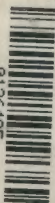




Bibliotheca Alexandrina



0126495







# صحف بونابرت في مصر

١٧٩٨ - ١٨٠١

COURIER DE L'EGYPTE.  
N° 39.  
LE VENDREDI, VIII ANNEE DE LA REPUBLIQUE.

صلاح الدين البستاني









صِلَاحُ الدِّينِ البُسْتَانِي

# صِلَاحُ بُونَابِي فِي مِصْرَ

١٧٩٨ - ١٨٠١

( في ١٠ مجلدات )

دار العرب  
للبيساني  
جمهورية مصر العربية

الطبعة الأولى  
١٩٧١

حقوق الطبع  
والنقل والترجمة  
محفوظة للناشر

لَا دِيكَادُ إِجْجِيْسِيْن

جَرِيَّة لِّلْأَدَابِ وَأَرْقُضْنَا السِّيَاسِي

---

ستصدر هذه الجريدة كل عشرة أيام . ويتع كل عدد في أربع دلائل كل منها  
٨ صفحات . وتبلغ قيمة الاشتراك تسعة جنيهات للمجلد ، أو لتسعة أعداد في مدة  
ثلاثة أشهر . وثمن كل عدد جنيه واحد أو ٢٨ مدين (١) .  
وتقدم طلبات الاشتراك الى مدير المطبعة الأهلية بميدان الأزبكية بالقاهرة .

---

---

(١) [ مجلة تركية قديمة ] .

# لَا دِيكَادَ إِبْخِينْسِينْ

جريدة للآداب والآداب السياسية

---

المجلد الأول

---



القاهرة  
المطبعة الأهلية

---

السنة السابعة للجمهورية الفرنسية



الحی  
البحرِ اِلَ بو نابرَت





## تمهيد

بفضل الحكم المتسم بطابع الحرية ازداد عدد الصحف الدورية التي تصدر في فرنسا . ويلاحظ أن الأحداث المتلاحقة غير العادية ومناقشة الأمور البالغة الأهمية قد استرعت الانتباه ، لا في فرنسا وحدها وإنما في أوروبا برمتها ، حيث يتطلع كل امرئ الى الاحاطة بكل دقائق وتفاصيل هذه الثورة المدهشة التي غيرت وجه الامبراطورية الفرنسية ، وحيث لقب الناس خلال الأيام الأولى من الثورة على مطالعة الصحف بشغف واهتمام بالغ ، ثم استخدمت الهيئات والأحزاب المختلفة هذه الاداة الفعالة من أجهزة الاعلام ، ولكلها أسامت استخدامها حتى جعلت منها مسرحا للتشهير والتطاحن وحلبة للتناوب والتشاحر .

وفي خضم هذه المنازعات والانحرافات، والاتصاف العام تقريبا من الأمكنة الحميدة والآراء السديدة ، أهمل الناس ما للعلوم من شأن عظيم وقدر كبير ، فنشأ الشعور بالحاجة الملحة لاعادتهم الى الطريق المستقيم ، وحملهم على الاهتمام بالعلوم والفنون ، واستتبع هذا الشعور اقدام ليف من رجال الفكر المجازين على احياء الفلسفة . وها نحن اليوم نريد اقتناء اثرهم والاهتداء بنورهم .

يجب الا يكون غزو مصر مقيدا لفرنسا من الناحيتين السياسية والاقتصادية فقط ، وإنما ينبغى أن يعود بالفائدة على العلوم والفنون ايضا ، وذلك لأننا لم نعد نعيش في العصور التي لا يعرف فيها الغزاة سوى التدمير والتخريب . وإذا كان ثمة غزاة

يدفعهم الى الغزو التعللى الى الذهب ، ويصاحبهم الاقدام على التخريب والاضطهاد وعدم التسامح ، فان فرنسا هي اليوم على العكس من ذلك ، تحترم قوانين وعادات البلاد التي تحتلها ، كما تحترم المعتقدات والافهام السائدة بين شعوبها تاركة للزمن والتعليم مهمة التغيير والاهتداء الى الصواب والرشاد .

ومما تجدر الاشارة اليه وابرازه ان الجريدة التي تصدرها هي جريدة ادبية خالصة او بعبارة أدق جريدة غير سياسية لا تحوى على اى نبا او أية مناقشة سياسية . وهي ترحب بنشر كل ما يتعلق بالعلوم والفنون والتجارة والتشريعات المدنية والجنائية والشئون الدينية والأخلاقية .

والهدف الذى نضمه نصب اعيننا هو تعريف أكبر عدد من الناس بمر . وليس كلفيا ان يعرفها الفرنسيون الموجودون فيها فحسب ، وانما يجب ان تعرفها فرنسا بل أوروبا كلها . فقد تكاد حتى الآن ان موارد هذه البلاد العظيمة وخصائصها الطبيعية ليست معروفة لدى الكثيرين معرفة كافية ، كما لوحظ ان المسافرين من الزوار لم يرتادوا سوى ضفاف النيل وبعض المناطق المتاخمة ، وذلك لأن الافهام والشكوك التي كانت تساور السكان ، فضلا عن اختلاف اللغات والقلق الناجم عن وجود الأجانب في البلاد ، كان من شأنه عرقلة المواصلات وجعلها صعبة وعسيرة جدا . ولكن كل هذا قد تغير اليوم حتى أصبحنا بعد ان استقرت لنا الامور في مصر نستطيع العكوف بسهولة على دراسة العادات وطبيعة المناخ ، ونوعية المنتجات وحالة الزراعة وكيفية تحسينها . كما أصبح في استطاعتنا القيام بمطبتين بزيارة الآثار القديمة واستجلاء روائع الطبيعة بتفحص وامعان ، حتى يكون في الامكان تصحيح الأخطاء الناجمة عن الجهل والتصور ، وتقويم المبالغت المنبعثة من الافراط في الحسب والاعجاب .

ولقد اعتزمنا أن نضيف الى هذه الامور المتعلقة بالصالح العام كل ما يحتاج اليه

المصريون من شئون ، توفر لهم أسباب الصحة والرخاء ، مثل دراسة تقلبات  
الطقس والمناخ وطبيعة الأمراض وأنواعها المختلفة ، مع الوقاية منها وتقديم العلاج  
للصابين بها .

وترحب جريدة «الاديكاد» بنشر كل ماهو مفيد من المعلومات والبحوث العلمية وكل  
جيد من النظريات والمكتشفات والظواهر الطبيعية المجدبة والآثار المهمة . ولا يخفى  
أن الحقيقة والمعرفة تنبعان من المجادلات والمناقشات العلمية الجادة . ونحن في  
هذه الجريدة ننشد المعرفة والحقيقة ونريد نشرها على أوسع نطاق ممكن .  
ولذلك فأننا سنضطر إلى استبعاد كل ماهو غريب عن موضوع المناقشة التي نريدها ،  
لأن جريدتنا هي كما نبغى لها مجالاً للمحاضرة والنقاش الودي ، وليست حلبة  
للمنازعات والمشاحنات بين المواطنين . وفي اعتقادنا أن الفنون الجميلة مسبوقة  
للحرية ، تنسق معها وتنمو وتزدهر في جوها . ولكن لعلها لا تتفق مع العلم  
ولا تتكلم معه أحياناً .

تاليان (١) Tallien

---

(١) [ جان — لومبير تاليان Jean — Lambert Tallien ( ١٧٦٧ — ١٨٢٠ ) اشتغل بالسياسة  
في فجر الثورة الفرنسية وكان مصححاً في صحيفة المونيتور غير الرسمية في باريس . ثم عينه بوناپرت  
عضواً في المجمع العلمي المصري . وسادت صلاته مع الجنرال عبد الله جاك: مينو لرحل عن مصر ووقع  
أسيراً في يد الإنجليز سنة ١٨٠١ ] .

# لَا دِيكَارَ إِيجِيْبِيِّينَ

## جُرْية لَدَرَابَ وَاِرْقَضَادِ السِّيَاسِ

العدد الاول — السنة ٧

### انشاء المجمع المصرى<sup>(١)</sup>

اصدر الجنرال بونابرت القائد المصالح امرا بتاريخ ٣ فبرواي سنة ٦ يقضى بانشاء مجمع للعلوم والفنون فى القاهرة ، اهم اختصاصاته ما يلى :

١ — نشر العلوم والمعارف فى مصر والعمل على تقدمها وازدهارها .

٢ — القيام بالبحوث والدراسات الخاصة بالشئون الطبيعية والصناعية والتاريخية المصرية ، واصدار الكتب والنشرات المتعلقة بها .

وقد تم انشاء المجمع ، وهو يحتوى على اربعة اقسام : الرياضيات — الطبيعية — الاداب والفنون — الاقتصاد السياسى . ويضم كل قسم ١٢ عضوا . وقسم الرياضيات هو القسم الوحيد الذى اكتمل عدد اعضائه حاليا . والمقامر الشافرة هى : ٢ فى قسم الطبيعة و ٦ فى قسم الاقتصاد السياسى و ٤ فى قسم الاداب والفنون الجيلة .

(١) [ ويعرف اليوم باسم المجمع العلمى المصرى ] .

## قائمة باعضاء الجمع

### الرياضيات

Andreossy	أندريوسى	Leroi	لوروا
Bonaparte	بونابرت	Malus	مالوس
Costaz	كوستاز	Monge	بونج
Fourier	فورييه	Nouet	نوييه
Girard	جيرار	Quesnot	كيسنو
Le Père	لوپير	Say	سى

### الطبيعة

Bertholet	بيرتوليه	Desgenettes	ديجينيت
Champy	شامبى	Dolomieu	دولوميو
Conté	كونتيه	Dubois	دوبوا
Delille	ديليل	Geoffroy	جوفروا
Descotils	ديسكوتيل	Savigny	سافينى

### الاقتصاد السياسى

Cafarelli	كافاريللى	Shulkowski	شولكوسكى
Gloutier	جلوتيه	Sucy	سسوسى
Poussielgue	بوسيلج	Tallien	تاليان

### الاداب والفنون

Denon	دينون	D. Raphael	د. رافائيل
Dutertre	دوتيرتر	Redouté	رودوتيه
Norry	نورى	Rigel	ريجيل
Parseval	پارسيفال	Venture	فنتور

## المجمع

اجتمع المجمع المصرى لأول مرة يوم ٦ فبرواي ١٩٢٤ ، وسيوالى المجلس اجتماعاته فى اليوم الأول واليوم السادس من كل « ديكاد » ( عشرة أيام حسب التقويم الجمهورى ) . وقرر المجمع فى جلسته الأولى تعيين المواطن « مونج » رئيسا والمواطن « بونابرت » نائبا للرئيس لمدة الشهور الثلاثة القادمة ، كما قرر تعيين المواطن « نوريه » سكرتيرا دائما للمجمع

ثم عرض المواطن بونابرت المسائل التالية :

١ — هل يمكن تحسين أفران تجهيز الخبز للجيش ؟ وما هى التحسينات التى يمكن ادخالها على هذه الأفران ؟  
قرر المجمع إحالة هذه المسألة الى لجنة مؤلفة من المواطنين : بروتوليه . وكافاريللى ، ومونج ، وسى لدراستها .

٢ — هل توجد فى مصر وسائل لاستبدال حشيشة الدينار فى صناعة البيرة ؟

قرر المجمع إحالة هذه المسألة الى لجنة مؤلفة من خمسة أعضاء لبحثها .

٣ — ما هى الوسائل المستخدمة فى ترشيح وتبريد مياه النيل ؟

أحال المجمع هذه المسألة كذلك الى لجنة رياضية للاجابة عنها .

٤ — هل الأنسب انشاء طواحين تدور بالمياه أو أخرى تدور بالهواء فى القاهرة

حاليا ؟

قرر المجمع تكليف لجنة خبائية لدراسة هذا الموضوع .

٥ - هل لدى مصر موارد لانتاج البارود ، واذا كان الرد بالإيجاب فما هي هذه الموارد ؟

أحال المجمع هذا السؤال الى لجنة مؤلفة من خمسة أعضاء للرد عليه .

٦ - ما هو وضع علم الفقه ونظام القضاء المدني والجناي وحالة التعليم في مصر ؟

وما هي التحسينات التي يريد المصريون إدخالها على هذه المرافق والمؤسسات ؟

تألفت اللجنة التي شكلها المجمع لبحث هذه الموضوعات من أربعة أعضاء في بداية تشكيلها ، ثم أضيف إليها عضو خامس ، وطلب منها المجمع أن تتقدم اليه بـعد دراسة الموضوعات المذكورة بمقترحات للاملاح .

هذا ولقد قام المواطن « أندريوسى » بتقديم تقرير عن صناعة البارود في مصر الى المجمع في جلسته التي عقدها يوم ١١ فركتيدور ، يجد القارئ مقتطفات منه في بعض الصفحات القادمة .

وقرا المواطن « مونج » على أعضاء المجمع مذكرة من الظاهرة البصرية التي يسميها البحارة « السراب » .

ثم شكل المجمع لجنة لاعداد جداول عن المغارنة بين الموازين والمقاييس في مصر ومغربنا ، وتتألف هذه اللجنة من ثلاثة أعضاء .

وتقرر تشكيل لجنة ثلاثية مهمتها التجهيد لتأليف كتاب يتضمن الكلمات والتعابير العربية السهلة لتمكين الفرنسيين من التفاهم مع المصريين فيما تقتضيه متطلبات الحياة اليومية .

وعرض المواطن « مونج » على أعضاء المجمع في جلسته المنعقدة يوم ٦ المبروكيدير عينة من الحجارة التي جرى استخدامها في إنشاء قصر القاهرة ، وهي حجارة مستخرجة من الصخرة نفسها التي أقيم عليها القصر ، ومثابة للأحجار الموجودة بالقرب من مدينة « لان » عاصمة مقاطعة « لين » الفرنسية والتي استخدمها الناس هناك في تشييد الأبنية المختلفة الأنواع ، وقد بلغ التشابه مبلغاً يجعل من يشاهد بقايا قصر القاهرة يتصور أنه يرى أبنية تلك المدينة الفرنسية .

ثم قرأ المواطن « برتوليه » على أعضاء المجمع مذكرة علمية عن تحضير النواشدر ، وطبيعة الرواسب البيضاء المتخلطة من نوبان القصدير في مزيج من حامض روح الملح وحامض الأزوتيك ، وأثبت « برتوليه » بالعلم والتجربة عدم صحة الامتداد السائد حتى الآن بأن هذه الرواسب هي عبارة عن أوكسيد من القصدير غير قابل للنوبان ، وقال أنها في الحقيقة مزيج من أوكسيد القصدير والنواشدر .



## مقتطفات من تقرير مقدم الى المجمع عن صناعة نترات البوتاسيوم والبارود في مصر

بقلم المواطن أندريوسى

القاهرة في ١١ نونبر من العام السادس للجمهورية الفرنسية

من المعروف أن الكبريت والفحم ونترات البوتاسيوم هي المواد التي يتكون منها  
البارود .

ومصر لا تنتج الكبريت . ولذا فانه يستورده من فينيسيا ( البندقية ) وتريستا ،  
وهو مستخرج من مناجم صقلية مباشرة ، وأرخص من غيره .

اما الفحم اللازم لصناعة البارود فانه يصنع من خشب بعض الاشجار الموجودة  
في مصر . ويمتاز هذا الفحم بليونه ونعومته . ولا بد من دقه ونخله لتثقيته .

وفي تربة بعض المناطق المجاورة للقاهرة كميات من خامات نترات  
البوتاسيوم ، يمالجها المصريون بطرق مماثلة لتلك المستعملة في أوروبا ، ولكنها  
اقل نفقة من الطرق الأوروبية . ويمتاز المسحوق الناتج من هذه الخامات بالجودة  
مفضلا عن رخصه . وتصدر مصر الى « مرسيليا » و « ليون » في كل عام الملا  
وخمسمائة قنطار من نترات البوتاسيوم .

ولم يكن لدى الممالك مستودعات كبيرة للأسلحة والخيرة ، فكان كل واحد  
يكتفى بأن يخزن في بيته أو قصره بضعة قناطير من البارود ومنفعين أو ثلاثة مدافع

و قليلا من الصناديق المحتوية على الأسلحة، بالإضافة الى عدد من الرقيق المملوك والجياد اللازمة لهم . وكانت هذه العناصر مجتمعة تتألف منها كل القوة العسكرية في مصر .

وكانت صناعة البارود في مصر في أيدي عدد من الأجانب . وكان بها مصنعان وما تشتريه الحكومة من البارود قليلا محدودا . ولذلك لم يكن الانتاج كبيرا . ولكن من الممكن بسهولة زيادة الانتاج لأسباب أهمها أن في مصر المادتين الأساسيتين لصناعة البارود ، وهما نترات البوتاسيوم والفحم . أما الكبريت فمن اليسور استيراده من مصرية . وعندما تتحقق زيادة الانتاج ، تستطيع مصر تصدير البارود الى الجزر الفرنسية في البحر الأبيض المتوسط والى جيوش فرنسا في إيطاليا وإسبانيا . ولقد علمنا أن في صعيد مصر عددا من مصانع نترات البوتاسيوم والبارود ، ولكننا لم نستطع حتى الآن الحصول على معلومات عنها .

## وصف الطريق من القاهرة الى الصالحية

### بقلم المواطن شولكوسكى

القاهرة في ١٦ غروكتيدور عام ٦

مصر هي البلد الوحيد في افريقيا الذى استرمى اكثر من غيره اهتمام الادباء والعلماء به . وقد دفعهم هذا الاهتمام الى زيارة مصر لمشاهدة معالمها وآثارها القديمة الرائعة ودراستها ، ولكن الشعب المصرى لم يكن متحضرا فوفت في سبيل تحقيق اهدافهم حتى لم يتمكن علماء الآثار والطبيعة والجغرافيا من القيام بالبحوث والدراسات التى كانوا يريدون القيام بها . كما لم يستطع الاوربيون من هؤلاء العلماء أن يزوروا من البلاد المصرية سوى المناطق الضيقة المتاخمة لصفاء النيل ، فبقيت معالم الأجزاء الأخرى من هذه البلاد غير معروفة معرفة تامة لدينا .

غير أن غزو مصر على يد الحملة الفرنسية قد فتح أمام العلماء والادباء أفاقا جديدة تكفل ازدياد معلوماتنا عن هذه البلاد العظيمة الشأن . ونحن نعتقد أن رغبتنا القوية في التحرى والبحث ، وحاجتنا الملحة لتحقيق أغراضنا خاصة قد تكفى لتمكيننا من ارشاد المؤسسات العلمية المختلفة الى سبل الارتياح والاستكشاف ، كما نعتقد أن علم الجغرافيا سيكون في طليعة العلوم التى سوف تنتفع وتنمو بما تسفر عنه جهوتنا في هذا الميدان .

ولعل من المفيد أن نذكر في هذا الشأن أن الطريق الذى زحفت فيه مؤخرا ثلاث

فرق فرنسية أثناء قيلهما بمطاردة « ابراهيم بك » كان طريقا مجهولا قبل هذا الزحف ، لم يسلكه أحد من الاوربيين ولم تطأ قدماء ارض المنطقة المحيطة به منذ حروب الصليبيين ، حتى انه لم يجزؤ على دخول هذه البقعة الرحالة « بوكوك » (١) خلال رحلاته المديدة ، والمستكشف الباحث « نيبور » (٢) الذى عرف بمثابرته على التحرى والبحث ، والعالم المشهور « نوردين » (٣) الذى وصف مصر وصفا تفصيليا مهما . ومن ثم يصح القول ان الوصف الذى سنبسطة فيما يلى عن منطقة الطريق بين القاهرة « والصالحية » هو وصف جديد لم يسبق ان اعمده ونشره أحد قبلنا ، وهو من أجل ذلك جدير باهتمام القراء به والاستفادة منه . . .

ولقد خرجت من القاهرة عن طريق « باب النصر » واول ما يشاهده الانسان لدى خروجه من هذا الباب هو الصحراء التى تحيط اطرافها بحوايط المدينة وتغطى رمالها جزءا من ضواحيها التى منها « القبة العادلية » ، وهى تحتوى على مسجد من حوله بيوت مبنية بالحجارة .

وعلى مسافة مرسخ واحد ( ٤ ك .م. تقريبا ) من « القبة العادلية » تقع قرية « المطرية » وتدل المسلة الموجودة فيها على آثار هيليوبوليس القديمة . ويمكن بعض الخبراء حاليا على دراسة طائفة من الوثائق ، ربما تؤدى الى الكشف عن بقايا هذه الآثار المهمة .

وتقع قرية « الجرج » خلف « المطرية » ويمكن رؤيتها من على بعد بسبب الأشجار المحيطة بها والنخيل المتناثر بين بيوتها القديمة البالية . .

Pookrocks (١)

Niébuhr (٢)

Norden (٣)

وهذا الطريق الذى تسلكه القوافل التى تقصد سوريا يثير دهشة المسافرين من الأوربيين ببعالته العجيبة وآثاره الغريبة ، وهو يشكل الحد الفاصل بين الأراضى الخصبة المأهولة ، والصحراء المقفرة الجرداء ، حيث يرى المسافر الرمال الصفراء على يمينه والتربة المزروعة على يساره ، وهو كلما تقدم فى مسيرته اتسعت أمامه مساحة الأراضى الزراعية وتزايد عدد القرى التى تكثر فيها الأشجار والنخيل ..

ومن قرية « المرج » يمكن رؤية مدينة « الخانقاه » التى تمتاز من أهم المدن المصرية وبين « المرج » وهذه المدينة غابة كثيفة على هضبة تنحدر بعض سفوحها نحو الصحراء ، وتنتهى إلى بقعة كانت فيما سلف « بركة الحاج » المشهورة التى غاض ماؤها وتحولت إلى منطقة جافة تحيط بها مجموعة من الأشجار .. ويرجع نمو « الخانقاه » وازدهارها إلى وقوعها على الطريق الذى كانت تسلكه القوافل . وما تبقى من هذه المدينة التاريخية التى درست ثلاثة أرباع معالمها يدل على ملكات تتمتع به من عز ورخاء وتنظيم وتنسيق ..

وثانى بعد « الخانقاه » سلسلة من القرى القليلة الأهمية حتى يصل المسافر بعد نحو سبع ساعات إلى « بلبس » وهى المدينة الوحيدة الموجودة فى هذه المنطقة ، سكانها فقراء ، وبيوتها قديمة بشوهة ، ويدل ما تبقى من أسوارها المتدثرة على أنها تشغل اليوم ثلث المساحة التى كانت تشغلها فيما سلف من العصور . ولكنها كانت منذ نحو ستة قرون تحتوى على الحصن الوحيد الحامى لمصر من ناحية سوريا . ويفضل حصنها قاومت هجمات جيش « أمورى » ملك القدس الفرنسى مقاومة عنيفة بأسلحة سقطت بعدها فى قبضة جيشه الذى نهب ثروتها . وربما كان هذا الحادث من أهم الأسباب التى أدت إلى انهيار اللاتينيين فى فلسطين . وكانت قيمة جنودنا تعتمد على الاستقامة والأخلاق الشريفة التى

جعلتهم يتمتعون باحترام الأعداء أنفسهم . ولكن لما غزا « أمورى » مصر ، ناقضا المعاهدات ثم منسحبا منها لقاء مبلغ من المال بعد جرائم النهب والسلب ، قضى امام امين المسلمين على قيمة الجنود الفرنسيين الأخلاقية . ولم يتورع الأتراك بعد ذلك من اضافة الخداع والغدر الى قوتهم العسكرية الضخمة ، كما ازداد ضعف الصليبيين بانغماسهم فى الفساد ، الأمر الذى جعلهم عاجزين عن تأخير موعد انهيارهم .

وبعد « بلبيس » تمتد مساحات من الأراضى الخصبة وتنتشر القرى متتابعة بلا انقطاع ، ويتصل بعضها ببعض عن طريق مزارعها وبساتينها ، ولكن ههنا البقاع الخضراء تنتهى بعد بلدة « صوه » وتحل مكانها منطقة صحراوية تبلغ مساحتها حوالى ثلاثة فراسخ ( الفرسخ ٤ ك.م . تقريبا ) وهى منطقة تمتد الى غابة « القرين » النسيحة التى تحتوى على ثمانى او عشر قرى صغيرة بدائى ياتحة . وقد اشتهرت المنطقة بقصر محصن للدفاع عنها بالقدر المحدود الذى كان ممكنا فى ذلك العصر . .

ونأتى بعد ذلك « الصالحية » وهى تقع على مسافة ستة فراسخ من « القرين » وتقوم على جانبى منتصف هذه المسافة بمجموعة من القرى ، وفى النصف الثانى من المسافة ارض جرداء . « والصالحية » اكبر كثيرا من « القرين » فى المساحة ؛ ولكنها خالية من مثل الحدائق والبساتين الموجودة فى « القرين » التى تفسى على هذه الأخيرة منظرا جميلا . و « الصالحية » تتكون من نحو عشر قرى ومسجد مشيد بالحجارة وسط غابة يبلغ طولها حوالى فرسخين . وقد سميت « الصالحية » باسمها هذا نسبة الى « الملك الصالح » صلاح الدين وهو الذى كان اول من اهتم بموقع هذه المجموعة من القرى المصرية فقد ادرك هذا الامر بالتجربة عدم كفاية اسوار « بلبيس » فى الدفاع عن البلاد . كما شعر بالخطر الذى يهدد « دمياط »

في حالة اقدام الصليبيين على مهاجمتها ، ولذلك اقام في منطقة « الصالحية » قلعة لصد القوات المعادية التي تحاول الهجوم على مصر عن طريق ممرع دمياط ، او التي تزحف من سوريا عن طريق الصحراء . وتعتبر « الصالحية » آخر منطقة زراعية مصرية في هذه الناحية . ويلى هذه المنطقة القطاع الذى يبدأ فيه بوغاز السويس حيث تمتد منطقة جرداء غير مأهولة تبلغ مساحتها حوالى خمسين فرسخا . ولم نستطع العثور على أى اثر للقلعة المذكورة ، كما لم نجد في المحفوظات التاريخية أية وثيقة من موقعها ..

هذا ويجدر بنا الآن بعد اعطاء فكرة عامة عن الاماكن التي مررنا بها القاء نظرة على طبيعة الأرض والسكان .

اهم الطوائف التي تستوطن هذا الجزء من البلاد قبائل من البدو يقيم أفرادها في مخيمات بالمناطق الرملية المجاورة للقرى . ويتمتع هؤلاء البدو بقدر من الثراء أوفر مما تتمتع به القبائل الأخرى ، وذلك لتعدد الموارد التي يحصلون منها على المال مثل أعمال السلب والنهب ، وحراسة القوافل ، وفرض الاتاوات عليها الى جانب التجارة في منتجات ماشيتهم وممارسة الفلاحة والزراعة على نطاق ضيق . وهم اقل عددا من السكان الآخرين ، ولكن أهميتهم ترجع الى مركزهم المالى . وعلى الرغم من اقدامهم على النهب والسرقة وفرض الاتاوات وحراسة القوافل فانهم اقل شجاعة من البدو المقيمين على مقربة من « رشيد » .

ولقد لاحظت أن الفلاحين المقيمين في « الشرقية » اقل بؤسا وفقرا من الفلاحين المقيمين على مقربة من ضفاف النيل ، وذلك لكثرة ما في مناطقهم من نخيل وأشجار وبساتين ، ثم لعنايتهم بزراعة وفلاحة أراضيهم وحقولهم ، وكذلك لانهم على خلاف الآخرين لا يتحملون رسوم الملاحة النهرية التي يجيئها المالك ، وهم يتمتعون بهذه الميزة لانهم يقيمون بعيدا عن القاهرة ، ولم يشأ المالك المنغمسون

في تجميع قصورهم الفاخرة في القاهرة بذل الجهود وتحمل المتاعب في جباية هذه  
للسوم ، فوجد هؤلاء الفلاحون في هذا الاحتلال الأخلاقي ملاذا يحميهم من مظالم  
حكاهم المستبدين الطغاة ..  
ملحوظة :

هذا ولقد رايت أن أختتم هذه الدراسة بالبيان التالي عن عدد سكان المدن والقرى  
التي ورد ذكرها ، وكذلك عن المسافات الممتدة بين مواقعها على وجه التقريب ،  
اعتقاداً مني أن هذا البيان قد يساعد على تثبيت وتوضيح الإنكار التي يحصل  
عليها القراء بشأن المدن والقرى المذكورة .

- ١ — « القبة » : قرية غير مأهولة على بعد نصف فرسخ من القاهرة .
- ٢ — « المطرية » : ٥٠٠ ساكن ، على مسافة فرسخ واحد من « القبة » .
- ٣ — « المرج » : ٨٠٠ ساكن على بعد فرسخ ونصف من « المطرية » .
- ٤ — « الخانقاه » : ١٠٠٠ ساكن ، على مسافة فرسخ ونصف من « المرج » .
- ٥ — « المنية » (١) حوالي ١٠٠٠ ساكن وعلى بعد فرسخين ونصف من « الخانقاه »  
وبها كثران .
- ٦ — « بليبيس » : نحو ٥٠٠٠ ساكن ، مسافة خمسة فراسخ من « المنية »  
ويقدر رؤساء العائلات بثمانمائة .
- ٧ — « صوه » : ٨٠٠ ساكن على بعد ٤ فراسخ من « بليبيس » .
- ٨ — « القرين » : ٤٠٠ ساكن على مسافة خمسة فراسخ من « صوه »  
وبها ما بين ٨ الى ١٠ كفور .
- ٩ — « الصالحية » : ٦٠٠٠ ساكن على بعد ٦ فراسخ من « القرين »  
وبها ١٥ كفرا .

(١) [ اغلب الظن أن المهرر يقصد منها القمح وليس منيا ؛ الوجه القليل ] .



## رسالة دورية من المواطن ديجينيت الى اطباء جيش الشرق

### عن مشروع مسح مصر جغرافيا وطبيا

مقر القيادة العامة في القاهرة

٢٥ تيرميدور من العام السادس للجمهورية الفرنسية

زملائي المواطنون . لقد بدأ الجيش يستريح قليلا في مصر بعد الحصار والمعارك الكثيرة والزحف المرهق في الصحارى . وعلينا الآن توجيه اهتمامنا الى مكافحة الأمراض ، لاسيما الجوسنتاريا و أمراض التهاب العين . وانى اذ اتحدث اليكم هنا عن واجباتنا والوسائل التى تتيح لنا تقديم أقصى قدر من الخدمات المفيدة الى الجيش ، اوصيكم ببطالعة الكتاب القيم الذى وضعه «بروسبير البان» Prosper Alpin — من الطب المصرى (De Medicinà AEgyptiorum) كما انصحكم بالاطلاع أيضا على كتاب آخر له بعنوان Rerum AEgyptiarum Libri IV ضمنه معلومات نفيسة عن التاريخ الطبيعى والمخنى والمعادن والفنون المصرية ..

ويهمنى أن اذكركم بأن واجباتنا في الجيش لا تقتصر على معالجة الأمراض ، وانما تمتد في الوقت نفسه الى الوقاية منها والارشاد الى ممارسة الوسائل الصحية ، كما اذكركم بأن مهمتنا في هذا الشأن واردة بالتفصيل في اللوائح والقوانين . ولكن لما كنا نريد تطبيق القواعد الصحية تطبيقا سليما والمثور على العقائير الفعالة في بلاد جديدة علينا ، فانه لابد من مسحها جغرافيا وطبيا بدقة وعناية . وتحقيقا لهذا الغرض امرض عليكم خطة مستمدة من الخطة التى اتبعتها

فرنسا في مسح أرضها جغرافيا وطبيا ، وهي تتلخص فيما يلي :

- ١ - شرح طبيعة أرض البلاد التي نريد معرفتها .
- ٢ - ذكر خطوط الطول والعرض بصفة عامة .
- ٣ - معرفة تيارات الرياح الرئيسية .
- ٤ - الكشف عن طبيعة مياه النيل ومياه الأبار وتأثيراتها على النبات وصحة الإنسان والحيوان ..
- ٥ - احصاء أنواع النبات ولا سيما الخضروات والنباتات الطبية .
- ٦ - معرفة الحبوب المستخدمة في الزراعة وكيفية زرعها وما هي الآفات التي تتعرض لها .
- ٧ - العناية بفحص العقاقير المستوردة من آسيا وذكر اسمائها .
- ٨ - ذكر الحيوانات التي تعيش في مصر والتي لا تقطن البلاد الأوربية والأمراض التي تتعرض لها الماشية التي يستعين بها المصريون في أعمالهم .
- ٩ - وأخيرا معرفة أخلاق السكان وطعامهم وشرابهم ولباسهم وتكوين مساكنهم ، مع الألم بمشاكلهم وعاداتهم وأهم الأمراض التي تصيبهم أو تهددهم ، وأساليبهم في علاجها ، وكذلك العمل على تسجيل متوسط الأعمار ونسبة المواليد وغير ذلك من الأمور التي تساعد على رفع المستوى الصحي .

هذا وتعتبر مصر مهد علم الطب والمعارف الأخرى بوجه عام ، ولكن تاريخ الطب غير معروف معرفة كافية . وكان العصر الذي أمكن خلاله في مصر الوقوف على معلومات واسعة النطاق عن الطب هو العصر الذي قام فيه الخلفاء بإعادة إشغال مشاغل المعرفة وحماسيتها في أنطاكية وبغداد بعد حريق مكتبة

الاسكندرية ، فترجم « حنين » بعض مصنفات الطب الاغريقية الى اللغة العربية ثم هذا حذوه فيما بعد لعيف من مشاهير الأطباء العرب مثل الرازى وابو القاسى وعلى العباس وابن ميسويه و « ابن سينا » و « ابن رشد » و « ابن ظهر » . ونحن مدينون لهؤلاء العلماء العرب بالحفاظ على علم الطب الاغريقى والنهوض بعلم الجراحة والعقاقير الكيميائية . ولقد لاحظت وجود بقايا من علمهم بهذه العقاقير فى مصر . فطيننا الاهتمام بدراسة استعمالها رغم طابعها البدائى فى عصرنا الحاضر ، ولكن يجدر بنا معرفتها كى نستطيع تقدير قيمتها بالمعيار العلمى الصحيح . وانى اعتقد ان مهنتنا تتيح لنا فرصا عديدة للملاحظة قلما تنهيا لغيرنا . ولقد ابدى الشرقيون ، رغم الاوهام والخرافات ، ثقتهم بالأطباء الأوربيين على الدوام . ويقضى انكم سوف تقدمون خدمات جليلة فى هذا المجال ، تحصلون فى مقابلها على المعلومات التى نتوق الى جمعها ، لأنه ينبغى الايمان بأن عمل الخير يوجب الشكر وعرفان الجميل أحيانا .

**رئيس أطباء الجيش**  
**ر. ديجينيت**

## مقتطفات من تقرير عن عمود بوهبى

### قراها على أعضاء المجمع المصرى الموطن " . . "

٦ فائديمير — السنة ٧

قام المواطنون « دو تيرتر » و « برتان » و « لويير » و « نورى »  
بحراسة جديدة عن « عمود بوهبى » لفلة المعلومات عنه وتصحيح الأخطاء الشائعة  
بخصوصه . .

وقد جاء فى التقرير الذى قدمه المواطن « نورى » عن هذه الدراسة ان البرابرة  
قد اطلقوا أجزاء من قاعدة العمود التى يرى فى وسطها اثر لتحفة من الآثار المصرية  
القديمة مزين بنقوش هيروغليفية غير واضحة .

وقد تسبب اطلاق القاعدة فى جعل العمود مائلا حوالى ٨ بوصات صوب  
الناحية الغربية ، وربما امتد هذا التلف الى الجزء الأسفل من العمود حيث يلاحظ  
وجود بعض الخدوش والتعاريج . .

ويتكون العمود من أربعة أجزاء ، وثمة ما يدل على أنه كان فيما سلف مزيّنا  
برسوم ونقوش درست واختفت . ويلاحظ أن قمته ليست أفريقية المقياس رغم  
طابعها الكورنثى الإغريقى . وقد اتضح لنا أن السبب فى ذلك يرجع — على  
ما نعتقد — الى أن القمة صنعت بعد صناعة جذع العمود دون مراعاة المقاييس

الافريقية بينما صنع الجذع وفقا لهذه المقاييس ، ويمكن اعتباره الجزء الوحيد الذى يتحلى بقيمة اثرية أصيلة . ويلاحظ أن الاجزاء الاخرى من العمود رديئة الصنع سيئة الذوق . وقد منعت جميع الاجزاء من الجرائيت المصقول . ويبلغ ارتفاع العمود حوالى ٨٨ قدما و ٩ بوصات .

ولقد قام المواطن « لوير » برسم هذا الاثر ..

## قطعة مستخلصة من الاتشودة السابعة عشرة

للقدس المحررة ، من المواطن باريسيفال PARSEVAL

---

المقاتلون الذين أرسلهم جودفروا Godefroi قائد المسيحيين للتغلب على مخائن  
أرميد Armide وصلوا الى الحديقة حيث رينو Renaud يخدم وتكثر عزمته بين  
ذراعى هذه الساحرة .

وأخيرا عندهما كلوا من التيه فى مسيرتهم المتعرجة ،  
وجدوا رواقا عظيما على شكل قنطرة ،  
يفتح لهم الطريق نحو حديقة غناء نىحاء ،  
هنا مياه عذبة ترد فى أرجاء السموات ،  
جداول يملوها الزبد ، ينباع شفافة ،  
مجموعات من التخيل ، والرياحين والجميز ،  
مزارع ورود ونباتات وأعشاب ،  
من جميع الألوان على مدار السنة ،  
أشجار عبة وشجيرات لا حصر لها ،  
سعيدة من تشابك ظلالها ،  
وديان عميقة وتلال مرتفعة ،  
وبحيرات بسطحها المائى الجميل ،  
تصور كل معالم الطبيعة متناثرة ،

لوحة تكون البحور اطارها العظيم ،  
 ان القلوب تنساق الى التعلق بهذه الاماكن الجميلة ،  
 بفضل جمال الفن الكامن فيها ،  
 لا شيء بين آثارها ويبدو أن الطبيعة ،  
 خلقت وحدها الجمال والابداع المجتمع فيها ،  
 أو أنها تنافسها للفن وبطريقة ملتوية لطيفة ،  
 ارادت بدورها الاقتداء بها ،  
 في كل مكان وفي جميع الفصول التي يخصبها دفع الهواء ،  
 يجلب النسيم المصارة الهائلة وتحسن مجراها ،  
 والشجرة التي تتجدد ازهارها باستمرار ،  
 تقدم دائما ثمرة ناضجة الى جانب أخرى نامية ،  
 وفي نفس الموسم ، في نفس الفصول تنمو ،  
 ثمرة الثين الى جانب أخرى ناضجة ،  
 شجرة التفاح ترى ثمارها غنية باللواتها ،  
 البمض منها لا يزال اخضر والبعض لونه ذهبي ،  
 شجرة الزيتون تجمع بين الربيع والخريف ،  
 والذي تبشر به احداها تكون الأخرى قد أعطته ،  
 والكرمة بفروعها المتشابكة المتعرجة ،  
 تكسو الصخور وتبتسم على التلال ،  
 باسطة عروشها وفروعها الخضراء محملة بثمارها الفنية ،  
 يحلو لها أن تضيء عليها لحة الصبا وزينة شبيبته ،  
 هنا جموع المصائير المفردة تحتفل بنعمائها ،

والنسيم يردد تأوهاتنا متنهدا ،  
وإذا ما أوقفت تغاردها فهو يسرى بين الأغصان المظلة ،  
مرددا أياها للجداول ، للأصداء ، للغابة الظليلة .  
التي ترد عليه بصوت يشكل ليل نهار ،  
همسات اطراء وتلليل وكئنها أغاني حب حلوة متألفة .



# لَا دِيكَارَ إِحْيَاسِيَّينَ

## جُزْئِيَّةُ لَدَارَاتٍ وَارْقُضَاتِ السِّيَاسِ

العدد الثاني - السنة ٧

مذكرة عن الظاهرة البصرية ، المعروفة باسم « السراب »  
أعدها المواطن « جاسبار مونج »

قال « مونج » في هذه المذكرة ان رجال الجيش الفرنسى قد شاهدوا أثناء زحفهم من الاسكندرية الى القاهرة عبر الصحراء ظاهرة غير عادية بالنسبة الى معظم الفرنسيين ، كانت تتكرر كل يوم تقريبا . واضاف انه لابد من توافر ثلاثة شروط لوقوع هذه الظاهرة ، وهى : ارض منبسطة مسيحة ، ثم امتداد هذه الارض حتى الأفق ، وارتفاع درجة حرارتها بفعل أشعة الشمس .

وقال ان هذه الشروط تتوافر أحيانا فى المناطق البور القريبة من مدينة بوردو بفرنسا ، لانها ارض منبسطة مسيحة مثل اراضى دلتا النيل تقريبا ، وهى فى الوقت نفسه خالية من الجبال ، وترتفع حرارة ارضها بفعل أشعة الشمس خلال أيام الصيف الطويلة مما يسبب الظاهرة المذكورة أحيانا .

واضاف أن البحارة من مختلف الأجناس أطلقوا على هذه الظاهرة اسما هو « السراب » والواقع انهم يشاهدونها أكثر من غيرهم على البحار ، وهى تتخذ شكلا

واحدا في البحر والبر على السواء رغم اختلاف الأسباب التي تؤدي الى ظهورها  
فيهما .

ساقوم بوصف الظاهرة ثم بعد ذلك احاول شرحها .

ان اراضي مصر السفلى عبارة عن سهل متصلو تقريبا يتقابل مع السماء عند خط  
الافق مثل مسطح البحر ، ولا يعترى هذا المسطح في مجموعه من تضاريس الا بعض  
التلال والروابي سواء كانت طبيعية أو صناعية تبني عليها القرى ، حتى تكون  
في مستوى اعلى من منسوب ارتفاع النيل وقت الفيضان . وهذه المرتفعات النادرة  
من جهة الصحراء والكثيرة من جهة الدلتا ترسم باللون الغاتم تحت سماء ضوؤها  
شديد ، وتصبح رؤيتها اكثر وضوحا بفضل اشجار النخيل والجبيز التي نجدها بكثرة  
بالقرب من القرى .

في الصباح والمساء يكون شكل الأرض كما يجب ان يكون عليه وبيننا وبين آخر  
القرى التي يقع عليها مدى النظر لانتشاهد الا الأرض ولكن عندما تشتد حرارة  
الشمس تسخن الأرض بدرجة معينة والى أن تبدأ بفقدان حرارتها عند الغروب  
تتغير ملامح أبعادها ، وتبدو كأنها تنتهي على بعد حوالي ١٠ كيلو مترات ومن حولها  
طوفان عام . والقرى الموجودة على مسافة أبعد من ذلك تبدو وكأنها جزر طافية وسط  
بحيرة كبيرة تفصل بيننا وبينها مسافات مائية مختلفة في كبرها ، ونرى حول كل  
من هذه القرى صور مقلوبة منها كما لو كانت الرؤية واقعة فعلا بسبب وجود  
مسطح مائي عاكس ، الا انه لما كانت هذه الصورة على بعد غير قليل ، فانه  
لا يمكن للعين ان ترى تفاصيلها الدقيقة ولكنها ترى بوضوح الصورة ككتلة واحدة ،  
وعلى كل فان اطراف الصورة المقلوبة غير مؤكدة الى حد ما كما لو كان يعكسها  
سطح مائي يرتج .

وكلما اقترب الانسان من القرية التي تبدو مكائها في وسط المياه يجد ان شط هذه

المياه الظاهرية يبتعد ، في نفس الوقت يضيق الشق المائى الذى كان يبدو  
فاصلا بينه وبين القرية حتى يتلاشى كلية والظاهرة التى تنتهى على ذلك بالنسبة  
لهذه القرية تحدث على الفور بالنسبة لقرية أخرى يكشفها المرء بعيدا الى الخلف  
على مسافة مناسبة .

وعلى ذلك فكل شئ يساهم فى اكمال خدعة بصرية قد تكون قاسية أحيانا  
خصوصا فى الصحراء لانها تعطى صورة وهبية للماء فى الوقت الذى يشعر فيه  
المرء نفسه أنه فى أشد الحاجة اليه .

والشرح الذى اتوى اعطاه عن السراب ينبنى على بعض أسس علم البصريات  
الموجودة فى الحقيقة فى كل العناصر ، وقد يكون من المستحسن شرحها هنا :

عندما يخترق شعاع ضوئى وسطا شفافا ومتجانسا يكون اتجاهه فى خط  
مستقيم .

وعندما ينتقل الشعاع الضوئى من وسط شفاف الى وسط آخر كثافته  
الضوئية أكبر من كثافة الأول ، فإذا كان هذا الشعاع ساقطا عموديا على سطح  
الوسط الأول الذى يفصل بين الوسطين فلا يمتزى هذا الاتجاه أى تغير بمعنى أن  
الخط المستقيم النازل فى اتجاه الشعاع فى الوسط الثانى ما هو الا امتداد للخط  
المستقيم النازل فى اتجاهه فى الوسط الأول .

أما إذا كان اتجاه الشعاع الساقط ينحرف فى الوسط الثانى عن مساره فى  
الأول فهو ينكسر ويكون زاوية مع خط اتجاه الشعاع العمودى على السطح ،  
بناء عليه :

١ - ينكسر الشعاع عند مروره من الوسط الأول الى الوسط الثانى مكونا مع  
الخط العمودى فى الوسط الثانى زاوية أصغر .

٢ - في الوسطين المتجانسين مع الخط العمودي ، فإن جيب هذه الزاوية وجيب الزاوية التي يكونها الشعاع الساقط يحتفظان بنسبة معينة ثابتة فيما بينهما وهي تسمى معامل الانكسار .

ولكن جيوب الزوايا الكبيرة لا تزيد في كبرها بنفس السرعة التي تزيد فيها جيوب الزوايا الصغيرة ، ومن ثم فعندما تكبر الزاوية المكونة من الشعاع الساقط والخط العمودي فإن جيب الزاوية المكونة من الشعاع المنكسر يزيد بنسبة زيادة جيب الزاوية الأولى وتكون الزيادة في كبر الزاوية نفسها أصغر منها في زاوية الشعاع الساقط .

وعليه فكلما زادت زاوية السقوط في الكبر فإن زاوية الانكسار تزداد في الكبر أيضا ولكن دائما من أقل إلى أقل ، بشرط أنه عندما تكون زاوية السقوط أكبر ما تكون عليه أي عندما تقترب إلى أقصى حد من ٩٠° فإن زاوية الانكسار تكون أقل من ٩٠° وهذا هو الحد الأقصى (الزاوية الحرجة) بمعنى أنه لا يمكن لأي شعاع ضوئي أن يمر في الوسط الأول إلى الوسط الثاني بزاوية أكبر .

وعلى عكس ذلك فإذا انتقل شعاع ضوئي من وسط أكثر كثافة ضوئية إلى وسط آخر أقل منه كثافة ضوئية فإنه يتخذ نفس المسار الذي اتخذه في الحالة الأولى ، ولكن باتجاه عكسي ، أي أنه إذا كان اتجاهه في الوسط الكثيف كان نفس مسار الشعاع المنكسر في الحالة الأولى فإنه ينكسر عند السطح ويتخذ نفس المسار الذي كان يتخذه أيضا الشعاع الساقط في الحالة الأولى .

وبناء على ذلك فإنه عند الانتقال من وسط له كثافة ضوئية معينة إلى وسط آخر أقل منه كثافة نرى :

١ - إذا كان الشعاع منحصرا بين الخط العمودي واتجاه الشعاع المنكسر المكون

لزواية الحد الأقصى ( الزاوية الحرجة ) فان هذا الشعاع ينتقل الى الوسط الأقل كثافة .

٢ — اذا كان الشعاع قد اتخذ مسار الشعاع المنكسر الذى يكون زاوية الحد الأقصى ( الزاوية الحرجة ) فانه ينتقل ايضا مكونا زاوية قائمة (٥٩٠) مع الخط العمودى أو انه يظل منطبقا على السطح الفاصل .

ولكن اذا كانت الزاوية التى يكونها الشعاع مع الخط العمودى أكبر من الحد الأقصى (الزاوية الحرجة) لزاوية الانكسار، أو — وهذا تعريف آخر — اذا كان الشعاع محصورا بين السطح والشعاع المنكسر الذى يكون زاوية الحد الأقصى ( الزاوية الحرجة ) فانه لا يخرج من الوسط الكثيف بل ينعكس على السطح داخلا فى نفس الوسط ومكونا زاوية انعكاس مساوية لزاوية السقوط ، أو ان هاتين الزاويتين تكونان مسطحا واحدا عموديا على السطح .

ان شفافية الهواء الجوى أى خاصيته فى ترك الأشعة الشمسية تخفقه بسهولة كبيرة لا تجعله يحتفظ بحرارة عالية من جراء تعرضه المباشر للشمس .

ولكن أشعة الشمس بعد أن تنفذ من خلال الهواء الجوى فانها بتسلطها على أرض تاحلة وقليلة التوصيل الحرارى ، تسخن سطحها الى درجة عالية جدا ، وحينئذ تكتسب طبقة الهواء الجوى الملاصقة لها حرارة عالية جدا ، فتمتد هذه الطبقة الهوائية ويخفثقلها النوى فترتفع عن سطح الأرض ، طبقا لقوانين علم توازن السوائل وضغطها ، الى الطبقات العليا فى الجو حتى يبرد وتكتسب كثافة مساوية لكثافة الجوال المحيط بها ، وتحل محلها الطبقة الجوية التى تليها مباشرة مرة من خلالها ، ولا تلبث هذه الأخيرة أن تتفقد التوازن فى ثقلها النوى ، وهكذا يمتدج عن ذلك تبخر مستديم لهواء متجدد خفيف يرتفع خلال طبقة هوائية أخرى أقل ثقلا تهبط على الأرض وهذا

التبخّر يصبح حساسا بفضائل خديقات رفيعة من شأنها تحريك وتشويه مناظر  
صور الأشياء الثابتة التي تكون موضوعة فيها وراءها .

اننا نعرف ان في أجوائنا الأوروبية يوجد مثل هذه الخديقات الناتجة عن نفس  
الأسباب ، ولكنها ليست لها هذه السرعة التصاعدية الكبيرة كما هو الحال في  
الصحراء ، حيث علو الشمس أكبر وحيث جفاف الأرض الذي لا يتوثر معه أي  
سبيل للتبخّر لا يسمح بأي استعمال آخر للحرارة .

ولذلك نفى وضع النهار والنساء قيط الشمس الشديد ، تكون كثافة كل طبقة  
جوية ملائمة للأرض أقل منها في الطبقات التي تليها مباشرة .

ان لمعان أو بريق السماء مرده اشعة الشمس المنعكسة من جزئيات الهواء  
الجوى المضيئة في جميع النواحي ، فعندما تصل على الأرض أشعة الشمس الآتية  
من الطبقات العليا للجو ، وقد كونت زاوية كبيرة مع خط الأفق فانها تنكسر  
عندما تدخل الطبقة السفلى المتحددة وتهبط على الأرض زاوية اصغر .

ولكن الأشعة الآتية من الطبقات السفلى في السماء ، والتي تكون مع خط الأفق  
زوايا صغيرة ، هذه الشعاعات عندما تصل الى المساحات التي تفصل بين الطبقة  
السفلى المتحددة من الجو ، فالطبقة الأكبر كثافة من فوقها ، لا يمكنها بعد  
ذلك الخروج من الطبقة الكثيفة طبقا لنظرية علم البصريات سالفة الذكر . انها  
تعكس الى فوق مكونة زاوية انعكاس مساوية لزاوية السقوط ، وكان المساحة  
التي تفصل بين الطبقتين تعمل على المرآة غتقل للعمين الموجودة في الطبقة الكثيفة  
صور الأماكن الوطيفة تحت السماء مقلوبة ، وهذه الصور التي نراها تحت  
خط الأفق الحقيقي .

في هذه الحالة إذا لم يكن هناك شيء ينبه إلى الخطأ لما كانت صورة جزء السماء المنظور بالانعكاس ، لها نفس البريق للصورة التي ترى مباشرة ، فإن المرء يعتقد أن السماء ممتدة إلى أسفل ويبدو له أن حدود الأفق أوطى وأقرب مما يجب أن تكون عليه .

إذا وقعت هذه الظاهرة في عرض البحر فتمتد تفسد القياسات الآلية لعلو الشمس ، وتزيد عليها كل الكمية التي يخفض من حدود خط الأفق لها .

ولكن إذا ما كان هناك بعض الأشياء على الأرض مثل القرى والأشجار أو المرتفعات للتنبه على أن حدود خط الأفق أبعد مما هي عليه وأن السماء لا تنحني إلى مثل هذا العمق ، ولما كان المسطح المائي لا يرى عادة تحت زاوية صغيرة إلا عن طريق صورة السماء التي يعكسها ، فبينما نرى صورة منعكسة للسماء نتخيل أننا نرى مسطحاً مائياً منعكساً .

إن القرى والأشجار الموجودة على بعد مناسب تحجز جزءاً من أشعة الضوء المرسل من المناطق الوطئية تحت السماء فتحدث ثغرات في صورة السماء المعكوسة . هذه الثغرات نجدها تحتل مكانها في الصور المقلوبة لهذه الأشياء بعينها ، لأن أشعة الضوء التي ترسلوها والتي تكون مع خط الأفق زوايا مساوية للزوايا التي كانت تكونها الأشعة المحجوزة معكوسة بنفس الطريقة التي كانت ستعكس بها .

ولكن لما كانت المساحة العاكسة التي تفصل طبقتي الهواء مختلفتي الكثافة ، ليست مسطحة تماماً ولا ثابتة تماماً ، فإن هذه الصورة الأخيرة يجب أن تظهر نهاياتها رديئة ومضطربة عند الأطراف مثل الصور التي يعكسها سطح مائي به تموجات خفيفة .

من ذلك يتبين لنا السبب في أن هذه الظاهرة لا تتأني عندما يكون خط الأفق

منتهيا بجبال مرتفعة ومتلاحقة لأن هذه الجبال تحجز كل الأشعة المرسلة من الطبقات السفلى تحت السماء ولا يمر من فوقها الا الأشعة التى تكون مع السطح المتمد زوايا كبيرة الى الحد الذى فيه لا يمكن أن يحصل انعكاس .

وفى حالة ثبوت جميع الأحوال على ما هى ، بمعنى أنه اذا ما افترضنا ان كثافة الطبقة العليا ثابتة فان اكبر زاوية يمكن أن تنعكس بها الأشعة الضوئية يكون محددا تماما وثابتا ، لأن كبر هذه الزاوية لا يتوقف الا على النسبة الثابتة بين جيبى زاويتى السقوط والانعكاس للوسطين .

وعلى ذلك فان الأشعة الشمسية التى تكون أكبر زاوية مع خط الأفق يبدو انها تاتى من أقرب نقطة لها ، والتى تبدأ منها الظاهرة .

اذا عند ثبوت جميع الأحوال على ما هى فان النقطة التى منها تبدأ الظاهرة تكون على بعد ثابت من المراقب لها بحيث انه اذا تحرك المراقب الى الامام يجب أن تتحرك أيضا النقطة التى منها يبدأ الفيضان الظاهرى بنفس الاتجاه وب نفس السرعة .

وعلى ذلك فاذا كان السير متجها نحو قرية تبدو وكأنها فى وسط الفيضان ، فان طرف الفيضان يجب أن يظهر وهو يقترب زويدا زويدا من القرية ثم يدركها ، وما يلبث أن يظهر مبتعدا الى ما وراءها .

عندما تكون الشمس قريبة من خط الأفق وقت شروقها لا تكون الأرض قد تأثرت بعد بحرارتها ، وعند غروبها تكون الأرض قد فقدت من حرارتها القدر الذى لا يمكن معه حدوث ظاهرة السراب .

ويبدو من الصعب جدا أنه فضلا عن الصورة المباشرة للشمس ، يمكن رؤية صورة ثابتة منعكسة لها بغضل الحرارة المرتفعة لطبقة الهواء الجوى المنخفض .



ولكن في ربيع القمر الثاني ، هذا الكوكب الذي يظهر في السماء بعد الظهر ، وبينما الظروف تكون لا تزال سائحة لظاهرة السراب ، اذا سمح ضوء الشمس وصفاء الجو برؤية القمر وقت ظهوره .

يجب ان نرى صورتين لهذا الكوكب ، واحدة تملو الأخرى ، على خط مستقيم .  
هذه الظاهرة تعرف باسم باراسلان Paraselene

ان شفافية مياه البحار تسمح لاشعة الشمس باختراقها والتغاذ الى داخلها حتى أعماق كبيرة الى حد ما . وسطح البحر المعرض لاشعة الشمس لا يتأثر بالحرارة كما تتأثر بها الأرض القاحلة في نفس الظروف . انه لا يوصل الى طبقة الهواء الجوى الملامسة له الحرارة بدرجة عالية ، ولذلك فان ظاهرة السراب لاتظهر على سطح البحر بنفس الدرجة التي تظهر فيها في الصحراء .

ولكن ليس ارتفاع الحرارة فقط هو السبب — تحت ضغط ثابت — في تبدد الطبقة السفلى للهواء الجوى .

وبالفعل فان الهواء له القدرة على تحليل الماء ويصل به الى حد التشبع دون ان يفقد شفافيته . وقد بين سوسور Saussure ان النقل النوعي للهواء ينخفض كلما زادت كمية الماء المحللة فيه .

وعلى ذلك فان الريح التي تهب على البحر تاتي بهواء غير مشبع بالماء ، فتعمل الطبقة السفلى من الهواء الجوى الملامسة لسطح البحر على تحليل الماء من جديد وتتمدد .

هذه الخاصية بالإضافة الى الارتفاع البسيط في درجة الحرارة يمكنها اتاحة الظروف المهيئة لظاهرة السراب التي تحدثها فعلا ، والتي كثيرا ما يشاهدها الملاحون .

وهذه الخامسة الأخيرة أى تمدد طبقة الجو السفلى المتسببة عن تحليل كميات أكبر من المياه يمكن حصولها فى أى وقت من النهار عندما تكون الشمس بالقرب من خط الألف أو إذا كانت قريبة من الخط الهاجرى ( دائرة نصف النهار ) .

وإذن يصبح من الممكن أن تتسبب فى ظهور الباريلى *Parhelies* وهى ظواهر نرى فيها عند شروق الشمس أو غروبها صورتين لهذا الكوكب فى نفس الوقت فوق خط الألف الظاهرى .

هذا علما بأنه لم تتح لى الفرصة أبدا لملاحظة هذه الظاهرة النادرة جدا : ولا الظروف المصاحبة لها .

وأنا لا أمرض هذا الشرح الخاص الا بتحفظ ، ولكى أقدم طريقة لإجراء ملاحظات مغيرة .

## ملاحظات على جناح النعام

### بقلم المواطن « جوفروا »

يستوطن النعام الصحارى الأمازيقية ، وانه موجود فى المنطقة الجبلية بجنوب  
غربى الاسكندرية (١) . . . .

ان النعام معروف لدى الانسان منذ اقدم العصور ، ويشاع ان معدته من القوة  
بحيث تهضم ( الزلط ) والحديد .

وقد لفت الأنظار الى النعام تكوينه الجسمانى وقامته الطويلة النازمة  
وما بينه وبين الجبال من بعض وجوه الشبه .

وينتمى النعام الى فصيلة الطيور ، ولكنه لا يطير رغم أجنحته وريشه . ويمتد  
البعض أن عجز النعام عن الطيران سببه قصر الأجنحة ، ولكنه اعتقاد غير صحيح ،  
لأن هناك عناصر أخرى هامة تمنع النعام من الطيران ، منها صغر عظمة الترقوة  
والعضلات الصدرية وقلة الحويصلات الهوائية .

وهو بذلك يختلف فى الخصائص عن الطيور التى تطير ، فللمصاير مثلا قوائم  
طويلة وعضلات صدرية واسعة وسبيكة وترقوة تغطى نحو ثلاثة أرباع البطن ، كما

---

(١) [ لم يعد فى وقتنا الحالى لطائر النعام أى مكان فى مصر ولا فى الصحراء المحيطة بها وبذا  
يمكن أن يقال ان ١٧٠ عاما مضت انقرض خلالها النعام . وسوف يتبعه الغزال المصرى بعد حباتين  
الذين ] .

توجد في بطونها حويصلات تنتفخ انتفاخا يزيد من حجم هذه الطيور ، وكل هذه الخصائص تمكنها من الطيران بخفة ونشاط  
ولريش النعام قيمة تجارية كبيرة في أوروبا خاصة حيث يستخدم في زينة ملابس النساء وفي شارات الرتب العسكرية ...

### ملاحظات على الخيول العربية في الصحراء

تمتاز للخيول العربية بشكلها وقيمتها ، وهي موضع التقدير من الشعوب الآسيوية فضلا عن العرب . ولدى البدو كثير من الجياد الأصيلة ، كما أنه لدى العرب المقيمين على ضفاف تجلة والفرات بين بغداد والبصرة عديد منها . ويهتم شيوؤهم ورؤسائهم بالحفاظ على أصالتها ونقاء نوعها .

والخيول العربية صنفان : صنف أصيل ، وآخر عادي ، هو أكثر عددا من الصنف الأول . وسنقصر الحديث على الصنف الأصيل .

والخيول العربية الأصيلة أنساب تنقل عن طريق الأنثى فقط ، فالوليد منسوب إليها وحدها ، ولا يجوز نسبته إلى الذكر حتى وإن كان أصيلا . ونسبه مدون في وثيقة موقع عليها من شهود أربعة . ويفطمه صاحبه بعد نحو ستين يوما من الرضاع . وقد يبعثه إلى البادية ليتقوّم البدو على تنشئته وتربيته .

ويتجر العرب في الخيل على نطاق واسع ، فيبيعون الذكور ولكنهم يحتفظون بالاناث للارتفاع بموالدها . ويقال أن سبب احتفاظهم بها يعود أيضا إلى أنها لا تصهل على خلاف الذكور . وهم يخشون سهيل الخيل أن يكشفهم للعدو أثناء ارتحالهم ليلا . وسواء أصبح هذا أم لم يصبح فإن إمراء العرب لا يمتطون الا اناث الخيل . وثمة نوع غير عادي من أنواع التجارة في الخيل هو بيع « البطن » مع

الاحتفاظ بملكته أى أن يشتري الشارى كل مواليد الأنثى بينما يحتفظ البائع بملكية هذه الأنثى على الدوام .

ولقد درج العرب على وضع السروج على الخيل لدى بلوغها الشهر السادس عشر من أعمارها . أما طعامها فهو من الشعير خاصة وأقل كثيرا من طعام الخيول الأوربية . ولذلك فإن الجياد العربية أقدر على احتمال المشاق والجوع والعطش من غيرها مما يناسب السفر في الصحارى . ويعنى العرب بتعليم أولادهم فى سن الصبا ركوب الخيل ، كما يمتثلون الجياد فى الحروب ويدربونها على الكر والفر ، والركض السريع والتوقف المفاجئ ، وهم فى هذا كله على جانب عظيم من البراعة . وللعرب طريقة خاصة فى تهيئة الظروف المواتية لحمل الأنثى من خيلهم ، إذ أنهم عندما يرونها تميل الى التناسل يركبونها فترات طويلة خلال ثلاثة أو أربعة أيام متتالية لاتعابها كما أنهم ينقصون عنها الاضغاث اعتقادا منهم بذلك يجعلونها أكثر استعدادا للحمل . والواقع أن طريقتهم هذه تتفق مع نظرة العالم الفرنسى المشهور «بيفون» ومن عادة العرب فى هذا الشأن أنهم يخصصون أحصنة فى الرابعة أو الخامسة من أعمارها للاخصاب الإناث ، وهم يعفونها مقابل ذلك من الركوب .

وقلما تجد عربيا لا يملك حصانا أو فرسا ، وتتفاوت أسعار الخيل تبعا لتفاوت خصائصها ، فائمان العادية منهاهى من ٥٠ الى ١٢٠ فرنكا فرنسيا إذا كانت صفار السن . أما الأصيلة فأسعارها من ١٠٠٠ الى ١٠٠٠٠ آلاف جنيه ، والآنثى أعلى من الذكر بمقدار الثلث تقريبا ، وقلما تباع الأنثى الغالية الثمن .

## هذكرة عن الرهد المنتشر

بقلم المواطن بروان الطبيب بالجيش الفرنسى

مقر القيادة العامة بالقاهرة

فى ١٥ نروكثيدور العام السادس للجمهورية الفرنسية

تحدث من هذا المرض كثير من الأطباء الأجانب الذين زاروا مصر وكتبوا فيه نظرا لانتشاره وأضراره . ولكن حديثهم عنه لم يكن واضحا وضوحا تاما ولا كافيًا لو محققا للغرض المنشود منه . وسأحاول فى هذه الكلمة الموجزة القاء شيء من الضوء على أسباب المرض وأعراضه والطرق المناسبة لعلاجيه . فأقول أولا أن رهد التهاب البصرى المصرى مرض خطير قد يودى بالبصر ويذهب به أن لم يعالج فى بدايته علاجا فعالا . ولقد فقد كثير من المصريين أبصارهم بسببه . وأصيب به العديد من جنود الجيش الفرنسى بعد دخوله الى مصر .

وأهم أسباب المرض الأتربة والحر الشديد وضوء الشمس الساطع والاضطرابات المعوية وبعض الأمراض المزمنة . وقد تحدث العلامة « بروسبير البان » فى بعض مؤلفاته عن هذه الأتربة الساخنة التى تثيرها الرياح إبان الصيف وخطرها على العيون . وكان من أهم ما جاء فى حديثه احتواء الأتربة على ذرات من تترات البوتاسيوم تهيج أنسجة العين وجفونها وتلتهبها . . .

لها أمراض المرض فاهمها آلام حادة فى العين مصحوبة بدموع غزيرة أحيانا مع زغللة لعدم احتمال الضوء ، ثم التهاب الجفون وتورمها وصعوبة تحريكها فضلا عن تراكم الصديد بينها وعليها أثناء النوم ليلا بصفة خاصة ، بحيث يصعب على

المريض فتحها لدى استيقاظه صباحا . وقد يعانى المصاب من الصداع وارتفاع النبض أيضا . ونذكر من مضاعفات المرض فى حالة اشتداده ظهور قروح صغيرة على القرنية . وقد لوحظ أن مدة المرض تتفاوت بين ثمانية أيام وثلاثين يوما ، وربما تزيد على ذلك أحيانا ...

وأفضل الطرق المناسبة للعلاج هى حمامات وكبادات الماء البارد والفصد أو سحب بعض الدم من الجسم ، والمليينات مثل التمرهندى ، والمقويات والقطرة . ومن الصعب الوقاية من هذا المرض نظرا للعوامل الطبيعية التى تحدثه كاللآثرية والحر والغوء ، وهى عوامل يستحيل تفاديها . ولكن غسيل العين بالماء البارد أكثر من مرة يوميا يوفر شيئا من الوقاية . ولقد لاحظت فى بعض الحالات أن المقاومة الطبيعية تؤدى الى الشفاء أو منع المضاعفات ، وما يذكر فى هذا الشأن أن بعض المرضى تحسنت حالتهم بعد ظهور بثور صغيرة فى أعلى الصدغ ..

مستخرج من خطاب الصول جوليان Julien  
الى المواطن جوفروا Geoffroy عضو المجمع المصري

رشيد في ٢٠ فاندوير عام ٧

تطلب منى ياسيدى المواطن استفسارات عن ملاحظة أبديتها — عندما سنحت لى  
الفرصة — بشأن القسم عند المصريين : لن تكون كثيرة ولكن لما كانت أبسط  
واقل التفاصيل يهتم بها المراقب المحايد الذى يبغي الوصول الى معرفة تقاليد  
وعادات شعب غريب فى أحواله ولم يعرف عنه الا الشيء اليسير حتى الآن فانى  
أبلغها لكم بكل سرور .

عندما ظهر الماليك أمامنا لأول مرة فى الرحمانية ألفت ثلاثنا المقدمة القبض  
على احد سكان البيلاد بينما كان يعبر السهل وزعم الذين اقتادوه لنا أنهم راوه  
يخرج من صفوف العدو وكانوا يمساهلونه بشدة لاعتقادهم أنه جاسوس وعندما  
مررت بهم أمرت بأن يرحل الى القيادة العامة دون أن يمسه أى اذى . وعندما  
اطمان هذا المسكين الى الطريقة التى وجدنى أنكلم بها حاول أن يثبت لى أنه  
ليس من أتباع الماليك . كان يتكلم بحمية مدعما دفاعه بحركات جد معبرة . ولكن  
لما لم يكن لدى مترجم فقد تبين له انى لا يمكن أن انهمه . عندئذ خلع من جسمه  
قميصا أزرق وأمسك بفلوسه Phallus ملء قبضة يده وظل لحظة من الزمن فى  
وضع مسرعى لاله يحلف باسم ستيكس Styx ( بحر الجحيم الخرافى ) كان فى  
منظره يبدو وكأنه يقول لى : بعد هذا القسم الرهيب الذى أدبته لكى أثبت لكم  
براعتى هل تجرؤون على الشك ؟ وقد ذكرتنى هذه الحركة بما كان يحصل فى



أيام سيدنا إبراهيم Abraham الغابرة عندما كان الإنسان يؤدي قسبه على الحقيقة بوضع يده على أعضائه التناسلية وقد احتفظ العرب الحثيئون بهذه العادة العتيقة وبغيرها من العادات البالية . وكلها تعمق الإنسان في دراسة عادات هذا الشعب نصف المتوحش (١) كلما وضح تاريخ العهد القديم .

ان العادات التي يعتبرها بعض الأوربيين خارقة للطبيعة لأنها غريبة على الطبيعة ليس الا ، تظهر واضحة هنا ...

ويمكن أيضا ملاحظة أن المصريين لا يبتعدون من قواعد ما نسميه الحثية والأدب بشأن تقاليد نسائهم وبناتهم وعلى العموم لهم لا يعلقون أهمية تذكر لكشف ما نخبئه نحن بما عهد فينا من غناية . فان أكثر الأغاني وأمثال الرقصات وأرذلها وأكرهها على النفس لها من أحب وأفضل سبل الترويج التي يقدمها المسلم (٢) الرزين الوقور الى عائلته الحبيسة .  
وليشرح هذه المتناقضات المضحكة من قدر على ذلك .....

---

(١) [ ان الشعب المصري لم يكن متوحشا كما اتفق هذا الجندى في كلامه .. وأقل ما يمكن أن يقال ان الكاتب كان يجهل حقيقة الشعب المصري لان حديثه يدور منه قبل دخول القوات الفرنسية القاهرة متكررا بما سمعه في أوروبا من شعوب الشرق ] .

(٢) [ كان الكاتب هنا التوفيق والرأى السليم فقد خلع هذه الهالة من تعاليد الرقص والأغاني على المصريين والمسلمين في وقت كان أجدر به ان يغوص بعمق في الوصول الى عادات وتقاليد المصريين والمماليك ومن سبقهم من غزاة وما إستودوا في البلاد بدلا من لصق الاتهام بالعرب والمسلمين ] .

## المجمع

أبلغ المواطن « شولكسكى » زملاءه من أعضاء المجمع المصرى فى الجلسة التى عقدها المجمع يوم ٢١ فبرواىر أنه رأى تمثالا نصفيا لأيزيس على احدى ضفتى النيل بالقرب من القرانة ، كما رأى حجرين عليهما نقوش هيرغليفية فى حديقة بهذه القرية . وطالب بنقل هذه التحف الى دارالمجمع فى القاهرة .

وقرأ المواطن « سائى » مذكرة عن تجربة مقارنة استخدام الخشب وعيدان نبات القرطم وقودا للافران . وأبلغت لجنة تحسين الطواحين المجمع عن وصول المهندسين لانشاء طاحونة هوائية فى مصر . وقرأ المواطن « جومروا » مذكرة عن ذيل النعامة (١) وقرر المجمع تعيين المواطن « بوشان » عضوا فى قسم الطبيعة به .

وقام المواطن « سائى » نيابة عن احدى اللجان فى الجلسة التى عقدها المجمع يوم ٢٦ فبرواىر بتقديم تقرير عن افضل أنواع الوقود اللازم لافران الجيش والوسائل الكفيلة بتخفيض استهلاكه . وقد اوضح من التقرير أن عيدان القرطم وبوص الذرة توفر كميات كبيرة لوقود هذه الافران بتكاليف اقل كثيرا منها فى فرنسا .

وقدم المواطن بونايرت الى المجمع تقويما عن العام السابع . وطلب من المجمع القيام باعداد تقويم جديد ، يضمه المواطنون « بوشان » و « مونج » و « نويه » و « دون رفايل » ، على أن يتضمن تقسيم الزمن وفقا لما يتبعه

(١) انظر صفحة ٢٦ من لاديكاد .

كل من الفرنسيين والأتباط والمسلمين . وقرأ المواطن غورييه مذكرة من حلول عامة لمعادلات جبرية ، ثم قرأ المواطن «بارسيغال» ترجمة جزء من الأنشودة السابعة عشرة للشاعر الإيطالي القديم « تاس » (١) عاش هذا الشاعر في القرن السادس عشر .

وتحدث المواطن « ديجينيت » عن الأحوال الصحية في مصر ، يستهلا حديثه بالانسارة الى تقسيم السنة حسب الماحظت « بروسبير البان » اذ يقسم هذا الطبيب العلامة السنة الى أربعة فصول مختلفة عن الفصول المعمول بها في أوروبا وهي : الربيع المؤلف من يناير وفبراير ، ثم الصيف الذي يستغرق ستة أشهر ، تنقسم الى مجموعتين ، واحدة تتكون من مارس وأبريل ومايو ، والأخرى تتألف من يونية ويولية وأغسطس . ثم الخريف وهو مكون من سبتمبر وأكتوبر . وأخيراً الشتاء وهو يدوم شهرين فقط ، هما : نوفمبر وديسمبر . واستطرد المواطن « ديجينيت » فسر دياجاز أمراض كل فصل من هذه الفصول ، ثم ذكر أن الأمراض التي أصابت بعض جنود الجيش خلال فصل الصيف المنصرم كانت ثلاثة فقط ، وهي : الالتهاب البصري الرمد (الأوفتالميا) والاسهال والدوسنتاريا ، وقد درسها وجمع عنها الكثير من المعلومات المفيدة . وقال ان السبب الرئيسي لانتشار هذه الأمراض لا سيما الاسهال والدوسنتاريا هو كثرة تغير درجات حرارة الجو .

---

(١) [ انظر صفحة ٣٥ من لا ديكاد ] .

# لَا دِيكَارَ إِبْخَيْبِسِينَ

## جُرِيَّةٌ لَدَارَاتٍ وَأَرْقُفُءُ السِّيَاسِ

العدد الثالث — السنة ٧

وصف نوع جديد من نبات *Nymphaea* (١) ، قدمه المواطن « سافيني »  
Savigny الى المجمع المصري بجلسته المنعقدة في ٦ فاطمير عام ٧ .

قال المواطن « سافيني » في هذا التقريران في مصر نباتات تنمو في مياه الترعة  
والأنهار والبحيرات ، وتتميز بجمال أوراقها وأزهارها المتعددة الألوان التي تغطي  
على هذه المجارى المائية حلة من الحسن والرواء .

وقال ان هذه النباتات تنتمي الى الفصيلة التي يسميها العلماء « مورين »  
*Morènes* وهي طويلة الجذور ، تطفو أوراقها فوق الماء أحيانا وتنتشر  
تحت سطحه أحيانا أخرى (٢) .

وذكر انه لا يوجد منها في أوروبا سوى نوعين يشاهدان في بعض المناطق ومنها  
منطقة مياه نهر السين في باريس ، ويغلب على أحدهما اللون الأصفر بينما يغلب على  
الأخر اللون الأبيض .

(١) [ نبات *Nymphaea* — نيلوفر هندي ، يتبع عائلة *Nymphaeaceae* ]  
(٢) [ الاسم اللاتيني لها «*Morina longifolia*» من عائلة *Dipsacaceae* ]

وأضاف أن من الأنواع المصرية نوع اسماء العلامة « لينيه » **نوفر اللوتس**  
تحدث عنه المؤرخون وتقنى بجماله الشعراء ووصفوه جيدا . ولكنهم لم يذكروا  
شيئا عن نوع آخر هام يسمى حسب الاسم الذى أطلقه عليه « **سلافينى** »  
**النوفر الأزرق السملى** وهو نوع لم يشاهده إلا القليل من الزوار الأجانب ،  
ولم يذكروا عنه فى تقاريرهم إلا النذر اليسير الذى ينقذه الوضوح بل أن الرحالة  
المشهور « فورسكال » الذى طاف بمصر عام ١٧٦١ وكتب عن نباتاتها لم يذكر عنه  
شيئا ، كما لم يشر اليه العلامة جيرلان فى كتابه المشهور عن النباتات . ولكن  
العرب عرفوا هذين النوعين ، وأطلقوا على النوع الأول اسم **النيلوفر** وعلى  
النوع الثانى اسم **البشنين** ، كما يسمون الفصيلة كلها : **عرانس البحر** .

## مذكرة عن موقع منوف في الدلتا

تقرير للمواطن كارييه Carrié الطبيب بالجيش

---

منوف عاصمة المنوفية . وهى تقع على قناة كانت فيها مضى قناة ملاحية ، وقد توقفت الملاحة فيها بعد انشاء سد قوى على بعد ثلاثة فراسخ من المدينة لحجز المياه المتدفقة بغزارة ودرجة ضارة برى الاراضى الواقعة على فرع النيل بدمياط . وقد أساء تخطيط منوف وتشبيد مبانيها : فهى تحتوى على منازل صغيرة رديئة التنسيق ، وتمتد فيها طرق وشوارع غير متسعة كما هو الحال فى معظم انحاء مصر ، ولكن ليس فيها سوى خرائب قليلة نسبيا . ويشاهد الزائر حول جدرانها اكواما من الانتقاض والتربة تحجز رؤية ما بعدها شرقا وغربا .

ويرى القادم اليها عن طريق بوابة الظهر ترعة بنياء راكدة على مسافة قريبة من القناة ساللة الذكر . ثم يرى بعد ذلك ضريحا على مرتفع يقوم عند أسفله قريبا من القناة مسجد قديم ، كما يوجد الى الجانب الايمن من البوابة عدد من الأحواض لتنظيف الكتان ، بينما تقع المقابر جنوب شرقى المدينة والى الغرب منها ايضا . وليس فى الجهة الشمالية معالم هامة حيث لا ترى العين بجوار يثر قديمة سوى مجموعة من النخيل كانت جزءا من حديقة اقلعت اشجارها الاخرى لاستعمال أخشابها وقودا بعد وصول الجيش الفرنسى الى مصر . والى الغرب من المدينة وعلى مسافة قريبة منها تمتد قناة منوف وتبعد عنها تدريجيا كلما اقتربت من الشمال . ويرى الزائر فى هذه المنطقة مجموعة أخرى من المقابر

والخرائب ومسجدا قديما يضم في فناءه عددا من الأضرحة من حولها بضع أشجار ، كما يرى جنوب غربى المدينة طائفة ثانية من النخيل والأضرحة .. .  
وليس في منوف وضواحيها أية حدائق على خلاف القوى الموجودة في المنطقة ، ولذلك يجلب سكان المدينة الخضروات والفواكه من المناطق الريفية القريبة ، ويزرع الفلاحون في هذه المناطق القمح والشعير والفول والعدس والبرسيم والأذرة التى يسمونها (الذرة) كما يزرعون البطيخ والشمام والخيار بكميات قليلة ، ويستخدمون في الزراعة الثيران والجاموس والجمال والحمير ، كما يستخدمون الخيل على نطاق ضيق .

وتحيط المياه بمنوف أثناء فيضان النيل ، ولكنها تمكث حولها مدة قصيرة . ويبدو من المؤكد أن هذا هو السبب في أن منوف مدينة صحية . وهى بأمن من الرياح الجنوبية فضلا عن تطهير جوها برياح تهب عليها من الشمال والغرب . ويقدر عدد سكانها بما يتراوح بين أربعة وخمسة آلاف نسمة . أما الأمراض التى يتعرضون لها فهم نفس الأمراض السائدة في الأجزاء الأخرى من البلاد . ولقد علمت منهم أن ضحايا الطاعون قليلون نسبيا ، وأن عدد الوفيات بسببه في العام الماضى بلغ حوالى أربعين وفاة فقط .

ولم أجد في عادات السكان وأساليب معيشتهم شيئا غير عادى يستحق الذكر والتعليق ، أو أننى لم أتمكن من دراستها دراسة كافية . وليس لأهل منوف من شراب سوى ماء النيل . ومن يمارس ملاحاة الأرض وزراعتها منهم قوى البنية صلب العمود ، أما أصحاب المهن الأخرى القليلة الحركة لاسيما مهنة النسيج التى يباشرها كثيرون فمهم أقل صلابة ويتميزون بالبداثة والرهل . أما الأطفال فمهم ضعاف البدن بين الخامسة والسادسة من أعمارهم . كما ترتفع نسبة الوفيات بينهم ارتفاعا مزعجا وتهدد ببادة الشعب كله لولا كثرة المواليد كثرة فائقة . ويرجع

ضعف الأطفال وهزالهم الى سوء التغذية وخاصة الأطعمة المسيرة الهضم التي  
تغذيهم بها أمهاتهم .

هذا ولا يمكنني ان اتحدث هنا عن حالة النساء والفتيات من التاحيتين البدئية  
والعنوية لأنه من الصعب جدا السماح بالاتصال بهن للوقوف على احوالهن  
ودراستها في هذا البلد .



## المجمع

قدم المواطن « بوشنان » الى المجمع فى اليوم الاول التكميلى للسنة السادسة تقويما موجزا يمكن طبعه على الفور ليستخدمه الجيش ، وهو يحتوى على التقسيمين القديم والجديد للزمن . وقام المواطن « برتوليه » بتقديم تقرير عن الطرق المستخدمة فى مصر حاليا لصناعة صبغة النيلة ، وهى وسائل سهلة ولكنها غير متقنة ، ومن الممكن بسهولة تحسين هذه المادة المهمة بادخل بعض التعديلات على الوسائل المذكورة . وقرا المواطن « مورييه » مذكرة عن مشروع خاص بصنع آلة تسير بقوة الريح لرى الاراضى . ولم يجتمع المجمع فى اليوم الاول من فاندميم عام ٧ نظرا للاحتفال بعيد ذكرى تأسيس الجمهورية الفرنسية .

وفى الجلسة التى عقدها المجمع يوم ٦ فاندميم قدم المواطن « بوسيلج » كتابا فيها وصفه المواطن « كورانسيز » من علم الهندسة فقرر المجمع ايداع هذا الكتاب فى مكتبته .

وقرا المواطن « نورى » مذكرة عن عمود الاسكندرية . وبهذه المناسبة اشار المواطن « دولوميه » الى الزاى القاتل بان هذا العمود قد اقيم خلال الفترة التى جاءت فى اعقاب حكم تسطنطين ، وقال ان قاعدة العمود وقمته تتسمان بالطابع الفنئ الضعيف الذى كان سائدا فى تلك الفترة ، بينما يبدو أن ما تبقى من العمود اى صلبه او جزعه قد صنع فى عهد سابق على هذه الفترة لان الجزء موسوم بطابع فنئ اصيل .

وقرأ المواطن « سلفيني » المذكرة التي وضعها من نوع جديد من نبات النوفر ،  
وهي المذكرة التي سبقت الإشارة إليها في هذه الجريدة . وقرأ المواطن « دوتيرتر »  
مذكرة عن اقتراح بإنشاء مدرسة لتعليم فن الرسم ، فقرر المجمع إحالة الاقتراح  
إلى لجنة مؤلفة من ستة أعضاء لدراسته (١) : ثم قرأ المواطن « كوستاز »  
مذكرة شرح فيها تقلبات لون مياه البحار . وبعد ذلك أعقبه المواطن « بارسيفال »  
مقرأ ترجمة المقطوعة السابعة عشرة من قصيدة تحرير القدس .

وفي الاجتماع الذي عقده المجمع يوم ١١ أكتومبر أعلن الرئيس أن خمسين جثة  
عصفور محنطة في لوان فخارية مغلقة قد قدمها الجنرال « بيليار » فقرر المجمع  
تكليف لجنة من ستة أعضاء لفحصها (٢) .

وقام المواطن « بورت » الفرنسي الجنسية والمقيم في القاهرة قبل دخول  
القوات الفرنسية مصر بتقديم عينة من صبغة النيل التي يقوم بصناعتها إلى  
المجمع فقرر تكليف لجنة ثلاثية (٣) لوضع تقرير عن هذه الصناعة . ثم قرأ أحد  
أعضاء المجمع مذكرة عن مرض الرمد وضعها المواطن « لاري » .

وبعد ذلك قرأ المواطن « بوشان » مذكرة عن الرحلة التي قام بها من  
القسطنطينية إلى طربزون في تركيا . ومن المعروف أن المؤلف « بون » قد حدد موقع  
بحر قزوين في منطقة غير التي يظهر فيها على خرائط « دانفيل » . ثم أنه يقر بالموقع  
المعروف عن « استراكان » ولكنه ذكر أن مساحة البحر الأسود واسعة جداً في

(١) وهم : دنيون ، ديجينيت ، نوري ، روفيه ، ريجو ، موسى .

(٢) وهم : بونايت ، ديجينيت ، دولوميو ، دوتيرتر ، جولفوا ، موسى .

(٣) وهم : برتوليه ، كوستاز ، ديسكوتيل .

امتدادها من الشرق الى الغرب . ولكن المواطن « بوشان » عضو المجمع أباح  
اللائم من أخطاء « بون » وقلم بتصحيحها .

وقرأ المواطن « ديليل » مذكرة عن نخيل الدوم ، كما قدم المواطن « دولوميو »  
مذكرة أخرى أكد فيها ضرورة الاهتمام بإضافة المعلومات الجيولوجية الخاصة  
بتكوين الأرض الى الدراسات الجغرافية القديمة .

وفي الجلسة التي عقدها المجمع يوم ١٦ تمديد بعث الجنرال « برتبيه » رئيس  
هيئة أركان حرب القوات الفرنسية بخريطة عن التقسيم الجديد لمصر . وقرأ  
أحد أعضاء المجمع رسالة وردت من المواطن « ديبوا » الأستاذ بمدرسة الطب  
في باريس قال فيها : أنه أصيب بمرض خطير يمنعه من البقاء في مصر مدة طويلة  
ويعمره من المشاركة في أعمال المجمع ، فتقرر تكليف سكرتير المجمع بالأعراب  
للمواطن « ديبوا » عن أسف الأعضاء لمرضه وحرمانهم من علمه وخدماته ..

ثم قرأ المواطن « نويه » مذكرة عن نتائج البحث الذي قام به لتحديد الموقع  
الجغرافي لمدينة الاسكندرية . وقدم المواطن « دولوميه » تقريراً عما يجب  
اتخاذُه لصيانة الآثار : وأخيراً قرأ أحد الأعضاء مذكرة مقدمة من المواطن « نكتو »  
Nectoux اقترح فيها إنشاء حديقة للنباتات ، المقرر المجمع تشكيل لجنة (١) لدراسة هذا  
الاقتراح ، ووضع تقرير عن الإجراءات اللازمة لتحسين الزراعة في مصر بوجه  
عام .

---

(١) وهم : برتوليه ، كوستار ، ديليل ، ديجينيت ، جوتييه ، تاليان .

## قصيدة عربية من غزو مصر

مترجمة ( الى الفرنسية ) بقلم المواطن ج . ج . مارسيل

ترجم المواطن الفرنسى ج . ج . مارسيل الى اللغة الفرنسية قصيدة عربية نظمها  
شاعر من بيروت يدعى نقولا الترك بن يوسف الاسطنبولى من الحملة الفرنسية  
على مصر .

### قصيدة نقولا الترك فى مدح نابليون

لِلّهِ عَصْرٌ قَدْ زَهَا فَلَكَ السَّعَادَةُ فِيهِ دَارُ  
وَجَمَالُ كَوَكَبِ دَوْلَةِ الْـ جَيْشِ الْفَرَنْسَاوِي أَنَارُ  
يَا حُسْنَهَا مِنْ دَوْلَةٍ بِالْإِفْتِخَارِ لَهَا اشْتِهَارُ

\* \* \*

مِقْدَامُهَا ذُو سَطْوَةٍ تُهْدَى الْمُلُوكُ لَهُ الْوَقَارُ  
الشَّهْمُ بُونَابَارْتِهْ أَسَدُ الْوَغَا ذُو الْإِقْتِدَارُ  
مَنْ فَاقَ قَدْرًا وَارْتَقَى أَوْجَ الْعُلَا وَسَمَا الْفَخَارُ

\* \* \*

مَوَى شَدِيدُ الْبَطْشِ مَنْ عَادَاهُ حُلٌّ بِهِ الدَّمَارُ  
مَلِكٌ نَوَى رُتْبَةً خَضَعَتْ لَهَا الْقَوْمُ الْكِبَارُ  
مَوَى عَمِيمٌ نَوَالِهِ بَحْرٌ تَنْزَهُ عَنْ قَرَارُ

\* \* \*

نَدَبٌ<sup>(١)</sup> تَوَحَّدَ بِالْوَرَى بِشَهَامَةٍ ذَاتَ رَأْعَتْبَا  
قَهَرَ الْمَمَالِكَ جَمَّةً وَقَضَى الْمَرَادَ بِمَا أَشَارَ  
وَأَتَى بِجَيْشٍ وَافِرٍ وَمَرَاكِبَ طَوَتْ الْبَحَارَ

\*\*\*

وَتَمَلَّكَ الْأَسْكَندَرِيَّةَ سُرْعَةً<sup>(٢)</sup> دُونَ اعْتِسَارَ  
بِمَحْرَمٍ شَهْرٍ بِهِ حُسْنُ افْتِتَاحٍ وَانْتِشَارَ  
وَمَلَأَ الْأَرَاضِيَ عَسْكَرًا حَوْلَ الْكِثَانَةِ وَاسْتَدَارَ

\*\*\*

مِنْ كُلِّ ضُلْدَاةٍ وَفَتًى<sup>(٣)</sup> يَوْمَ الْقِتَالِ لَهُ اصْطِبَارُ  
صَفِّ الصُّفُوفِ بِحِكْمَةٍ وَفَنُونِ حَرْبٍ وَاخْتِبَارِ  
وَسَطًا بِشِدَّةٍ عَزَمَهُ عَلَى<sup>(٤)</sup> جِيُوشِ الْغَزَاغَارِ

\*\*\*

وَأَثَارَ نَارِ الْحَرْبِ فِي يَوْمٍ تَشْيِبُ بِهِ الصَّغَارُ  
وَلَوْىَ الْعِشَانَ عَلَيْهِمْ وَسَقَاهُمْ كَأْسَ الْمَرَارِ  
وَأَرَاهُمْ يَوْمًا شَدِيدَ الْحَرْبِ فِيهِ الْعَقْلُ حَازَ

\*\*\*

(١) [ نَدَبٌ بِمَعْنَى الْمُتَصَفِّ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ ] .

(٢) [ كَلِمَةُ سُرْعَةٍ تَجْعَلُ الْبَيْتَ مُنْكَسِرًا ، وَالْأَفْضَلُ مُسْرِمًا ] .

(٣) [ الْبَيْتُ مَكْسُورٌ وَكَانَ الْأَصُوبُ أَنْ يُقَالَ مِنْ كُلِّ جُنْدِي فُتًى . . . ] .

(٤) [ الْأَصُوبُ أَنْ يُقَالَ « وَطْنٌ » . . . ] .

يَوْمٌ يَقَالُ بِحَقِّهِ اللَّهُ : دَرَكٌ مِنْ نَهَارٍ  
وَتَبَدَّدَتْ تِلْكَ الْجَمَاهِيرُ الْعَدِيدَةُ فِي الْقَفَارِ  
وَرَأَوْا الْمَنِيَّةَ فَوْقَهُمْ قَدْ أَمْطَرَتْ جَمْرَةً نَارًا  
\* \* \*

وَالْبَطْشُ مِنْهُمْ وَالْفَتَى طَلَبَ الْهَزِيمَةَ وَالْفِرَارُ  
وَالْكَرْبُ جَلٌّ بِهِمْ وَحَاقَ الْوَيْلُ فِي تِلْكَ الدِّيَارِ  
وَأَعْتَزَّ بُونَابَارْتَهُ وَالْغُزُّ وَلَّتْ بَانِكِسَارُ  
\* \* \*

وَتَشْتَتِ أَمْرَاؤُهَا وَغَدَتْ بَزْلٌ<sup>(١)</sup> وَاحْتِقَارُ  
وَفَتْوحٌ مَصِيرٌ كَانَ فِي صَفْرِ وَأَمْرٌ لِلَّهِ صَارُ  
وَبِیَوْمٍ سَبَتْ فِيهِ قَدْ أَرَّخْتُ تَمَّ الْإِنْتِصَارُ<sup>(٢)</sup>

والحق المترجم بالترجمة مقدمة عن العرب القدماء ونبوغهم في الشعر ، قال  
فيها ان أهم ما كانوا يفتخرون به الانتصارات الحربية وكرم الضيافة  
والمواهب الأدبية لاسيما موهبة التفوق في نظم الشعر الذي اتخذوه أداة للتفاخر  
بأنسابهم وشجاعتهم في الحرب ، وانتصاراتهم في ميادينها ، كما جعلوه تعبيراً  
عن أنسابهم وقبائلهم واعتزازهم باكرام الضيف وإغاثة الملهوف ..

وأشار المترجم الى النحوات التي كان شعراء العرب القدامى يعتقدونها

(١) [ صحتها بئذ ( بالذال ) ] .

(٢) [ لم يستخدم المصريون التقويم الميلادي الا في عصر الخديو اسماعيل ] .

كسوق عكاظ وغيره لالقاء روائع قصائدهم على الحكيم وتلقى الجوائز عليها . وقال  
ان عقد بعض هذه الندوات في مكة اكسبها شهرة كذلك التي كانت تتحلى بها مدينة  
« دلف » Delphes عند الاغريق .

وأضاف ان العرب تمكنوا بفضل فتوحاتهم من الاتصال بالافريق والإطلاع  
على مؤلفاتهم مما اتاح لهم تطعيم الشعر العربي بالأفكار والتسويق الاغريقي ،  
ولكنهم احتفظوا لأشعارهم بطابعها العربي الأصيل .

وذكر أن شغف العرب بالشعر لم يخمد منذ أقدم المصور حتى الآن ، وأن التاريخ  
يتحدث عن النوايا من الشعراء العرب في مختلف المصور . ولا يزال البدو في  
الصحارى وعرب اليمن يفتخرون بشعرائهم كما يفتخرون بأبطالهم المحاربين (١) .  
ولم تخفت ملكة الشعر عند العرب ولم تعرف التقليد ومؤرخو العرب يتوارثون  
جيلا بعد جيل تراث أجدادهم شعرا صليبا أصيلا لا تكلف فيه .

---

(١) [ كتب نقولا الأرك سميدته ولا أمحو الحقيقة إذا قلت انها الوحيدة خلال الحملة الفرنسية على مصر  
١٧٩٨ - ١٨٠١ التي كتبت تجميعا في غزاة وفي مبادئ الثورة الفرنسية . لقد اعتبرها ج. ج. مارمسيول  
فتحاً أدبيا جديداً يذلل به صفحات لاديكاد، راجع النمر على صفحات : ٨٧ - ٩٥ (لاديكاد ج. ١٠ - العدد ٢) ]

# لَا دِيكَارَ إِبْخِيْسِيْنَ

## جُرْية بِلَادَاتْ وَاوَقْضَارِ السِّيَاسِيْ

العدد الرابع - السنة ٧

### فحص أعمدة أثرية بالقاهرة

شكل المجمع المصرى لجنة مؤلفة من ثلاثة أعضاء لفحص أعمدة قديمة عثرت عليها السلطات على مقربة من القناة الكبرى بمدينة القاهرة وقال المجمع انه يريد من هذا الفحص معرفة ما اذا كانت لهذه الأعمدة قيمة أثرية أم لا .

وفي الجلسة التى عقدها المجمع يوم ٢٦ فأنتمير عام ٧ قرأ المواطن « دينون » التقرير الذى وضعته اللجنة عن نتائج الفحص . وقد جاء فى التقرير أن أعضاء اللجنة (١) قد انتقلوا ومعهم لفيف من العمال الى مكان الأعمدة حيث قام العمال ببعض الحفريات للكشف عن البقايا وتجميعها . وقد عثرت اللجنة بعد ذلك على ٤ أعمدة كاملة و ٥ أعمدة أخرى مكسورة و ٧ قطع ختلفة الاحجام لا يمكن تجميعها .. ولا حظت اللجنة أن المكان الذى وجدت فيه هذه الآثار يقع على مسافة حوالى

(١) وهم : المواطنون نورى ، ريجو ، دينون .



٤٠ متراً من مسجد قديم مهتم . وتظن اللجنة أن هذه الأعمدة والبقايا قد تكون من أنقاض المسجد المذكور ، وأن بعض الناس قد نقلوها الى موضعها الحالى لأسباب مجهولة ..

وعلى أى حال ترى اللجنة أنه ليس لهذه الآثار قيمة فنية عالية ، ولذلك فإنها تنصح بالمعذور عن القيام بالمزيد من التنقيب والبحث ..

## ملاحظات عن ألوان مياه البحر

### سجلها المواطن « كوستاز »

تختلف ألوان مياه البحر باختلاف ضوء الشمس والمكان الذى يشاهدها منه الإنسان . فمن يقف على الشاطئ يراها بألوان غير التى يراها من يكون موجودا فى عرض البحر ، أى أن الأول يراها خضراء اللون لأن الشاطئ قليل العمق وهو يعكس لونه الأصفر المعتاد فيمتزج مع لون المياه الأزرق ويتكون من اللونين لون أخضر . أما من يكون موجودا فى عرض البحر فهو يرى أكثر من مياهه لأنها تختلف فى ألوانها حسب مسيرة الشمس خاصة ، فهى زرقاء قاتبة صباحا ، ولكن زرققتها تخف تدريجيا كلما اقتربت الشمس من كبد السماء ظهرا .

وعندما تتجاوز الشمس هذا الوضع وتأخذ فى الانحدار نحو الغروب يتغير اللون بالتدريج حتى يتحول الى الأزرق القاتم ، وهو بذلك يسير فى اتجاه هو عكس الاتجاه الذى سلكه من الصبح حتى الظهر .

ويلاحظ أيضا أن الأجزاء التى يعلوها الظل بسبب السحب مثلا يكون لونها أزرق قاتبا فى أى وقت من أوقات اليوم ما دامت تحت الظل .

ويمكن القول بوجه عام أن مياه البحار زرقاء قاتبة أصلا وأساسا ، ولكنها تتغير وتخف زرققتها نتيجة لنفاذ ضوء الشمس الى داخلها كلما اشتد الضوء .

هذا الى أنه كلما زادت كمية المياه وتضخمت تغير لونها ، فقليل من ماء البحر فى كوبة يبدو أبيض اللون ، ولكنه يتخذ ألوانا أخرى عندما يكون أمواجاً متراكمة متلاطمة فى البحار ، وهى ألوان ذكرناها فيها تقدم .

وكذلك الأمر فيما يتعلق بقطعة مسطحة من الزجاج ، فهي بيضاء اللون اذا شوهدت منفردة ، ولكنها اذا اُضيفت الى عدة قطع مماثلة تغير لونها وصار كلون المجموعة كلها وهو اللون الأزرق .

وأهم ما يفكر من هذا الموضوع برمته هو أن ضوء الشمس يلعب الدور الرئيسى فى تغيير لون مياه البحار .

## مشروع لانشاء مدرسة لتعليم الرسم

قراه المواطن دوتيرتر في جلسة المجمع المنعقدة في ٦ فاندماير السنة ٧

---

يجب اعتبار من الرسم عنصرا جوهريا من عناصر التعليم السليم المييد . ان الاستعانة بالرسم في اعمال المجمع ويحوثه يزيدها قوة ووضوحا .

وقال انه اعد لائحة لتنظيم مدرسة تعليم الرسم بعد موافقة المجمع على انشائها . وأشار الى ان من اهم مواد هذه اللائحة الاستعانة بكل فنان موهوب ولو لم يكن من حملة الدبلومات ، وكذلك الاستعانة بعلماء علم التشريح من اعضاء المجمع . واختتم كلمته مطالبا بتشكيل لجنة لتقدير تكاليف انشاء المدرسة .

وانى اعرض على سيادتكم البنود التنظيمية للموافقة .

البند الاول — يوجب عمل قوالب على الجسم البشرى في اجزاء منتقاة تسهلا على غير المتقدمين في العلم واعدادهم لدراسة النماذج الحية .

البند الثانى — قاعة الدراسة التى ستوضع فيها الاجزاء المحكمة المصنوع سوف تفتح ابوابها كل يوم للذين يتقدمون بفرض القيام برسمها .

البند الثالث — يتخذ النموذج اوضاعه كل يوم من الساعة السادسة مساء حتى الساعة الثامنة مساء ويستمر هذا الحال عشرة ايام .

البند الرابع — لن يكون هناك مدرس مختص فجميع الفنانين مدعوون للاسهام بعلمهم وتوثيرهم في تعليم رواد المدرسة .

البند الخامس — أعضاء المجتمع المتعلمون في علم التشريح سوف يدعمون للقيام بشرح بعض الأشياء فيما يختص بعمليات الرسم .

البند السادس — سوف يحال هذا المشروع على لجنة لدراسته وتحديد على وجه التقريب — النفقات التي تحتاجها هذه المنشأة المفيدة .

## مشروع انشاء مؤسسة زراعية في مصر

### قراه المواطن نكتو في المجمع يوم ١٦ فاندماير السنة ٧

تقدم المواطن « نكتو » الى المجمع المصرى في الجلسة التى عقدها المجمع يوم ١٦ فاندماير عام ٧ بمشروع لانشاء مؤسسة للشئون الزراعية بسبب الحاجة الملحة الى انشائها فى هذه البلاد التى تصلح تربتها ومناخها لاستنبات العديد من النباتات .

وقال المواطن « نكتو » ان مناخ مصر يشبه مناخ امريكا الجنوبية خلال فترة كبيرة من العام ، وهو مناسب لزراعة القطن وقصب السكر ونبات صبغة النيل ، كما انه من المحتمل أن يكون صالحا أيضا لزراعة شجيرات البن ونباتات أخرى مهمة تتبع موارد جديدة لتبوية الثروة الوطنية .

والواقع ان مصر تزرع عملا القطن وقصب السكر ونبات صبغة النيل ، ولكنها لم تحرز فى زراعتها الا نجاحا محدودا ، الامر الذى يتطلب الكثير من الجهود لتنمية زراعة هذه النباتات وتطويرها بحيث تصبح موردا جديدا قوى التأثير فى زيادة الثروة الزراعية .

واقترح صاحب المشروع اسناد ادارة المؤسسة التى يدعو لانشائها الى رجال نوى خبرة تامة بالشئون الزراعية فى المناطق الحارة . وقال ان الامر يتطلب من السلطات الفرنسية أن تزرع فى مصر ما تحتاج اليه فرنسا وما لا يمكن زراعته

فيها . ولابد من الثقل في البلاد لاختيار أنسب المناطق لهذه الزراعة ، ولكن يجب تأجيل ذلك حتى يستتب الأمن في مصر تماما (١) .

أن تربة مصر تعتبر من الأراضي الفريدة في العالم حيث يسمح المناخ بزراعتها أربع مرات في السنة فضلا عن إمكانية زراعة كل محاصيل أركان المعمورة الأربعة وليس ثمة جزء من تراب العالم يمتاز بخصائص التربة المصرية .

---

(١) [ يبدو أن المواطن نكتو Nectoux كان بعيد النظر ] .

## مستخرج من ملاحظات للمواطن سريزول Ceresole

الطبيب بالجيش عن رحلة له على الضفة الغربية للنيل من القاهرة الى اسيوط

مقر القيادة العامة بالقاهرة في ٣٠ نادمير السنة ٧ للجمهورية الفرنسية

قام المواطن « سريزول » الطبيب بالجيش الفرنسى برحلة فى النيل من القاهرة الى اسيوط ، وضع تقريراعنها ، قال فيه : ان معظم أبناء الصعيد اتواىاء البنية مفتولو العضلات ، بشرتهمسراء ، وعيونهم سوداء ، تنبعث منها نظرات تنسم بالأنفة والكبرياء . وللنساء نصيب من الجمال لاسيما جمال عيونهن المعبرة ، ولكنهن أقل جمالا من الأوربياتبوجه عام ، ومما يفسد جمالهن ويشوه قوامهن البدانة وتزايد حجم البطن وتدلى الثديين فى أعقاب الشباب ، ولبعض أبناء الصعيد الأعلى ابتداء من المنطقة المجاورة لاسيوط أنوفوشفاه يدل تكوينها علىماكلن من تزاوج بينهم وبين أهل المناطق الأفريقية البعيدة فيما سلف من العصور . . ومتوسط أعمال الأغنياء والفقرأ متقارب بوجه عام.

وعندما يبلغ الرجل الخمسين تأخذ قوته فى الضعف حتى اذا بلغ الستين بدا شيخا طاعنا فى السن ، أما المرأة فانها تصبح عجوزا قبل هذه السن كما هو حالها فى أى بلد آخر فى عصرنا الحاضر . وتحيض البنت وتبلغ سن الخصوبة فيما بين العاشرة والثانية عشرة ، وتكف عن الاتجاب فى الفترة مابين الخامسة والثلاثين والأربعين أو الخامسة والأربعين ، بينما يصل الصبية الى سن الاخصاب أو البلوغ



فيها بين الثانية عشرة والرابعة عشرة . ولا يمارس الصبية العادات السرية كما هي ذائعة الشيوع بيننا لاستكثمتهم الجنى(١) .

ويشرب المصريون عادة ماء النيل بعد تنقيته ، ولكنهم لا يكترون من شربه . لا اعتقادهم أن الاكثار من تناوله يزيد من العرق والبول ويؤذى البطن . . ويرى الزائر العديد من الأطفال مرايا في المناطق الريفية بالمتيا واسيوط ، وقد اسمرت اجسامهم وقويت جلودهم بفعل الشمس والهواء . . ويفترش الريفيون الفتراء الارض او الحصر ، وتحتوى بيوتهم على حظائر لماشيتهم وعلى أبراج الحمام في اعلاها . ويكثر هذا الطير في الصعيد خاصة . .

وقليل من البيوت الموجودة في المدن حسن البناء والتشييد بينما تمتلئ الاسواق بالحوانيت الضيقة المظلمة . وكثير من الصنائع وذوى الحرف على جانب ملحوظ من المهارة رغم ما في ايديهم من آلات وعدد بدائية . ويميش الاغنياء مع زوجاتهم من الحريم عيشة ترف وبذخ في المدن ويعلمون اولادهم القراءة والكتابة . ولقد عرف من التجار الاقبال أنهم على علم بما هو ضرورى للتجارة من العمليات الحسابية ، وأن ذلك كان سببا فيما يمتعون به من نفوذ مرموق . . واحيانا يرى الزائر راقصات شعبية من يعرفن باسم ( العوالم ) يتجولن مع فرق موسيقية صغيرة في المدن للرقص امام الجماهير . ولكنه يرى أيضا الكثير من ( المشايخ ) المتصوفين الذين يحترمهم الناس ويجلونهم ، ولعل الزراع الذين يزرعون الارض ويزيدون من خيرات البلاد وثروتها القومية خير من هؤلاء المتصوفين الذين لا عمل لهم سوى الشك والتعبد .

ومن بواعث الأسف أن رذائل البلاد المتحضرة كالعدالة قد انتقلت الى مصر

---

(١) [ يقصد الزواج المبكر ] .

وانتشرت في الصعيد حيث تقع العين على عاهرات يتصيدن المسارة على مشارف  
أسيوط وغيرها ..

ويمضى « سريزول » فيقول أنه على الرغم من الإيمان بالقضاء والقدر والاعتقاد  
بأن الإصابة بالأمراض عقاب الهى لا سبيل إلى تفاديه فإن في مصر أناسا من الشيوخ  
والمعجائز خاصة يعالجون الأمراض بالسحر والأحجية والتائم . ومما يؤذى  
ويؤلم رؤية بعض المرضى والمعجزة والمشوهين على أبواب المساجد وأرصفة  
الشوارع يمارسون الاستجداء والتسول . ولكن رغم انتشار هؤلاء الدجالين  
والمشعوذين ، يثق معظم أهل الصعيد بالأطباء الأجانب . ويقبلون عليهم طلبا  
للتداوى والعلاج . وقد علمت من أحد الأطباء الأجانب أن بعض من عاجلهم من  
المصريين أخبروه أن أهل مصر يعالجون ديدان البطن بحلول بذور الخروع بعد  
غليها في الماء كما يستخدمون زيت بذور الكتان في تهدئة التشنجات . ومما يستمرى  
الاهتمام في هذا الشأن أن الممرضات يشربن مستحضرا من هذا الزيت لينقل  
في لبن الرضاع إلى الأطفال المرضى . ويعتبر المصريون الجدرى مرضا خطيرا  
لأنه كثيرا ما يضعف البصر بل ويؤدى إلى فقدانه . ولهم في علاجه طريقة بدائية  
تخالف ما هو متبع في فرنسا ، إذ أنهم يحبسون المريض في حجرة مغلقة ويدثرونه  
في أغطية سبكة ويطعمونه بأغذية واشربة مولدة للداء والحرارة .. فلعل المسئولين  
في مصر يحرمون هذا العلاج ويستبدلون به العلاج الذى قلل من أخطار وباء  
الجدرى في أوروبا بعدما كان مثيرا للفرع والرهب بين شعوبها ..

والعقم هو أشد ما تخشاه النساء المصريات ، وكثيرا ما يلجأن إلى عقاقير  
وأساليب بدائية للشفاء منه . وتفضل الحامل الموت على أن يياثر الطبيب  
توليدها ، وهى تفعل ذلك بتأثير العادات المتوارثة . ومما يستخدمه المصريون في  
علاج الأمراض الباطنية ( المبر ) و ( القهرندى ) ضد الإمساك و ( السفرجل ) مع

القليل من الفلفل أو عصير الليمون الخالص لوقف الاسهال . ومسحوق ( الجير )  
لمقاومة السرطان ، وشرائح لحم الحيوانات مقب فبحها ككمادات لازالة اوجاع الراس  
والجنب ، وأجزاء أخرى من الجسم ، والتحكك والحمامات الساخنة والباردة  
والراحة مع الاقتصار على تناول الخضروات .

أما امراض الميرون فيعالجونها بتخلقة الراس بالموسى وتديكها بالخل بعد  
الحلاقة ، كما يعالجونها بالكحل و ( التشريط ) على الجوانب لاهراج الدم  
الفساد . . ويستخدبون اللبن والعسل فى علاج الامراض الصدرية ، ويعتبرون  
القهوة والتبغ من المواد المنشطة لهضم الطعام ، ويعالجون الجروح الناجمة عن  
الطلعات النارية بالزيت والسمن .

## المجمع

• قدم المواطن « نويه » في الجلسة التي عقدها المجمع المصرى يوم ٢١ نوفمبر .  
تقويميا يحتوى على تقسيم الزمن حسب المتبع لدى الفرنسيين والاقباط والأتراك ،  
وهو تقويم أعدته لجنة خاصة .

وقدم المواطن « ديجينيت » باسم المواطن « فرائك » الطبيب بالجيش  
الفرنسى الجزئين الأول والثانى من كتاب وضعه باللغة الايطالية سنة ١٧٩٧ عن  
الطب . وتحدث المواطن « ديجينيت » عن المبادئ الأساسية للعلاجة « براون »  
وامتدح آراءه الفلسفية بشأن تبسيط علم الطب واستخدام عدة مقاتلة فعالة من  
بينها الاثيون . وقد تقرر ايداع هذا الكتاب القيم فى مكتبة المجمع .

وقام المواطن « لوبر » بتقديم خريطة لمدينة الاسكندرية أعدها مهندسو الطرق  
والكبارى والجيش وعلماء الجغرافيا والفلك .

واستأنف المواطن « بوشان » قراءة تقريره من رحلته على شواطئ البحر  
الاسود . ولغت المواطن « بونابرت » انظار أعضاء المجمع الى عدة أمور من  
شأنها ايضاح المزيد من مزايا امتلاك مصر وما يترتب على ذلك من تقدم العلوم بصفة  
علمية . وأثار طائفة من المسائل واقترح تشكيل عدد من اللجان لدراسة هذه  
المسائل وإبداء الراى فيها . فوافق المجمع على الاقتراح وأمر بتشكيل اللجان التالية :

١ - لجنة لتتصى المعلومات الخاصة بزراعة الكروم وتحديد المناطق الصالحة  
لها ، وتتكون من ديليل ، دولوميو ، جوفروا ، جلوتيه ، مونج ، سافيني .

٢ - لجنة لاصلاح الغداة التى تحمل مياه النيل الى القطعة تتكون من كاماريللى ،  
كوستاز ، فوربيه ، لوبر ، نورى ، ساي .

٣ - لجنة لدراسة ما اذا كان من المستطاع الانتفاع بالانقراض الضخمة الموجودة حول القاهرة وتتكون من ديليل ، جوفروا ، جلوتيه ، لوبير ، مالوس ، نورى .

٤ - لجنة لانشاء مرصد فلكى فى اقرب وقت واختيار المكان المناسب له مكونة من بونايرت ، نورى ، كلناريللى .

٥ - لجنة لوضع تقرير عن مقياس النيل مكونة من كوستاز ، دولوميو ، دوتيرت ، لوبير ، نورى ، تاليلان .

٦ - لجنة لاعداد دراسة عن الارصاد الجوية مكونة من كوستاز ، بوشان ، نويه .

٧ - لجنتان لحفر آبار فى الصحارى المتاخمة لمصر بغية الوقوف على نوعية المياه التى يمكن أن تحتويها هذه الآبار ، اللجنة الأولى وتتكون من ديجينيت ، دولوميو ، ساي ، والثانية وتتكون من ديسكويتل ومالوس وسافينى .

٨ - لجنة لوضع تقرير عن الأعمدة الأثرية الموجودة بالقرب من قناة القاهرة وتتكون من دينون ، نورى ، ريجو .

هذا ولقد قرأ المواطن « نورى » فى الجلسة التى عقدها المجمع يوم ٢٩ فاندمبر تقريراً عن الانقراض المتراكمة حول القاهرة ، اقترح فيه استخدام جزء من هذه الانقراض فى انشاء المرافق والمؤسسات المختلفة .

وكلف المجمع لجنة بفحص عينة صبغة النيلة التى قدمها المواطن « بورت » الى المجمع . وقد قرأ المواطن « ديسكويتل » تقريراً عن هذا الموضوع وشرح فى التقرير الطريقة المتبعة فى « سان دوماتج » لانتاج هذه الصبغة وقارنها بالطريقة المستخدمة فى مصر لصناعة هذه المسادة .

وقرأ المواطن « دولومبييه » مذكرة عن أسباب تدمير بعض التحف القديمة في الاسكندرية ومنها مسجد الالف عمود . وأشار بمناسبة الحديث عن تدمير هذه التحف الى ترجمة الانجيل الى اللغة اليونانية في الاسكندرية خلال ذلك العصر القديم . وقال ان اللجنة التي وضعت هذه المذكرة وجدت مجموعة كبيرة من الأعمدة المحطمة ذات الطابع الفني الاغريقي . وفكر أن أهم الأسباب التي أدت خلال حقبة قديمة من الزمن الى تخطيط هذه التحف وإتلافها هو الجو المشبع بالرطوبة والملح البحري .

## أشعار

لوضعها أسفل صورة رئيس اللواء شولكوسكى(\*) ياور الجنرال بونابرت

التي رسمها المواطن دوتيرتر Dutertre

في جميع الفنون نال التوفيق

كان عالما ولم يكن يرضى بإظهار نفسه

ولما نال تفوقا أكبر في فن القتال

فلأنه كان قد اختار معلما أحسن

---

(\*) هذا الضابط الشاب البولندي قتل أثناء ثورة القاهرة في أول برسيمير وكان قد عين قائد كتيبة عند الإسكندرية ، ثم فقد لواء بمذبوحمة الصالحية حيث أصابته جراح راحته ثريا .  
سوف يعرف الجمهور ما كان عليه أن ينتظر منطلق كتيبت له الحياة من واقع تأبين المجهج المصري الذي كان مضوا به ، وما يظفده فيه من فكراء على لسان السكرتير الدائم للمجهج  
هذه الصورة تتخلل ضمن مجموعة شيخة من اللوحات التي رسمها المواطن دوتيرتر عضو المجهج أثناء وجودنا في مصر .

## محاولة ترجمة شعرية لجزء صغير من

### القرآن [ الكريم ]

من المواطن مارسيل Marcel

[ يقول مارسيل ] يعتبر المسلمون القرآن الكتاب الأسمى وهو تحفة رائعة في البلاغة والفصاحة والبيان حتى العرب أنفسهم يعترفون أنه لا يوجد في لغتهم مؤلف أحسن منه كتابة وأنه من المؤكد أن ابن عبد الله مدين بأغلب انتصاراته المدهشة لسواعد وسيوف أتباعه ولكن بنسبة أقل منها المائة والأربع عشرة سورة أو فصلا التي [ نزلت من السماء ] لمدة ٢٣ سنة حسب الظروف يحث فيها ويضرم الفكرة في أذهان ذوى الطباع الفظة من أتباعه (١).

والقرآن مثل التوراة والإنجيل والفيدام ، ( الكتب المقدسة الهندية ) يحوى ثوابيس أخلاقية صرفا (٢) .

والقرآن هو الذى ضمن انتصارات رسول الله الذى بفضل سياسته المستترة بدراسة عواطف القلب الإنساني ومعرفته بطباع معاصريه رأى بوضوح أن يخاطب

(١) [ المراد أن القرآن الكريم له الفضل الأكبر في انتصارات المسلمين الأولين ] .

(٢) [ أسقطنا بعض الجمل التي تدل على عدم إيمان الكاتب بالكتب السماوية كلها ولم يكن هذا خافيا على المصريين فقد ذكر الشيخ عبد الله الشرفاوى في معرض كلامه عن الفرنسيين : « ... حقيقة حال الفرنسيات الذين حضروا الى مصر أنهم مفرقة من الفلاسفة اباحية طليانية يقال لهم نصارى قاثوليفية ، يهيمون عيسى عليه السلام ظاهرا ، وينكرون البعث والدار الآخرة وبعدة الأتبياء والمرسلين . ويقولون أن الله واحد لكن بطريق التعليل . ويحكمون العقل ويكملون منهم مدبرين يدبرون الأحكام ، يضعونها بمقولهم ويسمونها شرائع . ويزعمون أن الرسل مجدا وعيسى وموسى كانوا جماعة متسللا ، وأن الشرائع المنسوبة إليهم كتابية من قوانين وضعوها بمقولهم تناسب أهل زمانهم ولذلك جعلوا في مصر وقراها الكبار دواوين يدبرون ما يناسب أهل البلاد بحسب عقولهم . وكان في ذلك رغبة بأهل مصر ، فاتهم جعلوا من جيلة ديوانها جماعة من المشايخ وصاروا : « مؤمنين في بعض أشياء لا يليق بالشرع ... » نسخة الناظرين صفحة ٢٤٥ — مطبعة بولاق ١٢٨١هـ ] .



قوبوا صموا آذانهم لصوته عندما كان يمشيهم متحدثا عن أبسط الحقائق بالنسبة لهم ويمسح قائلا :

الا يعبدوا الا المحرك العظيم لهذا الكون . هذا الاله الواحد الذي لا يتجزأ ، والذي لا مثيل له ولا شريك له .

لم يلد ولم يولد وهو يحب الانسان في جميع العبادات طالما كان بارا يحسن ويتصدق على الفقراء (١) . .

ويختلف الأسلوب الانشائي في القرآن [الكريم] بحسب مختلف الأشياء التي يعالجها فتارة — اذا تعرض لوصف السعادة المتظرة للمؤمنين الحقيقيين — نجده غنيا بالتصورات والتعبيرات الفخمة الرنانة التي تبهر الانسان بثقوانها . وتارة أخرى — اذا ما توجه الى أمداء الاسلام — نجد الكلام فيه من نار حارقة ملتهبة بل صامقة تسحق كل ما يصانفها من عقبات .

وعلى كل فهو كان يشعر بعبقورية لفته ويميزاتها وقد تبدو لنا جملة مقطومة بطريقة مناجاة مجردة تقريبا من عوامل الوصل : ان انشاءه ملء بالجاز والاستعارات التي قد نجد لها نحن (٢) متجاوزة الحد مبالغا فيها ولكنها ليست الا الفاظا جريئة عند العرب .

ولكن في الواقع نجده في أعلى درجات السمو حقا عندما يتكلم عن الالهية وعندما يدموها او يتوجه اليها بالصلوات يكون ذلك دائما بتعبيرات نبيلة بعيدة عن أي تكلف او تصنع خيالي أو تمثيلي .

وعلى سبيل المثال يمكن أن نذكر السورة الأولى وهي سورة الفاتحة او فصل

---

(١) سورة : ٢ ، ٦ ، ١١٢ .

(٢) [ يقصد بنحن هنا « الفرنسيون » ] .

المقدمة التي يعجب المسلمون لها ايما اعجاب حتى أنهم يتلونها عدة مرات في اليوم .

وأنا آسف لأنني لم أتمكن من أن اضمن الترجمة جمال الأسلوب الذي يسطع به الأصل ، الجمال مثل ما فعل لبيد Lebid الشهر عندما قرأ على باب المسجد (١) الذي كانت تجرى فيه مباريات الشعراء العرب ، بعض فقرات من القرآن كان محمد ( صلعم ) قد علقها على جدرانه ، سحب على الفور قصيدته التي كان قد قدمها للمباراة قائلا انه ما من كاتب يجرؤ على الدخول في منافسة مع صاحب الفقرات التي قرأها (٢) .

---

(١) [ يقصد الكمية ] .

(٢) [ المقصود آيات القرآن الكريم ] .

## وصف كتاب دواء لعلاج الطاعون

صدرت نشرة باللغات الألمانية والإيطالية والتركية في مدينة فيينا عام ١٧٩٧ من دواء جديد (١) للوقاية من مرض الطاعون وعلاجه ، جرى استعماله بنجاح في مستشفى القديس انطون بمدينة أزمير بتركيا ، ووزعت بالمجان وقد بلغ عدد النسخ المطبوعة منها تسعة آلاف نسخة ، وتقع النسخة في ٢٨ صفحة .

ويعتزم رئيس تحرير جريدة «لاديكاد» نشر معلومات وافية عن هذا الدواء الهام في بعض الأعداد القادمة من الجريدة ، ولكنه يصرح في الوقت الحاضر بأن الدواء المذكور يقضى بتدليك جسم المريض بزيت الزيتون واتباع نظام غذائي خاص ...

---

[ Leopoldo de Barchtold

(١) ] اخرمه الكونت ليوبولد دي بيرشتولد :

# الأمريكاد الإحيييين جريدة للأدباء والفرق الساسي

العدد الخامس - السنة ٧

صبغ القطن والكتان بوساطة القرطم

المواطن برتوليه Bertholet

قال المواطن « برتوليه » ان مصر من البلاد القليلة التي تزرع نبات القرطم (١) وتتاجر فيه على نطاق يدر عليها الكثير من الأرباح ، لأنها تستخرج منه صبغة حمراء لصبغة القطن والكتان . وتستخدم أوروبا هذه الصبغة في صبغة الحرير ، ولكنها قلما تستخدمها في صبغة القطن .

والطريقة المصرية لاستخراج الصبغة من هذا النبات تتلخص في غمسه مدة ٨ ساعات في كمية من مياه الآبار المحتوية على القليل من التلويثات لتخليصه من المادة الصفراء

(١) [ القرطم لا يستخدم في الصبغة ، وإنما الذي يستخدم في مصر هو المعمد أو البهرام .

[ Carthamus tinctorius, carthamus lanatus, Carthamus corymbosum .

والإبقاء على مادته الحمراء التي تتولد منها الصبغة . وبعد أخراجه من الماء يجب عصره لاستخلاص الصبغة ، ثم إضافة مسحوق الصودا وقليل من ماء النيل إليها ، وترشيح المزيج وخلطه بقليل من عصير الليمون ، وعندئذ يصبح صالحا لصبغ القطن والكتان بلون أحمر خفيف . ولكن من الممكن تقوية المزيج بإضافة كمية كبيرة من عصير الليمون وتسخينه للحصول على صبغة حمراء قرمزية .

## مذكرة من رحلة المواطن مالوس الى بحيرة المنزلة في نهاية شهر فريمر

---

قال المواطن « مالوس » في مذكرة له من هذه الرحلة : في يوم ٢٥ فريمر غادرت القاهرة وبصحبتى المواطن « فيفر » لتنفذ قناة ممتدة بين النيل وبحيرة المنزلة . وكان هدفنا معرفة ما اذا كانت القناة صالحة للملاحة ومتى تتوقف الملاحة فيها . وكنا نعتزم زيارة المناطق الجاورة للقناة أيضا .

وقد سافرنا عبر اقليم القليوبية فطريقنا الى القناة وهو اقليم غنى بمحاصيله الزراعية من الحبوب والمراعى واشجار الاخشاب المختلفة الانواع . كما ان به الكثير من القرى الكبيرة والعديد من قطعان الماشية ، ويسود بين سكانه شعور بالأمن والطمأنينة لم نجد له مثلا في المناطق الأخرى التى مررنا بها أثناء الرحلة .

وكانت الطرق التى سلكتها غير وعرة، ولكنها بعد القليوبية تتخللها قنوات عديدة لرى المزارع ، واجهتنا ببعض المصاعب التى أمكن تذليلها ، وهى وان كانت على شئ من الوعورة فاتها رغم ذلك جبهة بفضل الحدايق اليانعة والحقول الخضراء وبعض الغابات الصغيرة التى تحف بها .

ولقد وصلنا الى اطراف اقليم القليوبية بعد ثلاثة أيام من بدء الرحلة حيث توجد قرية « اثريب » على مقربة من مدينة تحبل هذا الاسم ، وكانت لها مكانة مرموقة فيما سلف من العصور . وقد أرشدنا بعض سكان القرية الى آثار قصر الأمير

والشارع الرئيسى والميدان الكبير فى هذه المدينة التى عفا عليها الدهر . ولاحظنا انه لا يوجد أى اثر لذلك القصر . ويزعم سكان القرية انه من الممكن بالحفر العثور على كتل من احجار الرخام . وشاهدنا أيضا آثارا لاتفاق صغيرة كتلك التى يذفن فيها سكان القاهرة موتاهم . . . . .

وعلى مسافة حوالى ٤ كيلومترات من المنطقة سالفة الذكر تقع قرية « مويس » Moës حيث تبدأ القناة التى تسمى فى بعض أجزائها باسم هذه القرية « وقناة مويس » هى التى نريد تنفذها وتخطيط مجراها . وعندما وصلنا الى هذا الموقع كان عرض النيل ٣٠٠ متر ومرض القناة ١٥٠ مترا . ويصب النيل جزءا من مائه فى القناة . وقد خيل إلينا فى اول الأمر أن يد الإنسان لم تحفر هذه القناة ، وأنها فى الواقع نهر صغير شقته يد الطبيعة ، وقد تحققنا فيما بعد من صحة اعتقادنا ، ورسمنا خريطة للقناة لتوضيح مجراها وخصائصها الهامة التى منها أن متوسط سرعة مائها ٢٠ متر فى الدقيقة وأن عمقها فى جميع أجزائها يبلغ ٥ أمتار ، كما لاحظنا أن الاراضى التى تروىها القناة تمتاز بالخصوبة وتنتج القمح والافرة وقصب السكر ، كما تغطى المراعى بعض أجزائها . وبهذه الاراضى أيضا عدد من الترع التى تصلح للملاحة الداخلية أثناء فيضان النيل . وتنظم مجموعة من السدود والقناطر جريان الماء فى هذه الترع . ولقد شاهدنا على مقربة من القناة خرائب مدينة « تل بسطا » وبقايا كثيرة لآثار قديمة يمكن الاستعانة بها فى مد تاريخ الهندسة المعمارية المصرية بالزيد من المعلومات المفيدة . وكان من بين هذه الآثار قطعة من حجر الجرانيت عليها نقوش هيرغليفية جميلة ، رسمنا صورة لها قصد الاستعانة بها فى دراسة الآثار . ولقد استرعى انتباهنا وجود حروف على بعض الآثار لم نشاهدها قبل اليوم ، كما رأينا مجموعة من احجار الجرانيت مهشمة ومكسرا بعضها على بعض . وشعورنا لضخامتها انه كان لابد من قوة جبارة

لتهشيمها وتكيسها على هذه الصورة . وقد عثرنا أيضا على عدد من «عوامل»  
البداية المصنوعة من هذه الأحجار الصلبة ....

وجدير بالذكر أن مدينة « تل بسطا » كانت تسمى قديما «بوسط» ، وهى مشيدة  
على مرتفع كسائر المدن المصرية الأخرى ، وكان يقام فيها كل عام الاحتفال بعيد  
مصرى يشبه عيد آلهة الخمر لدى الإغريق . ويروى « هيرودوت » أن حوالى  
سبعمائة ألف اجنبي خلاف الأطفال كانوا يحضرون هذا العيد سنويا ، كما كان  
المصريون يجلبون الى « تل بسطا » أثناء العيد القطط المحنطة التى كانوا يقدسونها  
مثل تقديسهم لعجل أبيس ... ومن جهة أخرى لاحظنا على امتداد القناة بعد  
« تل بسطا » مجموعة من الابراج التى كان سكان المدن والقرى المجاورة يلجأون اليها  
من غارات بدو الصحراء ، كما لاحظنا عددا من القرى بأسوار وبوابات لصد  
غارات الأعداء واللصوص . واسترعى انتباهنا أن سكان هذه القرى يحملون  
السلاح حتى أثناء القيام بأعمالهم .... كما لاحظنا وجود بحيرة كبيرة يفصلها عن  
بحيرة المنزلة شريط عريض من الأرض وليس بين مائهما أى اتصال . ثم رأينا  
على مسافة نحو ٨ كيلومترات من نهاية القناة خرائب مدينة ( سان الحجر ) وهى  
تتألف من ٧ مسلات تحطم بعض أجزائها وقبة عمود أغريقى وتحفة أخرى من  
الجرانيت مشطوبة شطرين ، يحتل أنها كانت مقبرة فيما سلف من العصور القديمة ،  
كما رأينا بقايا أوان خزفية من خانات ممتازة ومصقولة صقلا لم يتغير رغم مضى  
زمن طويل على صنعها ، ووجدنا أيضا قطعاً من الزجاج والكرستال المصنوع  
صنعا جيدا . وعندما انتهت الرحلة بوصولنا الى نهاية القناة استطعنا بذلك  
أن نتحقق بأنفسنا من أنها صالحة للملاحة فى جميع أجزائها مدة ٨ شهور سنويا .  
ولكن يمكن بعد هذه المدة مواصلة الملاحة بمراكب صغيرة فى بعض الأجزاء ....  
وتصل مياه النيل الى بحيرة المنزلة طوال ٩ شهور من العام ، وتطفى نياه



البحيرة على الاراضى المجاورة اثناء الشهور الثلاثة الباقية . وتقوم السلطات بانشاء سد عند بلدة « موسى » لمنع تسرب هذه المياه المالحة الى الاراضى الزراعية ولكن هذا السد لا يستطيع حمايتها جميعا من الفرق . وبهنا في ختام هذا التقرير عن رحلتنا في النيل الى بحيرة المنزلة التتويه بضرورة العناية بالقضاء على اعمال السلب والنهب السائدة في هذه المنطقة حتى يمكن تحسين الزراعة فيها ورفع مستوى السكان بعد استتباب الامن والنظام .

### مذكرة بشأن صناعة الحديد والصلب وصهره

بقلم ليون لوفاناسور

#### مدير ترسانة مدغعية البحرية في ميناء الاسكندرية

اعد المواطن « ليون لوفاناسور » مدير ترسانة مدغعية البحرية الفرنسية بميناء الاسكندرية مذكرة عن هذه الصناعة في فرنسا ووسائل تحسينها لتوفر ما يلزم منها للجيش الفرنسى خاصة ...

وقال ان عيوب الحديد نوعان : عيوب صناعية واخرى طبيعية ، وانه يمكن اصلاحها بايدى الصناع المهرة وبعض الطرق العلمية السليمة التى قام بتجربتها بنجاح في فرنسا ومصر .

واضاف ان ترسانة البحرية الفرنسية في طولون واجهت أزمة في الصلب خلال العامين الثانى والثالث من العهد الاول للجمهورية الفرنسية . واختتم المذكرة بكلمة عن الاجراءات اللازمة لتنشيط صناعة الصلب ورفع مستواها .

## تقرير عن الواحات المصرية

### قرأه المواطن فورييه

---

قدم المواطن «ريبو» Ripault مذكرة الى المجمع عن أبحاث عن الواحات المصرية ، وقراءه المواطن « فورييه » تقرير اللجنة التى كلفها المجمع بدراسة المذكرة . وقد جاء فى التقرير أن هذه الواحات تزرع الفواكه ونباتات أخرى كثيرة ، وأن لديها من الماء ما يكفى لرى مزارعها وسط صحارى ليبيا .

وقال التقرير أن كتاب القرون الوسطى وغيرهم من كتاب الإغريق وصفوا الواحات وصفا مستقيضا ، ولكن بعض النقاد أعربوا عن ارتيابهم فى بعض ما جاء فى ذلك الوصف ، فوضع المواطن « ريبو » منكرته عن الواحات لتصحيح الأخطاء التى وردت فيها ذكره هؤلاء الكتاب .

وأضاف التقرير أن عدد الواحات المصرية ثلاث وأحلت ، أهمها واحة سيوة وواحة آمون المشهورة بمعبدها . وقد زارها « ريبو » جميعا وحدد مواقعها . ويروى المؤرخ المشهور « هيرودوت » أن « تمبيز » وجه جيشا من خمسين ألفا لغزو واحة آمون فهلك فى الصحراء ، ولكن « ريبو » نفى هذه الرواية . ثم أشار الى أن بعض قياصرة الرومان نفوا بعض أعدائهم الى واحة آمون ، وأن الاسكندر الأكبر زار معبدها . وقال أن طول واحة آمون يبلغ حوالى مائة كيلومتر ويبلغ عرضها عشرين كيلومترا .

## ترجمة مؤلفات « أبو الفدا »

حث المجمع المواطن « ريبو » على اتسام ترجمة بعض مؤلفات العلامة العربى « أبو الفدا » الى اللغة الفرنسية نقلا عن عن الترجمة اللاتينية التى قام بها ميكائيليس وقد كتب المواطن ج . ج . مارسيل نبذة من سيرة « أبو الفدا » قال فيها انه عالم جليل وكاتب قدير مشهور بين الشرقيين ، اهتمت أوروبا بمؤلفاته النفيسة فى التاريخ والجغرافيا اهتماما عظيما .

وقال ان اسمه الكامل المكتوب على مؤلفاته هو : « عماد الدين أبو الفدا اسمعيل بن ناصر » غير أن بعض الكتاب يكتبونه : اسمعيل بن على الملك المؤيد عماد الدين أبو الفدا صاحب حياة ، بينما يكتبه غيرهم : « ابن الأفضل على » .

ولقد ولد « أبو الفدا » عام ٦٧٢ هـ ( ١٢٧٣ م ) ، وتولى سلطنة حياة بسوريا خلفا لأخيه أحمد الملقب بالملك الناصر والمتوفى عام ٧٢٩ هـ — ١٣٢٨ م ولقب بعد توليه السلطنة بالملك الصالح . وتوفى عام ٧٣٢ هـ = ١٣٣١ م ، وهو فى الستين من عمره . ويقول بعض المؤرخين ان وفاته كانت عام ٧٤٦ هـ — ١٣٤٥ م . ومن أهم مؤلفات « أبو الفدا » « تقويم البلدان (١) » و « المختصر فى أخبار البشر » ، وهما لى الأوربيين من أولق المراجع فى الجغرافيا والتاريخ .

---

(١) يجب ألا نخلط بين تقويم البلدان لى الفدا وتقويم البلدان للبلى التى كتبها ابن الوردى فى كتابه خريدة العجائب .

## المجمع

قرأ المواطن « جونغروا » في الجلسة التي عقدها المجمع يوم ٦ بروميير مذكرة عن نوع من أنواع القروود كان القدماء يسمونه « سينو سستال » ، وهو نفس النوع الموجود في شوارع القاهرة حاليا .

وقال ايضا ان المصريين القدماء كانوا يقدسون هذا النوع من القروود ويرسمون صورها على التحف والآثار ....

### مذكرة عن استخدام

#### زيت الزيتون في علاج الطاعون

ينشر محررو هذه الجريدة « لاديكاد » نيبا بلى المذكرة التي وعدوا بنشرها من علاج الطاعون بزيت الزيتون .

علم جورج بالدوين قنصل انجلترا (١) في الاسكندرية انه يمكن شفاء المصابين بالطاعون بطريقة بسيطة ، هي تدليك اجسادهم بزيت الزيتون ، فطلب من الأب لويس دى باقى مدير مستشفى أزمير تجربة هذا العلاج للتأكد من مفعوله ، فأخبره الأب لويس بعد التجربة انه وجد ان علاج الطاعون بزيت الزيتون أفضل من علاجه بأى شيء آخر ....

وينصح بأنه يجب تدليك المريض بقطعة من الاسفنج النظيف بعد فمسه في

---

(١) [ هذه هي المرة الاولى التي يرد فيها اسم قنصل انجلترا بالاسكندرية في مجلة المجلة الفرنسية ] .

الزيت ، على أن يكون التدليك قويا وسريع بحيث لا يتجاوز مدة ثلاث دقائق ، كما ينبغي الاكتفاء بالتدليك مرة واحدة خلال اليوم الذي يظهر فيه المرض .

وإذا كان العرق قليلا يتعين تكرار التدليك حتى يتسبب المريض عرقا غزيرا ، كما يجب الامتناع عندئذ عن تغيير الملابس أو الفراش قبل انقطاع العرق ، وأن تكون الحجرة مغلقة تماما وبها موقد للتدفئة يلقى على جمراته بين حين وآخر شيء من السكر وحب العرعر (١) ...

ولا يمكن تحديد الفترة بين تدليك وآخر لانه لا يجوز استئناف التدليك الا بعد انقطاع العرق كلية ، وذلك يتوقف على طبيعة جسم المريض . ويجب قبل استئناف التدليك تجفيف العرق بمنشفة ساخنة . ويمكن مباشرة التدليك عدة أيام متتالية حتى تظهر علامات التحسن ، وعندئذ يحسن الاكتفاء بالتدليك الخفيف حول الصدر والاعضاء التناسلية . ويصعب تحديد كمية الزيت اللازمة للتدليك في المرة الواحدة ، ولكن يمكن تحديدها برطل واحد على الأقل ، على أن يكون الزيت نقياً طازجاً وميل الى الصفء منه الى الحرارة العالية ، وينبغي أن يقوم بعملية التدليك أن يدهن جسده بالزيت قبل القيام بها ويرتدى ملابس من القماش المشمع ويستبدل بالحذاء القابل ، ويتجنب نفس المريض ، ويعتصم بالشجاعة والهدوء خاصة ...

أما غذاء المريض فهو في الأيام الخمسة الأولى من المرض حسان من المكرونة المسلوقة في الماء بدون ملح ، وقليل من مربى الكرز ، مع مراعاة تجنب العسل خشية أن يؤدي تناوله الى الاسهال . وعندما تتحسن حالة المريض يسمح له بتناول فنجان من القهوة الجيدة وقليل من البسكويت المحلى بالسكر صباحا ، ثم

---

(١) [ العرعر أو السرو الجبلى ] *Juniperus communis* .

يعطى فى الغداء والعشاء خلال عشرين يوما الأرز والمكرونه المسلوقه فى الماء والزبيب وعربى الكريز وقليل من الخبز وحساء من القرع والخضروات وبرتقالة أو ثمرة واحدة من الكثرى الناضجة أو المطبوخة ، وبعد نحو خمسة وثلاثين يوما يتناول المريض حساء الدجاج ، ولا يسمح له باللحم الا بعد اربعين يوما ، وذلك تدريجيا لعسر الهضم الذى قد يؤدى الى الانتكاس .....

هذا ولقد توافر عدد من التجارب التى دلت على فعالية علاج الطاعون والوقاية منه باستخدام زيت الزيتون . ومن هذه الأدلة أنه لوحظ خلال أحد الأعوام الذى قتل فيه وباء الطاعون حوالى مليون شخص فى مصر ، أن المشتغلين بتجارة الزيت لم يمرضوا بهذا المرض الخطير ، كما لوحظت هذه الظاهرة فى تونس أيضا ، مما أدى الى التفكير لأول مرة فى استخدام زيت الزيتون لعلاج الطاعون والوقاية منه .....

وفى عام ١٧٩٣ دهن ٢٢ بحارا من البنديقية أجسامهم بزيت الزيتون وأقاموا فى عنبر رطب بالطابق الأرضى بأحد المباني مع ٣ أشخاص مرضى بالطاعون مدة ٢٥ يوما دون أن ينتقل اليهم المرض بالعدوى ، كما حدث مثل ذلك أيضا لثلاث عائلات من الأرمن . ويقول مستشفى أزمير أنه استقبل حوالى ٢٥٠ مريضا بالطاعون خلال خمس سنوات ، وإن جميع من حولج منهم فى بداية المرض بزيت الزيتون قد تحقق لهم الشفاء التام ....

R.D.G. ر.د.ج

# لَا دِيكَارَ إِيْجِيْطِيَّيْنِ جُرِيَّةٌ لِلْأَرْبَابِ وَالْأَقْصَارِ السِّيَاسِيَّةِ

العدد السادس - السنة ٧

## تحديد موقع الاسكندرية الجغرافي بقلم المواطن نويه

قدم المواطن « نويه » الى الجمع تقريرا عن الجهود التي بذلها لتحديد الموقع الجغرافي لمدينة الاسكندرية بواسطة اجهزة احضرها من باريس وبفضلها تمكن من القيام بعدة عمليات رصد ملكية (١) .

## مذكرة عن بحيرة المنزلة في ضوء رحلة الجنرال اندريوسى قائد الحفصية خلال شهر فائديمير من عام ٧

قال الجنرال اندريوسى في مذكرة من رحلته الى بحيرة المنزلة :  
كانت مصر مهدا للفنون والعلوم فيما سلف من المصور . وكان الكهنة المصريون يجمعون المعلومات عن هذه الفنون والعلوم ويدونونها باللغة الهيروغليفية التي لاتعرفها

(١) [ راجع النص والجداول الملكية في لاديكاد ج ١ ص ١٦٥ - ١٨٢ ] .

ولا نستطيع حل رموزها حتى الآن . وكان هؤلاء الكهنة يهتمون بالفلك ورصد الكواكب والاملاك اكثر من اهتمامهم بما يجرى امام أعينهم من تطورات طبيعية في بلادهم . ولقد تحدث المؤرخ المشهور « هيرودوت » مع الكهنة المصريين أثناء زيارته « ممفيس » وتبين له من أحاديثه معهم أنهم يجهلون أسباب التغيرات التي طرأت على مصر

وكانت البلاد آنذاك تمر بمرحلة عصيبة من مراحل تاريخها الحافل بالأحداث المثيرة ، اذ كانت قد خرجت حديثا من غمار حرب طويلة مريعة أهمل الناس إبانها شؤونهم الاقتصادية أهمالا أدى بمحض مرافقتهم الحيوية ومنها القنوات والجاري كما كانت مصر رازحة تحت نير حكومة عسكرية على شاكلة حكومات الممالك الاستبدادية ، وكانت المناطق المجاورة للصحراء عرضة لجرائم السلب والنهب التي تنتربها العصابات الإجرامية .

ولهذا كله لم يستطع « هيرودوت » التنقل في البلاد لمشاهدة معالمها وأكثرها ، كما لم يستطع جمع كل ما كان يريد جمعه من المعلومات عن المصريين وديارهم ، لتدوينه في مؤلفاته القيمة وكتبه النفيسة . وليس من شك في أن ما تركه لنا عن التاريخ المصرى القديم عظيم ومفيد ، ولكنه أقل أشياء كثيرة ولم يوضح بعض ما ذكر توضيحا كافيا أو يشرحه شرحا وافيا . ومن بواعث الأسف أن المؤرخين « سترابون » و « ديدور دى سيسيل » لم يضيفا الا النثر اليسير الى ما ذكره « هيرودوت » وكذلك فعل العلامة العربى « أبو الفدا » في مؤلفاته العالية عن التاريخ والجغرافيا الكونية ، كما كان هذا هو حال غيره من سائر كتّاب القرن الثامن عشر فبينا صنفوا من كتب تاريخية وجغرافية ، بل أنهم لم يفعلوا سوى مضاعفة الشكوك والريب حول ما حدث من تطورات في مصر أثناء تلك الحقبة من تاريخها . وكان مما زاد من الضوضاء وتضارب الآراء واختلافها تعاقب الغزاة على مصر تعاقبا غير الكثير من معالمها وأساليبها بل محاه واتى عليه أحيانا



ولكن لم يكن ثمة معدى عن الرجوع الى التراث القديم والاستفادة مما فيه القدماء رغم ما فيه من بعض الغموض والاطلاع على كتب ومذكرات الرحالة المحدثين . فانه مما لا ريب فيه انهم اضافوا الى التاريخ والجغرافيا معلومات ثرية وابحاثا علمية نفيسة ، استطاع بفضلها ( دانفيل ) عالم الجغرافيا المشهور اعداد خرائط تفصيلية لصر في عصورها القديمة والحديثة وهى خرائط لا نظير لها في وقتنا الحاضر [ ١٧٩٨ ] .

على انه قد اتضح فيما بعد ان بهذه الخرائط اخطاء يجب تصحيحها خدمة للعلم وصونا لمصلحة البلاد . ونحن على يقين من أن وجود الجيش الفرنسى في الديار المصرية لابد أن يهيبء ما يعملون على تصحيح الأخطاء وتبديد الشكوك والغموض وانتشال ما سقط في وهدة النسيان وحياة الاهمال بفعل الزمن وتعاقب العصور أو بفعل سياسة الحكومات الاستبدادية الهمجية .

ولقد امرنى القائد العام باستكشاف بحيرة المنزلة واعداد تقرير عنها ، وشفع امره بتعليمات قيمة مفيدة ومساعدين أكفاء ، مما أتاح لنا القيام بالمهمة على نطاق أوسع وأدق من مهمات الاستكشافات العسكرية ..

ولقد حرصنا على الاستعانة بالمعلومات الجيولوجية التى ذكرها بعض الكتاب عن الأراضي المصرية ، ولكننا مع ذلك قد اعتمدنا أولا على المعالم الطبيعية التى شاهدهاها في منطقة الاستكشاف ..

هذا ولقد كان القدماء يعتقدون أن نهر النيل يصب ماءه في البحر من خلال سبعة مصاب ، فكان للنيل اذن سبعة فروع ، تتلقى المياه لدى انبثاقها من الجبال وتحملها الى هذه المصاب السبعة . والفروع المذكورة حسب ما ذكره القدماء ، وما اطلقوا عليها من أسماء هي :

١ — فرع «بلوزياك» أو «بوياستيك» .

٢ — فرع «تانيتيك» أو «سليتيك» . الذى يسمى الآن «أم فريج» .

٣ — فرع «ماندزيين» أو «دييه» .

٤ — فرع «فانتيك» أو «بوكوليك» الذى يسمى الآن فرع دمياط .

٥ — فرع «سيبينيك» المسمى الآن فرع البرلس .

٦ — فرع «بولبيتين» أى فرع «رشيد» .

٧ — فرع «كتوبيك» أى فرع «أبو قير» .

وبعد فنحن نتساءل اليوم هل هذه الفروع أو بعضها لا تزال موجودة في وقتنا الحاضر ؟ وهل يمكن العثور على أى أثر لها ؟

إن ما يعيننا منها هو الفروع الثلاثة الأولى نظرا لأنها تقع في منطقة الاستكشاف .

وأول هذه الفروع هو فرع «بلوزياك» ونحن نعلم من التاريخ أنه كان صالحا للملاحة حتى دخول الاسكندر الأكبر مصر حيث سير أسطوله الصغير عبر هذا الفرع قائما من غزة . وقد اندثر هذا الفرع ولم يبق منه سوى آثار تدل على امتداده ومصبه أمام مدينة «بلوز» وتدعى اليوم «تينة» .

أما الفرعان الآخران «تانيك» وفرع «ماندزيين» وقد اندثر كلاهما أيضا ، ولكننا نعلم أنهما كانا موجودين في المنطقة التى تشغلها بحيرة المنزلة الآن ، وهى البحيرة التى كانت تسمى فيما مضى بحيرة «تيس» . ولم نستطع العثور على أى أثر لمجرى «ماندزيين» ولكننا استطعنا تحديد مجرى «تانيك» والاهتداء إلى

ما يدل على أن قناة «مواس» أو «مويس» Moës التى تمد بعض أراضي الشرقية بالمياه ما هى الا جزء من هذا الفرع .

هذا وتقع بحيرة المنزلة بين خليجين كبيرين وشريط من الأرض المنخفضة طويل ولكنه ضيق ، ويفصل البحيرة عن البحر . ويفصل الخليجان بعضها ببعض ويكونان باتصالهما شبه جزيرة المنزلة التى تقع عند طرفها جزر المطرية ، وهى الجزر الوحيدة المأهولة فى البحيرة . وتمتد بحيرة المنزلة من دمياط الى « بيلوز » ويبلغ اتساع أوسع جزء من أجزائها ٨٣٧٨٠ مترا فى اتجاه ( غرب شمال غرب ) ، بينما لا يتجاوز الجزء الأضيق من المطرية حتى الديبة ٢٢٣٧٠ مترا . وتزدحم جزر المطرية بالسكان الذين يقيمون فى أكواخ من الطين والطوب تتخللها المقابر . ويشتغل الرجال من سكان هذه الجزر — وعددهم حوالى ١١٠٠ رجل — بصيد الأسماك والطيور .

ويعمل هؤلاء الرجال تحت اشراف خمسة رؤساء . ويخضع هؤلاء الخمسة بدورهم لسلطة « حسن طوبار » الذى يملك امتياز الصيد فى البحيرة مقابل إتاوة يدفعها الى ( البهوات ) . ويعتبر « حسن طوبار » من أغنى أغنياء مصر ، وهو ينتمى الى أسرة من المنزلة كان من بين أفرادها عدد من الأعيان الملقبين ( بالمشايخ ) . ويتمتع « حسن طوبار » بسلطة واسعة ونفوذ كبير ، وذلك بفضل ثروته الطائلة وأقاربه الكثيرين ، والعدد الكبير من العمال الذين يعملون لحسابه ويعتمدون فى معاشهم على الأجور التى يتقاضونها منه ، وكذلك بفضل تأييد البدو الذين يستأجرون أراضيهم ويتلقى رؤسائهم الكثير من منحة وهداياه السخية .

ومدينة المنزلة التى سميت باسمها البحيرة مدينة صغيرة تقع على إحدى ضفتى قناة أشمون وتبعد حوالى ٢٤ كيلو مترا عن دمياط ، ويبلغ عدد سكانها نحو ألفى

نسبة ، وتوجد بها مصانع لنسج الحرير والقماش اللازم لقتلاع مراكب الصيد ؛  
وفيها أيضا عدد من المصانع والورش القليلة الأهمية .

وفي البحيرة أيضا بضع جزر صغيرة غير مأهولة يظن انها كانت مأهولة فيما  
سلف من العصور ، وهى مغطاة بالكوام من الانتقاض المتركة المرتفعة على سطح  
الماء ارتفاعا جعل أهل المنطقة يسمونها بالجبال . وأهم هذه الجزر جزيرة «تيس»  
التي احتفظت باسمها حتى الآن وجزيرة «قونا» التي تسمى في الوقت الحاضر  
جزيرة « الشيخ عبد الله » نسبة الى شيخ من الأولياء مقام له ضريح فيها .  
وليس في جزر البحيرة من نبات سوى النباتات البحرية ..

ومياه البحيرة صالحة للشرب إبان ميعان النيل ، وهى تحتوى على قليل من  
الفوسفور ، أما هواؤها فهو صحى جدا حتى أنه لم يمرض أحد من سكان جزر  
البحيرة بالطامون طوال السنوات الثلاثين الماضية . ويبلغ عمق المياه في معظم أنحاء  
البحيرة حوالى ثلاث أقدام ، ولكنه يصل الى خمس عشرة قدما في بضعة أنحاء  
أخرى ، أما قاع البحيرة فهو من الصلصال المخلوط بالرمال في بعض الأجزاء ومن  
الطين الأسود فضلا عن الطحالب في أجزاء أخرى ، ومن أهم ما يذكر من هذه البحيرة  
انها غنية بالأسماك . ويحتكر الصيادون صيد الأسماك فيها ويحرمون على سكان  
المناطق المجاورة أو على أى إنسان آخر مشاركتهم الصيد في البحيرة .

وبعض الأراضى المحيطة ببحيرة المنزلة أراض بور وبعضها الآخر أراض مزروعة .  
وتغطى حقول الأرز الممتازة شبه جزيرة دمياط وشبه جزيرة المنزلة ، وتستمد هذه  
الحقول المياه اللازمة لها من قنوات للرى بجوارها قنوات أخرى للصرف .

ويخزن سكان جزر المطرية والقرى القريبة منها مياه النيل أثناء الفيضان في  
مستودعات من الحجارة والأسمنت لاستخدامها أثناء فترة الجفاف ، وعندما  
يستنفذون مياه الآبار المحفورة خاصة لهذا الغرض .

( البقية في العدد القادم )

## المجمع

ووافق المجمع في الجلسة التي عقدها يوم ١١ برومير على التقرير الذي أعده المواطن « لويير » باسم لجنة مكلفة بتقديم اقتراحات خاصة برسم خطوط المقاسات الجغرافية لخرائط المدن والأقاليم المصرية .

وأحال المجمع الى لجنة ثلاثية مكونة من المواطنين مونج ولويير ومالوس تصميميا لطاحونة هوائية مقدما من المواطن « سيسيل » لفحصه وإبداء الرأي فيه .

ووافق المجمع على تقرير قراه المواطن جوفروا عن مهام أمين مكتبة المجمع ، كما وافق على اقتراح بتعيين المواطن « ريبو » آمينا للمكتبة .

وقرأ المواطن « جوفروا » مذكرة من خشب قرون التياتل . كنا قدم « جوفروا » في جلسة يوم ١٦ من الشهر المذكور كتابا قويا عن التاريخ الطبيعى فقرر المجمع إيداعه في مكتبته ، ثم وافق على قواعدا لانتخاب للمقاعد الشاغرة فيه .

# لَا دِيكَارُ إِبْجَيْبَسِينَ

## جريدة للدراسات والأبحاث السياسية

العدد السابع - السنة ٧

تابع المذكرة الخاصة ببحيرة المنزلة في ضوء الرحلة

التي قام بها الجنرال اندريوسى عام ٧٠

تكوين بحيرة المنزلة

تحدث الجنرال اندريوسى فى هذا القسم من المذكرة عن تكوين بحيرة المنزلة فقال :  
يؤخذ مما ذكرناه من مجرى فرعى « تليفيك » و « ماندزيين » أن هفنين  
الفرعين كانا يمران فى الأراضى التى تشغلها بحيرة المنزلة الآن ليصبأ فى البحر . ومن  
هذا نستنتج أن هذه البحيرة ليست بحيرة بحرية ، ويؤيد هذا الاستنتاج طبيعة  
القاع حيث توجد كميات من طمى النيل فى جميع الأجزاء ، كما يؤيده عمق المياه  
الذى لا يتجاوز تسع أقدام فى معظم الأجزاء ، فحوض البحيرة عند تكونه اذن  
بالتطوى الذى حملته فروع أو قنوات النيل وليس بفعل مياه البحر المالحة . ويمكن

القول ايضا أن هذه البحيرة قد تكونت نتيجة لاختلال التوازن بين مياه البحر من ناحية ومياه فرعى « تانيتيك » و « ماندزين » من ناحية أخرى .

أما الشريط أو اللسان البرى الذى يفصل بحيرة المنزلة عن البحر فهو فى تكوينه مثل تكوين سائر الاراضى المصرية الأخرى التى تتكون من الطين الذى يجلبه النيل من جبال اثيوبيا وكذلك من الرمال التى تحملها الرياح من الصحراء وتدفعها امواج البحر الى الشواطىء . وتتماز مصر بخلوها من البراكين والزلازل والأعاصير والمسد البحرى وغير ذلك من التقلبات الطبيعية العنيفة ..

ومما يسترمى الانتباه قلة السكان فى المدن المحيطة ببحيرة المنزلة ، وهى المدن التى تقوم بينها وبين البحيرة علاقات واتصالات مختلفة الاشكال . وقد تبين لى أن سبب ذلك يرجع الى أن هذه المدن تقع على الطرق التى كانت تسلكها جيوش الغزو البربرية القادمة من الشرق مثل جيش تمبيز ... كما يرجع الى سبب آخر أهم من السبب السابق وهو اندثار فرع أو قنوات « بلوزيك » و « تانيتيك » و « ماندزين » التى تقدم ذكرها والتى كانت تقوم على ضفافها وعلى مقربة منها مدن هامة مثل « تنيس » و « طونة » و « صان » (١) و « بيلوز » (٢) وغيرها من المدن الأقل أهمية فى المساحة وعدد السكان . وقد تحولت مدينتا « تنيس » و « طونة » الى خرائب وانقاض بين مياه البحيرة . وكانت « تنيس » فيها سلف من العصور مدينة كبيرة واسعة الأرجاء تحيط بها الاسوار وتحميها قلاع وابراج من هجمات الأعداء . وقد استولى بعض سكان المدن والقرى على كميات من هذه الانقاض واستخدموها فى تشييد بيوتهم ومبانيهم ، وكان مما شاهدناه منها أجزاء من مسلة بنقوش هيروغليفية فى مدينة دهباط وقواعد أعمدة عليها كتابات ورسوم

(١) [ راجع هابش لاديكاد المجلد الأول صفحة ٢٠٩ وأصل سان باليونانية ]

(٢) جاءت كلمة بيلوز من اليونانية ومعناها الطين . وقد حفظ العرب هذه التسمية ( طينة ) [ وتكتب

وتنطق هذه الأيام بالقاء ( التينة ) . وليس بالطاء كما جاءت فى لاديكاد ] .

اfrيقية .. كما شاهدنا مثل هذه الآثار في « طونة » و « صان » ويصنع التجار  
من بعض انقاض « صان » مستودعات للتمر الذى يأتون به من « الصالحية »  
ويبيعونه الى صيادى بحيرة المنزلة مقابل ما لدى الصيادين من الأسماك . وتقع  
« بيلوز » التى يسميها العرب « تينه » عند الطرف الشرقى للبحيرة ، ويروى  
المؤرخ « سترابون » انها كانت تحتوى على عشرين ملعبا من الطراز الافريقى ..  
هذا ولقد رسمت خريطة لبحيرة المنزلة يبين منها أن المسافة بين « منية » Minieh  
القريبة من دمياط وبين المنطقة الجرداء حول « بيلوز » تبلغ ٨٣٧٨١ مترا ، أما  
المسافة بين « مطرية » ومدخل قناة « ديبة » Dibeه انتهى ٢٢٣٧٧ مترا ، كما  
تقدر المسافة بين « مطرية » ومدخل قناة « أم فريج » بحوالى ٥٠٢٦٩ مترا . وإذا  
قارنا بين خريطة « دانفيل » والخريطة الجديدة التى وضعناها نجد أن خريطة  
« دانفيل » قد أغفلت ذكر قريتى المطرية اللتين تعتبران أهم القرى فى منطقة البحيرة  
من حيث الموقع وعدد السكان . كما نجد موقع « تنيس » مغاربا للموقع الحقيقى  
الذى حددناه ، ولكن « دانفيل » حدد موقع جزيرة « طونة » جنوب شرقى  
« تنيس » بدلا من ناهيتها الغربية ، ومضلا عن ذلك فقد أخطأ « دانفيل » فى تحديد  
حجم البحيرة وشكلها فصححنا هذا أيضا .



## تحليل طمى النيل

### للمواطن « رينيو » (١)

كتب المواطن « رينيو » مذكرة من تحليل طمى النيل قال فيها : ان استخدام هذا الطمى فى الزراعة وصناعة الأوانى والتحف خزفه الى تحليله كيميائيا .

وتغطى ارض مصر بعد فيضان النيل سنويا طبقة من الطمى ، هى فى اول الامر سوداء اللون يتحول لونها غيما بعد الى اللون البنى الفاتح او البنى المخلوط بالأصفر ، نتيجة لتاثير الهواء عليها ، كما تنقسم وتتشقق وتمتاز بامتصاصها للماء وانكماشها بعد معالجتها بالنار .

وقد اسفر تحليل الطمى عن احتواء كل ١٠٠ جزء منه على ١١ جزء ماء — ٩ أجزاء حم — ٦ أجزاء لوكسيد الحديد — ٤ أجزاء رمل — ٤ أجزاء كربونات الماغنسيوم — ٨ أجزاء كربونات الجير — ٤٨ جزءا ألومنيوم .

ويعتبر الزراع المصريون طمى النيل سمادا يستخدمونه فى تخصيب الأرض . وقد أثبتت التجارب صحة هذا الاعتبار كما اشار الى ذلك العلامة « بروسبير البيان » (٢) .

ويستخدم الطمى فى صناعة الأنواع الجيدة من الطوب والأوانى المختلفة الأشكال والفلايين (الببيات) وانران صناعة الزجاج وطلاء البيوت الريفية . وثمة ما يدعو الى الأمل فى استخدامه فى صناعات أخرى أهم من تلك مثل صناعة الصبني ، الأمر الذى يضاعف ثروة هذه المستعمرة الجديدة .

(١) رينيو Regnault

(٢) « Agri ita pinguefiunt ut stercoratiōe non egeant » — Prosper Alpin

## المجمع

قدم المواطن « لومير » في الجلسة التي عقدها المجمع يوم ١٢ برومير (١) تقريراً باسم اللجنة التي كان المجمع قد كلفها في جلسة يوم ١١\* بفحص التصميم الذي وضعه المواطن « سيبيل » لانشاء ملحونة هوائية .

واقترح المواطن « بونابرت » تشكيل لجنة لدراسة الوسائل التي يستخدمها المصريون في زراعة القمح ومقارنتها بالوسائل المستخدمة في أوروبا. غوافق الأعضاء على هذا الاقتراح وتشكلت لجنة من المواطنين دولوميو وجلوتيه وديليل . ونحدث بعض الأعضاء مما شاهدوه من مهارة بعض المصريين في استئناس الثعابين معمر المجمع تشكيل لجنة من المواطنين ديجينيت وجوفروا ودينو لدراسة هذه المسألة وتقديم تقرير عنها ..

وفي الجلسة التي عقدها المجمع يوم ٢٦ برومير قدم المواطن « فوربيه » تقريراً عن القناة التي تحمل ماء النيل الى القاهرة، وحدد العمر الذي انشئت فيه القناة وأورد وصفاً لها .

وكلف المجمع احدى اللجان مكونة من المواطنين بيرتوليه وديجينيت وجوفروا بوضع تقرير عن المذكرة التي أعدها المواطن « لارى » كبير الجراحين بالجيش الفرنسي عن مرض العيون .

وقرأ المواطن « انذريوسى » مذكرة من رحلته الى الدلتا وبحيرة المنزلة ، كما قدم « بيرتوليه » و « ديسكوتيل » تقريراً عن استخدام ( الحنة ) في صبغة الشعر . وبعض أجزاء الجسم والاقمشة . وقال ان نبات الحنة معروف لدى القدماء باسم « سيبروس » Cyprus ، وهو يزرع في مصر والهند .

(١) [ جاء تصحيح للتاريخ في آخر الجلسة بان الجلسة عقدت يوم ٢١ برومير ]

## قطعة مستخلصة من الاثنى عشرة الثامنة عشرة

للقدس المحررة<sup>(١)</sup> ، من المواطن بارسيفال PARSEVAL

هؤلاء الشياطين انتشروا في أنحاء الغابة التي يستمدون من أشجارها  
الأخشاب اللازمة لهم لصنع آلاتهم ، وذلك لمنع المسيحيين من الاستيلاء على  
القدس . رينو Renaud الذي اختاره بويون Boullion لتخليصها، وصل من الفجر  
الى سفح الجبل الذي تكسو الغابة قمته .

\* \* \*

يغمر الجبل وتتلون قمته باللون الذهبي  
الذي تضفيه ملاحع أشعة الشمس المتوهجة بفجر النهار  
وتلمع خوذة رينو Renaud بكل ملامحها  
ويستشق رينو هواء أكثر نقاء وبرودة  
لقد نثرت النسمة العذلية على رأسه المندي  
تلك اللآلئ الصباحية قطرات الندى الزاهية  
التي تعيد لون الأسماء الهابدة  
لقد جددت لون ثيابه  
كالوردة اليتامة التي تبسط الى نسيم الرياح أكامها المفتحة الالعة  
أو كالشعبان إبان الربيع ينتمش انطلاقا

---

(١) [ القصة ذات طابع اسطوري لا يمت الى الحروب الصليبية بشيء ] .

وقد استعاد نشاطه وهو يتلوى في حلقات ذهبية

\* \* \*

يرى رينو هذا البهاء الساطع فيعجب به وشجاعته

تستحث من هذا المنظر دلالة طبيعية سميدة

فيخشى ويرى لقوه هذه الأملكن ، هذه الأملكن ، نفسها

التي جعلت رؤيتها أكثر الناس جسارة يولون الأدبار

ولكن هذه الخيالات القائمة كانت بميدة عن نظره

بل انه يرى الغلبة هائلة تسط ظللالها الساكنة

انه يسمع خرير الينابيع والجداول

النسبة العليقة تنهد وتفر هاربة الى اعماق الأراجيح الفضة

سيفوس Cyenus كان يرد على فيلوميل Philomele بأصوات نائمة

كان لهجاتها تملج بها أنغام متناقصة

وتوافق أنغام الرباب والأشعار

ينظم دوزنة لآل من غيرها مختلف

كان البطل يتوقع أن تتزلزل الأرض

ولن يتحدى الأعاصير والسيول والرمد

وهو يرى مراعى وأجبات وحوار الماء والغلب

انه يسمع همسات النسيم ويسمع تغريد العصافير

انه يندهش ويتوقف ويرقب في سكون

ثم يتقدم نحو الغابة بخطى بطيئة وكله أذان

فيجد أمامه عندئذ نهرا متكاسلا

متعرجا تجري مياهه الفضية بين المزارع

والآلاف الورود الملونة على جوانبه تزين مجراه

وبمنطفاته العاشقة يداعب ويتقبل  
الغابة الهادئة حيث يشق فيها طريقا  
تتدفق فيه متنزهة مياهه العذبة  
النهر يزين الأجبة ، والأجبة تزين النهر  
أحدهما يتجمل بالظلال والثاني من الماء يرتوى  
ويغتنى الاثنان مما وهبها الله سويا  
يتبادلان بهناء الظلال ومعمة الارتواء  
يبحث رينو عن ممر : هناك قنطرة ترتفع على قباب  
فوق حناياها الذهبية يفتح طريق مريض  
انه يراه فيهرول نحوه وقد عبره لتوه  
عندئذ يثور النهر ويعلو الزبد أمواجه  
فترتفع أمواج النهر وتثزع في هيجانها  
القنطرة التي تتزعزع وتتهلوى وتتهجر صارخة  
فتتهدم وتغوص في أعماقه المفترسة  
هذه الأمواج الهادئة منذ القدم تحولت الى سيل جارف مظليع  
يتدفق بصوت رهيب من خور الى خور وفي اندفاعه  
يلتهم بقايا الصخور التي يفتتها في طريقه  
وعندما التفت رينو وراءه رأى كل هذه الأمواج تتحدر  
وتتثنى وتزجر بينا القنطرة تنهار وتتهدم

\* \* \*

ولكنه يسير أخيرا تحت هذه الأشجار المعتيقة  
ولم يكد يظهر بينها الا والف شيء خيالي

ظهر من كل جانب في هذه الأماكن المتوحشة  
عجائب لا تحصى استرعت نظره ودهشته  
انه يرى تفتح الأزهار التي تروىها المياه العذبة  
الزئبق الطاهر يرتفع والوردة تفتح  
والينابيع تفجر ألف جدول ماء لامع  
وفي أحشائها تتجدد الشجيرات الغضة  
انه يرى الجفوع الصلدة المتعرجة التي جمعتها السنون  
تتمشق ثائية ، جميلة ياتعة  
والنبات يزدهر والأكمام تتفتح وتنمو براعمها ملتوية مثـ...  
وفي كل مكان تكسوه الأزهار والأوراق الخضراء  
وتزينه الطبيعة بانضر حلبيها  
هنا غسل اللحاء يتدفق بتموجاته الذهبية  
والمن ، نوع آخر من غسل الزهر وهو أفخر منه  
يضائر هنا على الشجرة في حببات الندى  
لم تعد هي الغابة بل جنة نعيم صافية  
حيث الحب يلهب الهواء والأرض والماء  
والأجسام المتناسقة وأعواد الغابة المرتعشة  
والأكمام والوديان والجداول والمغارات والينابيع  
تجمع همساتها الى نغمات أصوات الأديمين  
فكل شيء يجذب وكل شيء يفتن في هذه الأماكن الساحرة  
حاسة الشم والذوق والسمع والبصر

\* \* \*

وبينما البطل مأخوذ بهذه الفتنة  
 يمتنع بحذر عن الاستجابة للذة حواسه  
 اذا به يرى في منعطف غيضة صغيرة شجرة من الرند المختار  
 اعلى من شجر السرو والنخيل المتشامخ  
 تمتد فروعها وكأنها اذرع تحتضن عددا لا يحصى من الاشجار  
 وقمتها المتسلطة ترسل ظلالها الى مسافات بعيدة  
 وهو يبدو وكأنه سيد هذه البقاع الجليل  
 فراه رينو ويتوقف : ويالها من أجوبة مفاجئة  
 عندما أخصبت فجأة شجرة. بلوط كبيرة تفتحت  
 أحشاؤها وخرجت الى التور منها حورية فتية جميلة  
 بملابسها الخفيفة التي كانت ترغرف في الهواء برشاقة  
 مظهره فيها الف مثل من الملامح الجذابة  
 ومائة أخرى من الآلهة انبعثت من الاشجار أيضا  
 وتمثلت أمام بصر البطل في وقت واحد  
 وكأنها على مسرح من مسارحنا أو كأنها لوحات حية  
 من آلهة الغابات ترقص جماعة على ضفاف الأمواج  
 كاشفة ليوم يتوارى بين أشجار الصنوبر  
 عن مخاتن صدرها وبياض أكتافها  
 وشعورها المجدولة بالذهب مسترسلة للنسيم  
 وإقدامها الحبيسة بشبكة من الأريطة الجميلة الرشيدة  
 كانت بأثوابها الخفيفة تنصع عن عديد محاسنها  
 وهكذا كانت تتجمع تلك الآلهة في غلباتها  
 لا تحمل في أيديها سهاماً ولا جعاباً





انها تراه ... فترتمش ... تريد مخاطبته ... ولا تجرؤ على ذلك

ان مشاعرها المرتبكة أخذت صوتهما

قلبها ينبض ويخفق في أحشائها .. وأخيرا انى أراك ثانية

وقالت : أنت تعود ... ولكن هل تعود الى جانب عشيقه

أى قدر أو أى هدف يحضرك أمامى ؟

هل أتيت لكى تواسينى وترثى لحالى فى أيامى المؤلمة ؟

أو أنك تريد انتقامى من أذى مكان أقيم فيه ؟

آه يا قاسى ! آه لمساذا تسلبنى كل مفاتيحك

انى لا أبحث عن غير ميونك ، ولا أرى إلا السلاح

هل أنت تحببى ؟ هل تصبح لى عدوا متوحشا ؟

عدوى ، يا الهى من ؟ أنت ... لقد ارتعدت من ذلك

ماذا !! هذه الزهور عطرت بها هذه السهول من أجلك

هذه القنطرة التى استقبلتك ، هذه الجداول ، وهذه الينابيع

هل هى معدات العدو المهلكة ؟

إذا كنت لا تزال تحببى ، آه فأرنى ملامح وجهك

فلتخلع هذه الخوذة السوداء وتخفنى

التي هذا الدرع ليظهر لى عشيقى

ودمنى أقبلك وأضبك إلى صدرى

أو على الأقل أترك لى يدك

قالت ذلك وأذعنت لمخاوفها الشديدة

فطارقت الى قديميه ويدت وكانتها تغسلها بدموعها

ان دموعها ، ونحيبها ولون وجهها المخطوف

ويأس هذا القلب الذى ظل محبوبا لمدة طويلة

كان في استطاعة هذه الساحرة بما تتميز به  
 أن تلتقط موضع الضعف في اتقى القلوب وأغلظها  
 لما رينو الذى تأثر ولكن بحذر أمسك سيفه  
 أنه سيضرب شجرة الرند وعندئذ طارت  
 أرميد Armide كالبرق الى الجذع ، أمسكت به ، واستولت عليه  
 وغطته بجسدها : آه أيها القاسى المتوحش  
 هل تجرؤ على ضرب الشجرة التى اشركتها مصرى  
 ههنا في هذا الصدر أغرز سلاحك الميت  
 وذراعى قبل أن يضرب الشجرة التى أحبها  
 بهذا السيف الأثيم سوف يطعننى أنا  
 ولكن صيحاتها ذهبت هباء أدراج الرياح وهبنا كانت تقضرع اليه  
 ولكن ذراعه القاسية هوت ونضربت الجذع .. وفجأة  
 اتخذ الشبح — ويا له من شجب — لنفسه اشكالا أخرى  
 كما يرى المرء في الحلم بلامع واهية على ألف شكل  
 لصور تافهة تمحو كل واحدة منها الأخرى من جانيها  
 وبذلك تغيرت ملامحها بلامح أخرى  
 لقد استطال جسدها واخشوشنت بشرتها  
 واختلت نضارة لونها وأصبحت معتمة  
 واكتست جميع ملامحها بنسيج من الحرير الغاتم  
 نهى وحش هائل ابن السماء والأرض : برياريه Briarée المرمب  
 يحمل في أفرعه خمسين درما رنأنا  
 وخمسين سيفا حادا في أيديه تصلصل  
 أنه يزار وصوته يرمب هذه البقاع

وهامته المتجاوزة الحدود تصل الى عنان السماء  
وكل آلهة تتحول الى عملاقة هائلة بعين واحدة  
تحرك كل منها عين دامية في تجويف بشع  
ويمسكن السيوف بأذرعهن الجبارة  
وتلفظ أنفواهن نيران جهنم  
ولكن رينو احتقر غضبتهن الشديدة  
وراح يكيل للشجرة ضرباته المهيئة  
والشجرة تنزف دما ممتلئة بجراحها يحوطها البرق من كل جانب  
وترتجف وتطأطأ هامتها فتخرج صوتا حزينا  
وعندئذ يدوى الرعد وينفجر والعاصفة تصفر  
وتزجر مسوته — رينو الذى لا يوقفه شيء  
بالرغم من الهواء والأرض وجهنم الساخطة  
وانه يضرب والشجرة فى نزعها الأخير تتلقى آخر ضرباته  
ثم تهوى فتتلاشى جهنم والسماء تضاء أخيرا  
والسحر المنكسر يكتشف عن شجرة رند عادية  
والغابة بانتزاعها رعبها السحري  
لم يعد بها غير خيالها القديم ورعدها الميتة

# لَا دِيكَارَ إِيْجِيْطِيْنَ

## جريدة للآداب والآداب السياسية

العدد الثامن - السنة ٧

### مذكرة من الزراعة في إقليم دمياط اعداد المواطن « جيرار » (١)

يعتبر الارز الذى ينتجه اقليم دمياط افضل انواع الارز المصرى . وقد رايت في أثناء زيارتى لهذا الاقليم انه من المفيد جمع كل ما يمكنى جمعه من المعلومات من زراعة الارز في اقليم دمياط ومن تجارة دمياط مع سوريا والبلاد الشرقية الأخرى ..

ويقتضى الحصول على معلومات دقيقة عن هذه الزراعة بضع سنوات من التحرى والاستقصاء ، الأمر الذى لم أستطع القيام به لأسباب لا محل لذكرها هنا ، ولذلك ألفت الانتباه الى أن هذه المذكرة التى أنشرها اليوم ما هى الا مقدمة لعمل ، نرجو اتمامه في المستقبل ..

ويعتبر « الفدان » وحدة لقياس مساحة الأرض في مصر وهو يعادل ٦٨٧٧ مترا و ٤٨ سنتيمترا . وتقدر كل الحبوب بوساطة الوزن لا بوساطة القياس .

(١) جيرار Girard

ووحدة الوزن هي « الأقة » وهي مختلفة المقدار باختلاف الأقاليم المصرية ، ويبلغ مقدارها في دمياط رطلين ونصف رطل . أما الأردب فهو وحدة كبيرة لوزن جبوب الاستهلاك الواسع النطاق مثل الأرز والقمح والشعير والأذرة ، وهو يعادل ٢٢٥ أقة أو ٧٨ رطلا تقريبا . ولكن للأرز قبل تبييضه وحدة وزن خاصة تسمى « ضريبة » وهي تعادل ٤٤٨ أقة و ١١٣١ رطلا تقريبا .

وتصلح أراضي إقليم دمياط كلها تقريبا لزراعة الأرز . ومما يسهل الري أن هذا الإقليم يقع على مقربة من مصب النيل ، وأن مستوى الأرض أقل ارتفاعا من مستوى مياه التهر . ويلاحظ أن الأراضي ليست كلها في مستوى واحد ، وأن الأراضي المنخفضة تزرع برسيها بعد حصاد الأرز ، أما الأراضي المرتفعة فتزرع قمحا بعد حصاد الأرز . ويقتصر أصحاب بعض هذه الأراضي المرتفعة على زراعتها أذرة لأن تكاليف ربيها أقل من تكاليف ري الأرز . كما يزرع أهل الإقليم الخضروات في مساحات قليلة حول مدينة دمياط خاصة ، ومما يسترعى الانتباه أنهم نجحوا في زراعة قصب السكر رغم ما هو معروف من أن أرض شمال الدلتا لا تصلح لزراعة هذا النبات . وكان في دمياط ثلاثة مصانع لإنتاج العسل الأسود من قصب السكر ، ولكنها اضطرت إلى إغلاق أبوابها بعد تنفق مياه البحر المالحة في النيل حتى قرية « غارسكور » وإتلافها مزارع قصب السكر وغيرها من الحقول الأخرى . وقد عانى إقليم دمياط طويلا من هذا التلف الشديد الذي لم يتوقف إلا منذ ثلاث سنوات نتيجة للسد الذي أقيم على قناة « منوف » وارتفع بفضلها منسوب مياه النيل ارتفاعا منع مياه البحر من أن تطفئ على المنطقة .

وتبدأ زراعة الأرز في شهر « جيرمينال » ( وهو الشهر السابع من شهر تقويم العهد الأول للجمهورية الفرنسية . ويقع بين ٢١ مارس و ١٦ أبريل ) .

ومع بداية أعداد الأرز وتحويله إلى بذور تلتخص في وضعه في مقاطف وغمس

المقاطف في مياه النيل مدة خمسة أو ستة أيام حتى إذا ما صار الأرز لنا أخرج من المقاطف وفرش على قطع من الحصرم جعل في كوام تغطى بالقش ويترك كذلك حتى ينبت ( كالفول النبات ) ويصير بنورا صالحة لغرسها في الأرض .

على أنه يجب أعداد الأرض لغرس البذور فيها ، وهذا الأعداد يقتضى غمر الأرض بالمياه عدة أيام ، ثم حرثها مرتين ، والعودة الى غمرها بالماء مرة أخرى ثم غرس البذور في الأرض بعد امتصاصها للماء . وبعد يومين يعاد غمر الأرض بالمياه للمرة الثالثة ، على أن تبقى الأرض كذلك بضعة أيام يتم بعدها تصفيتها من بقايا الماء فيها لتزويدها بمياه جديدة ، ثم تكرر هذه العملية حتى يتم نمو النبات . وجدير بالذكر أن كل بذرة من بذور الأرز تثمر عدة أعواد يمكن غرسها في حقول أخرى لزراع الأرز . ويبدأ حصاد الأرز في أواخر شهر برور ( وهو يمتد من ٢٢ أكتوبر الى ٢٠ نوفمبر ) . ويمعاً الأرز بعد تبويضه في مقاطف من خوص النخيل لبيعه في الأسواق ... ويستخدم الفلاح المصرى آلات بدائية في الزراعة مثل المحراث الذى تجره الدواب والحاصدة وطاحونة تبويض الأرز . ويحتاج الفلاح الى  $\frac{2}{8}$  أردب من البذور . ونظرا لأن كل حبة من الأرز تثمر عدة أعواد يمكن استخدام بعض هذه الأعواد بنورا ، مما يؤدي الى تخفيض التكاليف . ويحصل عمال الحصاد على كميات من الأرز بدلا من النقود مقابل عملهم . وبعد حصاد الأرز مباشرة يغمر الفلاحون الأرض بضعة أيام يزرعونها برسما لغذاء الماشية ، ويبلغ محصول القدان من الأرز في منطقة دمياط ستة أردب في السنوات الطيبة ، وأردباً واحداً في الأعوام السيئة ، وهو في المتوسط ثلاثة أردب ونصف أردب ، بينما يقدر متوسط محصول القدان من القمح بخمسة أردب .

ويزرع الفلاحون الشعير والكتان بكميات قليلة في إقليم دمياط ، ولذلك فإن مصانع الكتان في المدينة تستورد خام الكتان من المنصورة وسمنود والقاهرة .

ويبلغ سعر بيع القدان في اقليم دمياط عشرة أمثال إيراده السنوى . وتصدر  
 صر الأرز الى تركيا وسوريا وبلاد شرقية أخرى ..  
 كمية الأرز المصدرة كانت كالآتى :

السنة	أردب
١٧٩١	٣٨٨٥٣
١٧٩٢	٣١٠٣٩
١٧٩٣	٢٦٢٥٦
١٧٩٤	١٩٢٤٢
١٧٩٥	٢٤٢٧٥
١٧٩٦	٢٢٣١٥
١٧٩٧	٢٩٥٤٤
١٧٩٨	٣٦٨٦٣
	<hr/>
	٢٢٨٣٨٧

المجموع الكلى (١)

أما متوسط التصدير السنوى للأرز فهو ٢٨٥٤٤ أردبا  
 ومن هذا يتضح من سجلاته الجمارك أن كمية صادرات الأرز بالأردب من  
 دمياط بلغت ٢٢٨٣٨٧ أردبا وبذا يكون متوسط التصدير السنوى ٢٨٥٤٤ أردبا .  
 وهذا ما استطعت أن أجمعه من بيانات عن الأرز وتصديره ولا أشك البتة في  
 أنه يمكن الوصول الى نتائج أحسن وأقرب الى الحقيقة بوساطة أبحاث جديدة، وثمة  
 ظاهرة يجب ألا نتغافل عنها وهي أنه يجب انتفاع المزارعين بحسن نوايلنا في تقصى هذه  
 المعلومات وليس بغرض فرض ضرائب جديدة عليهم والا فلن يكون هناك جدوى  
 من هذا البحث .

(١) [ وقع خطأ في المجموع الكلى في النص فبعد جاء ٢٢٨٣٥٧ بدلا من ٢٢٨٣٨٧ ولذلك لزم التصويب  
 من ٢٢٥ العدد ٨ من المجلد الأول ] .

## المجمع

استأنف المجمع اجتماعاته بعقد جلسة يوم أول فريبر ، واستمع عقب افتتاح الجلسة الى تلاوة مذكرة عن الرياضيات مقدمة من المواطن « كورانسيز » Corancez وقد تحدث في هذه المذكرة عن وسائل اصلاح خلل رقاص الساعات بفعل تقلبات حرارة الجو ، واقترح صنع الرقاص من معادن معينة غير معادنھا الحالية لاصلاح الخلل ، فقرر المجمع احالة المذكرة الى لجنة لدراستها وتقديم تقرير عنها بوساطة المواطنين كوستار وفورييه .

وقرأ المواطن « سافيني » Savigny مذكرة من تاريخ مصر الطبيعي وتحدث عن الحيوانات المختلفة الأنواع التي شاهدها في الوجه البحري من مصر ، مشيراً بصفة خاصة الى عدة أنواع من الحشرات ، وذاكراً بعض الأسباب التي أدت الى نقص الحيوانات في البلاد ..

وبسط المواطن « نوري » Norry , في رسالة بعث بها من الاسكندرية الى المجمع الأسباب التي تمنعه من اطالة مدة اقامته في مصر وتحرمه بالتالي من متعة المشاركة في أعمال المجمع ، فقرر تكليف السكرتير العام بإبلاغ المواطن « نوري » أسف جميع زملائه لحرمتهم من وجوده بينهم . كما تقرر بقاء على اقتراح لأحد الأعضاء ان يقوم قسم الفنون الجبيلة في جلسة 11 فريبر بتقديم قائمة بأسماء المرشحين لشغل منصب المواطن « نوري » في المجمع .

وقدم المواطن « سوسي » Sacy بضع ملاحظات عن أسباب انتظام فيضان النيل ، وقال ان من رأيه انه من المفيد الوقوف على ما يعرفه سكان المناطق المجاورة لمنابع النيل عن هذه المسألة . وأشار الى أن بعض هؤلاء السكان موجودون



فى القاهرة حاليا . وطلب تشكيل لجنة لدراسة هذا الموضوع وجمع كل ما يمكن  
جمعه من معلومات عن اعالى النيل والتاريخ الطبيعى والمدنى للحبشة والنوبة ، موافق  
المجمع على تشكيل اللجنة من المواطنين بوشان وكوستاز ودولوميو وجوفروا  
وسوسى .

## مقتطفات من وصف مصر لعبد الرشيد البكوى

### للمواطن ج. ج. مارسيل

اعد المواطن « مارسيل » مذكرة عن هذا الوصف قال فيها ان على عبد الرشيد ابن صالح بن نورى الملقب بالبكوى كان من أهل ( بكوية ) وهى مدينة هامة فى منطقة ( ديربند Derbend ) على ساحل بحر قزوين ، وهو نجل الامام العالم صالح ابن نورى احد أتباع الامام الشافعى مهن عاشوا طويلا .

ولم يعرف على التحديد تاريخ ميلاد عبد الرشيد ، ولكن من المؤكد انه شرع فى عام ٨٠٦ هـ = ١٤٠٣ م فى تأليف كتابه المعروف بعنوان « كتاب تلخيص الآثار فى عجائب الملك القهار » وهو كتاب عن الجغرافيا الكونية ، مصنف تبعا لترتيب الأجواء ، وقد فرغ من تأليفه عام ٨١٥ هـ = ١٤١٢ م .

ولقد خطر لى ان مقتطفات من هذا الكتاب عن وصف الديار المصرية قد تكون ناعمة مفيدة فى نواح عديدة ، مما حفزنى الى نشرها . وكنت بادىء ذى بدء قد أعددتها لمصلحة الذاتية ، ثم رايت اذاعتها تعميما للفائدة المرجوة منها ...

ولقد بدا لى أيضا انه لا بد لنا فى الظروف الراهنة من معرفة مصر على أدق صورة ممكنة ، وان من أفضل الوسائل لتحقيق هذا الغرض المقارنة بين ما كتبه اللغات من الرحالة المحدثين والجغرافيين الاوربيين عن هذه البلاد الشهيرة ، وبين ما صنفته الكتاب الشرقيون قبل ذلك ببضعة قرون ، وكذلك ما دونه الاغريق من علماء الجغرافيا والتاريخ فيما أعقب ذلك من العصور القديمة .....

وقد تبين لى بعد البحث والاستقصاء أن كتاب : « تلخيص الآثار فى عجائب الملك القهار » لعبد الرشيد البكوى هو أفضل ما يستعان به فى هذا المضمار ، رغم ما فيه من أخطاء ترجع الى نقص فى الإحاطة بالتاريخ القديم ، ورغم أن « البكوى » لا يتمتع بقدر من الشهرة كالقندر الذى يتمتع به غيره من الكتاب الشرقيين فى أوروبا ....

ولقد درج الشرقيون على إيراد الكثير مما هو مستغرب وعجيب فى مؤلفاتهم مع الاعراب عن إيمانهم بصحته . وقد رأيت أنه يجمل بى ألا أستبعد شيئا من الخرافات والأساطير التى ذكرها المؤلف ، وأن أحافظ على أسلوبه الشرقى ونهجه الخاص الطريف ، لأن هذا من شأنه أن يمكن من تقدير مدى تقدم العلوم والمعلومات الجغرافية فى الشرق أثناء العصر الذى ألف فيه « عبد الرشيد » كتابه المذكور ، بل أنه يتيح تقدير ذلك التقدم بصورة أدق وأوفى . وكثيرا ما تكون الخرافات والأساطير حقائق مقنعة أو مثنوثة بفعل الأوهام والأخطاء وتأثير الجهل والمقائد الفاسدة ...

ولقد عازمت على أن أتبع هذه المقتطفات بمجموعات أخرى مماثلة «لأبى الفرج» وآخرين غيره من المؤرخين الشرقيين الذين لا غنى عن الاطلاع على مؤلفاتهم إذا أردنا الإحاطة بتاريخ الشرق ، وهو التاريخ الذى لم يصل إلينا إلا عن طريق كتبهم النفيسة ..

## الجزء الأول من المقتطفات

### عن مصر بصفة عامة

تنقسم المناطق الصالحة للسكنى الى سبعة قطاعات جوية مختلفة الأحجام . ويقع صعيد مصر ومجرى النيل فى القطاعين الأول والثانى . ويمتد الصعيد إلى

بلاد « نوبة » وتتبع مصر السفلى ( الوجه البحرى ) ومدينة مصر ( القاهرة ) ومدينة الاسكندرية فى القطاع الثالث . ويبلغ طول النهر ١٣ ساعة و ٥٥ دقيقة .. ويمتد القطر المصرى فى طوله من المريش الى اسوان ، وفى عرضه من « أيله » Elysi (١) الى برقة . وقد سميت هذه البلاد الشهيرة باسم مصر نسبة الى « مصر » Messr ابن « مصرايم » Messraym .

وتعتبر مصر أفضل بلاد العالم ، وهى موفورة الثراء عظيمة الرخاء ، تحيط بها الرمال الصحراوية التى تثيرها الرياح بين حين وآخر ، وتنقلها من مكان الى مكان ، وتلما تهطل عليها الأمطار ، والغليل الذى يهطل منها يزيد خصوبة التربة وفلتها ، ولكن النيل بانه وطيبه هو المصدر الاول لخصوبة الوادى الغزيرة وثروته الزراعية الطائلة . وعندما يقترب الصيف من نهايته يرتفع منسوب النهر ويعم ماؤه الاراضى كلها ، ولا يزال يرتفع منسوبه حتى يبلغ ١٢ ذراعا فيصل بذلك الى مستوى الفيضان ، ويذاع خبره على الشعب بصفة رسمية .. ويقوم فى وسط النيل مسجد شيده الخليفة المأمون أبو العباس عبد الله بن هرون عقب قدومه الى مصر . وتمتد خلف المسجد قناة ، يقوم فى وسطها عمود من الرخام الأبيض ، ارتفاعه ٢٤ « ذراعا » قسم كل منها ٢٤ قسما ، ورسم فى كل قسم ٦ خطوط ، ويستخدم هذا العمود فى قياس الارتفاعات التدريجية لمنسوب مياه النيل قياسا دقيقا .

وعندما يبلغ الفيضان اقصاه تغمر مياه النهر الاراضى المصرية اربعين يوما . ويعتبر « النيل » اطول انهار العالم . وهو ينبع من « بلاد القمر » فيها وراء خط الاستواء ويجرى فى مناطق شديدة الحرارة من الجنوب الى الشمال ، وتعيش فيه التماسيح ، وهى لا توجد فى نهر غير سوى نهر « المسند » ببلاد الهند ، ولكن تماسيح « المسند » اقل حجما من تماسيح « النيل » .

---

(١) [ اغلب الظن ايلات فى سيناء ] .

وفى مصر نوع من الأشجار ينبعث منه الثور ليلا ، ويبدو كأنه مغطى باللهب ، وقد ساء الاغريق « مويكوس Moukikos » وفيها أيضا نبات يصنعون منه الحبال ، ويسمونه « ديس » Dys وهو ضرب من الأسل أو الخيزران . . وتنتج جبال « صنان » صنفا عجيبا من القطن اذا صنعت منه فتيلة وأمسكت بأحد طرفيه وهزته اشتعل دون أن تمسه النار وأضاء كالشمع ثم احترق .

وتناخر مصر بأن حميرها ذات أجسام كبيرة كأجسام البغال . وتزعم أن بعض اقاليها تنتج نوعا من الشام من أصل هندي لذيذ الطعم يتفخم حجمه أحيانا حتى يصعب على أى جبل أن يحمل منه أكثر من اثنين .

ومن جملة الطيور التى تقطن مصر طير جرح يتغذى بالسبك ، وهو أسود اللون عدا رأسه التى يكسوها ريش أبيض ، ويقال له « عقاب النيل » .

و « النمس » حيوان مصرى أصيل ، يتميز بصغر الحجم ، وهو ذو لون اشقر عدا بطن بيضاء ناصعة ، ويؤكدون أنه يضرر للمتاسيح عدا شديدا ، ويتجنب ضخام الثعابين ، ولكنه اذا وقع فى قبضة أحدها أطلق من جوفه رائحة كريهة تدفع الثعبان الى التخلي عنه والفرار ممرعا .

ومن عجائب مصر الهرمان الكبيران على سفة النيل الغربية بالقرب من القسطنطينية ، وهما مشيدان من صخور ضخمة مربعة ، وارتفاع كل منهما ٣١٧ ذراعا ( حوالى ٥٤٨ قدما ) ، ولكل هرم أربعة أضلاع متساوية الأحجام تتناقص تدريجيا كلما اقتربت من القمة ، ويبلغ عرض قاعدتها ستين ذراعا ( حوالى ٧٩٥ قدما ) وقد أقيم هذان الهرمان وفقا للمقاييس اللازمة لضمان صلابتهما الراسخة ، وهما يعتبران من روائع التحف الفنية ، ولم تقو الأعاصير والزلازل على أن تتال منها حتى الآن . ويؤكد البعض أنه كان عليهما فيما مضى نقوش متومة وكتابات بحروف قديمة تسمى بحروف « المسند » أو الحروف « الصبرية » وهى تقول :

« إن هذه التحفة المسئلة في هذين الهرمين تبرهن على عظم قوة الأمة المصرية .  
اذ من السهل على الانسان أن يهجمها دون أن يبنى مثلها » .

ويقال أن بداخل الهرمين عددا من المقابر وأنه قد عثر عام ٢٢٥ هـ = ٨٣٩ م  
على كتاب بجانب المقابر مكتوب بحروف ظلت مجهولة حتى فك رموزها راهب شيخ  
من رهبان دير « القلمون » وينطوى الكتاب على حسابات فلكية لبناء الهرمين ،  
كما يتضمن نبوءة بفناء الكون وتدميره بالطوفان .. ويشير الكتاب الى أن الهرمين ،  
يحتويان أيضا على ثروة ضخمة . وقد ترجم الكتاب من اللغة القبطية القديمة الى  
اللغة العربية ، ويؤخذ مما جاء فيه أنه مضى على انشاء الهرمين ٤٣١ سنة  
حتى الآن ..

ومن روائع الآثار المصرية تمثال « أبو الهول » وهو برأس كالرأس البشرية ،  
ويقع على مقربة من الهرم ، حيث تغطى الرمال نصفه الأسفل ، ويعتبره المصريون  
تمويذة تحمي منطقة « جيزة » من تسرب الرمال اليها .

ومن التحف المصرية أيضا الفسقية المسماة « نطول » Nattoul وهي  
تستند الماء من كهف عميق . ويمتد جبل المقطم على طول مجرى النيل من السويس  
الى اثيوبيا . ولا يوجد به نبات ولا ماء صالح للشرب عدا فسقية صغيرة مائها مر  
مالح قليلا في أحد الأديرة المسيحية . ولقد زعم البعض انه كان في هذا الجبل فيما  
مضى منجم من مناجم الزمرد ، ولكننا لا نجد فيه الآن سوى عدد كبير من الهياكل  
المعظمية البشرية المدفونة في الرمال (١) .

---

(١) وذلك مثل تلك الهياكل التي نستخرجها من آبار سفارة بالقرب من الجيزة ..

# لَا دِيكَارَ إِيْجِيْطِيْنَ

## جُرِيَّةُ الدَّرَابَةِ وَالْأَقْصَارِ السِّيَاسِيَّ

العدد التاسع - السنة ٧

تحليل مياه النيل وبعض المياه المالحة

للمواطن « رينيو » Regnault

لما كانت مياه النيل هي الوحيدة التي يستخدمها المصريون في مختلف الشئون والأغراض وخاصة في الشرب ، رأيت أنه يجب تحليلها كيميائيا لتحديد مدى نقاوتها . وقد أسفر تحليل ماء النيل عند الروضة عن تأكيد نقاوة هذه المياه وصلاحياتها للشرب وتحضير الطعام والصناعات الكيميائية .

ثم حللت بعض أنواع المياه المعدنية والمياه المالحة لمعرفة خصائصها الطبية وفائدتها في دراسات الجغرافيا الطبيعية . وكانت مياه « بير يوسف » من المياه التي قمت بتحليلها . وتوجد هذه البئر في القلعة بالقاهرة ، وكثيرا ما يهتم بها الزوار الأجانب ، وهي محفورة في الصحراء ويبلغ صمتها حوالى ٢٦٧ قدما ، وتحتوى على أملاح معدنية كثيرة مثل أملاح الصودا والجير والمغنسيوم .

ثم قمت بتحليل مياه « جبل حمام لمرعون » ويقع هذا الجبل بالقرب من ساحل

البحر الأحمر في شبه جزيرة العرب ، وتوجد عند سفحه مغارة لها مدخلان يؤدي أحدهما عبر ممر ضيق إلى عين للمياه المعدنية تمر خلال الصخور والرمال وتصب في البحر ولكنها تفقد شيئاً من حرارتها العالية التي لا تحتلها يد الإنسان . ويرى أن كل من حاول الوصول عبر ممر المغارة إلى هذه العين لقي حتفه بسبب البخار الحار المتصاعد من مائها والذي يطفىء بكثرتة نور المشاعل .

ويبدو أن مياه « حمام فرمون » كانت معروفة لدى المصريين القدماء ، ويقال أنها تشفى بعض الأمراض الجلدية والعصبية ، وهي مالحة مرة المذاق ، ولها رائحة البيض الفاسد المتولدة من غاز الكبريت المتصاعد منها . وهو غاز يختلط بحامض الكربون الذي يسبب حوادث الاختناق في ممر المغارة الضيق .

ثم حلت مياه بئر قصر عجرود ، ويقع هذا القصر في الصحراء على مسافة حوالي ١٦ كيلومترا من السويس ، ويبره الحجاج وهم في طريقهم إلى مكة . وتحتوى هذه المياه على الكبريت وهي غير صالحة للشرب . وقد أسفر تحليلها من وجود قليل من غاز الكبريت فيها .

ثم حلت مياه العباسية بالقرب من بلبيس ، أن السكان هنا يزرعون ويعيشون على مياه الآبار وهي صالحة للشرب .

ثم حلت أيضا مياه بئر « الخطابة » في الجزيرة العربية بالقرب من عيون موسى ورغم أنها صالحة للشرب إلا أن بها بعض الملوحة .



## تقرير عن المورستان (١) أو مستشفى القاهرة

مقدم الى القائد العام « يونابرت » من المواطن « ديجينيت »

مقر القيادة العامة بالقاهرة في ٦ فبراير عام ٧

سيدي الجنرال . تنفيذاً للأمر الصادر منكم الى ذهبت اليوم الى منزل الشيخ  
عبد الله الشرقاوى . واتباته بالمهمة التى كلفتمونى القيام بها ، فنهض وصحبنى  
بنفسه الى « المورستان » وأحسب انى أول رجل مسيحي سمح له بزيارة هذه  
المؤسسة .

وقد استقبلنا المسئولون من « المورستان » بالاحترام الذى اعتادوا هم وغيرهم  
أن يستقبلوا به هذا الشيخ الجليل . ولكنى لاحظت أنه كان احتراماً مشوباً  
بالاضطراب والقلق ، وبدأ لى أن زيارتى للمؤسسة هى التى سببت لهم هذا  
الشمور .

ولقد بادر الخدم وفرشوا للشيخ سجادة تحت بوابة « المورستان » جلس  
عليها ثم تحدث اليهم حديثاً فهمت منه أنه أخبرهم فيه بالفرض من زيارتى ، وأمرهم  
أن يساعدونى على القيام بمهمتى على أحسن وجه .

و « المورستان » مبنى رحيب يقع فى حى المسجد الكبير ، ولكنه ليس فى موقع  
حسن ، وهو يتألف من ثمانى حجرات كبيرة تتسع لاقامة نحو مائة مريض ، خصص  
نصفها للرجال والنصف الآخر للنساء ، ويرقد بعض المرضى على أسرة خشبية

---

(١) تملى كلمة مورستان بالفارسية ( حرميا ) مستشفى أو ملوى للمرضى ( جان جوزيف ماريون ) .

هزيلة مفروشة بحمر ومراتب ممزقة :بينما يفتش البعض الآخر المحاطب المبنية من الحجارة والطين .

وعدد المرضى في المورستان ١٤ مريضا ، من بينهم ١٤ مصابون بأمراض عقلية . وقد رصد أهل البر من أموالهم ما يكفى للمورستان ، ولكن رجال الحكومة السابقين نهبوا معظم هذه الأموال .

ويعانى المرضى من البؤس والاهمال الشديد ، وقد فقد بعضهم أبصارهم ، وكثير منهم مصابون بالسرطان وتشوهات بشعة وأمراض أخرى مزمنة تتفاقم لتركها بلا علاج ، فضلا عن سوء التغذية ونظف السكى وانعدام الوسائل الصحية . ويبدو المرضى وكأنهم قد فقدوا كل أمل في الشفاء أو التخفيف من آلامهم ، ويأتوا يتمنون الموت للخلاص من هذا الشقاء .

ويعيش المرضى على بعض الخبز والأرز وشوربة العدس . وقد عزلت إدارة « المورستان » المصابين والمصابات بالأمراض العقلية في حجرات خاصة ، وقيدتهم جميعا بقيود حديدية ، وبينما كنت أشاهد هذا المنظر الرهيب الفاجع وقع بصرى على فتاة شابة جميلة جالسة على أرض الحجر ترسف في أغلالها وهى تكاد تكون مارية في أسمالها البالية الممزقة ، فجذعت واقتربت منها فرأيتى وبدت عليها الفرحة الشديدة برؤيتى ، وحيتنى باحناء رأسها مرارا ، وقد وضعت يديها المقيدتين بالحديد على صدرها ، وراحت تتكلم بتفعال شديد كلمات لم افهم منها سوى كلمة واحدة [ ايطالية ] تعنى ( سيدى ) كررتها وسط كلامها باللغة العربية ، فخطر لى أنها ليست مجنونة ، وإن بعض الأشرار قد زوجوا بها في « المورستان » ظلما وكيدا . وقبى لى فيما بعد أتى كنت محقا فيما ظننت ، فسمعت لتخليصها من الجحيم حتى تكال مسماى بالتوفيق وأخلى سبيلها من المستشفى .

واسمحوا لى ، يا سيدى الجنرال ، ان اتقدم اليكم برجاء منح « المورستان »  
امانة مالية لاتقاذ المرضى البؤساء من هذا الشقاء حتى يتمكنوا فى الوقت المناسب  
من انشاء المستشفى الكبير الذى تنكرون فى انشائه لمعالجة فقراء القاهرة ورجال  
القوافل . ان خمسين جنيها يوميا تخصص للمستشفى سوف تؤدى الى اصلاحات  
كثيرة ادارية واقتصادية وصحية .

هذا وبعد ان فرغت من زيارة « المورستان » انصرفت الى حيث وجدت الشيخ  
الشرقاوى ينتظرنى فى المسجد الملحق بهذه المؤسسة ، وهو يضى بجوار ضريح  
الملك الناصر محمد بن قلاوون الذى انشأ هذا « المورستان » لعلاج المرضى الفقراء .  
ولقد حملنى الشيخ الشرقاوى رسالة اليكم راجيا منى ان اؤكد لكم احترامه  
لشخصكم ، وان اقول لفخابتكم نيابة عنه ان الفقراء يرجون منكم بعد الله العلى  
التقدير الرحمة والمعونة .  
امضاء — ر. ديجينيت

## تابع مستخرج من جغرافية وصف مصر لعبد الرشيد البكوى

### الجزء الثانى

#### مصر السفلى

استطرد المواطن ج. ج. مارسيل فى سرد ما نقل من الجغرافى العربى الكبير عبد الرشيد البكوى بشأن وصف الديار المصرية ، فذكر أن البكوى قال : أن « اسكندرية » هى من أهم المدن المصرية ، أنشأها اسكندر الأول الملقب «ذو القرنين» (١) على شاطئ البحر. وهذا الماهل هو الذى سماه آشك Achek باسم آخر هو : « ابن سلوكوس الرومى » ونسب اليه أنه قطع الأرض طولاً وعرضاً وجال فيها برمتها . ويقال أن « اسكندرية » كانت تحمل اسم « كيسون Kayssoun قبل اعادة انشائها على يد « اسكندر » .

ولكن كتابا آخرين يؤكدون أن مؤسس « اسكندرية » هو ماهل آخر يدعى « اسكندر » ابن « دارا » Dara . وأن أمه ابنة فيلسوف افريقى. ويقول غيرهم أن لهذا الماهل اسماً ثانياً هو « ابن بهمان » .

ولقد انصرفت قرون عدة بين عهدى هذين الماهلين ، وكان أولهما متديناً بينما امتاز الآخر مذهب استاذة « أرسطاطلس » ويروى أن هذا الأخير كان ملكاً عظيمياً حكيماً ملأ بعلموم شتى وأن ملوك « روم » و « صين » و « هند » و « أتراك » كانوا خاضعين لإمبراطوريته (١) .

---

(١) سُمى الاسكندر بذى القرنين لأن إمبراطوريته امتدت إلى الغرب والشرق .  
(١) ينضح من هذه العبارة مدى لخطأ المؤلفين الشرقيين القدماء فى بعض ما فكروا من التاريخ القديم لليونانيين والفراسيين .

ويزعم آخرون أن مؤسس « اسكندرية » ليس « ذو القرنين » ولا « ابن دارا » وإنما هو السلطان « شداد ابن عاد » Add أحد الملوك القدماء لبعض القبائل العربية ..

هذا ولا يزال يوجد في « اسكندرية » حتى الآن كثير من الأعمدة القديمة ، بعضها سليم وبعضها الآخر مهشم أو تالف بفعل تعاقب العصور والأزمان ، كما يوجد بها مقادير كبيرة من خرائب وأتقاض الأبنية والقصور التي كانت قائمة في عهد « اسكندر المقدوني » .

ومن أبداع ما يرى في هذه المدينة برج المنار الذي يحتوى على امرأة كبيرة تعكس صور السفن التي تسير في البحر بعيدا . ويتناوب على مراقبة هذه الصور ليلا ونهارا رجال مكلون بأذار الامة المصرية بالخطر اذا شاهدوا بوساطة المرأة سفنا من بلاد « الروم » قادمة صوب « اسكندرية » ومعلوم أن هذه المرأة المجيبة بقيت حتى عهد السلطان الوليد بن عبد الملك بن مروان عام ٩٤هـ = ٧١٢ م . ثم خلعوها من برج المنار فتهشم نصفها .

وفي عام ٩هـ = ٦٣٠ م. حاصرت جيوش الخليفة « عمر » بقيادة عمرو ابن العاص مدينة « اسكندرية » مدة ١٤ شهرا ثم اقتحمتها واستولت عليها بعد أن خسرت أكثر من عشرين ألفا من رجالها .. وكان في المدينة آنذاك ٤ آلاف حمام و ١٠ آلاف تاجر لتجارة الزيت و ٤ آلاف يهودى .

ويرى في « اسكندرية » أيضا خليجها الذي يحمل إليها ماء النيل ويجعلها تحصل على نصيب من الخيرات التي ينفقها هذا النهر العظيم على الديار المصرية .

ومن المناطق المجاورة لاسكندرية « مركيه » Marakiah وهي منطقة بحرية تمتد من اسكندرية الى تخوم لوييه [ ليبيا ] .

ومنها أيضا « برقة » وهى صحراء تنتقل بين رمالها قبائل عربية ، وتمس  
اطرافها بلاد البربر ، وتنتج مقادير وفيرة من الصودا يستولى عليها البدو .

ومن بينها كذلك « أبيار » وهى قرية من اسكندرية ، وتعصف بها على  
الدوام عواصف عنيفة تثير الرمال المحيطة بها .

وعلى بعد غير بعيد من « أبيار » يوجد منجم غنى بملح النطرون ، وهو ملح  
قوى للغاية ينفذ الى اشياء كثيرة ويحولها الى نطرون .

ويرى الزائر ايضا مدينة « مريوط » وهى تقع على مسافة قصيرة من  
اسكندرية . وكانت غيا سلف مدينة كبيرة . وقد اشتهر سكانها بانهم يعيشون  
طويلا (١) .

وهناك « ابو قير » وهى بلدة صغيرة وسط الرمال الصحراوية ولكنها قائمة  
على شاطئ البحر .

ونذكر من الحواضر المصرية « رشيد » وهى مدينة صغيرة على الضفة النيل  
الغربية بالقرب من مصبه ، وتقع على مسيرة يوم واحد من اسكندرية . وعند  
مصب النيل منطقة خطيرة على الملاحة تسمى البوغاز حيث يشتد اضطراب الأمواج  
اشتدادا يهاثل اشتدادها بفعل الرياح فيعرض البحار ، مما يسبب اغراق العديد  
من السفن .

ثم « فوه » وهى من المدن الكبيرة نسبيا وموقعها على الضفة الشرقية لآحد  
فروع النيل الغربية . أما مدينة « دمنهور » فموقعها فى الصحراء على الضفة القناة  
الممتدة من النيل الى اسكندرية .

---

(١) [ بنى الانجليز خلال احتلالهم لمصر تصحيرات صغيرة فى ضاحية مريوط تعرف اليوم  
باسم كتج مريوط وهى منطقة غنية بالاشجار والهواء النقي ]

لما « المنصورة » فهي مدينة كبيرة أنشئت عام ٣٣٦ هـ = ٩٤٧ م . بأمر  
من السلطان « المنصور » بالله أو « المنصور بنصر الله » ابن « قايم بأمر الله »  
وكان رابع الخلفاء الفاطميين وقد تربع على عرش السلطنة عام ٣٣٤ هـ = ٩٤٥ م  
واشتهر بالبلاغة وأظهر فصاحته فيما كان يرتجل من خطب في المساجد والمحافل  
العامة .

وتقع المنصورة في بقعة سميت « افتراق النيلين » لأن النيل يتفرع عندها  
فرعين مهمين ، يتجه أحدهما الى دمياط ويتجه الآخر صوب اشمون . ولما استولى  
جيش الفرنجة على دمياط أثناء محاولته غزو مصر أعاد السلطان الملقب « بالملك  
الكاظم » والمنتفى الى اسرة صلاح الدين بناء المنصورة وعززها بالحصون لصد  
الاعداء الغزاة .

وليس صحيحاً ما زعم بعض الكتاب من أن هذا السلطان هو الذى أسس  
المنصورة وسماها بهذا الاسم تنويها بالنصر الشهير الذى أحرزه بتزويق جيش الفرنجة  
وطرده من دمياط .. وقد أوتى السلطان النصر فى هذه الموقعة عام ٦١٨ هـ =  
١٢٢١ م . وكان محمد [ بن ] ابراهيم قد كتب [ علق ] على كتاب بورفير Porphyre  
المسمى بالإيساجوجى (١) انه من مواليد المنصورة حيث سمي بالمنصورى .

ومن أهم المدن المصرية أيضا مدينة « دمياط » التى تقع بين تينيس ومصر  
(القاهرة) ، وهى تمتاز بمناخ معتدل لطيف وهواء صحى جدا ، وتقع على ضفاف  
النيل الذى يصب فى البحر على مسافة قريبة منها ، وقد أنشأوا على ضفتى  
النهر أبراجا محصنة وثبتوا فيها سلسلة طويلة من الحديد تمتد بين الضفتين لمنع  
السفن من الدخول الى دمياط والخروج منها بدون ترخيص .

---

(١) [ يعرف اليوم باسم الإيساجوجى فى مصر ] .

ودمياط مشهورة بصيد الأسماك بكميات كبيرة ، وهى تستهلك جانباً كبيراً من هذه الأسماك فى الغذاء ، كما اشتهرت بصناعة أقمشة من القطن والكتان مختلفة الألوان ، تسمى الأقمشة الديمياطية .

وقد استولى الخليفة « عمر » عليه الصلاة والسلام (٢) على مدينة دمياط بعد أن طرد « الروم » منها عام ٢٠ هـ = ٦٤٠ م ، ولكن هؤلاء عادوا فاحتلوها عام ٢٢٨ هـ = ٨٥٢ م ، ثم تمكن سلاطين مصر فيما بعد من تحريرها والاحتفاظ بها حتى اغتصبها الفرنجة عام ٦١٣ هـ = ١٢١٦ م واستبعدوا عدداً كبيراً من المسلمين وحولوا المساجد الى كنائس ، ولكنهم أرغموا على التخلّى عن المدينة للسلطان « الملك الكامل » بعد أن هاجمهم بقوات مجتمعة من وحدات أمراء أسرة الأيوبيين وحرّمهم . ثم شاعت الأقدار القاسية أن تسقط دمياط مرة أخرى فى قبضة ملك فرنسا الذى دهمها بجيش من الفرنجة ، ولكنه هزم بعد عام وأسر وتيد بالحديد واضطر الى النزول عنها للمسلمين .

وجدير بالتنويه أن العلامة بطليموس القلوذى المشهور بعلمه الفيزيكان من أهل دمياط ونزلاتها . وقد صنف العديد من الكتب النفيسة نذكر منها كتاباً عنوانه « جاورانيا » [ لعله يقصد جغرافيا ] عن تكوين الكرة الأرضية ، وآخر عن الفلك وثمة كتاب ثالث من المحاصيل الزراعية . وقد ترجم بعض هذه الكتب الى اللغة العربية المترجم العربى الشهير « أبو زيد عبد الرحمن حنين بن اسحق بن حنين » .

ومن أهم معالم مصر السفلى جزيرة « تينيس » والبحيرة المسماة باسمها ثم بحيرة « منزلة » وتتميز بحيرة تينيس بوفرة أسماكها .

ولقد شاهدنا أيضاً الشريط أو اللسان الأرضى الذى يفصل بحر « قلزم » ( البحر الأحمر ) عن البحر الكبير ( البحر الأبيض المتوسط ) . وكان عمرو بن العاص

---

(٢) [ بخلاف الأصل SIC ] .



قد خطر له أن يقطع هذا اللسان البرى كى يحقق الاتصال بين البحرين ، ولكن الظروف حالت دون تحقيق حلمه .

وكانت هناك مدينة مهمة اسمها مدينة « فرماه » Faramah أنشأها العرب على مقربة من جبل « قسيون » ، وهى الآن اكوام من الانقراض والخرائب بينها قبر « جالينوس » المنتهى الى أهل « يونان » ( اليونان ) ، وقد تعلم الطب فى « اسكندرية » ، ثم رحل الى « روميه » ( روما ) حيث عينه « قيصر » طبيبا له .

أما مدينة « أشمون » (١) فقد أنشأها العرب بالقرب من المنطقة التى كانت تشغلها مدينة « تنيس » القديمة . ولذا كانت تسمى « أشمون — تنيس » وقد أمر بإنشاء هذه المدينة « أحمد بن طولون » عام ٢٥٦ هـ = ٨٧٠ م . وروى بعض المؤرخين انه هو الذى أنشأ مدينة رشيد أيضا .

ولابد من ذكر مدينة « بلبيس » نظرا لما كان فيها من حصون استخدمها المصريون فى مقاومة جيوش الفرنجة الفارزة .  
أثريب : أنقاض مدينة يبدو أنه كان لها شأن ما .

تطية : مدينة صغيرة أنشأها أحمد بن طولون فى نفس الوقت الذى أنشأ فيه أشمون .

جنار : أرض شبه مهجورة تمتد بين الشام ومصر .  
أيلة : مدينة على البحر الأحمر على حدود الشام .. يجتمع فيها رجال قوافل الشام ومصر فى طريقهم للحج .

كما يجب الإشارة الى « أرض التيه » التى انحسب فيها شعب موسى وذل

---

(١) تنيس Tanis ويسمىها العرب ( صطن ) .

أبناء إسرائيل وتاهوا في رمال الصحراء ، وهى تتراعى فيما وراء بحر « القلزم »  
( البحر الأحمر ) .

« والعريش » مدينة لطيلة تابعة لمصر ، وهى تسمى أيضا « رفح » ( ١ ) ،  
مناخها طيب ومائها عذب . ويقال ان كلمة « عريش » تعنى الخيمة أو الشيء  
الذى يجعل منه الانسان سقفا يحتوى به ، وأن مدينة العريش سميت بهذا  
الاسم لأن أخوة « يوسف اليهودى » أقبلوا مخيماتهم فى منطقة هذه المدينة وهم  
فى طريقهم الى مصر لشراء ما كانوا بحاجة اليه من الحبوب والأغذية . ويستوطن  
« العريش » العديد من الطيور الجارحة فضلا عن أنواع أخرى من الطيور التى  
تصاد لجودة لحمها ، وهى غنية بالفلكهة التى تحمل الى مصر والشام وبلاد  
أخرى .

أما « غزة » فهى مدينة قديمة تقع على الحدود بين مصر والشام . وقد  
استولت عليها قوات معاوية بن أبى سفيان فى عهد عمر بن الخطاب ، وهى موطن  
الإمام الشهير أبو عبد الله محمد بن أدریس الملقب بالإمام الشافعى الذى توفى  
فى مصر عام ٢٠٤ هـ = ٨٥١ م ، وهو فى الرابعة والخمسين من عمره .

ونذكر أيضا مدينة « قلزم » الأثرية التى كانت تابعة قديما لمصر ، وصارت  
اليوم أنقاضا وخرائب على شاطئ بحر قلزم ( البحر الأحمر ) الذى سميت  
باسمه . ويقول آخرون أن موقعها كان عند سفح « جبل الطور » والمعروف لدينا  
أنه بدأت من هذه المدينة القناة التى مدها « عمرو بن العاص » الى القاهرة تنفيذا  
لأمر صدر اليه من الخليفة « عمر بن الخطاب » . وكان الغرض من حفر هذه  
القناة استخدامها فى نقل الفضة من مصر الى « يثرب الأثرى » ( المدينة المنورة )

---

( ١ ) [ معروف ان رفح تقع الى الشمال من العريش ]

وهى اليوم مندثرة وملوءة بالرمال : وقد أطلقوا عليها « خليج أمير المؤمنين » ...  
ونختتم هذه النبذة الجغرافية عن الديار المصرية بالإشارة الى « سويس »  
التي هى عبارة عن محينة أو بلدة صغيرة على شاطئ ( بحر قلزم ) ، تشغل شقة  
من ارض ملوءة بالأحجار والصخور ، مما جعلهم يطلقون عليها اسما آخر هو :  
« بلدة الحجر » .. وقد علمت أنها تمارس التجارة مع « جدة » بجزيرة  
العرب .

## المجمع

استمع المجمع في جلسته المنعقدة يوم ٦ فريير الى تلاوة المذكرة المقدّمة من المواطن « ليون لى فالناسير » مدير ترسانة مدفعية البحرية الفرنسية في الاسكندرية . وهى مذكرة خاصة بمسألة اصلاح عيوب الحديد والصلب . وقد قرر المجمع بعد الاستماع الى تلاوة المذكرة احالتها الى لجنة ثلاثية لدراستها وتقديم تقرير عنها مكونة من المواطنين برتوليه وديسكوتيل ومونج ( انظر المذكرة صفحة ١٣٩ ) .

وقرأ المواطن « ديجينيت » صورة التقرير الذى وجهه الى القائد العام « بونابرت » عن « مورستان » ( مستشفى ) القاهرة وهو التقرير الذى نشرته هذه الجريدة ( لاديكاد ) في صفحة ( ٢٧٢ ) . وتحدث فيه المواطن « ديجينيت » عن زيارته « للمورستان » بناء على امر صدر اليه من القائد العام .

وقدم المواطن « سائى » الى المجمع مجموعة من النقود القديمة عثر عليها في حفريات « بلييس » .

وكلف المجمع أمين مكتبته بأن يودع في المكتبة نسخة من كل جريدة تصدر في مصر ، كما يودع فيها نسخا لكل ما يطبع في هذه البلاد ويرى انه مفيد للمعلوم التاريخية .

وعرض على المجمع في جلسته المنعقدة يوم ١١ فريير رسم رمزى لتمجيد الجنرال « بونابرت » صنعه وأهداه الى المجمع المواطن « ايير » الضابط بالجيش الفرنسى . وقد كلف المجمع سكرتيره الدائم بتقديم الشكر الى الضابط المذكور .

ووافق المجمع على التقرير الذى وضعه المواطن « ديجينيت » باسم احدى اللجان بشأن مذكرة المواطن « لارى » عن مرض التهاب الميون ( الرمد ) فى مصر .

وتحدث المواطن « ديجينيت » عن كتاب الفه المواطن « سوتيرا » الطبيب بالجيش الفرنسى ويسط فيه نظرية جديدة بشأن الدورة الدموية فى الاجسام البشرية .

وعرض المواطن مونج ملاحظات مختلفة من بعض ظواهر تشريحية وتفسيرها .

وقبل المجمع المواطن « لى بير » المهندس عضوا فى قسم الاداب والفنون . واستمع المجمع فى جلسته يوم ١٦ فريير الى تلاوة قصيدة نظمها المواطن « بلزاك » من وضع الفرنسيين فى مصر .

وقدم المواطن ديجينيت نيابة عن المواطن سوتيرا الطبيب بالجيش كتابا مطبوعا فى ميلانو عن نظرية جديدة للدورة الدموية فى الجسم البشرى . وقد اودع الكتاب المكتبة .

وقرأ المواطن « برتوليه » مذكرة عن صباغة القطن والكتان بصبغة القرم ( المعصر والبهرام ) . وقد نشرت جريدة ( لاديكاد ) فى أحد اعدادها السابقة خلاصة وافية لهذه المذكرة ( صفحة ١٢٩ ) .

وتلا المواطن « فورييه » الفصل الاول من كتاب خاص بابحاث فى علم الميكانيكا المصم .

وأبلغ المواطن « بونابرت » المجمع عن نتائج الأبحاث الخاصة بالشئون

القضائية والدينية والسياسية في مصر . وأحاط المجمع علما بوفادة ألف وستة وسبعين شخصا من المسلمين في القاهرة خلال مائة يوم .

وأعلن المواطن مونج نتائج بعض الملاحظات الفلكية التي اضطلع بها مع المواطن بوشلان .

وتلقى المجمع من الجنرال « رينيه » مينة من صخور جبل نابو القريب من « بلبيس » وكلف المجمع اثنين من أعضائه هما المواطنان برتوليه وديسكوتيل بفحص هذه العينة وتقديم مذكرة بنتيجة الفحص .

وأبلغ المواطن « مونج » المجمع عن رسائل من بعض الأعضاء حول زيارتهم للمصالحية ودمياط وما سجلوه من ملحوظات خاصة بالتاريخ الطبيعي والجغرافيا القديمة أثناء هذه الزيارة .

وقدم المواطن « فرنك » الطبيب بالجيش مذكرة الى المجمع عن مهارة بعض المصريين في استئناس الثعابين ، فتقرر تكليف لجنة بدراسة هذه المذكرة وتقديم تقرير عنها ، وقد سبقت الإشارة الى هذه المسألة في أحد أعداد جريدة ( لاديكاد — أنظر صفحة ٢٢٠ ) .

وقرأ أحد أعضاء المجمع قصيدة نظمها المواطن « بلزاك » لتأبين ضابط فرنسي شاب توفي بعد أن أسره العرب أثناء بدء هجوم القوات الفرنسية على مصر .

وقدم المواطن « ريبولت » مذكرة بشأن أبحاث عن الواحات المصرية ، فقرر المجمع إحالتها الى لجنة ثلاثية لدراستها وتقديم تقرير عنها مكونة من المواطنين كوستاز وفورييه وجلويتيه .

وعهد المجمع الى لجنة من المواطنين برتوليه وديسكوتيل وديجينيت بمهمة

اعداد تقرير عن مشروع بانشاء صيدلية كبيرة في القاهرة لمد المستشفيات العسكرية  
والفرنسيين بالأدوية واللوازم الطبية .

وقرر المجمع تعيين المواطن « بونابرت » رئيسا له والمواطن « بيرتوليه »  
نائبا للرئيس أثناء الاشهر الثلاثة التالية ، كما عين المواطن « شامبى » مديرا  
للمعارات التى وضعتها الحكومة تحت تصرف المجمع .

هذا وجدير بالذكر أن المجمع لم يستطع الانعقاد أول برير بسبب الثورة التى  
اندلعت في القاهرة يوم ٣٠ ففتمير ( ضد الاحتلال الفرنسى لمر ) .





لَا دِيكَارَ إِجْهِيئِينَ  
جَرِيَّةً لِلرَّابَّةِ وَارْقُضَا السِّيَاسِي

---

### اعلان من الناشرين

ستظهر هذه الجريدة من الآن فصاعدا مرة كل شهر وسيشتمل هذا المجلد  
الثاني على الأعداد التي ستظهر خلال التسعة شهور التالية للمجلد الأول  
للسنة السابقة .

وسيتكون كل عدد ، كما سبق ، من ٤ ملازم ، كل ملزمة مكونة من  
٨ صفحات . وقيمة الاشتراك ٩ جنيهات للمجلد المكون من ٩ أعداد . وقيمة  
كل عدد على حدة جنيه واحد أو ٢٨ مدين [ عملة تركية قديمة ] .

وترسل الاشتراكات بأسم مدير المطبعة الاعلى بالقاهرة — ميدان  
الازيكية .

---

# لَا دِيكَارَ إِجْهِيئِينَ جُرِيَّةَ الدَّوَابِّ وَالْأَقْصَادِ السَّيَاسِي

---

المجلد الثاني

---



القاهرة  
المطبعة الأهلية

---

السنة السابعة للجمهورية الفرنسية



ابحۃ الالح سلائیة



# لَا دِيكَارَ إِبْخَيْسِيْنَ

## جريدة للآداب والافكار السياسي

العدد الاول - المجلد الثاني - السنة ٨

تقرير مقدم الى الجنرال بوناپورت ، القائد الاعلى بشأن مشروع انشاء  
مستشفى مدنى فى القاهرة .

القيادة العامة بالقاهرة فى ٢٥ غريبير السنة السابعة

سيدى الجنرال

لقد طلبتم من المواطنين دور Daure وكافاريللى Caffarelli وبرتوليه  
Bertholet ومونج Monge ولارى Larrey ومنى اعداد مخطط تنظيمى  
لمستشفى مدنى يسع لحوالى ثلاثمائة او اربعمائة مريض من بين فقراء القاهرة  
والقوافل .

ان الميزات التى ينتفع بها المجتمع من المستشفيات تقدر اليوم على حقيقتها  
وقد اصبح من السهل - اذا ما استحدثت منشآت جديدة على هذا النحو - تجنب  
المساوئ التى تسبب فى التساؤل عما اذا كانت هذه المنشآت تضر اكثر مما تنفع .

ومن المؤكد أنه سوف يمكن تحسين أحوالها إذا ما اخترنا لها مواقع مناسبة وصحية وإذا ما حددنا اتساعاتها وأوقفنا عليها إيرادات معينة وجعلنا إدارتها بين أيدي أناس أطهار أشرف وأوكلنا الرعاية الصحية فيها إلى أخصائيين متفهمين .

إننا سنقوم بتطبيق هذه الشروط اللازمة تبعاً لتأسيس المنشأة المطلوبة . .  
إن لياقة الموقع والميزات الصحية والبراح الكافي لاستقبال الوافدين وتصنيف أنواع الأمراض دون أي ازدحام أو خلق أي ارتباك تتضافر لتوجيه نظرنا إلى منزل عثمان بك طابورجي بالقرب من ميدان بركة الفيل الذي كان معداً لاستعماله مستشفى عسكرياً يتسع لاربعمئة أو خمسمئة سرير .  
يقسم المرضى مبدئياً إلى قسمين كبيرين :  
الرجال والنساء بصرف النظر عن أنواع الأمراض التي يعانون منها .

هذه التفرقة الجنسية من السهل جداً إجراؤها في المبنى المشار إليه . كل من هذين الفريقين يقسم بعد ذلك إلى قسمين آخرين مهمين متعلقين بالأمراض التي أما أن تكون خارجية أي جراحية وأما داخلية أي باطنية .

هناك تقسيمات فرعية أخرى تدخل في نطاق التفاصيل الإدارية العلاجية نأخذ منها مثلاً من قسم النساء لئلا نعلم أن الطبيعة فرضت عليهن آلاماً وأوجاعاً أكثر من الرجال وهي غالباً ما تكون محفوفة بالخطار ، وسن المراقبة التي تنفرهن بإمكانية انتقالهن إلى طور الأمومة ، ثم ما يعانيه من الألم والإرهاق أثناء الحمل والولادة وبخاصة عندما يداهم سن اليأس وينقطع عنهن الطمث منفرأ إياهن بفقدان خصوبتهن وأحياناً حياتهن .

يجب إجراء الدراسات الخاصة بأمراض الطفولة وعلاجها والإطفال على



صدور امهاتهم أو على الأهل بجانبهم وعلى الأخص يجب اعطاء الأطفال مع لبن الرضاعة المصل الواقع من هذه الأمراض المنتشرة جدا في هذه البلاد والتي هددت بخراب كبير عندما ظهرت في أوروبا ولكن وطلاتها اليوم أصبحت خفيفة جدا بفضل العلاج الطبى ولم تعد تفكك الا بعدد قليل من ضحاياها الجهلاء .

هذا ولا شك أنكم تريدون تخصيص مبنى بمنزل لاجراء عمليات التطعيم بالمعناية الكافية التى تخرس السنة المختارين والمشتعين ان كان لا يزال البعض منهم على قيد الحياة .

نقد صرحتم برايكم في استقطاع الدخل المتعلق بالصرف على المستشفى سالف الذكر من أموال المنشآت الدينية وهذا خير سبيل لاتفاقها ولكى نحدد الآن الاموال المطلوبة للاتفاق يجب حصولنا على معلومات دقيقة ، غير موجودة لدينا حاليا ، وعلى كل يمكننا القول ان نفقاته اليومية بها في ذلك النفقات الادارية لن تتعدى مبلغ ٤٠٠ جنيهها .

ان الاموال المخصصة للفقير مقدسة ويجب وضعها دائما بين أيدي طاهرة لاشخاص صالحين .

ويجدر — لعدة اعتبارات مفهومة حقا — ان تكون الادارة العليا أو الرقابة ومناصبها موزعة بالتساوى بين الوطنيين والفرنسيين من الرجال المشهود لهم بالاستقامة في حياتهم العامة والمعروفين بنبل أخلاقهم ويعدمهم عن أية شبهة في الطبع والجشع وقد يستقر الراى على جعل هذه الوظائف بمثابة مراكز تؤهل أولى الوظائف الهامة في المستعمرة .

ذلك لان مهام الوظائف الادارية في المستشفيات كانت في كثير من محتنا ، تؤدي فيما مضى — الى شغل اصحابها لوظائف البلدية مكافئة لهم على انكار ذاتهم والخدمات التى ادوها لمواطنيهم .

ومن المستحسن أن يكون رئيس التوريدات فرنسياً يعاونه بعض الموظفين الفرنسيين ، أما الخدم من الرجال والنساء فيكونون من سكان البلاد .

وفي اعتقادنا أنه لا يجب ترك الرعاية الصحية للمرضى الذين يستقبلهم المستشفى إلا للاروبيين وأنا سنجد قطعاً وبسهولة بين مواطنينا المحتين بالحيلة من هم أكفاء لشغل هذه المناصب .

وإذا ما زود هذا المستشفى بالطباء المهرة يمكن أن يصبح ، ويجب أن يصبح ، مدرسة لعلم الطب وكل فرع من فروع هذا العلم الفنى سيكون مستقلاً بذاته لأن التجارب قد أثبتت أنه ما من أحد جميعها حتى الآن بدرجة أعلى مما ستكون عليها . وعلى ذلك نمرضى القسم الخارجى سوف يعالجهم الجراحون أما القسم الداخلى فسوف يعالج مرضاه الأطباء المختصون . أما الصيدلية فسوف تسند الأعمال فيها الى رجال فنيين يكونون قد درسوا هذا النوع من علم الطب بكل ما ينطوى عليه من سعة ودقة .

ويشترط فى المتقدمين للالتحاق بهذه المدرسة معرفة لغتنا أو على الأقل العمل على دراستها . لذلك يجب انشاء مدرسة ابتدائية لاعداد أبناء هذه البلاد لتلقى مبادئ العلوم والفنون باللغة الفرنسية ، ونرى أن تكون الدراسة فيها عملية أكثر منها نظرية ولدة طويلة ، أى أن الطلبة فيها سيكتفون بمشاهدة الأطباء والجراحين لمدة طويلة من الزمن قبل أن يستمعوا الى الأسس والأصول التى يسترشد بها فى التطبيقات العملية .

هكذا نشأ علم الطب الذى بدأ عملياً قبل أن يكون مجموعة أسس ومبادئ . إذن سنرجع هنا الى أصول هذا الفن . وسنشير نحو الحقيقة بتؤدة ولكن بخطى سديدة .

ونحن نطالب ، للأطباء الاساتذة الذين سترغهم الحكومة بفقتها ، بأقصى حدود

الحرية في تخير طرقهم ووسائلهم العلاجية لشفاء مرضاهم وبرامج تعليمهم .  
ان منشأة من هذا النوع ، يا سيدى الجنرال ، ستكون في مصر منبعاً للالتقان  
في المجال الطبى والرخاء ودعوات الفقراء تعبيرا عن شكرهم وعرفانهم للجيبيل  
سوف تمتاز بالعظمة التى يشيدها المجد لكم .

امضاء : مونج Monge ، ماكس كافاريللى Max. Kafarelli دور Daure  
برتوليه Bertholet ، لاريه Larrey ، ر. ديجينيت R. Desgenettes

**المملكة التاريخية والجغرافية لرحلة المواطن بوشان Beauchamps  
من القسطنطينية الى طرابزون عن طريق البحر  
في السنة الخامسة للجمهورية**

أعد المواطن بوشان مذكرة عن رحلة قام بها في البحر الاسود لتحديد أبعاده  
بناء على امر صدر اليه من وزارة البحرية عام ١٧٨٧ .

وقال في المذكرة أن من سبقه من الرحالة والمستكشفين مثل « بيزيه »  
و« ديو » و « شاردان » و « تورنفور » و « بون » قد ذكروا معلومات قيمة عن  
المنطقة ولكن معلوماتهم لم تخل من الأخطاء التي اهتم هو بتصحيحها في أثناء رحلته  
الشاقة المحفوفة بالخطر ..

وذكر أنه تصد أولا القسطنطينية للحصول من السلطات العثمانية على ترخيص  
بالإبحار في البحر الاسود ، وأنه حصل على هذا الترخيص بعد مساع شاقة  
استغرقت مدة طويلة . وكان سبب المصاعب التي واجهته أن هذه السلطات كانت  
تتظر بعين الشك والريبة الى اهتمام الفرنسيين باستكشاف البحر الاسود .

وقال انه أبحر على سفينة صغيرة قاصدا مدينة طرابزون التركية التي تقع  
على ساحل البحر الاسود وبصحبه بعض مساعديه في صيف عام ١٧٨٧ .

وأضاف أنه على اثر وصوله الى « طرابزون » قدم الترخيص السلطاني الى  
« عثمان بك » و « قيش بك » الحاكمين الجديدين اللذين توليا السلطة في المدينة  
بعد خلع « الباشا » ممثل السلطان ، فسحا له ويساعديه بزيارة المنطقة لدراسة  
النباتات والاعشاب فقط ، وكلفا بعض الجنود بحراسته .

وروى أنه استطاع رغم ذلك قياس بعض أبعاد البحر الاسود ومنها بصصفة خاصة المنطقة التى هى أطول من سائر المناطق الأخرى . وقد استخدم فى القياس آلات حملها معه خلسة وإخفاها عن أنظار الحرس والسكان .

وقال أنه أبحر الى مدينة « سينوب » الواقعة أيضا على البحر الاسود بعد انتهاء زيارته لطرابزون . وقد تمكن هناك من قياس أقصر خطوط عرض البحر الاسود . ولاحظ أن قمم الجبال على البر كانت مكسوة بالثلوج رغم اشتداد حر الصيف فى ذلك الوقت من أوقات السنة .

وأشار الى أن « طرابزون » و « سينوب » هما أهم مدينتين زارهما فى أثناء الرحلة . وذكر أنه بناء على تعليمات صدرت اليه من وزارة البحرية الفرنسية زار بلدة « ريشت » على شاطئ بحر قزوين ، ولكنه لم يستطع التقدم مسافة طويلة منها لأن الفرس الذين يستوطنون المنطقة ظنوا أنه جاسوس روسى ومنعوه من التوغل فيها ، ولكنه رغم ذلك استفاد من زيارته لها لأنه استطاع رصد خسوف القمر هناك .

وقال أنه زار أيضا « مسقط » فى مهمة كلفته حكومته القيام بها لدى إمامها . وأضاف أنه تبين له عدم امكانه مغادرة طرابزون دون حراسة ، وأنه لم يكن سهلا عليه توجيه الكثير من الأسئلة .

#### ( البقية فى المجلد القادم )

## المجمع

قرأ المواطن «كوستاز» على أعضاء المجمع تقريراً في جلسة أوليفوز عام ٧ عن مذكرة مقدمة من المواطن «كورانسيز» بشأن اصلاح ما يصيب الساعات من خلل بسبب تقلبات الطقس ، فوافق المجمع على التقرير بعد تلاوته . ثم أقر المجمع تقريراً قراه المواطن «ديسكوتيل» من عينات لبعض المعادن قدمها اليه الجنرال «رينيه» (١) . وقرأ المواطن «اندريوسى» بعد ذلك ملحقاً لمذكرته الخاصة ببحيرة المنزلة ، وهو ملحق يتعلق بطبيعة الارض في الوجه البحرى والمنطقة الساحلية الواقعة بين البحيرة والبحر بمساحة خاصة .

وأخيراً كلف المجمع المواطن «بيرتوليه» والمواطن «ديسكوتيل» بتقديم تقرير عن مذكرة المواطن «رينو» الخاصة بتحليل ماء النيل وبعض المياه المالحة (٢) ثم قرأ المواطن «سائى» مذكرة عن السويس والطريق الممتد بينها وبين القاهرة . ان أغلب أعضاء المجمع غائبين عن القاهرة ولم تعقد جلسات للمجمع في ايام ٦ و ١١ و ١٦ نيفوز .

---

(١) راجع العدد التاسع من لانيكاد ايجيپسيين - المجلد الاول - صفحة ٢٩٥ [ النسخة الفرنسية ] .

(٢) راجع المذكرة صفحة ٢٦١ من لانيكاد ايجيپسيين - المجلد الاول .

# لَا دِيكَادُ إِيچِيئِسِيئِ جُرِيَّةُ لِّلرَّابِّ وَالرَّقْمُ السِّيَاسِي

المعد الثاني — المجلد الثاني — السنة ٨

بقية موضوع عن العلاقة التاريخية والجغرافية لرحلة من القسطنطينية الى طرابزون ، تمت في السنة الخامسة للجمهورية عن طريق البحر . قام باعداده المواطن بوشان . Beauchamps

غالبا ما يكون الرحال في تركيا موضع الظنون حسبا يتبين من طريقة مشيته أو هيئته أو تصرفاته . واذا ما رحل عابرا هذه البلاد فيمكنه ابداء ملاحظاته دون ما ازعاج كان يراه الناس مشغولا جدا في فرع من العلوم مثل علم النبات ، فيمكنه السير فيما يعمله دون أن يتسبب في أي اضطراب للحكومة .

وكان موقفى يختلف من ذلك . فقد وصلت الى طرابزون مع من كانوا في معيتى وكنت أخفى باعتناء كل ما كان معى من عدد وخراطم ومعدات ، ولا أخرج من القصر الا قليلا ولكن دائما بموافقة البيك .

وبعد أن علم أهل البلاد انى عائد رأسا الى القسطنطينية — تساءلوا

ولا يزالون يظنون السبب الذى جئت من أجله الى طرابزون . أرجح أنهم اعتقدوا انى اتيت فى مهمة سرية — أما المتسكمون فى المقاهى فكانوا يقولون انى اعمل جاسوسا لحساب حكومتى .

أعتقد الباشا ومعه البكوات ان خطابات التوصية التى كانت معى سببت لى معرفة وطيدة بذوى النفوذ فى الباب العالى . وقد تحققت من ذلك عندما طلبت منهم التصريح لى بالعودة اذ وافق ثلاثتهم واختلف كل منهم فى مسوغاته .

لم يبق من طرابزون أى اثر لاقامة اباطرة اليونان فيها . وقد نشأت المدينة فى شكل مربع على ربوة مواجهة للبحر ، وفى موقع ساحر جميل ، حواطط ابنتها عالية تنتهى بفتحات على هيئة شرفات ولكنها غير مصانة ويوجد فى داخل نطاقها قصر نصف متهدم يسكن فيه البكوان . شوارعها ضيقة وعلى جوانبها أرصفة مفروشة بالبلاط .

تحتوى المدينة كلها على حدائق كبيرة مسورة ما عدا جانبها فيها واقما بالقرب من البحر .

الحركة التجارية فى طرابزون حاليا غير نشيطة ويمكن الحصول منها على انسجة من الكتان وعلى النحاس وثمار البندق وعبيد مقاطعة جيورجيا Georgie.

وعلى بعد حوالى كيلومترين من المدينة ذهبنا لزيارة كنيسة القديسة صوفى التى ليس فيها شئ يسترعى الانتباه .

جماعة اللاز Iazes من سكان المدينة تبدو على وجوههم الشراسة لاول وهلة ، وهم مسلحون بالبنادق والمسدسات فى المدينة نفسها ، وملابسهم تتكون من السروال وسترة من الجوخ بقلنسوة . ولا يمكننى الحديث عن سكان طرابزون ولم



اجرو على الغاء أسئلة من هذا القبيل ، وفي اعتقادي ان عددهم لا يزيد على ١٥٠٠٠  
نسبة من الاتراك اللاز Lazes والمسيحيين .

ولما كنت قد توصلت الى معرفة موقع طرابزون الجغرافي بصفة قاطعة  
شرعت في الاعداد للرحيل : طلبت مركبا صغيرا لعودتنا لكي اتكن بهذه الطريقة  
من مشاهدة السواحل وملاحظة بعض الاماكن فيها فاتفقت مع أحد اللازيين Lazes  
على الاقلاع في اتجاه سينوب Sinope .

وفي ٢٢ ميسيدور أبحرنا تجاه بلاتانا Platana — وفيها ترسو اكبر بواخر  
طرابيزون — حيث انتظرنا الريح المواتية . ان بلاتانا Platana برقا مفتوح  
تمامه رملي ، على بعد حوالي ١٦ كيلومترا من طرابزون — منظر الساحل ساحرى  
بديع ، كله زراعات تتخللها أحرش وتظهر مرتفعات الجبال المجاورة لها وكأنها  
أقماع من السكر تكون وديانا جميلة ، ويكمل هذا المنظر بالمنازل الريفية المقامة  
على سفوح الروابي بما يضافى عليه من سحر وجلال .

في هذا الوقت كان الحصاد على أشده ، وقد لاحظت أثناء مروري أن الجزء  
الجنوبي من البحر الاسود غير حار ، ثم أنه كان لدى مقياس حرارى دقيق جدا  
لم يتعد أبدا ارتفاع عمود الزئبق ٥٢° على الأرض وقد شاهدت في عز الصيف  
الثلوج تكسو قمم الجبال .

لقد غادرت بلاتانا Platana في ٢٤ ميسيدور وسار المركب في حذاء الساحل  
الذى تغطيه دائما الاشجار الكثيفة والجبال العالية المشوقة وتبدو الأحرش وكأنها  
تسقط في اليم ، أو كأنها تخرج منه — لقد اتبعنا هذا الشاطئ بالتجديف حتى أننا  
مهرنا أمام اسكى كاليه Esiky - Qaleh ( القصر القديم ) في الساعة الثانية  
مساء .

وكان طريقنا يتجه الى الشمال الغربى ربع شمالا . وفى الساعة الخامسة مساء القينا المراسى ، ونحن لا نزال نسير بالمجذاف ، بالقرب من احدى القرى حيث شاهدت رأس كيريلو Cap Kerehu وبقي أمامنا نحو ٤٥ كيلومترا الى الجنوب الغربى ربع غربا .

وفى يوم ٢٥ الساعة السابعة صباحا وصلنا أمام رأس كيريلو Cap Kerehu حيث يوجد قصر قديم مهدم ، ومن هذا المكان شاهدت رأسا آخر يبعد عنه حوالى ٢٥ كيلو غربا الى الجنوب الغربى ، وهو رأس كارابورون ( الرأس الاسود ) كان الجو ملبدا بالغيوم ، تسقط أمطار خفيفة والضباب يكسو قمم الجبال المرتفعة نوعا ما باتحذارات تكاد تكون مستقيمة .

ومنذ يوم ٢٢ كنا نرى دائما الضباب على قممها . وفى الساعة التاسعة والنصف صباحا وجدنا أنفسنا أمام قرية صغيرة على بعد نحو ٦ كيلو مترات .

منذ أن تركنا كيريلو Kerehu كنا نسير بسرعة تقرب من ٦ كيلو مترات فى الساعة والرياح هادئة من حولنا وكان الشاطئ يهرب منا نحو الغرب الى الجنوب الغربى . بقيت لنا عند الظهر قرية تيرفولى Tirvoli الكبيرة فى اتجاه الجنوب الى الجنوب الغربى على بعد ٦ كيلومترات تقريبا رأس كارابورون الى الجنوب الغربى ربعا من الغرب على بعد حوالى ١٦ كيلو مترا ، أما زيفرى Zefri فهى داخل الرأس من ناحية تيرفولى Tirvoli وبقي لنا أيضا رأس فونا Vona الى الغرب ربعا من الشمال الغربى وربعاً من الشمال على بعد ٥٥ كيلو مترا تقريبا .

وأبتداء من رأس جوروس Jorós الذى نراه أمامنا يتجه الشاطئ نحو الغرب الى الجنوب الغربى على شكل نصف دائرى ، وتبعت تعرجه بنظري حتى فونا Vona فبدأ لى هذا الخليج وكان عمقه يتراوح بين ٣٣ الى ٣٦ كيلو مترا .

يوم ٢٦ ميسيدور كانت الرياح هادئة طول الليل ، وفي الساعة السادسة صباحا سادت الرياح العكسية وكنا على بعد ١٢ أو ١٥ ميلا من الارض في محاذاة كيرسون أو سيرازونت Kyressoun ou Cerasonte التى كنا نراها بمشقة وفي رحلتنا الاولى هذه وجدنا أن الفرق بين خطى الطول لهذه المدينة والقسطنطينية ٥٨ و ٥٣٥ .

ثم أبحرنا في اتجاه رأس فونا Vona الذى كان باقيا لنا على بعد ٩ أو ١٠ أميال وعند الظهر استكشفت طريقنا ، يتجه الشاطئ نحو الغرب ثم يمرج شمالا حتى يصل الى فونا Vona وفي الساعة السادسة مساء القينا المراسى للتزود بالمياه بالقرب من المكان المسمى أوردو Ordou ثم أبحرنا ثانية عند الغروب وكاتب الرياح خفيفة تهب علينا من الأرض .

على بعد ميلين من أوردو Ordou يوجد ميناء صغير به تخشيبية ، وقد مررنا قريبا جدا من قصر عتيق يسمى بوزوك Buzuk-Qalek وهو القصر الذى يتحدث عنه تورنفسور Tournefort .

في يوم ٢٧ القينا المراسى في الطرف الغربى من مرفأ فونا وكان الجو ملبدا بالغيوم ، وتكررت أنى كنت قد سجلت في مذكراتى اليومية إبان رحلتنا الاولى أن هذا الرأس يوجد أبعد شمالا مما هو مدون على الخرائط ، ولم أتمكن من تدوين إية خطوط عرض لأنى كنت بعيدا عن الشاطئ بقدر لا يسمح لى بتقدير المسافات على حقيقتها . وفي المدة التى أجبرتنا الرياح الغربية على الإقامة فيها الى ٤ ترميدور تمكنت من تدوين خط العرض الخاص بها عدة مرات . ان النقطة الخاصة بفونا Vona المناقشة فيها شيقة جدا لان لها هنا سوفا انفصلت قطعيا عن الاراضى كما هو مدون في جميع الخرائط .

من هذه النقطة أرشدتني البوصلة الى رأس ياسون Jason ومن هذا  
الآخر تحققت من رأس أونيه Unieh وهكذا ..

انى اعتقد أن مرما فونا Vona معتنى به . لقد واجهنا فيه هبات من رياح  
شديدة وقد شاهدت مدرعة تركية راسية فيه منذ ٨ أيام صحت لها دون أن ينالها  
سوء .

هذا ويجدر بنا أن نعطي فكرة عن مدى معرفة الاتراك لفن الملاحة . هذه  
المدرعة كانت قد غادرت القسطنطينية الى سينوب Sinope قبل أن تغادرها  
نحن بثمانية أيام . وضلت طريقها بسبب الرياح العكسية والضباب الى ان قابلت  
صدفة مركبا شراعيا صغيرا بين لها مركزها الحقيقى من خط سيرها ، وقد رست  
في مرما سمسون Samsoun ومنها عادت الى سينوب .

ثم أبحرث ثانية من سينوب الى القسطنطينية فأطلحت بها الرياح الى شبه  
جزيرة القرم ، وقد فقدت في هذه الرحلة رباتها اليونانى وسارت نحو مصبات نهر  
فاز Phase في مقاطعة جيورجيا ثم وصلت الى فونا Vona حيث اضطرت الى  
استخدام ريان جديد .

لم يكن لديها خرائط ولا عدد ومعدات علمية ملكية ، وقد ذكرنى ذلك بمسا  
قاله لى اسحق بيك في القسطنطينية بشأن البحر الاسود ( الاتراك لا يستعملون  
خرائط سواء كانت دقيقة أو غير دقيقة وإذا صمموها فيكون ذلك ليس لهم بل  
لجيرانهم ) .

ورحلنا من مرمى فونا Vona بالجدا في ٤ ترميدور وبعد ربع ساعة  
اضطررنا الى التوقف عن السير بسبب سوء الاحوال الجوية وقد شاهدت على بعد  
ثلاثة أميال منا أعصارين شديدين ترتفع فيهما مياه البحر عالية .

وفي الساعة الخامسة والنصف مساء عاودنا السير بالمجاذف قريبا جدا من الشاطئ في اتجاه الشمال لمسافة ٢٠٠٠ مترا تقريبا حتى اذا ما توارى عنا رأس Vona بدا أمامنا رأس ياسون على بعد تسعة أميال على الأكثر .

عند المساء وصلنا الى مرما ياسون Jason وكثنت الريح تهب خفيفة من اليابسة . ان الرأس منخفض تكتفه صخور تجعل عملية الاقتراب منه شاقة جسدا .

ومن نقطة رأس ياسون حددت ثلاثة مواقع :

- ١ — رأس صغير على بعد ميلين الى الجنوب الغربى .
- ٢ — رأس اسمه Fastah على بعد ٨ او ٩ أميال .
- ٣ — رأس أونييه على بعد ١٧ او ١٨ ميلا .

لقد بين لى هذا التحديد خطأ موقع هذه المدينة على الخرائط جنوب غربى ياسون .

وقد دهشت عندما تبينت أيضا أن الشاطئ يتجه شمالا الى درجة لى خشيت ان اكون اخطأت التحديد فاعدت هذه العملية مع مساعدى بواسطة البوصلة حتى ناكدنا من صحتها .

هذه ملاحظة قاطعة من شأنها ازالة خليج سيمسون ومضرة لى اذا كنت أصر واتمسك بمثل هذه الاشياء لانها تغير من تحديدات البحر الاسود الجنوبية ، ولكى يتثبت منها علماء الجغرافيا .

والآن اواصل السير في طريقى فيظهر لنا في الاتجاه الجنوبي الغربى وبالقرب من رأس ياسون برج مربع الشكل مبنى على جبل تشبه قمته قمع السكر ، ان على

ريابفة السفن الا يهملوا ابدا تسجيل او ملاحظة مثل هذه المواقع او نقاط التعرف الواضحة .

كان مركبنا يسير منذ ان تركنا ياسون في الساعة الحادية عشرة صباحا بسرعة ٣ او ٤ عقدة وحوالى الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر وصلنا الى منتصف الطريق بين ياسون واوניה . ان اكبر عمق في الخليج موبديا على طريقنا لا يتعدى ٩ اميال . وفي الساعة الخامسة مساء التقينا مراسينا في اوניה ، ذلك بغضل ربح مواتية ساعدتنا على الانتقال من رأس الى آخر . وقد قطعنا خليج فسته ونحن في عجب لرؤية مثل هذه الشواطىء الجميلة التى تغطى الاحراش معظم اراضيها .

اوניה Unieh مدينة صغيرة تقع على ساحل البحر الاسود . موقعها يشبه موقع طرابزون على رابية ، وبها حدائق كثيرة تتخللها المنازل بمختلف اشكالها وانواعها . هذه المدينة مبنية شرق البحر وتمتد نحو الرأس . ويجرى فيها نهر صغير على جانبيه وادى صغير ينتهى بروابى ومرتفعات تكسوها الاحراش . ولا اريد ان يظن احد انى متحمس للأقطار البعيدة ولكنى اعترف ان الاحراش التى تزين شواطىء البحار لها في نفسى شيء من الرهبة والجلال ، وقد يكون ذلك ناتجا عن انى في جميع اسفارى السابقة لم يقع بصرى الا على الصحارى ورمالها — ليس لايران ، هذه الامبراطورية المشهورة ، احراش وانهار في الجزء الشمالى منها على الاقل حيث تجولت في حوالى ١٢٠٠ كيلو مترا منها كما لا اذكر انى شاهدت شجرة واحدة عالية في اغلب الجزر اليونانية التى نزلت فيها .

ان مرسى اونيه Unieh صالح الى حد ما ومراكب البلاد الكبيرة المسماة ساييك Saïques تلتقى مراسيها على بعد كيلومترين من الشاطئ اما المراكب الصغيرة فتسحب نحو الشاطئ في اوقات النوم . وهذا ما فعلناه لتجنب ربح شديدة كادت تطيح بنا .

لقد وجدنا الزهار البصل الناصعة البيضاء تكسو الساحل الرملى الحصوى بالقرب من الشاطئ وهى تعلو عن الأرض بحوالى قدم واحدة ولن أصف هذه الزهرة بناء على المعلومات التى أعطاها لى المواطن ديليلـ Delile لانها منتشرة جدا فى الاسكندرية .

لم يسمح لى الطقس بتسجيل خط عرض أونيه Unieh ولكن خطها الموازى معروف من التسجيل الذى أجري فى فونا Vona التى حدد مكانها من قبل .

غادرنا أونيه Unieh يوم ٩ الساعة الثامنة صباحا فى محاذاة الشاطئ وكانت الرياح شرقية — وقد شاهدت الجزيرة الصغيرة الدوثة فى غير موضعها على خريطة مستودع البحرية الخطية وهى تقع غرب أونيه Unieh وأنا نرى فيها برجا صغيرا وديرا . على طول الساحل ابتداء من رأس أونيه Unieh الى رأس تيهريهيهبه Teherahembeh تتناثر الصخور بالقرب منه . أما سلسلة الجبال فتبعد عن البحر من ٩ الى ١٢ ميلا تقريبا وينخفض مستوى الأرض التى تغطيها الأشجار ، والساحل يتجه بوجه عام الى الشمال الغربى تقريبا ، ووجدنا القاع غير عميق يبدأ بالقرب من أونيه Unieh ويمتد كثيرا الى ما بعد مصب نهر ترميه Thermeh الذى مررنا أمامه .

ومن نقطة رأس أونيه Unieh سجلت رأس ترميه Thermeh الذى يبدو لى انه على مسافة ٢٤ ميلا نحو الغرب ربعا الى الشمال الغربى .

واتجهنا من الشمال الغربى الى الجنوب الغربى بسرعة ٧ كيلو مترات تقريبا — فى الساعة العاشرة صباحا رأينا لسانا من الأرض المنخفضة التى تحدثت عنها والباتية لنا فى الشمال الغربى ، فاتبعنا الشاطئ لمسافة ٣ أميال وشاهدنا الجبال على بعد ٩ أو ١٠ أميال من الشاطئ . وكانت مياه البحر على بعد أربعة كيلومترات

تقريبا من الشاطئ يخلب عليها اللون الأبيض المسخ ، مما دلنا على أن هناك قاعا غير عميق ومصبا نهريا .

في الساعة الثالثة والنصف سجلت رأس تهرهيمبهه **Teherhembeh** او نهاية الأرض المنخفضة في الغرب الى الجنوب الغربى على بعد ستة أميال جبال عالية وبعمدة وخلف هذا الرأس رأينا الرأس الآخر الذى يخفى عنا سمسون **Samsoun** كما يقول ملاحونا ، وقد بقى علينا وهو على بعد ١٥ ميلا .

كان اتجاه طريقنا الشمال الغربى والرياح الشمالية شرقية جميلة ومنعشة ، وفي الساعة السادسة مساء ونحن لا نزال في نفس الاتجاه ونفس الرياح والأرض باقية لنا على الجهة اليسرى الى ١٠ أو ١٢ ميلا من غروب الشمس .

وأشارت تقارير ملاحينا الى أن سمسون لا زالت باقية لنا الى الجنوب الغربى . لم اتمكن من رؤية الميناء ولكننا كنا نتبع بالرؤية سلسلة الجبال التى كانت تمتد على بعد نحو الغرب الى الشمال الغربى .

لقد كان خليج سمسون موضع شغل علماء الجغرافيا . فاعتقد بعضهم أنه موغل بعمق شديد ويكاد موقعا فونا **Vona** وسينوب **Sinope** يفتقدان عن الأنظار ، والتحديات التى أعطيتها له تجعل منه شيئا بسيطا ، ولو انى لم أدر حوله تماما الا انى شاهدت وضعه الحقيقى .

وفي ليل ١٠ سرنا بسرعة ٥ كيلو مترات تقريبا حتى اذا جاءت الساعة السابعة صباحا كان اتجاهنا نحو الشمال الغربى ربعا الى الشمال ، وقد اتجهت الرياح نحو الغرب الى الجنوب الغربى ، وكانت الأرض الى يسارنا تتجه نحو الشمال تقريبا . وفي الساعة الثامنة صباحا عكسنا السير الى نصف دائرة في اتجاه الجنوب الغربى الى الجنوب . بقى لنا كيزيل ايرماك **Kizil-İrmak** على بعد ١٠ أميال الى الجنوب .



وفى يوم ١١ كنا على نفس العرض ٤١ وكنا دائماً فى دهشة من الفارق بين مركزنا الذى نسجله ومكانه المسجل على الخرائط .

وبالرغم من الاحترام التام الذى كنت اكنه لوصف سترابون Strabon وهو من اهل البلاد — الخاص بخليج اميزوس Amisus فان آلتنا الدقيقة ودائرة المواطن لينوار Lenoir تشهد على ذلك . هذا وكنت متشوقا للوصول الى سينوب Sinope لاجراء بعض الملاحظات من فوق اليابسة . وفى الساعة الواحدة والنصف مساء القينا المراسى قريبا جدا من الشاطئ للترود بياه الشرب ، وكانت الجبال بعيدة منا بنحو ١٠ أميال وكنا نحن على بعد ٦ أميال من رأس كيزيل ايرماك Kizil-Irmak حيث يوجد مصب النهر .

وفى الساعة السادسة والنصف من صباح يوم ١٢ وصلنا امام جورزيه Geurzeh وكانت هذه المدينة الصغيرة باقية لنا على بعد ٣ أميال نحو الغرب الى الجنوب الغربى . ان الخرائط تبين جورزيه جنوب سينوب ولكن أبعد مما يجب ، ومن هذه المدينة الصغيرة شاهدت مئذنة أحد مساجد سينوب .

شواطىء جورزيه مستقيمة نوعا ما ، تغطيها الاحراش وأراضى المدينة منزوعة وبها اشجار الزيتون ، يشقها نهر صغير .

وقد أرسينا المراكب بعد الظهر على بعد حوالى ٦ أميال من سينوب Sinope فى مكان اسمه شابان Chabane وكنا شمالا وجنوبا مع سينوب على نفس خط الطول تقريبا ، ويمكننا اذن الاعتماد على هذا الخط الطولى المتقارب .

وفى يوم ١٣ القينا المراسى ليلا فى سينوب Sinope ثم أرسلت قوامى الخاص Janissaire الى الحاكم ومعه الفرمان الخاص بى ، وعلى الفور عينت لى اقامة فى أحد المنازل فنزلت على التو .

لقد قابلت في سينوب Sinope المهندس برون Brun وكان مشغولا في بناء سفينة مزودة بثلاثين مدفعا لاجل السيد الاعظم ، ان موقع سينوب Sinope الذى اخطا في تحديد مركزها جميع علماء الجغرافيا بنحو درجة في خط العرض ، جعل الاراضى من رأس فونا Vona الى رأس كيريه Kirpeh بالقرب من القسطنطينية ابعد شمالا كما سنرى فيها بعد من واقع المشاهدات والتسجيلات .

واذا رسمنا مستقيما من رأس ايندجيه Indge حسب ملاحظاتي ، حتى ابعد حدود خليج سمسون Samsoun كما هو مبين على جميع الخرائط الجغرافية سوف نجد فرقاً يقرب من مائة وستين كيلومترا .

ان المواطن بون Bonne كان يقدر البحر الاسود طولا بما يقرب من ٣٤٠ كيلو مترا ، وانا اعجب لتقديره خصوصا بعد تحديد مواقع سينوب Sinope وفونا Vona وعلى ذلك فان شكله يختلف كثيرا عما هو عليه في خرائط هذا العالم الجغرافي . ومع ذلك فنحن مدينون له بملاحظاتي الجديدة اذ انه بدون الاختلاف على طول البحر الاسود لما كنا توصلنا الى معرفة موقع سينوب Sinope على خط العرض الذى لم يشك في صحته احد من العلماء الجغرافيين .

سنقول شيئا عن سينوب Sinope

هذه المدينة التى كانت مشهورة قديما تقع بالضبط في الموقع الذى حدده لها تورنفور Tourne fort ويمكننا الاستفاضة في الكلام عنها ايضا بالنسبة للاقامة الاجبارية التى اضطررتنا الرياح العكسية على قضائها فيها .

هذه المدينة محاطة بجدران مبنية بالطوب وبها قصر عصى حديث بناه اهل جنوا ولقد بنيت خنادق القصر الدفاعية من اطلال المعابد والقصور ، وانك لترى في كل مكان منها بقايا اعمدة وغيرها من الرخام والجرانيت . لقد سجلت على

افريز حائط عتيق وجدته ضمن البقايا كتابة باللغة اليونانية لن أدونها في هذا التقرير ،  
ولكنى سأدونها مع كتابات أخرى عثرت عليها في سينوب Sinope وأماستر  
Amastre في مذكرتي التي سأرفعها لوزير العلاقات الخارجية .

على واجهة أحد الأبراج مبنى فوق مرتفع من الأرض عال جدا تحققتنا بالمنظار  
المكبر من رؤية كوة في الحائط بها تمثال نصفى من الرخام رأسه مشوكة ، ولم يظهر  
منه بوضوح سوى شعر الرأس والرقبة .

حينما رأنا اثنان من الأتراك مهتمين بهذا الرأس عرضا علينا انتزاعها ليلا  
واحضارها لنا مقابل مبلغ ستين قرشا . كانت هذه العملية في حد ذاتها جريئة  
نوعا ما بالرغم من أن التمثال كان عاليا جدا وموجودا على بعد ٣٠ قدما تقريبا  
اسفل قمة الحصن ، فضلا عن أنه كان من السهل جدا ضبطهما متلبسين بالسرقة ،  
ولكننا وجدنا أن المبلغ المطلوب باهظ بالنسبة لتمثال قديم مشوه فمرعنا عشرين ،  
وفي نيتنا إرسال هذا التمثال الى المتحف اذا ما وجدناه يستحق ذلك .

هذا الجزء من الحصن يشكل مع المسطح الافقى زاوية بارزة جدا لا يمكن  
أن تكون قد تكونت الا بسبب أحد الزلازل . أما جزء البرج فلا يزال متينا جدا  
والزوايا متينة كما كانت من قبل .

وقد رأينا على أحد الجدران القائمة على شاطئ البحر نقوشا بارزة لم تنل  
منها موامل التعمرية وهي محتفظة بجمالها ورونتها ، تمثل رجلا مستلقيا على جنبه  
في سرير ويده وعاء ، وإلى جانبه امرأة عارية جالسة تحت قدميه ، ويدها أيضا  
وعاء آخر ، وعلى بعد قليل منها صبي يغترف من بلاص مفتوح جميل الشكل ،  
وكان بجانب المرأة منضدة نصف دائرية ترتكز على ثلاث أرجل ملتوية الى الخارج  
من أسفلها .

هذه القطعة الأثرية يمكن أن تكون أبعادها ١٤ أو ١٥ بوصة ارتفاعها على عدد ٢ بوصة عرضا . ان العدد الهائل من الأعمدة المكسورة التي نجدها في مختلف المدافن تتم عن عظمة سينوب Sinope القديمة .

لقد تعرفنا على آثار عميقة جدا واسعة ومحفوظة بكيانتها ، كذلك رأينا كتلا ضخمة من الحوائط المبنية تدل على أنها كانت تكون معبدا قديما أو بناء عاما عظيما .

ليس في شبه الجزيرة أحرار ولا غابات ، ويمكن زراعتها على أوسع نطاق ، والمناخية ترمى فيها باطمئنان ، اذ يحول دون الوصول إليها حائط المدينة الواقعة على المضييق ذاته .

شبه الجزيرة هذه تنحصر مساحتها داخل محيط طوله حوالي ١٢ كيلو مترا . مدينة سينوب Sinope غير محصنة كما يجب ، وكل ما تستند اليه من قوة عبارة عن مدافع رديئة تقتصرها الركلز .

وقد قال لنا أغا المدينة ان عدد سكانها لا يتعدى الخمسمائة نسبة ، معظمهم من المسيحيين اليونانيين . وبالفعل وجدنا هذه المدينة فيها شوارع جرداء ليس فيها أحد من الناس .

أن الترسانة البحرية التي أنشأها الباب العالي في هذه المدينة منذ ثلاثين سنة هي السبب في هجر سكانها لها ، لان السلطات تجند المسيحيين بصفة مستديبة للعمل في هذه الترسانة ، وقد رأينا فيها سفينة بعنبرين وطرادا مزعج انزالها الى البحر في الربيع القادم . ان عدم وجود عمق كاف في البحر لفاطس السفينة يجعل هذه العملية شاقة جدا . اذ يجب لها اقامة قنطرة أو سلم بطول ٣٠٠ قدم داخل البحر لينزلق عليه نقل هذا البناء الهائل بواسطة جره بالحبال وقوة الرجال والاوناش

وروانع الاثقال . وتتقاضى هذه العملية حوالى ثلاثين يوما لانتهاؤها وانزال السفينة فى البحر . وقد تكلف هؤلاء المسيحيون المساكين خسارة فى الارواح تصل فى بعض الاحيان الى خمسين نفرا منهم .

لقد نزع معظم اليونانيين الى شبه جزيرة القرم أو أى مكان آخر أما الباقون منهم الآن فى المدينة فهم ضاللون بعضهم بعضا .

ليس لمدينة سينوب Sinope ميناء بمعنى الكلمة فهو مفتوح ومكتشف للرياح الشرقية . فى سينوب Sinope حصلنا على بذور ازهرة قيل لنا انها جبيلة جدا ، وقد شاهدت شجيرتها فى أحد البساتين وهى تعلو عن الارض بحوالى ثمانى اقدام . جذعها صغير وغروعا ملساء ، لونها زيتونى فاتح وأوراقها لينة مشرشرة تشبه أوراق نبات الخطمية والبذرة يفلنها وعاء لوقيتها من التلف .

( البقية فى العدد القادم )

ملاحظات عن الأمراض وخاصة « الدوسنتاريا » التي انتشرت في صفوف

جيش الشرق في شهر غروكتيدور عام ٦ .

### بقلم المواطن بروان الطبيب المعدي في الجيش \*

كتب المواطن « بروان » مذكرة عن الدوسنتاريا وتحدث فيها عن انتشار هذا المرض في صفوف الجيش الفرنسي في مصر في خلال فصل الصيف ، كما تحدث عن أسباب المرض وطرق علاجه . وقال أن أكثر الاصابات وقعت في صفوف فرقة فرنسية كانت مرابطة في منطقة المنصورة ، وكان عليها أن تقاتل بين حين وآخر رجال المقاومة في الأرياف وتزحف الى تخوم الصحراء . وذكر أن أهم أسباب الإصابة بالمرض اشتداد درجة الحرارة والرطوبة في الصيف وتعاطي الخمر ، وعدم تعود الجنود الفرنسيين على الطقس الحار الرطب . .

وقال انه لاحظ على المرضى الذين عولجوا في مستشفى ( ابراهيم بك ) بهيدان بركة الفيل بالقاهرة أن من عولج منهم في وقت مبكر تحقق له الشفاء سريعاً ، وأنه لم تحدث أية عدوى في المستشفى . وأضاف انه استخدم المقيئات والمليينات في بداية المرض بنجاح ، على أن يلي ذلك يوم من الراحة بدون دواء ، ثم يعطى

---

\* اعتقدت أن الجيش سوف يستفيد كثيراً من نشر هذه الملاحظات التي استخرجتها من مذكراتي . ولها سجل دقيق لمرض خطير وشائع في مصر مع تقديم علاج خاص شامل مبني على الأسس العلمية ذات المنهج . ولقد قدم المواطن بروان في الجزء الأول من هذه الصحيفة مذكرة هامة من أمراض اليرب ، كان قد كتبها ابن انتشار المرض بصورة ويثابة خلال حملة الشام . أن هذا الطبيب الشاب ذا الآمال الكبيرة قد مات وهو يعالج المرضى في غزة أثناء انتشار الوباء في الشام ( مذكرة كتبها المواطن ديجيت ) .

المريض بعد ذلك مركب من الراوند وملح حمض الطرطير ، او الراوند وسولفات المانيتزا . ويتكرر هذا العلاج مرتين او ثلاث مرات على فترات يتم الشفاء في اغلب الحالات . وقد يحسن اضافة عرق الذهب وحده او مع الراوند للتعجيل بالشفاء . وفي حالة استمرار المرض رغم هذه العقاقير يعطى المريض كمية معينة من الامنيون . وفي الحالات الشديدة يضاف عرق الذهب الى الامنيون . ولابد من التنويه بان المقيثات والملينات هي اهم العناصر في علاج الدوسنتاريا .

ويمكن في الوقت نفسه استخدام الحراقة او اللصقة النافطة في حالة بقاء التوتر العصبى فقط بعد زوال الاعراض الأخرى . . ويتم استخدامها بلصقها على الامخاذ لمنع التوتر من الوصول الى الامعاء .

## المجمع

قرأ المواطن « مورييه » على أعضاء المجمع تقريرا عن مذكرة المواطن « ريبولت » بشأن الواحات المصرية (١) في الجلسة المنعقدة يوم ٢١ نيفوز السنة ٧٠ .  
ثم قرأ المواطن « دولومبيو » الجزء الاول من مذكرة خاصة بالوسائل الزراعية المستخدمة في الوجه البحرى .

وتلا المواطن « مالو » مذكرة عن رحلة في أحد غرور النيل ( تانتيك ) ( ٢ ) .

وقدم المواطن « ديجينيت » تقريرا عن انشاء صيدلية مركزية لتزويد الجيش بالادوية واللوازم الطبية .  
وتضمن التقرير اقتراحا بتعيين المواطن « بوديه » مديرا لهذه الصيدلية الهامة .

وقد أقر المجمع الاقتراح وأوصى بتقديمه الى القائد الاعلى لاتقراره .

---

(١) انظر التقرير المطبوع صفحة ١٥٠ في الجزء الاول من لانيكاد .  
(٢) انظر المذكرة المطبوعة صفحة ١٣١ في الجزء الاول من لانيكاد .



# لَا دِيكَارَ إِبْخِينِينَ

## جَمْعِيَّةُ لَدَابَّ وَارْفُضَارِ السِّيَاسِي

المعد الثالث — المجلد الثاني — السنة ٨

بقية : موضوع العلاقة التاريخية والجغرافية لرحلة من القسطنطينية الى طرابيزون ، تمت في السنة الخامسة للجمهورية ، عن طريق البحر — قام بأعداده  
المواطن بوشان Beauchamps

عندما وصلت الى سينوب لم أجد وسيلة للذهاب الى القسطنطينية الا مركبا كبيرا محملا بعبيد جىء بهم من مقاطعة جيورجيا . ولم يكن هذا المركب مناسباً لأنى كنت أريد مشاهدة باقى الساحل من قرب منه ، وكنت قد عرضت على صاحب المركب الذى قبل مصاحبتنا من طرابيزون أن يستمر معنا فى الرحلة ولكنه اعتذر بحجة انه ليس على علم تام بهذا الساحل .

عندئذ طلبت من حاكم سينوب مركبا أحضره لنا من جورسيه Gueurseh وبعد أن انتظرنا طويلا ومبنا رياحا مواتية مزمت على الرحيل وغادرت سينوب فى ٢٠ تيرميدور آملا من أن أتمكن من اجتياز رأس اندجيه Indjeh بالتجديف ولكن البحر كان

مضطربا ، وأجبرنا على الالتجاء الى الارض في شبه الجزيرة على بعد حوالى كيلومتر من المدينة .

وقد لجأنا بعد ذلك الى تخشبية نصف متهدمة واقمنا بها أربعة أيام ، وبقيت المدينة غريا الى الشمال الغربى ، وقد أمضيت هذه الفترة من الزمن فى القيام بالمزيد من الملاحظات التى تطابقت تماما مع الملاحظات التى أجريتها فى سينوب ، وعلى ذلك فإن هذا الموقع يصبح ثابتا دون أى نزاع من حيث خطوط العرض والطول .

وفى يوم ٢٤ استأنفنا السير محاولين أيضا اجتياز خليج اندجيه Indjeh وكان مركبنا صغيرا جدا الى حد أننا لم نجرؤ على التحرك فيه بحرية كافية وبعد أن بارحنا شبه الجزيرة أجبرتنا التوهُ على الاحتباء بأسوار قصر سينوب ، وسحب زورقنا الى اليابسة خوفاً عليه ان تغمره الامواج . وما أن وصلنا الى الشاطئ حتى رأينا مركبا آخر كان يسير فى أعقابنا وهو يتحطم على صخور الشاطئ .

وفى يوم ٢٦ ألقينا مراسينا فى ميناء اكليمان Akliman الصغير الواقع على نصف المسافة بين سينوب ورأس اندجيه Indjeh وهو مغلق عند مدخله بمعدة جزر صغيرة فى جزء منه ، ويشعب صخرية متناثرة فى الجزء الآخر . وقد مكثنا فى أحد الكهوف بالقرب من هذا الميناء المهجور حتى أول مروجكتيدور انتظارا لمهبوب الرياح الشرقية . وقد خطر على بال رفاقى التمساء أن يحفروا على الحجر أسماءهم مع تاريخ الجمهورية الفرنسية .

لقد جمعنا بذور بعض الأشجار ، اذ أن الاحراش كانت تحيط بنا من كل جانب ، وفيها عدا الأشجار الباسقة مثل أشجار السرو والزان والصبار وغيرها الكثير من أشجار الفاكهة البرية مثل التفاح والكثرى والبرقوق من مختلف الأصناف والأنواع ، كما أننا وجدنا فيها أشجار الجوز ، وبعضها عالية جدا .

وعلى بعد كيلومترين من اكليمان Aktiman يوجد نهر صغير يجرى في وسط وادى ساحل جميل .

ان رأس اندجيه Indjeh مبين على الخرائط بوضع عكسى اذ يتجه الساحل الى الشمال الغربى على حسب تسجيلاتنا وهو منخفض وأرضه يغلب عليها لون الحمرة وهى صخرية تثبت عليها بعض الشجيرات — شواطئ البحر تتكون من صخور حجرها لين ليس فيها أى مأوى حتى لأصغر الزوارق .

ثم تركنا اكليمان في ٢٨ وشرنا لاجتياز رأس اندجيه Indjeh وكنا قد وصلنا اليها تقريبا عندما هبت ريح عاتية أجبرتنا على العودة الى كهفنا .  
وفي يوم ٢٩ كان الطقس عاصفا ممطرا ، وسينوب تبدو لنا على بعد أربعة أميال نحو الشرق الى الجنوب الشرقى .

وفي أول فبروكتيديور غادرنا اكليمان مرة أخرى في اتجاه الجنوب مندفعين — بالتبلاع والتجديف — لقد تجاوزنا رأس اندجيه Indjeh وعلى أن لاحظ الان أن النقطة التى حددتها في اتجاه الشمال الغربى من سينوب على بعد تسعة أميال لم تكن في الحقيقة موقع الرأس اذ كانت تخفى عنا الطرف الممتد الى نحو ٤ أو ٥ أميال في نفس الاتجاه ، وعلى ذلك فاننا سنعطى له مسافة أربعة عشر ميلا بما في ذلك قصر سينوب Sinope

في الساعة الثامنة مساء وصلنا على مقربة من يتيفان Ytifanes وكان علينا أن نلقى فيها مراسينا ، فانتهزنا فرصة هبوب ريح مواتية وسلطنا طريقها وشرنا ليلا بازاء الشاطئ في اتجاه الغرب على ما كان يبدو لى من رؤية النجم القطبى في السماء لان ظلام الليل كان حالكا لا يسمح باستعمال الفرجار .

وفي الساعة السابعة من صباح يوم ٢ فبروكتيديور القينا مراسينا تجاه قرية تسمى

بينيشى Yenichi ووجدنا الاهالى يحملون المراكب الواحا من الخشب لشحنها الى القسطنطينية والشاطئ في هذا المكان لا يزال تكسوه الاحراش والغابات ، ومن بينيشى Yenichi سجلت رأس كريميه Kerempe نحو الغرب ربما الى الشمال الغربى .

وفى يوم ٤ غادرنا بينيشى Yenichi فى منتصف الليل وسرنا طول الليل بواسطة المجاديف حتى وصلنا الى اينبولى Ineboli عند الفجر على بعد نصف ميل ، وفى الساعة السابعة صباحا كنا لازلنا نسير فى محازاة الشاطئ وشاهدنا مراكب راسية فى مرض البحر مما اثار دهشتنا حيث ان الشاطئ مرتفع جدا ، وتكسوه الاحراش والغابات . عند الظهر كنا قد تجاوزنا رأس كريميه Kerempe الى مسافة ميلين منه . كان البحر مضطربا وزورقنا صغيرا الى حد انه لم يكن يسمح لى بالوقوف قيه .

لقد عز على ائى لم اتكن من معرفة موضع هذا الرأس المهم فورا ولكنى حصلت عليه من تسجيلاتى التى سجلتها - فى بينيشى غربا وغيدروس Ghydros شرقا - لقد حددت موقع هذا الرأس على خريطة عند تقاطع الخطين وعليه لا يمكنى تحديد الموقع الا بفرق ٨ او ١٢ كيلو مترا .

وبعد ان تجاوزنا الرأس اتجهنا نحو الغرب ربما الى الجنوب الغربى وكنا نسير بسرعة تقرب من ١٠ كيلو مترات وكان الهواء منعشا والطقس جميلا - حوالى الساعة الثالثة سكنت الرياح وقلت سرعتنا وعندما وصلنا أمام قرية كارا آجات Cara-Agathe كانت الساعة الرابعة ، ومن هذه النقطة سجلت موقع رأس كريميه Kerempe شرقا ربما الى الشمال الشرقى ثم بدأت الريح تخف كثيرا ، وعندما قاربت الساعة السادسة سرنا بالمجاديف حتى وصلنا الى غيدروس Ghydros والقينا فيها مراسيها .

في ميناء غيدروس Ghydros الصغير وجدنا سفينة حربية تركية معدة لمسحب  
رمش محمل بالاختشاب الى القسطنطينية .

ان مياه مساقط الجبال سريعة التدفق بشكل يجعل من المستحسن القاء هذه  
الاختشاب في الميناء بعد تقطيعها .

مدخل هذا الميناء ضيق ، ومن الصعب جدا التنبه اليه ولا يوجد بداخله سوى  
منزل ومقهى . انه لامر يدعو الى الدهشة حقا ان يرى المرء في المراسى الغربية  
على شواطئ البحر الاسود الخاوية مكانا يتناول فيه القهوة .

يوم ٥ الساعة الثالثة صباحا غادرنا غيدروس Ghydros لمواصلة السير  
بالمجاديف في اتجاه الغرب . كان الشاطئ مغطى بالاحراش تتخللها بعض الزراعات  
والقرى ومن وقت الى آخر كنا نرى بعض المراكب راسية في عرض البحر .

في الساعة العاشرة صباحا كنا نسير بجوار الشاطئ مستعملين المجاديف في  
الاتجاه الغربى الى الجنوب الغربى . وفي الساعة العاشرة والنصف مررنا بيناء  
صغير اسمه ديليكليشه Deliklicheh وكثت الريح باردة وسرعنا حوالى  
٧ كيلو مترات في اتجاه اماسيرو Amassero نحو الغرب الى الجنوب الغربى .  
على طول هذا الشاطئ تجاويف ساحلية تاوى اليها السفن .

عند الظهر رسا مركبنا في ميناء اماسيرو Amassero ( اميسترو Amestro )  
الصغير جنوبى القصر الذى يكون رابية في صورة شبه جزيرة محاطة بأسوار بناؤها  
ردىء كما انه يوجد شمالي هذا القصر ميناء آخر تكتنف مياهه جزيرة صغيرة ترمو  
فيه المراكب . اما الميناء الذى ارسينا فيه فهو مغلق باحكام وتشاهد فيه أطلال  
رميف كان يحيط به .

لقد ذهبنا للتنزه في مكان يقع جنوب المدينة فيه بقايا ابنية اثرية جميلة — لن

نتكلم عن الاعمدة الرخامية والجرانيتية المتناثرة في كل مكان اذ لا تكفى ثمانية ايام لعمليات البحث والتقيب التى قد تكون مهمة سهلة للعلماء سيما اننا وجدنا اهل الناحية ودعاء يكرمون ضيوفهم .

ان الكتلة الاولى التى وجدناها بالقرب من المدينة لا تزال محتفظة بكيانها ورونتها ، ولما كنا لا نعلم عن تاريخها شيئا فلا يمكننا معرفة شيء مما تتعلق به — لقد اكتشفنا على احدى واجهات هذا المبنى كتابتين باللغة اليونانية والى جانبها رسوم بارزة لأكليين مدنيين .

لقد شاهدنا قاعدة لتمثال او عمود من الرخام مائلة على احدى زواياها ، ارتفاعها خمس اقدام وعرضها حوالى قدمين ونصف قدم ، وهى تحمل على احدى جوانبها كتابة باللغة اللاتينية وبالخط العريض جدا انمحت بعض حروفه — أو كادت بفعل الزمن — لن أذكرها هنا كاملة كما سجلتها ونهايتها الواضحة جدا هى :

Rex Vibivs Coccianus Patrono bene Merenti (١)

لما كانت طبيعة هذه المذكرة لا تشتهل الا على الرسم الكروكى الذى رسمته لهذه القطعة الاثرية غائى سأسلمها .

لم اتمكن الا من رؤية ثلاثة اوجه من هذه الكتلة . نجد على احدها الكتابة التى ذكرتها آنفا ، وعلى الثانى رسومات بارزة لرجل عارى الجسم يمتطى جوادا دون سرج فى وضع ينم عن العدو ، على أنرجليه الامميتين فى مقدمة جسمه ترتكران على ولد راقد على الارض ، والرجلين الخلفيتين ترتكران على راس امرأة فى وضع

---

(١) [ تدل هذه الجملة على اهداء أو ارسال ومغناها : من الملك فيبوس كوتشيانوس الى السيد الذى استحق كثيرا او الى السيد الذى له فضل عليهم ] .

الجلوس . أما الوجه الثالث فيمثل برجين يعلو أحدهما أكليمن من الفار ويعلو الآخر علم يقرأ تحته Coronae Vallares وإلى أسفل كتابة باللغة اليونانية لم أجد متسما من الوقت لتكوينها .

بالقرب من هذه القطعة الأثرية توجد قطعة من قواعد العمدان عليها كتابات سجلنا منها واحدة وكان يلزمنا عدة أيام لتكوين باقى الكتابات الموجودة عليها .

وقد شاهدنا على الضفة الأخرى للجبل بناء كبيرا من الحجر المنحوت المشطوب ، ارتفاعه حوالى ٥٠ قدما وطوله أكثر من ٥٠ قدما — على شمال البناء رواق جميل يؤدي الى باب جانبي — بالحائط شبابيك ، هناك أيضا وزرة كبيرة على نفس الخط تؤدي شمالا الى بناء آخر مشابه للأول ومن نفس التصميم — كما يوجد هناك أيضا بعيدا عن هذه الابنية ضريح اثنى جميل أعلى منها ، عليه كتابة يونانية أو لاتينية تصعب قراءتها .

أن الأرياف في هذه البلاد على غنى كبير ، فما هى الا حدائق متلاحقة متتابعة نجد فيها بعض الأعمدة التى لا تزال قائمة حتى الآن . لقد رأينا جدران أحد الابنية المشيدة بالطوب الأحمر ، طولها حوالى ثلاثمائة قدم ، وعرضها مائة وخمسون قدما ، وبداخلها تقسيمات كثيرة قد توحى بأن بناتها كانوا من سكان جنوه .

في الساعة الواحدة من صباح يوم ٦ فركتيدور تركنا أماسيرو Amassero . وواصلنا السير بالمجاذيف وكانت الريح قد تحولت الى الغرب والضباب كثيفا آتيا من الساحل .

ولما كان مركبنا ليس به منابر ، لم يكن فى مقدورنا أن نتصدى لهذه الاحوال فى عرض البحر ، لذلك فقد لجأنا الى نهر برثين Parthine إذ أن مصبه يكون خليجا صغيرا .

ان هذا النهر متعرج يجرى وسط واد ضيق جدا وخلال جبال تكسوها  
الأحراش ، والملاحة فيه تستلزم دراية خاصة بطرقه تناديا للصخور والعوائق  
المقتاترة على جوانبه .

هناك على بعد مسافة قريبة من مصب النهر مرتفع رملى والرجح ان يكون  
المجرى مبيعا غيما وراءه ، لقد رأينا مراكز كثيرة راسية فيه بعيدا عنا بكثير خلف  
المرتفع الرملى فى اتجاه المنبع بالرغم من أن زورقنا كان راسيا على بعد حوالى  
٦٠٠ متر من المصب والمركب التى رايناها واسمها سايك *Saiques* وهى محملة  
تحتاج لفاطس يتراوح بين عشر واثنى عشر قدما هذا وتصدر كميات كبيرة جدا  
من الاخشاب المقطعة الى القسطنطينية .

أما قرية بارثين *Parthine* فهى على بعد حوالى ١٢ كيلومترا من النهر  
داخل الاراضى .

وعند بزوغ فجر يوم ٧ غادرنا بارثين متبعين دائها الشاطئ الذى تكسوه  
الغابات والأحراش تتخللها أحيانا مساحات زراعية ولكن بصورة أقل مما هو عليه  
من ناحية اماسيرو *Amassero* . لقد شاهدنا كثيرا من الخلجان الصغيرة جدا  
*Anses* ومرتفعات الرمال على طول ساحل البحر ، وكانت الريح خفيفة هادئة  
تهب شديدة نوعا ما من حين لآخر ، وكانت وجهتنا الى الجنوب الغربى .

فى الساعة الثامنة صباحا وصلنا الى سيليوس *Silios* ثم فى الساعة العاشرة  
عدلنا مسارنا نحو الغرب الى الجنوب الغربى وكانت سرعتنا حوالى ٥ كيلو مترات.  
ونصف حتى اذا ما جاء وقت الظهر هبت ريح باردة وكانت سرعتنا تتراوح بين ٥ و ٦  
كيلو مترا والرياح خلفنا .

ان رأس كيليميلى *Kilimeli* تقع فى منتصف الطريق بين بارثين *Parthine*  
وايريجرى *Eiregri* .



في الساعة الواحدة كانت الرياح لا تزال على ما هي عليه واتجاه السير  
قربا الى الجنوب الغربي وسرنا في محاذة الشاطئ وطفنا بجميع الرؤوس الصغيرة  
على مسافة ميلين ، وشاهدنا من آن لآخر خلجانا صغيرة جدا لا يمكن تحديد  
مواقعها على الخريطة دون الاستعانة بجدول لوك Look .

في الساعة الثانية والنصف كانت الرياح لا تزال على ما هي عليه من حيث  
البرودة والسرعة وطريقنا غربى الى الجنوب الغربى ، وفي الساعة الرابعة نفس  
الرياح والطريق الى الجنوب الغربى وتأهنا لاجتياز رأس بابا Baba على بعد  
٤ أميال أمامنا ، زادت الرياح برودة وعلت الأمواج ولكن تمكنا من اجتيازها حوالى  
الساعة الرابعة والنصف ، ولم يعد أمامنا الا مسافة ٩٠٠ متر نقطعها للوصول الى  
هيراكليه Heracleée حيث القينا فيها مراسينا في الساعة الخامسة والرابع .

يقدر ملاحونا المسافة بين ايريجرى Eregri وكيفكين Kefken بحوالى مائة  
ميل والمسافة من كيفكين الى قناة القسطنطينية بحوالى ثلاثة وثمانين ميلا . فتكون  
المسافة جميعها حوالى مائة وثلاثة وثمانين ميلا . اننى غير مندهش من أن الضباب  
يغطى هذا البحر ( الاسود ) شتاء وربيعا ما دمت لم أر طوال مدة الصيف تقريبا  
اياما سلاها صافية وخالية من الغيوم . فهل يكون هذا هو السبب الذى يجب أن  
نعزى اليه عدم دقة المواقع المدونة في خرائطنا على سواحل هذا البحر ؟ لا شك  
في أن الصعوبة في اجراء الملاحظات اللازمة لذلك ساعدت على وقوع هذه الاخطاء  
ولكن هناك مصدر كبير لهذه الاخطاء في جريدة الربانة وهو قوة واتجاه التيارات  
المائية التى لا نعرف عن كثبها الا القليل جدا .

لقد كتب المواطن بواش Buache في مذكراته عن البحر الاسود ان الرحلات  
التي قام بها فيه من الجنوب الى الشمال والشمال الغربى اعطت تباينات  
لمسافات كبيرة جدا ، وأن الرحلة التى قام بها من الجنوب الى الجنوب الغربى اعطت

قياسات لمسافات قصيرة جدا . ومن ذلك نستنتج ان التيارات المائية تأتي من بحر  
آزوف Asof .

وانى لن اعارض قط ملاحظات المواطن بواش Buache لانها ناتجة عن  
مقارنات عديدة . ولكن هل هذه التيارات المتجهة من الشمال الشرقى الى الجنوب  
الشرقى هى الوحيدة فى هذا البحر ؟ وهل تعترىها اية تغيرات خلال السنة بالنسبة  
لكميات المياه التى تصبها الانهار فى البحر الاسود كثيرة كانت أم قليلة ؟ هذا ما يتطلب  
ملاحظات ومشاهدات عديدة ولن نتمكن من ذلك الا اذا عرفنا جيدا أبعاد البحر  
الاسود بجميع تفاصيلها .

انى سأقتصر واقعة اجردها من تفسيرات أو شروح قد تنفع يوما ما فى  
توضيح ذلك .

ان سفن طرابيزون تزاوّل التجارة مع شبه جزيرة القرم Crimée انها  
لا تعود عن طريق الساحل الشرقى بل كلها تتجه نحو سينوب Sinope على الاقل  
فى فصل الصيف ، ومن هنا تبحر فى اتجاه بلاكلافا Balaklava . هل هى بهذه  
المنصورة تحاول تجنب تيارات بحر أزوف Asof أو انها تذهب الى سينوب  
Sinope لاصطحاب سفن أخرى فى طريق عودتها ؟ هذا ما لم أتمكن من تلهم  
سببه . لقد كانت اجابات من استفسرت منهم منه دائما : هذه هى الطريق — ولكن  
لما كانوا يسلكون نفس الطريق فيمكننى الظن فى سبب طبيعى الى حد ما ، وهو  
أن أهل البلاد يقومون برحلاتهم دون ضرائط ، ولذلك فهم لا يعتمدون قط عن  
الشاطىء ، والبوصلة الموجودة لديهم نوعها ردىء جدا اذ ان ابرتها تتكون من جزاين  
من سلك حديدى أو صلب يكونان معينا هندسيا — انهم يعرفون اتجاه طريقهم بفعل  
المعادة والممارسة ولكن لما كانوا لا يتبينون طريقهم بواسطة جهاز لوك Lock  
فغالبا ما يخطئون فى تقديراتهم وهم فى عرض البحر . وعندنا يصلون الى سينوب

**Sinope** يكونون قد قطعوا البحر الاسود الى شطرين اذ أن المسافة خفيفة في هذا المكان حتى اذا ما هبت الريح مهما كانت خفيفة فهم يشاهدون معها رأس كارادجيه **Karadjeh** في شبه جزيرة القرم .

ولكن اذا ما قيل : لماذا لا يعودون في حذاء الساحل من طرابزون **Trebizonde** الى انابا **Anapa** ومنها الى شبه جزيرة القرم **Crimée** ، فليس عندي اجابة شافية لهذا السؤال . واكتفى فقط بسرد هذه الواقعة : في يومى ١١ و ١٢ هطلت الامطار بصفة مستمرة واغرقتنا في زورقنا ولم اتمكن من تفادى تلف مذكراتى والساعة البحرية الدقيقة والخرائط الا بصعوبة كبيرة .

وفي الساعة الثانية من صباح يوم ١٥ غادرنا ايريجرى **Eregri** وكانت السماء صافية جدا والرياح خفيفة تهب الى الشرق ، اتجهت نحو الغرب عند بزوغ الفجر ، واضطرتنا عند الظهر الى الاحتماء بأسوار مدينة هيراكليه **Heraclee** . ليس في ايريجرى **Eregri** شيء يذكر سوى موقعها الجغرافى — أسوار هذه المدينة متهدمة وفي طرفها من الناحية الشمالية الغربية رصيف قديم مرطم للأمواج يمتد في البحر الى مسافة ٢٠٠ متر تقريبا . من المرجح أن يكون القصد منه غلق مينائى المدينة وجبل رأس بابا **Baba** وفي هذا المكان توجد الترسانة البحرية حيث تلقى السفن الكبيرة مراسيها . وقد وجدنا فيها مدرعة كانت قد أنزلت الى البحر منذ شهرين .

ومن المكان الذى كنا فيه شاهدنا بقايا أحد الارصفة ، يغلب على الظن أن الغرض من بنائه كان لترطم عليه أمواج البحر العاتية .

لم نر اية قطعة أثرية قائمة بل شاهدنا أعمدة كثيرة متناثرة وقد دونت منها بعض الكتابات اليونانية . ولقد تصادف وجودنا في ايريجرى **Eregri** مرور

أسراب السبان العائدة من شبه جزيرة القرم *Crimée* وهناك ينصب أهل البلاد شبابكهم ليلا بارتفاع عشر أقدام من الأرض على شاطئ البحر ، وفي وضح النهار يخرجون للصيد وعلى سواعدهم وقبضات أيديهم طائر البازي .

وأخيرا في ٢٧ فركتيدور غادرنا إيرجى بسرعة أربعة أو خمسة كيلومترات وكانت الرياح شرقية .

يوم ٢٨ سرنا طول الليل بواسطة المجاديف . وفي الصباح كنا نتبع الشاطئ الى مسافة ثلاثة أميال — أرض الشاطئ كانت منخفضة الى حد ما حتى الرأس التي نراها أمامنا ولا تزال بعيدة عنا . انها ممتدة ، وأعتقد انى لم أتمكن من تحديد موقع المكان الذى نراه الان من إيرجى *Eregri* .

عند الظهر مررنا بميناء كيفكين *Kefken* على بعد ميلين غربى رأس كيريه التى نجد بالقرب منها جزيرة صغيرة . وعندما توقفنا فى أول رحلة لنا الى كيفكين *Kefken* تمكنت من الحصول على فرق خط الطول بينها وبين القسطنطينية .

فى الساعة الرابعة مساء وصلنا أمام شيلى *Chilli* وكانت الرياح قد اشتدت جدا ونحن نسير بسرعة ١٦ كيلو مترا تقريبا وفى الساعة الثامنة مساء دخلنا بوغاز القسطنطينية بصعوبة كبيرة والاضطراب تحف بنا وكان ذلك بالنسبة لنا نهاية المطاف .

لقد تبين لنا من الملاحظات الفلكية التى أجريناها فى طرابزون وسينوب *Sinope* وهيراكلية دى بون *Heracleés du Pont* ان الساعة البحرية الدقيقة تتفق معها — وعلى ذلك يمكننا أن نثقف بصحة مواقع النقط الأخرى التى حددت بواسطتها .

## نبذة عن موقع دمياط الجغرافى وعن أحوالها الصحية للمواطن سافوريزى Savaresi الطبيب العادى بجيش الشرق

---

اعد المواطن « سافاريزى » مذكرة عن موقع دمياط الجغرافى وأحوالها الصحية قال فيها : ان مدينة دمياط تقع على الضفة الشرقية لحد نهر النيل (ماتنتيك)، وعلى مسافة قريبة من البحر الابيض المتوسط فى شبه جزيرة تكونت بواسطة النهر والبحر وبحيرة المنزلة . ومناخ دمياط أقل حرارة من مناخ القاهرة . وتغرق المدينة قناة وتمر بجانبها قناة أخرى . وتغطى الأراضى المحيطة بها مزارع الأرز التى تتغذى بمياه النيل عن طريق عدد كبير من القنوات . ويسبب هذه المزارع والمياه الغزيرة التى تمكث فيها مدة طويلة وتجذب البعوض ، يصاب كثير من السكان بالحمى المتقطعة ، كما تتكاثر الحشرات المختلفة الأنواع . ويرى على حوائط المباني فى دمياط والقرى المجاورة لها آثار للأملاح البحرية ، كما ان معظم النباتات مالحة المذاق لان التربة تحتوى على كميات من الملح حتى صارت فى كثير من أجزائها مغطاة بطبقة من الأملاح :

ومن بواعث الأسف أن توسيع قناة منوف منذ بضع سنوات تسبب فى خفض منسوب قناة النيل الفرعية التى تحمل المياه العذبة الى منطقة دمياط ، وأدى بالتالى الى تسرب مياه البحر المالحة حتى قرية غارسكور ، وغمر أراضى دمياط ، حيث انتشرت الأملاح البحرية واختلطت بمياه بحيرة المنزلة أيضا .

وعلى الرغم من ذلك تنتشر المزارع الخضراء فى المنطقة ولا سيما حقول الأرز . وقد اشتهرت دمياط بأنها تنتج أفضل أنواع الأرز المصرى ، وإن انتاجها منه هو أهم

منتجاتها التي تتاجر فيها . وتزرع ديمياط التمح والشعر والفول والاذرة والكتان ولكن بكيات قليلة ، كما تزرع عدة أنواع من الخضروات والفواكه مثل الفاصوليا والبسلة والباذنجان والقلناس والفلفل والخيار والشمام والكرنب والقرنبيط والخس والبرتقال والليمون والرمان ونخيل البلح . وتستهلك النساء والاطفال قصب السكر والفستق بمقادير كبيرة .

وبحيرة المنزلة واسعة ومترامية الاطراف ، وملاؤها مالح في بعض الاجزاء وعذب في اجزاء أخرى ، وعندما تهب رياح الجنوب في أثناء الشتاء تدفع مياه البحيرة الى البحر مخلطة بذلك مساحة كبيرة من الارض بتون ماء ، فضلا عن عدة مستنقعات وجزر صغيرة . وتمتاز بحيرة المنزلة بأنها غنية بالاسماك والطيور التي تجتذب الصيادين .

وقد لمحضت التربة في بعض احياء المنطقة لمعرفة تكوينها الجيولوجي في ضواحي عزبة المرج فوجدت ما يدل على انه كان يوجد بالمنطقة براكين فيها سلف من العصور القديمة وشاهدت تشابها بين صخور عزبة المرج وبركاني ميزوف وأطنه . وعرفت ان اهم الرياح التي تهب على المنطقة تأتي من الشمال والغرب والجنوب ، وان الرياح الجنوبية تحجب ضوء النهار أحيانا وتنتشر الضباب او التراب ، كما تثير زوابع تدوم حوالى خمس دقائق . . ولما كانت الامراض تنتشر وتنحصر تبعا لهبوب الرياح فان نتائج الارصاد الجوية تعتبر من الامور المهمة بالنسبة الى الاطباء .

ومن النباتات المالوفة — في عالم النبات — ثمرة كيات كبيرة من :

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Chicorée sauvage;        | ١ — السريس            |
| Cochlearia armoracia L., | ٢ — الفجل البرى       |
| Salsoa kali L.,          | ٣ — حرض أو شوك احمر . |

<i>Cyperus papyrus</i> L.,	٤ — بردى :
<i>Solanum nigrum</i> L.,	٥ — عنب الثعلب — عنب الذئب — ربرق .
<i>Tamarix gallica</i> L.,	٦ — طرفاء — شجرة العنبة .
<i>Nymphaea lotus</i> L.,	٧ — لوتس — العروس — نغره — بشنين .
<i>Caerulea de Savigni</i> ,	٨ —
<i>Rubia tinctorum</i> L.,	٩ — فوه — فوه الصباغين .
<i>Hyoscyamus albus</i> L.,	١٠ — بنج .
<i>Ricinus communis</i> L.,	١١ — خروع .
<i>Malva aegyptiaca</i> L.,	١٢ — خبيزة .
<i>Lythrum</i>	١٣ — فرندل .
<i>Rhamnus</i>	١٤ — عوسج : شجرة الدكن .
<i>Mimosa</i> L.,	١٥ — الست المستحية .
<i>Lebbech</i> L.,	١٦ — لبخ .
<i>Cassia</i> L.,	١٧ — خيار شمبر ، خروب هندی .

ومن أهم منتجات ديباط السمك المحفوظ فى الملح الذى يحضره أهل هذه المدينة بكميات كبيرة للتجار فيه على نطاق واسع . وقد وجدت ديباط مدينة قفزة يعيش سكانها عيشة غير صحية ، ويعالجون أمراضهم بوسائل بدائية ، أهمها الكى بالنار . ويستخدمون فى علاج التهاب العيون قطرة مصنوعة من المنص والتوتيا والخل ، وهى فى الواقع مفيدة فى علاج هذا الالتهاب . كما يستخدمون قطرة أخرى يصنعونها من سكر النبات والشبة والخل وحب أسود لنبات يزرع فى دارفور . ويعالجون الحيوانات بعقاقير فعالة ذات نتائج مذهشة أحيانا مثل معالجة جرب الجمال بمركب من الكبريت وزيت الزيتون .. وقد أدهشتنى مهارة الصوافة المصريين فى إخراج الثعابين من أوكارها واستئناسها ...

## المجمع

قدم المواطن « ليجروان » الى المجمع مذكرة تتضمن معلومات هامة عن اقليم  
المحلة الكبرى (١) في الجلسة المنعقدة يوم ٢٦ نيفوز من السنة السابعة .

وقرأ المواطن « دولومبييه » الجزء الثانى من مذكرته عن الزراعة في الوجه  
البحرى وقد جاء فيها أن منسوب النيل في القسم الشمالى من هذه المنطقة اقل كثيرا  
من منسوبه في بقية اجزاء النهر الاخرى ، مما يترتب عليه اختلاف كبير في أساليب  
المزراعة وتحضير الاراضى لغرس البذور ، كما ينجم عنه اختلافات في تكوين التربة  
نفسها ...

وتقول المذكرة ان الفلاحين يزرعون الارز في الاراضى المنخفضة التى يسهل  
وصول المياه اليها وخلصه أن زراعة الارز تحتاج الى كميات كبيرة من المياه حتى  
يتم نموه . وهناك ميزة اخرى لزراعة الارز في الحقول المنخفضة ، وهى خفض  
تكاليف الانتاج بفضل الاستغناء عن استخدام السواقي والشواذيف لرفع المياه  
الى الاراضى المرتفعة .

وتتحدث المذكرة عن زراعة القمح والشعير والكتان ونبات النيلة والقطن  
وتصوب السكر والنخيل الذى يثمر مقادير كبيرة من الثمر اذا كان مزروعا فى ارض  
خصبة مثل اراضى بلبيس والصالحية التى لا تحتاج الى عناية كبيرة .

---

(١) جاءت في النص الفرنسى : المحلة الكبير . Mehhaléh - el - Kebyr



وقال المواطن « دولوميه » في هذه المذكرة انه جمع ما أورده فيها من معلومات أثناء الجولة الدراسية التي قام بها في الوجه البحرى . وذكر انه اهتم في الوقت نفسه بجغرافية المنطقة حيث استطاع تحديد موقع مدينة دمياط القديمة التي تقع بجوار مدينتها الحديثة . وقال انه وجد في المدينة القديمة كتلا كبيرة من احجار الجرانيت عليها نقوش ولوحات يمثل بعضها نساء يقدمن القرابين الى «اوزوريس» احد آلهة قدماء المصريين . وأضاف ان البحيرات والمستنقعات المالحة التي شاهدها في بعض مناطق الوجه البحرى قد حلت محل مساحات من الارض كانت خصبة ومزدحمة بالسكان فيما مضى . وقال انه يعتقد ان هذا التغير قد حدث بسبب ارتفاع منسوب مياه البحر الابيض المتوسط وتدفق هذه المياه على المساحات المذكورة .

وأخيرا قرأ المواطن « رينيو » Regnauls مذكرة عن تحليل مياه النيل بالطرق الكيميائية وقد سبق نشرها في هذا المجلد ( انظر صفحة ٢١٦ ) ( ١ ) . ولم يعقد الجمع أية جلسات في ايام ١ و ٦ و ١١ بلومبوز .

---

( ١ ) [ صفحة ٢١٦ من لاديكاد ( النص الفرنسى ) ] .

# لَا دِيكَارَ إِبْخَيْبِسِينَ

## جرية للآداب و الأوقاف السياسية

المعد الرابع — المجلد الثاني — السنة ٨

---

مذكرة عن وادي بحيرات القطرون ووادي بحر بلا ماء (١) *Fleuve sans eau*  
بعد أن استكشفها الجنرال اندريوسى أيام ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٨ من شهر « بلوفيز »  
من العام السابع للجمهورية الفرنسية .

---

تاريخ الأرض القديم مكتوب على سطحها ..  
جيرار ( Girard ) مهندس أشغال عمومية : ملاحظات  
عن التاريخ الطبيعي لوادى سوم . ص ٢٥

---

لا يعرف عادة من مصر إلا الوادى الذى يرويه النيل . ومع ذلك فإن بعض  
الاعتبارات الجيولوجية وبعض قصص المؤرخين القدماء والرحالة المصريين كانت  
تبعث على الاعتقاد بأن مياه النيل قد اخترقت صحارى ليبيا فى الماضى وتركت بها  
آثارا ثم من مجراها .

---

(١) [ تعيننا بالترجمة الواردة بالأصل وكان الاجر استخدام مبالرة وادى النهر الجاف بدلا من  
بمصر بلا ماء ولعل فى استخدام الكاتب لمبالرة ( بحر الفارغ ) كما كان يسميه أهل البلاد دليل على مدى  
الحرص والدقة فى اختيار الترجمة ] .

وان صح ما ادعاه هيرودوت وما تشير اليه كل الدلائل بأن ملوك مصر القدماء جاهدوا ببشروعاتهم القوية من أجل توجيه ماء النيل وحصره في حوضه الحالى ، فان هذا العمل يعتبر بلا شك أضخم ما أنجز واكثره مدعاة لفخر هؤلاء الملوك الظالمين . ان البحث عن المجرى الاولى يجب أن يلقى الضوء على طبيعة ارض مصر وعن الاعمال التى تمت من أجل زيادة خصوبتها ، ويبين الطريق الذى نتبعه لكن نصلح ما خلفه مرور الزمن والهمجية والجهل من اختلال فى تربة حرمت من خيرات الامطار ، ولولا الفيضانات والرى الصناعى لاصبحت ارضا جدياء .

ويشير علماء الجغرافيا لقاع النيل القديم باسم بحر بلا ماء (Fleuve sans eau) ويعرفه سكان البلاد باسم البحر الخالى (Fleuve vide). ومن المعروف انه كان على مقربة من بحيرات النطرون التى كان قد أُميد استغلالها منذ خمسة عشر عابا واصبحت منتجاتها النافعة فى شتى الفنون مطلوبة فى فرنسا . كما نعلم أيضا بوجود بعض أديرة بالقرب منه لرجال الدين من الاقباط أسست فى القرن الرابع اى فى وقت كان التعصب لحياة الرهبنة قادرا على اجتذاب رجال اما نشطاء واما مفترين جاءوا من اعماق الغرب ليعيشوا فى قلب الصحراء بمعبد من بقية الناس وان كانوا مضطرين لاحتياجهم الى تقرب الآخرين منهم لاثارة الشفقة فى نفوسهم واكتساب ثقتهم .

من هذا نرى أن معرفة هذا الجزء الذى تكلمنا عنه من مصر كان مشوقا ومفيدا لأسبب عديدة . ومن أجل تقدير الزايات التى تعود على علم طبيعة الارض وعلى الفنون الأخرى من جرام ذلك على المواطنين برتوليه ومورييه وردوتيه الابن (١) الامر بالتوجه الى هناك وكلفت الى جانب اهتمامى بالنواحى العسكرية بحماية أعمال التنقيب فى

---

(١) فان بلرغ فى رسوم النباتات والحيوانات وخصوصا الاسماك بالألوان . وقد انضم للجنة المواطنان ديشاتوى وريبولت تلميذ المواطن برتوليه .

بلد يتعرض لهجمات العرب الهائمين الذين يفدون أحيانا من الصعيد ، وأحيانا من  
سواحل البربر لسلب وقتل المزارعين المسالمين والفلاحين المساكين . وقد اشتركت  
مع زملائى فى جمع البيانات التى بدت لنا على جانب من الاهمية ، وسوف اتقدم  
بيانا عنها فيما بعد . و اترك للمواطن برتوليه مهمة تقديم نتائج التجارب الهامة  
التي قام بها بنفسه للتعرف على طبيعة الارض التى سيرتفع قيمة ما تفتجه بصورة  
هائلة بمجرد ان يحدد الاساليب الصحيحة لاستغلالها .

## الفصل الاول

### وادی بحیرات التطرون

رحلنا من طرانة (Tierranéh) في الرابع من شهر بلوفيز ، وفي الثانية صباحا وبعد مسيرة لمدة اربع عشرة ساعة شاهدنا الوادی الذي تقع فيه بحيرات التطرون ويفصل بين وادی النيل ووادی البحيرات شريط مريض سطحه متعرج قليلا ويمتد في محاذاة البحر ويميل عرضه الى حوالي ثلاثين ميلا تقريبا . والارض صلبة جافة يغطيها الحصى ذو الاحجام المختلفة ، بعضه صغير مستدير متعدد الالوان وبعضه الآخر يميل للاحمرار . وقد دفعت الرياح الغربية بجميع الرمال المتحركة تقريبا على التلال التي تحيط بالنيل وبالوادی . وتبدو الصخور الجيرية في أماكن متفرقة على سطح التربة . وفيها عدا ذلك لا تلح في تلك الصحراء التي تبدو وكأن الطبيعة قد نسيتها الا ثلاثة او اربعة اصناف من النباتات الضعيفة القصيرة التي لا حياة فيها وتكاد تختفي تماما مثل (Nitraria épineux) ونبات السكران (La jusquiame violette) (١) ومن الصعب أن يجد كائن حي ما يقيم أوده في تربة قاحلة كهذه . ولم نشاهد الا نوما واحدا من الحشرات وان لم تكن كثيرة الانتشار وهي (Mente obscure) (٢) والصفة التي يتضمنها اسم تلك الحشرة انها تدل على العزلة التي تعيش فيها وسط تلك الصحراء .

وعند مغادرة طرانة (Tierranéh) يصبح الطريق متعرجا في البداية ثم يتخذ فيها بعد شكلا دائريا . وعلى مسافة ساعتين تقريبا من وادی التطرون وبعد

---

Nitraria Schoberi (١)

Hyosclamus datura (٢)

Mentis obscure (٣)

الممر بقل منخفض يدمى رأس البقرة (Ras el-Baqarah (la tête de la Vache) ينقطع الطريق الى الشمال الغربى ، واذا ما هبطنا شاهدنا على ربوة متوسطة الارتفاع قصرا (Qassar) او قلعة متهدمة مربعة الشكل تحيط بركنين من اركانها قلاع مستديرة وقد شيدت من أحجار (كربونات الصوديوم المقلورة) مما يدل على أن الامطار ليست غزيرة في تلك المنطقة . وفي الطرف الآخر من الوادى وعلى ارتفاع منخفض نشاهد بحيرات النطرون وعلى بعد منها وفي الجهة المقابلة نرى دير باراموس (Baramous) أو دير اليونانيين على المنحدر المقابل . وعلى اليسار يقع دير السريان ودير أنبا بشاى (Enbabichay) على نفس المسافة تقريبا وهما على مقربة من بعضهما .

وقد وضعنا القصر ودير باراموس ودير أنبا بشاى على شكل مثلث اتخذنا قاعدة له المسافة بين القصر ودير باراموس . وقد وجدنا بعد قياسها انها تبلغ سبعة آلاف ومائتين وواحدا وثلاثين مترا وثلاثة أرباع ( ٧٢٣١٧٥ مترا ) . وبحساب مساحة المثلث وجدنا أن المسافة بين القصر ودير أنبا بشاى تبلغ سبعة آلاف وأربعمائة وثلاثين مترا وثلاثة أرباع المتر . والمسافة بين قصر أنبا بشاى ودير باراموس تبلغ تسعة آلاف ومائتين ومائتين وخمسين مترا وربع المتر . والطريق الذى يصل بين تلك الامكن من الرمال المتحركة وان كانت صلبة فى بعض الامكن ، بسبب الاملاح . وتوجد بعض النباتات البعثرة وأحجار الجبس والصخور الجيرية فى كل مكان وأجود أصناف الطباشير بين دير باراموس ودير السريان .

ويتبع وادى النطرون على زاوية تبلغ حوالى أربعين وأربعين درجة غرب خط الوسط المغناطيسى ، وتقع البحيرات طولاً فى نفس الاتجاه للوادى . ويحددها دانفيل (Danville) عمودية على اتجاه الوادى مما يخالف علم سطوح المياه hydrographie عامة . ولا يذكر دانفيل فى خريطته سوى بحيرتين مع أنه توجد ست ،

ثلاث تقع شمال القصر ، وثلاث جنوبه . ويقول سكان طرانة أن عددها سبع ، فقد انشقت البحيرة الرابعة الى قسمين وأن تهدم السد الذى كان يفصلهما . وتغطي البحيرات مساحة يبلغ طولها حوالى ٢٤ كيلو مترا وعرض البركة ما بين مائة وستة أو ثمانمائة متر ، ويفصل بين شاطئها رمال قاحلة ، وتحمل البركتان الواقعتان فى الجنوب اسم بركة الاديرة Lacs des Couvens والبرك رقم ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ تحمل اسماء لا معنى لها ، والبركة رقم ٦ تصل الى حدود البحيرة (Bahhireh) وتقوم قبيلة سمالوس (Samalous) (١) بتهريب البضائع من النظرون الى الاسكندرية عن طريق هذه البحيرة .

وإذا ما حفرنا على طول المنحدر الذى يحف بالبحيرات جهة النيل لوجدنا مياهها عذبة صالحة للشرب . وتجرى المياه العذبة بوفرة على سطح التربة خلال ثلاثة أشهر فى العام حتى بداية شهر بليفيوز ثم تقل تدريجيا بعد ذلك حتى أن بعض البحيرات تصبح جافة تماما .

#### ومن الضروري دراسة الحالة الطبيعية للبحيرات .

مضافاتها مقسمة الى خلجان صغيرة يغطيها منها الماء على شكل نافورات ثم يتشكل فى جداول صغيرة تتجه الى قاع الحوض . وتبلغ مساحة الأرض التى يزيد ارتفاعها عن ارتفاع الينابيع فى البركة رقم ٣ حوالى مائتين وثلاثة وخمسين مترا تغطيها بللورات ملحبة ينبت فيها بكثرة نوع من الخيزران البسطح الذى تصنع منه الحصر . ويبلغ عرض المساحة التى تشغلها منابع المياه ثمانية وتسعين مترا . ثم

---

(١) السقاوس والجوايس (Géouabis) الذين مستكلم منهم فيها بعدد من الرعاة الكرماء .  
يرأسهم ثلاثة زعماء ، أولهم الشيخ سليمان أبو دين . وتكون هذه القبيلة من الد رجل وتبتلك أربعين  
حصانا .

يمتد شريط من النظرون بحذاء البحيرة ويبلغ طوله واحدا وثلاثين مترا . ويبلغ عرض البحيرة مائة وتسعة أمتار ، وطولها خمسمائة وأربعة عشر مترا . ويبلغ أقصى عمق لها نصف متر وقاع البحيرة يتكون من الطين الصلصالي المختلط بالرمال .

رأينا فيما سبق الحالة الطبيعية للبحيرة رقم ٣ من جهتها المجاورة للنيل . أما الضفة الأخرى لحوض البحيرة فهي تلامس الرمال القاحلة . وينبت بها قليل من الخيزران ولا يبدو أن المياه الحلوة تصل الى هذا الجانب . فهل تأتي المياه التي تغذي البحيرات من النيل بعد أن تخترق ببطء تلك الكتلة التي تفصل بين وادي النيل ووادي البحيرات والتي تبلغ مساحتها ثلاثين ميلا ؟ أم تصل المياه بعد أن تنساب على المنحدر الطبيعي للأرض من قمة الوادي الذي يتصل بوادي النيل عند الفيوم كما سنرى فيما بعد ؟ والرأى الثاني وإن بدا طبيعيا أكثر إلا أنه غير مقبول لأن من المؤكد أن المياه التي تتدفق من البحيرات إنما تخرج من منحدرات الجانب الأيمن الذي يعلوها ولأن الجانب الآخر ليست به سوى منابع قليلة العدد وتقع على انخفاض كبير . والرأى الأول مبنى على أساس أن ارتفاع أو انخفاض مياه البحيرات منظم ويتع في زمن معين كل عام يرتبط ارتباطا يكاد يكون ثابتا مع وقت الفيضان .

وتحتوى مياه البحيرات على أنواع من الأملاح تختلف حتى في أجزاء البحيرة الواحدة التي لا تتصل ببعضها إلا بصورة نادرة . وهذه الأملاح لا تخرج عن موريات (muriate) الصوديوم وكربونات الصوديوم وبعض سلفات الصوديوم . ويغلب وجود كربونات الصوديوم في بعض البحيرات وموريات الصوديوم في البحيرات الأخرى .

ونظرا لطبيعة الأرض يبدو أن كربونات الصوديوم تخرجها في البحيرات مياه النافورات التي ذكرناها فيما سبق وكذلك عن طريق مياه الأمطار . وهذا يبين اختلاف نسب الأملاح في تلك البحيرات .



ويتلون جزء من مياه البحيرة رقم ٣ ومياه البحيرة رقم ٤ باللون الأحمر بواسطة مادة نباتية حيوانية . فعند تبخير هذه المياه فإن الملح ( البحرى ) الذى يتبلور فى البداية يحتفظ بهذا اللون الأحمر ويكتسب رائحة الورد الذكية .

ويعتقد المواطن برتوليه أن تكوين الصوديوم لم ينتج عن تحليل الملح ( البحرى ) عن طريق كربونات الجير التى نجدها فى الأرض الرطبة التى يتم بها هذا التحليل . والرطوبة ضرورية جدا لتحلل الملح ( البحرى ) وهى متوفرة بكثرة . ويوجد الحجر الجيرى بوفرة فى المنطقة بين النيل والبحيرات وكذلك فى الوادى على هيئة صخور او طباشير والشرط الضرورى الآخر لتحلل الملح ( البحرى ) هو قدرة كربونات الصوديوم عند صعودها على أن تفصل من كتلة التفاعل الكيميائى . وهذه النظرية التى أراد المواطن برتوليه أن يطورها مبنية على أساس تجارب جديدة من التجانس .

واستغلال بحيرات النطرون جزء من مزرعة إقليم طرانة (١) الذى يدخل فى نطاق مديرية الجيزة .

ويدفع الفلاحون فى قرى طرانة الست ثمن نقل النطرون . وعندما لا يتم استغلال النطرون سواء بسبب وجود بعض العرب أو لظروف أخرى يدفع الفلاح ١١ بارة (Parats) من كل قنطار كان مكلنا بنقله . وكان قنطار النطرون يباع بسبعين أو مائة وقد يصل الى ١٢٠ بارة . وكان المشتري يعطى ماء مقابل النقل ويعطى المزارع البارود والرصاص لحماية القوافل . ولا يتم نقل النطرون الا فى فترات ما بين المواسم الزراعية .

---

(١) يشمل إقليم طرانة ست قرى هى أبو ريجات ، كبر داود — طرانة ، ليهاس ، خطابة ، أبو نسيابة .

وقرية طرانة هي مستودع النطرون فينقل اليها ثم ينقل منها الى رشيد والى دمياط حيث يرسل الى سوريا أو الى أوروبا . أو يرسل الى القاهرة حيث يباع ليستخدم في تبييض الكتان وفي صناعة الزجاج .

وتتجمع القوافل في طرانة وهي تتكون عادة من مائة وخمسين ناقلة ( جبلا ) وما بين خمسمائة أو ستمائة حمار . وهي ترحل يحيط بها الحرس عند غروب الشمس وتصل عند مطلع النهار . وتقوم بتكسير النطرون وتحيله ثم ترحل في الحال . وتتوقف القافلة عند منتصف الطريق وتشعل نارا بروث الحمير والجمال المتبقى من الرحلة السابقة (١) . ويشرب الرجال والحدأة القهوة ويخزنون الغليون ويصنعون الخبز بتقليب الدقيق في وعاء من الخشب ووضع المجينة بعد ذلك على الفحم لخبزها . ويعين قائد الحرس رجالا لحماية القافلة من هجمات العرب . بينما ينام بقية أفراد القافلة بضع ساعات بعدها تشرع القافلة في المسير عائدة الى طرانة في صبيحة اليوم الثالث . ويقدر ما يمكن للقافلة ان تنقله بستمائة قطار نطرون .

ونظرا لصعوبة اختراق وادى النطرون ضاعت كل الفرص الممكنة لدراسة البحيرات وبالتالي لم يسر استغلالها على قواعد ثابتة . وكما ذكرنا من قبل فان شواطئ البحيرات تغطيها كتل من البللورات غير مستغلة مع انه يمكن الانتفاع منها بصورة كبيرة نظرا لتوافرها بكميات عظيمة . ولم تكن تستغل في ذلك الوقت سوى البحيرة رقم ٤ . وكان الرجال يدخلون عرايا في مياه البحيرة ويكسرون النطرون وينتشلونهم بكثافة من الحديد يبلغ وزنها حوالى ٦٠ رطلا تنتهى بطرف حاد . وكانوا لا يعمرون اى اهتمام للنطرون الموجود فوق سطح التربة والذي يمكن رفعه بأقل جهد . وكما كان منظر المصريين السود الذين لفحتهم الشمس بحرارتها غريبا وهم يخرجون وقد

---

(١) تفسر القوافل نظرا للنقص الحطب ان توقف في الضحراء في نفس المكان الذي توقفت به القوافل السابقة .

ابيضت أجسامهم من الملح بعد اتمام العملية . ويتطلب تسويق النطرون الى تحاليل لم تكن في استطاعتهم في ذلك الوقت ، ولأمانة لم تكن موجودة في بلد تخضع فيها الريح التجارية لجشع الحكّمين . فكان النطرون يترك مختلطا بأملاح مختلفة مع الصوديوم وخصوصا الملح ( البحرى ) لزيادة وزنه . لكن المكسب الحرام لا يدوم . فقد اكتشفت مرسيليا ان احضار الصوديوم من مصر يعود عليها بأضرار كبيرة وفضلت عليها صوديوم اليكالتى (Alicante) وفقدت مصر بذلك السوق الاوربية . وقد اهتم المواطن رينولت (Regnault) بموضوع بالغ الاهمية الا وهو فصل الصوديوم الذى يحتويه النطرون لعرضه للبيع في اتنى حالاته . وفي بعض اصناف النطرون يوجد الملح بين طبقتين لثقتين من الصوديوم بحيث يمكن فصل الملح بواسطة عملية ميكانيكية . وينتشر على ضفاف بحيرات التطرون نبات الغاب والخيزران بوفرة كبيرة وبعض مخلفات العصر النباتى . وتتباين خضرة النباتات تبلينا صارخا مع بياض بللورات الملح ومع لون الحمى الرمادى الضاحب .

وبالقرب من البحيرات نجد الغاب ذا السيقان الطويلة (١) وزهور القبض دون اوراق (٢) ونضار فرنسا (٣) وأرطماسية البحر (٤) والسمار (٥) .

وزهرة البركتية ذات الاوراق العريضة . وهذا النبات الاوروبى الذى ينمو في فرنسا في البرك هو اكثر النباتات انتشارا على ضفاف بحيرات التطرون . ونجد ايضا زهرة الجاورس ذات الاوراق الصغيرة (٦) والقلاب ذا الزهور البيضاء (٧) والغالجونيا

Arundo Maxima Forskal

(١)

Statice Aphylla Forskal

(٢)

Le Tamarix de France

(٣)

L'armoise maritime

(٤)

Juncus spinosus Lén.

(٥)

Lithaspermum angustifolium Lén

(٦)

Zygophyllum album Lén.

(٧)

ذات الاوراق الثلاثة(١) والسوداميرا(٢) وهى نوع من الانسان كانت تسمى كذلك حتى اسماها العرب سهيد (Souhed)

ونرى ايضا بعض النخيل القصير الذى يشكل كتلة كثيفة ولا يحمل اى ثمار . وقد شاهدنا بعد أن تخطينا البحيرة الأخيرة حوالى عشرين نخلة منزوعة من الأرض وقد تكومت دون نظام وكأنها قد انتزعت وهشمت بحركة عنيفة . ولا توجد أنسواع متعددة من الحيوانات . فمن فصيلة الحيوانات نجد (Pimelie épineuse) (٣) والسرطانية بأنواعها(٤) والنمل العادى ونملا كبيرا ذا أجنحة ونوما من الناموس تسبب لدغته أوراها كبيرة . ومن فصيلة ذوات الأصداغ (المحار) من الحجم الصغير . ومن فصيلة ذوات الأربع الحرباء والغزلان . ويمكن تمييز الغزلان عن طريق آثار أظلالها التى تتركها على الرمل . ومن بين الطيور تعرفنا على فرخة الماء والغر وبط الماء . وتكثر هذه الطيور خصوصا فى البركة الأخيرة حيث يقل التردد عليها .

ولا نجد فى وادى بحيرات النطرون اى بقايا لآثار قديمة . فلم نشاهد حتى — البحيرة الرابعة سوى موضع مصنع زجاج تعرفنا عليه من مخلفات الافران وخبث الحديد وقطع الزجاج . والمطقة التى يقع فيها المصنع تتوفر فيها المادتان الأساسيتان لصنع الزجاج وهى الرمل الصوانى والصوديوم ، وربما كان الخشب فى الماضى أقل ندرة مما هو عليه الآن . ولا يمكن تحديد العصر الذى أنشئ فيه هذا المصنع . ولم نستطع عن طريق المبدالية أو قطعة النقود التى عثرنا عليها هناك الخروج بأية بيانات لانها كانت صدئة لدرجة جعلت من المستحيل قراءة أى شيء مكتوب عليها .

Fagonta Scabra Forscal  
Saueda Vera Forscal  
Pemella Muricata  
Carabus Variegatus

(١)  
(٢)  
(٣)  
(٤)

## الفصل الثامن

### وادی نهر بلا ماء [ النهر الجاف ]

يلامس وادی نهر بلا ماء وادی بحيرات النطرون ولايفصل بينهما سوى هضبة صغيرة ولقطع المسافة بين الديرين والوادی المجاور يلزم ساعة ونصف .

ووادی نهر بلا ماء مملوء بالرمال ومساحة حوضه تزيد على ١٢ كيلومترا . وللوصول الى قاع الحوض ينبغى السير لمدة ٤٠ دقيقة على منحدر مستو لدرجة كافية . وارض الوادی قاحلة جيباء ليست بها أية عيون للبياء . وقد وجدنا به اخشابا كثيرة متحجرة وعددا من الاشجار كاملة يبلغ طول بعضها ١٨ قدما . ولا يبدو أن الاشجار والاختشاب التي شاهدها قد استخدمت (١) ومعظم هذه الاختشاب كانت متحجرة تماما وإن بدا بعضها أقل تبلورا ، وقد كستها طبقة كثيفة صلبة وانفصلت عنها مادة الخشب على شكل شرائح رقيقة . وقد وجدنا في الحوض عمودا فقريا لسكة كبيرة وقد تحول الى لحم حيواني . وفيما عدا الخشب المتحجر توجد على منحدرات الوادی أحجار الصوان وهي ترجع الى عهد بعيد . والسليكون وأحجار السليكون والجبس الذي يغطي عادة مناجم اوموريات الصوديوم وبللورات صوانية تكونت داخل تجاويف في طبقات الارض . وقطع مستديرة من الصخور التي تحتوى على السليسيوم ومن الصخور الصوانية النفطية التي تميل للأخضرار وكذلك بعض حبات الحمى التي يطلق عليها اسم الزلط في مصر .

واتجاه وادی نهر بلا ماء هو نفس اتجاه وادی بحيرات النطرون . والسراى

---

(١) يدمى الاب سيكار (Sicard) انه وجدت في وادی نهر بلا ماء تلال وحطام سفن متحجرة . .  
ولكننا لم نعلم شيئا من هذا الموضوع . حقيقة أننا لم نشاهد الا جزءا من الوادی .

السائد هو أننا إذا اتجهنا الى أعلى الواديين وصلنا الى الفيوم وإذا ما هبطنا شاهدنا الى اليمين إقليم مريوط وهذا هو الطريق الذى يسلكه عادة العرب المشردون لشن غزواتهم على الصعيد . واتجاه الواديين يدفعنا الى الاعتقاد بأن نقطة التقائهما تقع فى المكان الذى تقع فيه بحيرة مورييس (Moeris).

ان كبر حجم وادى نهر بلا ماء واتجاهه وما ذكره المؤرخون عن بحيرة مورييس يدفعنا الى الاعتقاد بأن هذا الخزان لم يكن سوى رأس الوادى حيث كان قد أقيم سد لتلقى مياه الفيضان وتفرغها فى الحوض . أى أن بحيرة مورييس قد تكونت بصورة طبيعية ولم تحفر . وإذا كان لنا ان نتقدم بفكرة لقلنا ان امتداد ونبو حوض النيل فى منطقة الفيوم انما يرجعان الى مخذل هذا الوادى المائل . وقد رسم دانفيل (Danville) فى خريطة عن مصر حوض نهر بلا ماء متجها نحو بحيرة مورييس (Moeris). ولكن نقطة الالتقاء غير واضحة أو محددة . وجعل بحيرة مورييس تشغل مساحة هائلة لا تتناسب مع عرض نهر بلا ماء ، وتلك نتيجة عدم دقة المعلومات التى جمعها والتى اعتمد عليها .

وان كان الرأى الذى ذكرناه ليس الا افتراضاً فهو على الأقل نتيجة لاكتشافنا بأنه كانت توجد مجارى كبيرة للمياه فى قلب الصحراء وانه من المحتمل أن يكون النيل قد تفرع لعدة فروع عند بحيرة مورييس . وأن فرع النيل الحالى كما ذكرنا سابقا كان يجرى داخل الحوض وعلى تلال ليبيا . كما يثبت ذلك شهادة الكتاب وآثار مهد أو قاع عميق يمتد بطول التلال ولا يمكن أن يتكوّن الا عن طريق تيار قوى . ويمتد هذا المهد بطول محيرة الجيزة على مسافة تبلغ ١٢٠ كيلو مترا وهناك دلائل بأنه يمتد أكثر من ذلك جهة الصعيد ، وربما يصل حتى منبع قناة يوسف أى حتى المكان الذى نعتقد أن النيل انتقل منه للصفة اليمنية .

ومن البيانات التي ذكرها كتاب « تاريخ الارض القديم » المكتوب على سطح التربة المصرية يتضح ما يلي :

١ — أن جزءا من مياه النيل كان يجرى خلال صحارى ليبيا عن طريق وادى النطرون ووادى نهر بلا ماء .

٢ — أن هذه المياه قد طردت الى الوادى الحالى .

٣ — أن النيل بعد العملية السابقة أصبح يجرى بأكمله على طول تلال ليبيا وشكل المهد الذى نراه فى مصر السفلى وفى جزء من مصر الوسطى .

٤ — أن النيل لفظ بعد ذلك الى الشاطئ الايمن وهذه الفترة سبقت مباشرة تقسيم النيل الى سبعة فروع وتكوين الدلتا ( انظر التقرير الخاص ببحيرة المنزلة ) .

٥ — ان البيانات التى ذكرناها عن طبيعة طبقات الارض والتى اثبتت الحقائق السابقة تؤكد فى الوقت نفسه ما ذكرناه فى نفس التقرير من أن مياه النيل تميل للاتجاه غربا كما هو الحال فى مصر او فى أى بلد آخر نظرا لطبيعة تضاريس الارض .

وليس وادى نهر بلا ماء أبعد مكان ننفذ منه الى داخل افريقيا . ويتوجه سكان طرانة خارج الوادى ليقطعوا السمار الذى يقوم أعراب جوايبس Géoubis بنقله الى القرى . ويباع السمار فى منوف حيث يستخدم فى عمل أرتى أنواع الحصر . ويستغرق قطع المسافة من وادى نهر بلا ماء الى المكان الذى يقطع فيه السمار مسيرة ثلاثة أيام من شروق الشمس حتى غروبها دون العثور على ماء حلو فى الطريق . وان وجد الماء فى المكان الذى ينمو فيه نبات السمار ويبدو أن هذا المكان جزء من وادى يتصل بحوض النيل الحالى كما هو الحال بالنسبة لوادى النطرون ووادى نهر بلا ماء .

## الفصل الثالث

### الاديرة القبطية

يرجع تاريخ انشاء الاديرة القبطية الموجودة في وادى النطرون الى القرن الرابع . وقد اعيد بناؤها مرات عدة منذ هذا التاريخ . وثلاثة من هذه الاديرة على شكل مربع مرتفع تبلغ مساحة واجهته العليا ما بين ثمانية وتسعين مترا ومائة واثنين وأربعين مترا وثلاثا . والواجهة السفلى ما بين ثمانية وخمسين مترا ونصفا وثمانية وستين مترا وربما ، مما يعطى مساحة سطحية تبلغ في المتوسط سبعة آلاف وخمسمائة وستين مترا مربعا . ويبلغ ارتفاع الاسوار المحيطة بالمبنى ثلاثة عشر مترا على الأقل ، وسبك قاعدتها من مترين ونصف الى ثلاثة أمتار ، وهى جيدة البناء وممتنى بها . وفوق الجزء الأعلى منها يوجد أفريز يبلغ عرضه مترا . وتوجد بالحائط الذى يملو الأفريز فتحات بعضها داخل الحائط وبعضها الآخر مائل الى الخارج وبارز للدفاع عن الدير ضد العرب ، وذلك بالقاء الطوب منها . والفتحات البارزة تحميها أقنعة لوقاية الرؤوس ضد طلقات البنادق .

وليس للدير سوى مدخل واحد منخفض وضيق ، لايزيد ارتفاعه عن متر واحد ، وعرضه عن ثلثي متر . ويفلق من الداخل بباب سميك جدا ، وبه مزلاج قوى فى أعلاه كاللون قوى من الخشب فى منتصفه ، وقضيب من الحديد يصل ما بين الحاجزين الحجريين فى أسفله . وقد ثبتت فى الباب من ناحيته الخارجية شرائط من الحديد ثبت كل منها بثمانية مسامير ذات رؤوس كبيرة . وزيادة على ذلك فالدخل يفلق من الخارج بطريقة غير ظاهرة بزوج من الرخى من حجر الجرانيت . ويبلغ قطر الرخى أقل قليلا من ارتفاع المدخل . وسبكها يسمح لهما أن يدخلا معا من الجانبين فى اطار البناء نفسه . ويحمى الباب جهاز انذار . وعندما يراد غلقه يبدأ أحد الرهبان من الخارج فى لف إحدى الرخى بمشجب كبير ويثبتها ثم يخرج الأخرى ثم يدلف الى الداخل ويجذب



الآخري ناحيته حتى تستقر إلى جانب الاولى . وعندما يتم ذلك يقوم بخلق الباب . وهناك متراس لكشف كل من يحاول جنب الرعى ، وتوجد بداخل الدير قلعة مربعة الشكل لا يمكن الدخول اليها الا عن طريق جسر متحرك يبلغ طوله خمسة أمتار ، ويرتفع الى ستة أمتار ونصف فوق الأرض ، ويرفع الجسر بواسطة جبل أو سلسلة ، تمر داخل الحائط وتدور على بكرة أفقية ، وينتهي البرج بسطح يعلوه حائط الساحة .

والاديرة الثلاث التي تجاوز البحيرات بها آبار يبلغ عمقها ١٣ مترا وبها بئر من الماء العذب يستخرج بعجلة تدور معلقة بها جرادل . وتسد الآبار حاجة السدير من المياه وري حديقة صغيرة تنمو بها بعض الخضروات وبعض الاشجار كالنخيل والزيتون والتمر هندي والجوز ، وفي بداية شهر بلوغيوز يبلغ مستوى المياه أعلاه وينخفض في الصيف لكن الماء لا ينضب منها أبدا . ويحتوى دير السريان على الشجرة المعجزة للقديس افريم (Elphram) (١) ويبلغ طولها ستة أمتار ونصفا وقطرها ثلاثة أمتار ، وهى شجرة التمر هندي (٢) التي يعتقد الرهبان السريان أنهم الوحيدون الذين يمتلكون مثل هذا النبات ، وهذه الشجرة يندر وجودها في الوجه البحري وتوجد بكثرة في الصعيد .

أما الدير الذى يحمل اسم دير القديس مقار (Saint-Makaire) فليس به سوى بئر من المياه المالحة . وعلى بعد أربعمائة متر خارجه يوجد بئر جيد مياهه حلوة (٣) كما توجد عين ماء على المنحدر المواجه في الوادى . وعلى مقربة من كلا الديرين توجد عين مياه مماثلة .

---

(١) يحكى ان القساوسة في مبدأ حياتهم في الاديرة اكلوا من الشكوى بعد ان كرموا الحالة التي يعيشون فيها وعدم وجود ثمار في هذه الديال العاطلة ولكن القديس افريم رغبة منه في اثارة صميم اخذ عصاه وفرزها في الرمل وأعلن اياهم انها ستصبح شجرة . ويدل ان المعجزة ثبت وان المصعبا انبتت جذورا وأورقت اغصانا . ولهذا ظلت الشجرة منذ ذلك التاريخ تحمل اسم شجرة القديس افريم .  
Tamarindus indica LINN. (٢)

(٣) وعين هذه البئر خمسة أمتار وعرضها متر وثلاث وبها آبار من متر ماء .

وغرف الرهبان عبارة عن مكان مظلم لا يدخل اليها ضوء النهار الا عن طريق محفل يزيد ارتفاعه عن المتر قليلا . والاثك عبارة عن حصيرة والادوات لا تعدو جرة ومخلاة . وكانت الكنائس والمعابد فقط هى التى يعنى بنظافتها ، وبتمليق رسوم مطلية عليها . اما فيها عدا ذلك فكل شيء غير منظم وقذر ويدعو للكرف . ولسم يكن فى مقدور الرهبان لغفرهم تمليق ضوء فآخرة على حوائط الكنائس لذلك كانوا يحاولون تقليدها ، فمثلا كانوا يستخدمون بدلا من المصابيح الفضية مصابيح مصنوعة من بيض النعام وكان لها منظر جميل نوعا ما .

وكان معظم الرهبان اما مور او عى وكان يبدو عليهم الشرد والحزن والقلق . وكانوا يعيشون على قليل من الدخل وعلى الصدقات أساسا . ويتضمن وقتهم فى الصلاة وكانوا يطلقون البخور فى غرفهم التى تحيط بها الرمال ويملقون الصليبان على قمة قبابها وكان هناك ثمانية رهبان فى دير البراموس (Baramous) وثمانية عشر فى دير السريان ، واثنى عشر فى دير اثبأ بشأى (Embabichay) وعشرون فى الدير الرابع . وكان بطريرك القاهرة يهين على الأديرة الأربعة .

ولا ندرى شيئا عن مقعة هؤلاء الرهبان المتقشفين المنعزلين . فلم نشاهد شيئا يدل على أنهم كانوا يهتمون بالثقافة الروحية أو الأعمال اليدوية . وكتبهم كانت عبارة عن مخطوطات على الجلد الرقيق أو ورق القطن مكتوبة أحيانا باللغة العربية ، وأحيانا باللغة القبطية مع الترجمة العربية فى هامش مقابل . وقد نعلنا بعض المخطوطات باللغة القبطية يرجع تاريخها الى ستمائة عام . وقد طعنا داخل الأديرة وشاهدنا كل صغيرة وكبيرة . وقد سر الرهبان بهذه الزيارة ايأ سرور ، وقبل أن نخادهم قبلنا « خبز التعميد » الذى قدموه لنا .

وكان الرهبان مضطرين لمبادلة العرب كرم ضيافتهم وان اضطروا لأخذ حذرهم باستمرار . ولهذا كانوا لا يسافرون الا ليلا اذا أرادوا أن ينتقلوا من دير الى آخر .

وكان العرب أثناء سفرهم يمرّون بجوار الأديرة ويتوقفون لتناول الطعام ولاتعاشي الخيل . وكان الرهبان يناولونهم الطعام من فوق السور ولا يفتحون لهم الأبواب أبدا . وكانت هناك بكرة مثبتة في أحد أركان السور بها سلة معلقة في جبل لانزال الخبز والخضر والشعر واعطاه للعرب . وكانوا مضطرين لذلك لكي لا يتعرضوا عند خروجهم من الدير للسلب أو القتل . ولأنهم يعيشون في رعب وفي اضطهاد فهم يتحملون بفارغ الصبر ذوى الحمية من أبناء الديانة السائدة وذلك اثر من الآثار السيئة للتعصب مما يجعل من أناس يعيشون سويا أعداء لحدودين لاختلاف دينهم أو مذهبهم . وكان الرهبان يسألوننا بتقوى شديدة . متى يقتل كل المسلمين ؟ ولم يكن هذا هو السؤال الأول من هذا القبيل يوجه إلينا منذ أن قدمنا إلى مصر .

### القسم الثاني

#### عن عرب جوايبس (Géouabis) وعن البدو

يتردد عرب جوايبس (١) على ضفاف بحيرات النطرون كل عام . وهى قبيلة من العرب الرعاة الكرام ، وهم يعسكرون في الشتاء مع قطعان الماشية . وخلال تلك الفترة يستخدمون في نقل النطرون والسمار . كما ينتقلون البلح الذى يحضرونه من سيوه في واحة آمون في قوافل وتستغرق الرحلة ما بين ١٢ و ١٥ يوما . وهؤلاء العرب يعيشون في مرابوط (٢) (Marabout) ويتميزون بالوداعة ويتنقلون بحفا من الماء والمرعى لماشيته . وقد احتفظت أكثر من قبيلة أخرى بالمعادن القديمة . وهم مجرد رعاة لا يحبون الزراعة ويتميزون بالاخلاق الوديمة ، وهم قادمون بالحياة التي يحيونها . ومع ذلك تسيطر عليهم المواقف العنيفة وخصوصا عاطفة الحب

---

(١) كان يرأس قبيلة جوايبس كرامة أبو غالب وهو شيخ القبيلة والحاج ميسى أبو على والحاج طه أبو زيد . وهى تتكون من حوالى ألفى نسمة وتلك حوالى مئتين حصفا .  
(٢) قوم لا يشنون العرب ولا يستخدمون السلاح الا للدفاع عن أنفسهم ويقومون بنقل البضائع مقابل النقود .

التي تصل في كل البلاد وخصوصا البلاد الشرقية الى درجة الغيرة التي تدفعهم الى ارتكاب أعمال بالغة العنف (١) .

ويتكون لباس عرب الجوابيس من حرام (Hhtram) ومن برنس (bernous) وهو يشبه المعطف الذي يرتديه تسلوسة الكنيسة الرومانية وهو من الصوف الابيض . والاقمشة التي يرتديها الرجال والنساء تصنع من الوبر وكانت تشتري من القاهرة وخصوصا من الاسكندرية . وكانت النساء العرب يقمن بغزل صوف النعاج وصنع اقمشة الخيام والابسطة .

وتتكون ثروة الجوابيس وعرب الصحراء عامة من الجمال والقطعان بينما تتكون ثروة عرب القرى من المواشي وهم يملكون عددا قليلا من الجمال . ومن كان يظن أن الفنى في الصحراء يخلق الحواجز والفروق الاجتماعية كما يحدث في المدن المتمدنية ، فالأمهات العربيات لا يرضعن كل أطفالهن فالأمهات الغنيات يتخذن مرضعات ، أما الأمهات اللاتي لا يسلمن أطفالهن الى مرتزقات فيمرغن مدى أهمية هذا السن وأثره على التسميم المتحضر . فعند مهاجمة قواتنا لمسكر عربى على حين غرة ، يسارع الرجال بركوب الخيل والفرار صوب النيل . وتبقى النساء وحيدات ، وبحركة غريزية أو بعد تفكير تضع النساء أطفالهن أمامهن لحمايتهن من بطش الجنود ولعرقلة سيرهم بعض الشيء . ولم تكن هذه العقبة لتوقف جنودنا الشجعان فكلوا يلتقطون الأطفال دون أن يتوقفوا ويضعونهم بجوار أمهاتهم ثم يستمرون في مطاردة العدو .

١٠٠ (١) أغتيل الابن الوحيد للشيخ الموتر حواد بالقرب من زوجته . وكانت الزوجة متزوجة قبل ذلك لكن زوجها طلبها لأسباب تافهة . وأقسم أن يقتل بوبه من يتزوجها وأوفى بوعده . ولم يستطع الشيخ حواد أن يرى بوبه قاتل ابنه بقصد الصعيد وجر معه أسرا كثيرة . ولكن الأب اللبس منبدا أدرك أن حركته سوف تبيح الفوضى بين صفوف القبيلة ففضل أن يكتم مشاعره على أن يضر بالصالح العام . فعاد أدراجه وعاد من مع الحاج طه . وكان يرى دائما وقد بدا عليه الحزن والسرور مناء بالتبوع وامتلأت حياته بالاسى .

ومن الصعب الا تعم الفوضى في معسكر أخذ بالقوة وقد شاهدنا نساء عربيات يلجأن لحيلة فريدة من نوعها خوفا من الاغتصاب ورغبة في صد العدو وإشارة اشمئزازه الا وهى تلطيح وجوهن بروث الابتكار .

ويحمل عرب الصحراء اسم عرب قريش ( عرب الخيام ) . وكلمة قريش (Khraich) معناها (Canevas) أى نسيج مطرز . ويطلق على عرب القرى عرب حيط (Arab Hhaytt) أى (Arabes des murailles) . وهم عرب رحل اقتربوا رويدا رويدا من القرى المزروعة وعاشوا بادية الامر في خيامهم ثم اخفوا بينون مساكن كالتى يستخدمها الفلاح المصرى .

ولا يوجد عقد يربط بين اعضاء القبيلة والزعيم . لكن الزعيم يكون دائما عريق الأصل ويتفاخر دائما به . ولكى يحتفظ بمركز الزعامة عليه أن يستخدم قوة الردع وان يكون ماهرا مرنا أى أن يمتلك كل صفات الرئيس الحائز . وله الحق فى عقد السلام واطلاق الحرب وكل ما يعود بالفائدة على القبيلة .

وبمجرد أن يعقد الصلح مع قبيلة يقدم للزعيم سترة من الفرو أو شال ليرتيده . وكان نظام الهدايا قويا بحيث يسود الاعتقاد بان الاتفاق لا يتم بدون هذه الهدية . وعندما يزور العرب شخصا يحترمونه يتركون جيادهم على مسافة مائة قدم ثم يسرون على الاقدام حتى يصلوا الى مكانه . وتغطى السيدات وجوههن بالحجاب أمام الاغراب . ولا يعرف العرب قانونا سوى شريعة الاخذ بالثأر . وطالما لا توجد توائين رادعة وقضاة لتنفيذ الاحكام تظل الجريمة بدون عقاب حتى يتم الانتقام . وما ننظر اليه نحن انه جريمة أو عمل يدل على الجبن يصبح فى نظرهم انتقاما شرعيا تتوارثه الاجيال .

وتكون الجرائم سببا فى اندلاع الحروب بين القبائل وبعضها او بين القبائل وبعض القرى . ويقال حينئذ أن هناك ثأر دم بين الاثنين ، وأحيانا يلجأ البعض

لندفع فدية لحقن الدماء وصونا للسلام . ويعتبر ذلك عارا . هكذا يصبح  
الضعيف أو البخيل عبدا للقوى . والعرب يؤدون خمس صلوات . وهم يتناولون  
طعامهم قبل الظهر ، وقبل الصلاة الخامسة أى عند نهاية الشفق . وما يتناوله  
شخصان من سكان القرى يكفى لاطعام عشرة من الاعراب .

ويقومون بصنع قليل من الخبز ويستخدمون الطواحين اليدوية فى صناعة الدقيق  
ويأكلون التمر ويشربون قليلا من الماء ويفضلون لبن الجبال وينامون قرابة ست  
ساعات ، ولا يتناولون كثيرا من اللحم ، ولا يعرفون قط الوجبات الفاخرة ، واكلتهم  
المنضلة هى الخراف المشوية ويقدمونها عند استقبال زعيم عربى .

ولا يهتم العرب بالوقت الا لمعرفة مواعيد الصلاة . ويقيسون الوقت عن طريق  
قياس طول ظلهم . وكانوا يقيسون الظل بأقدامهم العارية بوضعها الواحدة أمام  
الأخرى .

وكانت القاعدة التى يسيرون عليها انه فى الصيف يكون الظهر عندما يكون طول  
الظل قدما واحدا موديا . وفى الشتاء يكون الظهر عندما يكون طول الظل ثنائى  
أقدام . وفى الصيف يكون طول الظل فى الفترة ما بين الظهر وغروب الشمس سبع  
أقدام أطول من الظل فترة الظهر .

وهذه المتاييس كانوا يطبقونها بالنسبة لعرض البلاد وطولها .

وكان العرب يعتقدون ، نظرا لجهلهم وسذاجتهم ، أن علاج الحمى والأمراض  
الأخرى يكون عن طريق وضع تعويذة بها بعض الكلمات الدينية كتبها درويش تحت  
وسادة المريض . ثم ينام المريض مطمئنا لهذه الوصفة واتقا فى العناية الإلهية .  
وعند تمام أشهر الحمل تقوم القابلات بمساعدة السيدات فى عملية الوضع .

وإذا ما هبلت فتاة غير متزوجة أو أرملة عند العرب فإن الوالدين يقومون  
بقتلها إذا لم تتحرر .

ويخشى العرب كثيرا مرض الجدري ويبتعد كل من لم يصب بهذا المرض عن المصابين به ومع ذلك فهو لا يتخذ صورة وباء مثله مثل الطاعون ، ويترك الجدري آثارا عميقة . ويقدر عمر الأطفال بالنسبة لتواريخ معينة ، تمثالا الأطفال الذين سيولدون هذا العام يسجل عمرهم ابتداء من دخول الفرنسيين الى مصر . والتاريخ عند العرب يشمل فترة زمنية تبلغ حوالى عشرة أعوام . وليست هناك سجلات عامة . ويكتب تاريخ ميلاد الأطفال على قطعة من الورق وعلى صفحة من القرآن . وأطفال القرية على أبواب او حوائط المنزل . ونظرا لنقص الادوات الطبية كان العرب يمارسون عادة عربية لكى ينزعوا الطلقات النارية من الجسم . فكانوا يقومون بشق جسم الضفدعة بشرط ويلصق هذا الشق بالجرح الذى سببته الطلقة النارية بواسطة ضفادة . وكان العرب يعتقدون أن انتفاضات الضفدعة قبل أن تموت قادرة على جذب الطلقة الى خارج الجسم .

وكانوا ينخلون الجروح بالزيت أو الزبد ويحرقونها بصدا النحاس لكى لا تلثم قبل الاوان .

وكان عرب جوابيس مضطرين لانزال القبائل الشريفة في معسكراتهم انقضاء للنهب والسلب .

وكانوا يطعمون الرجال ويقدمون الشمع للخيول . ولا تعرف القبائل الشريفة أى قانون وكانوا يناصبون الحكومة الأخيرة العداء لانها استطاعت قهرهم . ولم تمض الا شهور قليلة منذ كانت غنيات هنادى (Hennady) (١) يتقنين بما يلى :

— عاش الشعب الذى طرد مراد من القاهرة !

---

(١) كان موسى ابو على الزعيم الاكبر لقبيلة هنادى . والقبيلة تلك ما بين ثلاثمائة وأربعمائة حصان ، وما بين تسمائة أو ألفا إذا أضفنا خيول القبائل الصغيرة والطبقة . وهى من أدم القبائل اللبية المعروفة في مصر .

— عاشى الشعب الذى يتركنا نشهد القرى !

— عاشى الشعب الذى يطعمنا فطير مشلتت ! (١) .

وما أن اتخذت ضدهم اجراءات منعهم من السطو حتى كفوا عن الترحيب بنا . ويجب ألا ننق بالعرب كما نفعل مع اللصوص والقتلة . ولا يخشى من العرب كفرقة مسلحة اذا كان هناك من يقف ضدهم أو يهاجمهم . وقد اخترقنا على العموم الصحراء التى كان العرب يظنون أنهم بآمن فيها ولم تعد الرمال القاحلة غريبة على الفرنسيين .

ويستخدم العرب الحرية (٢) كسلاح ويقتلوننا بهارة كبيرة . كما يقودون الفحول ببراعة وان كانت لهم طريقة تضر بطباع الخيل الا وهى توقيف الحصان فجأة وهو منطلق على أرجله الخلفية، ومع ذلك فهم يعتنون بالخيول اياما عناية ورعاية . والخيول العربية سريعة العدو ويطلق العرب لها العنان ، وهم يسددون على العدو باليد اليمنى بينما يمسكون باليد اليسرى بعنان الفرس واذا قتل العدو فاتهم ينهبونه وأحيانا يقطعون رأسه ويحولونها على طرف الحربة كعلامة للنصر ، واذا اخطأوا عدوهم يدورون الى اليمين أو الى اليسار نصف لفة للانعكاس ثانية أو يحاولون استرداد تفوقهم بالصعود الى مكان مرتفع .

والعرب عامة لا يتسلحون جيدا ، فأسلحتهم النارية وأعييرتهم من صنف ردىء جدا والطلقات غير معبأة جيدا ، والبارود محجب بصورة ناقصة ويغلب فيها وجود الكربون . ويضعون البارود فى علبة من الخشب ، أما الطلقات فتوضع منفصلة فى كيس من الجلد ، ويندر أن يحشوا بنادقهم بالخرطوش .

---

(١) نوع من السطار يصنع من أوراق رقيقة ومن الزيت ويؤكل مع العسل .  
(٢) الحربة (le Pique) عبارة عن قطعة من الحديد مربعة الشكل تنتهى بطرف حاد ومثبت على طرف قضيب من الخشب يتراوح طوله ما بين أربعة وخمسة أمتار . وهى لا تنفرز كثيرا فى الجسم مثل الرمح لكن الجرح الذى تسببه أشد ضررا وغالبا ما تسبب الإصابة بمرض التيتانوس (Tetanos).



وكان من المتبع أن يرسل العرب الذين يسكنون حول القاهرة بجواسيسهم الى بولاق متخفين فى زى فلاحين لمعرفة نوع وعدد القوات التى ستخرج من القاهرة للملاقاة ، وبمجرد أن يعود الجواسيس بالمعلومات تلك القبيلة الخيام وترسل النساء والأطفال وكل ما هو ثمين الى الصحراء . ويسير العرب لبضعة ايام حتى ينهكوا العدو . وفى هذه الاثناء تتجمع القبائل الحليفة وتقرر الهجوم أو انتظار المعركة .

وكل معسكر يعين حراسا على المرتفعات ، والحارس يضع عماءه على طرف الحربة ، وإذا اضطر المعسكر للتقدم سار الحرس صوب العدو أو صوب الفريسة التى ينوى انتزاعها وإذا ما حدث العكس فان الحراس يعودون صوب المعسكر .

وعندما يعرف العرب أن هناك من يتعقبهم وأنهم يبعدون عن القرية بمسافة تزيد على مسيرة ثلاثة ايام فانهم يستريحون . وعندما يشعر العرب بأنهم معرضون للهجوم يربطون الجمال بجوار الخيام لكي يكونوا على أهبة الاستعداد للهرب . وعندما يقاتل المعسكر قبائل معادية تخرج الفتيات أمام المقاتلين ويقمن بدق الدفوف والقرنم بالانثاشيد الحماسية . وتقوم الزوجات والخليلات بالعاية بالجرحى ورعايتهم . وكانت النساء والقبائل بصورة عامة ، يقمن وزنا كبيرا لشجاعة واقدام الزعيم الذى يمتلئ جسمه بأثار الجروح . ان الشجاعة تحمى الإمبراطوريات كما تحمى أيضا عصابات اللصوص البائسة .

والمعركة التى يقتل فيها ما بين عشرين وخمسة وعشرين شخصا تعتبر معركة دامية تستحق أن تسجل فى التاريخ .

**مساحة**  
**خط السير لاستكشاف بحيرات القطرون**  
**ونهر بلا ماء**

المسافات التي قطعت والتي تم قياسها أو تحديدها	بالامتار	بالساعات	ملاحظات
من طرانة الى قصر . qassar .		١٢	بالنسبة للقوافل
من قصر الى البحيرة رقم ٣	٦٢٨		
من قصر الى أقصى جنوب البحيرات		١ ١/٢	
من قصر الى أقصى الشمال		٤	
من قصر الى دير البراموس	٧٢٣١		
من قصر الى دير السريان	٧٤٣٠		
من دير البراموس الى دير السريان	٩٢٥٨		
المسافة بين دير السريان ودير الاتبا بشاى	٤٤٤		
من دير البراموس الى نهر بلا ماء		٢ ١/٢	بالتحديد
من الديرين الى نهر بلا ماء ( تجاه الشمال والجنوب تقريبا )		١ ١/٢	
من الديرين الى دير القديس مقار		٣ ١/٢	بالتحديد
من دير القديس مقار الى نهر بلا ماء		١	بالتحديد
من دير القديس مقار الى الوردان عن طريق بنى سلامة		١١	

لقد عسكرنا أيام ٤ ، ٥ بلونيز بجوار البحيرة رقم ٣ ، ويوم ٦ عند الديرين ،  
ويوم ٧ عند دير القديس مقار ، ويوم ٨ في الوردان (Ouardan) .

وفي يوم ٥ توجهنا نحو الطرف الشمالى للبحيرات وفي يوم ٦ الى دير البراموس  
ويوم ٧ عبرنا النهر بلا ماء .

## الزوايا التي تكون بعض الأبعاد مع الخط الهاجري المقتطعي

١٠٢	.	.	.	.	.	.	.	الاتجاه من القصر الى دير البراموس
١٨٠	.	.	.	.	.	.	Syrien	الاتجاه من القصر الى دير السريان
٤٤	.	.	.	.	.	.	.	الاتجاه العام للبحيرات
٧	.	.	.	.	.	.	.	الجانب الشرقي لدير السريان
١٠	.	.	.	.	.	.	.	واجهة مخمل دير القديس مقار الشمال والجنوب
								مداخل الثلاثة أديرة الاخرى تواجه الشمال

ملاحظات عن الأمراض التي سادت في تمياط خلال السنة الشهيرة الأولى  
للسنة السابعة ، من المواطن أ . سافاريزي A. Savaresi الطبيب العادي في  
جيش الشرق (١) .

لقد وصلت إلى تمياط في أواخر شهر فركتيدور سنة ١٦٧٢ والامراض التي وجدت  
في المستشفى العسكري لهذا الموقع الذي كلفت بخدمته لمدة ستة اشهر ، كانت  
تتضمن في أربعة أنواع وهي : الاسهال والدوسنتاريا والرمد والملاريا المثلثة .  
كان جميع الفرنسيين عموما متبرمين من الاسهال الذي يصيبهم وهو مصحوب  
بالتهاب في الامعاء أو المرارة .

وكانت الدوسنتاريا أقل انتشارا وكان منها ثلاثة أنواع معروفة جيدا وهي :

الدوسنتاريا المصحوبة بالديدان ، والدوسنتاريا المخاطية أو التي يكون فيها البراز  
غير دمي وقد سميت ( دوسنتاريا البيا ) من ويليس Willis وسأيدنهم  
Sydenhaem ومورجاني Morgani وأخيرا الدوسنتاريا المعقدة مع  
حمى الملاريا المثلثة .

كان الرمد هو المرض السائد وقد افردت له كتابا خاصا لنشره بين الجمهور  
وهذا ما يجعلني على ألا أتبادى في الحديث عن هذا الموضوع (٢) .

كانت الحمى الدورية منتشرة على ثلاثة أنواع متغايرة : مثلثة ، وضعف مثلثة ،

---

(١) هذه المقالة أخذت من مراسلات المواطن ديجينيت Desgenettes كبير أطباء الجيش .

(٢) أنظر مقالى من الطبوغرافيا الطبيعية والطبية لتمياط صفحة ٨٥ .

(٣) وصف الرمد في بحر وطرق العلاج .. dalla medesima ?

والخلة السباتية التي سماها ويرلهوف (Werlhof) في كتابه عن الحميات  
(Tertiana Carotica) وكان منها أيضا ما يشابه الحمى الثلاثية التي تكلم عنها  
تورتى (Torti) .

لقد سادت المنطقة تلك الامراض وحدها لمدة شهرين متواليين .

وحينما خفت الرياح الشمالية ولم تعد تهب تماها ظهر نوع من الحمى الويائية  
المعدية كانت تقتشى وتنتشر بسرعة كبيرة . بدأت حدثها في ماتدمير وبرومر كلها  
كانت الرياح الجنوبية تعكر صفو الجو محملة بالامطار والضباب البغيض .

وفي نهاية شهر فريمير اشتدت وطأتها بعنف وظلت على حالها حتى بدأت حدثها  
تخف في أوائل بلوغيوز ، ثم ازدادت تعمقا في شهر ماتتور عندما تغيرت الرياح  
الجنوبية وحلت محلها الرياح الشرقية .

وقد لاحظت دائما أن الداء كان يزداد سوءا عندما يصبح الجو حارا ورطبا  
وكانت حدثه تخف كلها أصبح الجو منعشا .

ان الاسباب التي كانت تهوى المرء ليمرض بسهولة هي الافراط بجميع أنواعه  
كالحرص على ألا يعرق الجسم ، والاهمال في نظافة الجسم ، والرداء الخفيف ،  
والخوف من الموت ، والسير حافي القدمين ، وترك الأطراف السفلى حارية ، ورداء  
الغذاء والسكنى في الأماكن الرطبة القنطرة أو المعرضة لهبوب الرياح الجنوبية ، وشرب  
الماء الملوث غير النقي .

لقد أكد لى الطاعنون في السن من سكان البلاد سواء الإقباط أو المسلمون  
ان هذا الوباء يقتضى كل سنة ويستمر من الخريف حتى طلّاح الصيف وأنه يفتك  
فتكا ذريعا بسكان سواحل مصر الشمالية التي يحدها البحر الابيض المتوسط .  
وقالوا أيضا أن طريقة الوقاية منه تستوجب ارتداء الملابس الثقيلة لاستدرار العرق  
وغسل الرأس كثيرا بالماء البارد واتباع نظام معين في الغذاء .

من ذلك نرى بوضوح أن هذا المرض متوطن وأنه يتسبب من الرياح الجنوبية والامطار والرطوبة ، والتغيرات المفاجئة للرياح والضغط .

كان الشبان والأشخاص ذوو الأمزجة الدموية والعصبية والسريعة التأثير والضغط وكذلك الفرنسيون من مواليد المقاطعات الشمالية ، كل هؤلاء كانوا أكثر عرضة للمرض من الرجال المسنين ذوي الأمزجة الصفراوية وأصحاب الاقراات البلغمية والأمزجة السوداوية ومواليد جنوب فرنسا . وهذه الحمى المتوطنة أمراضها كالآتي :

فقدان الشهية للأكل ، والشعور بخمول عام في جميع أعضاء الجسم كمقدمة للمرض .

وفي اليوم الاول لهجوم الحمى على الجسم تبدو حرارته بسيطة جدا وهي تثبت وجودها محدثة صداعا خفيفا في الرأس أو احساسا بالفتيان .

ويلاحظ احمرار اللسان وتقلب الجسم حرارة شديدة وجفاف في الجلدوسرمة النبض بغريبات عنيفة .

وفي اليوم الثاني أو الثالث تحتقن الغدد اللمفاوية من بين أعلى الفخذ وأسفل البطن عند موضع انحناء الفخذ على البطن محدثة آلاما مبرحة مما يؤثر عموما على الجهاز اللمفاوي كله فيتأثر منها .

وفي اليوم الرابع تتناقص دائما أمراض المرض وهي فترة هدنة نازدا لم يبرأ منها المريض عند اليوم الخامس تترجح وفاته .

وفي بعض الاحيان تكون فترة الحمى وعوارضها أطول ، مصحوبة بطفح على

شكل بثور خمرية اللون على سطح الجلد أو بقع نمشية ، وعندئذ تكون الوفاة مؤكدة .  
في اليوم السابع .

وغالبا ما لا يتبع المرض سيره هذا الذي شرحته ويقضى على المريض في ظرف ٢٤ أو ٣٦ ساعة .

في الأيام الأولى من المرض يكون المريض قلقا مكتئبا وفي الأيام التالية تتناوب غيبوبة وهزال تام .

نكل هذه الموارض مجتمعة جعلتني اشخص هذه الحمى بأنها : الحمى اللبناوية الطفحية الفقاعية أو النمشية .

*Synochus Lymphaticus Miliaria ou Petechialis*

ثم أصبحت في شهرى غانتوز وبلونفوز حمى تيفوس (Typhus) بالمعنى الكامل ، مضاعفة بقاء لونه أسود أو مخضر ، يصحبه مخص باسهال وهذيان .

هذا ونادرا ما كانت تصحب الجمرة هذا المرض ، وقد رأينا حالتين من هذا النوع وكلتاهما كانت مميتة انتهت بالقرحة والغرغرينا . وفي هذه الحالة كانت القرحة تتكون عادة في أسفل البطن عند ملتقى أعلى الساق أو تحت الإبط أو عند الفخذ التنكسية أو الأذرع .

وهي تتضخم بعد الأزمة بالتهاب في الأجزاء العضلية وتظل جامدة متحجرة ، وينتهي بها الأمر ، بعد حوالي شهر أو أربعين يوما ، بالانفجار وانسياب الصديد والقيح منها . هذا وفي حالة عدم وجود الاحتقان كان المرض دائما مميتا .

ولما كنت قد لاحظت أن الإصابات بهذه الحمى تأتي على أنواع مختلفة فقد حددت لها أربع درجات تتميز كل منها بأعراض معينة وهي :

— ٢٢٥ —

١ — حمى لا تصحبها في الظاهر الاعراض العادية وتستمر لمدة ٢٤ أو ٣٦ ساعة  
تنتهي دائما بالوفاة (Synochus) .

٢ — حمى تظهر معها الاعراض واضحة لمدة خبسة ايام وهى تكون خطيرة  
(Synochus Lymphaticus) .

٣ — حمى بنفس الاعراض تكون اما نمشية أو بثورية وتستمر سبعة ايام  
وتكون خطرة جدا . (Syn. Lymph. Petechialis aut Miliaris) .

٤ — حمى مصحوبة بقيء وهذيان واسهال لمدة ثلاثة ايام تنتهى بالوفاة .  
(Type Gravior) .

معظم المصابين كانوا في الدرجة الثانية من نوع المرض . وكانت جثث الموتى  
عموما تتخللها بقع داكنة اللون خصوصا عند الكليتين والوجه والاعضاء التناسلية  
وكان البعض من هذه الجثث متقرحا تبالها والبعض الآخر بغير علامات تقترح  
ظاهرة . لقد أجريت تشريح ثلاث من هذه الجثث الأخيرة ولاحظت فيها أن جدار كل  
من الأمعاء والمعدة كانت تغطيه طبقة مخاطية لونها أصفر ، والغدد الكروية كانت  
متحجرة جدا وقد انكمش حجبها كثيرا .

ان الادوية التى نجحت اكثر من غيرها في شفاء هذا المرض كانت : المليينات  
والمواد المدرة للبريق والمواد المطهرة . كنت ابدأ العلاج بوصف المليينات ثم اتبعها  
بجرعات كالغورية مدرة للبريق ومثرويات ساخنة مستفجرة من تفاعلات حامض  
النتريك لادرار العرق ايضا ، وكذلك الحقن الشرجية وذلك حتى تزول الحمى  
من كثرة العرق وعملية التبرز .

كان على بعد ذلك أن ازيل الدمل أو الخراج عن طريق التليين بواسطة  
« اللبخات » وقد حاولت ازلتها بطرق أخرى ولكنى لم افلح ابدا .



ومن المفيد أن أذكر أن المقيثات وعمليات الفصد واللقز النشطة التي كانت تستعمل وقتئذ لم تأت بالنتائج التي كنت أريدها .

ولم أشأ وصف استعمال الكي بالحديد والنار لاستئصال الدم أو الخراج لأن مشاهداتي علمتني أن هذه الطرق العلاجية المحلية لم يكن لها التأثير المطلوب لما يرام منها . ويجب أن نلاحظ أن الشق العلاجي لهذه الملاحظات وهو قليل الانتشار جدا كان يتأثر كثيرا بالظروف التي كانت تحيط به والتي لم يكن كل ما فيها يسهم — على رأي المثل ، كما يريده مشرع الطب — في ضمان النجاح .

وعلى ذلك فمن الممكن أن تكون الطرق التنفيذية القوية والسريعة للعلاج التي جابتها قد أثرت على حكمي وتقديري لأدوية التقلصات الشديدة الفعالية . وعلى كل فإن هذا الموضوع العلي المهم جدا ستوضحه وتجسمه التقارير اللاحقة المجموعة عن وباء سوريا الذي لا يختلف الا قليلا عن التقرير الخاص بدمياط حسبما سمعته منها ، هذا ما لم تكن تساهما من نفس الصنف والنوع .

## المجمع

تلا السكرتير الدائم للمجمع على الاعضاء رسالة من المواطن « توزار »  
Touzard رئيس فرقة المهندسين بالجيش الفرنسى ، عن المعلومات التى  
يجمعها ، بشأن بعض الحفريات فى منطقة الجيزة . وجاء فى المذكرة ان المواطن  
« توزار » استنتج من فحصه للانتفاض والمباني القديمة التى وجدها على عمق  
حوالى خمس اقدام ان الأرض فى هذه المنطقة قد ارتفعت على مر الزمن . وقد  
قرر اعضاء المجمع بعد استماعهم الى هذه الرسالة الترحيب بما جاء فيها وتكليف  
صاحبها بتقديم المزيد من المعلومات من هذه المسألة فيما بعد .

وتلا المواطن « دولومبيو » مذكرة من مقياس منسوب النيل فى جزيرة  
الروضة . وقرأ المواطن غورييه مذكرة أخرى عن بعض الموضوعات الرياضية . ثم  
عرض المواطن « جيرار » مذكرة أخرى عن الزرامة فى إقليم دمياط وإنتاج الأراضى  
( راجع المذكرة فى المجلد الاول من لاديكاد صفحة ٢٢٩ ) [ النص الفرنسى ] .

واستمع اعضاء المجمع الى تقرير مقدم من المواطن « اندريوسى » عن  
وصف جغرافى طبيعى لرحلته الى وادى النظرون ووادى النهر الجاف . وقدم المواطن  
« برتوليه » عضو البعثة التى رافقت « اندريوسى » فى هذه الرحلة مذكرة عن  
الوسائل الثقيلة بتحسين استغلال بحيرات النظرون الموجودة فى السوادى  
المذكور .

وأعلن المجمع عن وجود أماكن شاذة فى قطاع الاقتصاد السياسى .  
وكان لحملة سوريا أثرها فى تغييب عدد كبير من اعضاء المجمع عن القاهرة .  
علم تعقد جلسات فى يومى ٢١ و ٢٦ بلوفيوز كما فى شهور فاننوز وجرمينال  
وفلوريال وبريريال وفى اليوم الأول والسادس من ميسيدور .

# لَا دِيكَارَ إِيجِيْطِيَّيْنِ جُرِيَّةُ الدَّرَابِ وَالْقَضَا السِّيَاسِي

المعد الخامس — المجلد الثاني — السنة الثامنة

---

## مذكرة لتحديد المواقع الجغرافية للقاهرة

ولجهات مختلفة في مصر السفلى ، قراها في المجمع المواطن نويه Nouet

يوم ١١ ميسدور سنة ٧

قرأ المواطن « نويه » على أعضاء المجمع المصرى مذكرة عن الرحلة التى  
قامت بها بعثة علمية فرنسية فى الوجه البحرى لتحديد المواقع الجغرافية لعدد  
من المدن المصرية بوساطة آلات رصد فلكية من بينها الساعة البحرية .

وجاء فى المذكرة أن البعثة تبكت من تحديد مواقع الاسكندرية والقاهرة  
ورشيد ودمياط والصالحية وبلبيس والسويس وجزيرة تانيس فى بحيرة  
المنزلة .

وروت المذكرة حادثين طريفيين وثعا للبعثة خلال هذه الرحلة ، احدهما أن

البحار الذي كان يحمل الساعة البحرية تعثر وسقط في مدينة رشيد فأصبحت الساعة بعطب استغرق اصلاحه بضعة أيام . والآخر أن الجبل الذي حملته البعثة ما كان لديها من آلات علمية نفق في أحد المستنقعات فتلنت بعض هذه الآلات مما جعل مهمة البعثة شاقة وطويلة نسبيا .

## وصف وعلاج أمراض العيون في مصر بقلم المواطن أ. سافاريسى ، الطبيب المعادي في جيش الشرق

اعد المواطن « سافاريسى » الطبيب المعادي بالجيش الفرنسى مذكرة عن مرض التهاب العيون ( أوفتالمى ) في مصر قال فيها ان كل انسان في هذه البلاد معرض للاصابة بهذا المرض مهما تكن صحته من القوة . وانه من الصعب حتى الآن الوقاية منه وقاية تامة . وقد لاحظت أن الشفاء يتم في الحالات البسيطة بعد ٧ أو ٨ أيام من العلاج . أما الحالات الصعبة فيستغرق علاجها شهرا أو شهرين . كما لاحظت أن اصابة العين اليسرى اشد من اصابة العين اليمنى في معظم الحالات . ثم انه اذا حدث للمريض بهذا الالتهاب الرمدى أن أصيب بالاسهال أو الدوسنتاريا أو الحمى المتقطعة فإن اصابته بأى منها قد تشفيه من الالتهاب المذكور ، وإذا لم يتحقق الشفاء بعد نحو شهرين من العلاج فإن المريض قد يفقد قوة الابصار كلها أو جزءا منها .

والالتهاب الرمدى مرض من الامراض المستوطنة في مصر بسبب المناخ وضوء الشمس وطبيعة الأرض . فالإرياف عبارة عن وديان منبسطة شاسعة يغمرها ضوء الشمس الساطع في معظم الأوقات ، وهى من تربة جافة هشة ساخنة في الصيف خاصة ، وهى أيضا من الصلصال والجير ، وتحتوى على نترات البوتاس والنظرون وكلوريدريك الصودا . وتشتد الحرارة أثناء النهار تحت سماء صافية ، بينما يصير الطقس رطبا ملبدا بالغيوم أثناء الليل ، مما يسبب اصابة الانسان والحيوان على السواء بالالتهاب الرمدى . وتدل الإحصاءات والملاحظات على كثرة عدد المكفوفين والمصابين بأمراض العيون في مصر . ويروى التاريخ أن كثيرين

من الملوك الفراعنة كانوا مكنوفين أيضا ولم تتج الحيوانات كالكلاب والحمير والخيول والعجول والجمال من الإصابة بهذه الأمراض ، بل أن معظم الكلاب مصابة بالعمى نتيجة لاصابتها بأنواع مختلفة من الرمد . وكل هذا يدل دلالة مؤكدة على أن الالتهاب الرمدى مرض من الأمراض المستوطنة في وادى النيل ، وأنه ينتشر من مطلع الصيف حتى بداية الخريف خاصة .

ولقد زعم البعض أن الشعوب التى تكثر من أكل الأرز مثل المصريين تتعرض للإصابة بهذا المرض . ولكنى أعتقد أنه ليس ثمة أى أساس من الصحة لهذا الزعم بدليل أن الإيطاليين وخاصة أهل إقليم لومباردى لا يصابون بالالتهاب الرمدى رغم أكثرهم من تناول الأرز .

وكذلك لا صحة لما يقال من أن وجود نترات البوتاس في الفسار يسبب الالتهاب ، فقد نثرت كمية منها في أمين عدد من الكلاب فلم تصبها بأى أذى ، بينما وضعت كمية من مسحوق الصلصال والطباشير في عيون مدد آخر من الكلاب فأصببت بالعمى بعد يوم واحد . ومن المعروف أن الصلصال والطباشير الناتج من حامض الكربون والجير موجودان في تربة مصر وغبارها ، ومما يميز صحة هاتين التجريبتين أن كمية من الجير تسربت الى أمين جنديين بالجيش الفرنسى فأصبيا بالالتهاب الرمدى ، وقد توليت علاجهما حتى شفيا . ويحسن أن أضيف الى هذا ملاحظة أخرى هى أن معظم عمال البناء في مصر يعانون من أوجاع العيـون وإبراسها لأنهم يتعرضون بدون وقاية ولا تحفظ لغبار الجير ويستنشقون هواء مشبعاً بالطباشير وتراب الصلصال ، بينما لا يصاب عمال البناء في أوروبا بشيء من هذه الأمراض نظرا لما يتخذون من احتياطات للوقاية من هذه الأتربة الضارة .

والالتهاب الرمدى ثلاثة أنواع هى : التهاب المقلة والتهاب الجفون والتهاب الملتحمة .

وأعراض التهاب المقلة الشعور بألم شديد فيها وفي الرأس واحتقان الملتحمة واحمرار الجفون وصعوبة انفتاحها ثم عتامة الرؤية أو زوالها تماماً في بعض الحالات ، فضلاً عن عدم احتمال النور وضوء الشمس والشعور بوخزات في العين .

أما أعراض التهاب الجفون فهي تورمها مع احمرار وارتخاء وانفلاق ودموع غزيرة وتضرر من النور والضوء .

وأعراض التهاب الملتحمة هي عدم احتمال الضوء كما هي الحال في النوعين السابقين ، ثم احمرار وتهيج أنسجة الملتحمة مع الشعور بألم شديد واضطراب الرؤية وانسكاب الدموع .

ويبدأ علاج هذه الأنواع الثلاثة بتناول مسهل من سلفات المانيزيا . ثم إذا كان الأمر يتعلق بالتهاب المقلة فانه يحسن استخدام الحراقة وغمس الدم ، وهو علاج جيد مفيد ، كما أوصى بالمسهلات والتغذية الخفيفة وتناول ماء الشمر المخلّى مع أملاح الطرطر والبوتاس ، وذلك بالإضافة الى القطرات المهدئة المحتوية على مقادير معينة من الأفيون .

أما التهاب الجفون فعلاجه قطرة من سلفات الزنك والماء المقطر المزوج بقليل من الخل لمدة ٢٠ أو ٣٠ يوماً .

وفيما يتعلق بعلاج التهاب الملتحمة فانه عبارة عن قطرة أخرى من كلورور الصودا المذابة في الماء المقطر والخل . وقد رأيت في بعض مناطق السواحل الإيطالية علاج هذا الالتهاب والشفاء منه بحمامات من ماء البحر للمعيون المصابة .

هذا ولقد أثرت في مقدمة هذه المذكرة الى صعوبة الوقاية من الالتهاب الرمدي بأنواعه الثلاثة ، ولكن من الممكن رغم ذلك الإقلال من الإصابات والحد

منها بتجنب الانوار والاضواء الساطعة والاماكن الرطبة والاتربة والغبار ، والابتعاد  
ما أمكن من كل مكان تشتد فيه الحرارة ، كما يحسن غسل العيون بالماء النقي  
المزوج بالخل أو عصير الليمون ، والامتناع عن تناول الأطعمة المالحة والانتقال  
فجأة من جو مسخن الى آخر بارد ، ويجب أيضا تفادى الإمساك والاضطرابات  
المصوية .



## المجمع

قدم السكرتير الدائم للمجمع في جلسة ١١ ميسيدور رسالة من المواطن « دكوستيل » تتضمن معلومات عن الانتاج الزراعى والصناعات فى بعض أقاليم الوجه القبلى ، كما تحتوى على وصف موجز لآثار دندرة ( أنظر مستخرج هذا الخطاب فى كورييه دى ليجيبى رقم ٣٢ ) ( ١ ) .

واقترح المواطن « كوستاز » تأليف لجنة لجمع كل ما لدى الفرنسيين المقيمين فى مصر أو المكلفين بزيارة بعض المناطق المصرية من معلومات جغرافية عن طبيعة البلاد وآثارها وأحوالها التجارية والصناعية ، موافق المجمع على تأليف اللجنة من خمسة أعضاء هم المواطنون : برتولى ، وكوستاز ، وجوفروا ، ومونج ونسويه .

وقرأ المواطن « نويه » القسم الأول من مذكرة بعنوان « ملاحظات غلكية لتحديد مواقع عدة نقاط فى الوجه البحرى » ( أنظر صفحة ١٢٩ ) ( ٢ ) .

وتلا المواطن « غورييه » مذكرة رياضية عن نظرية جديدة فى علم الجبر .  
وقرأ المواطن « لوبير » تقريراً عن مدينة السويس ومينائها ، تحدث فيه عن نتائج معاينة المهندسين الفرنسيين للميناء واقتراحاتهم لتحسينها .

وقرر المجمع تعيين المواطن « بورين » عضواً بلجنة الاقتصاد السياسى التابعة له ، كما تم انتخاب المواطن « برتولى » رئيساً للمجمع والمواطن « أندريوسى » نائباً للرئيس .

هذا وقد قامت لجنة خاصة من لجان المجمع بأعداد دليل عن القوانين والتواريخ الفرنسية والمصرية الهجرية والقبليّة .

( ١ ) [ كورييه دى ليجيبى ( النص الفرنسى ) ] .

( ٢ ) [ لا-ديكاد أيجيبىين ( النص الفرنسى ) ] .

# لَا دِيكَادُ إِيْجِيْطِيْنِ جَمِيْعَةُ لَدَرَاتِ وَارَاقَاتِ السِّيَاسِ

العدد ٦ — المجلد الثاني — السنة الثامنة

مذكرة اضافية عن خريطة الاسكندرية

مقدمة للمجمع من المواطن لويس ، Le Père ، كبير مهندسى الطرق والكبارى ،

فى ٢١ فالتيمير سنة ٧ (١)

قال المواطن « لويس » كبير مهندسى الطرق والكبارى ان السلطات الفرنسية قد اهتمت بمعرفة الممرات البحرية المؤدية الى ميناء الاسكندرية ومرساها قبل دخول السفن التى كانت تحمل الجنود الفرنسيين الى المياه الإقليمية المصرية ونزولهم على ساحل الاسكندرية لغزو مصر واحتلالها . وكان من الضرورى التحقق من طبيعة هذه الممرات تأمينا لسلامة الجنود وضمانا لنجاح الغزو . ولكن السلطات لم تستطع آنذاك تثبيت اتجاهات الممرات باقامة مؤشرات على البر ، كما انها لم تتمكن من تحديد مواقعها على خريطة مفصلة ودقيقة نظرا لما كان يتطلبه هذا العمل من جهود شاقة ومدة طويلة فى الوقت الذى نزلت فيه القوات الفرنسية الى البر المصرى .

(١) راجع « لاديكاد ايجيپسيون » المجلد الاول — صفحة ١١٧ [ البحر اليرمى ] .

أما الآن فقد حان الوقت لتعاون مهندسى الطرق والكبارى مع مهندسى الجيش فى أداء هذه المهمة لمصلحة الملاحة التجارية والقوات المسلحة الفرنسية معا ، وهى مهمة تتلخص فى وضع خريطة لميناء الاسكندرية وقياس أعماق المياه فيها ، ومعرفة طبيعة الرياح والتيارات المائية ورواسب البحر ومدى ارتفاعات امواجه وانخفاضاتها على مدار السنة وغير ذلك من مختلف المعلومات الضرورية للملاحة البحرية بوجه عام . وقد رأتى التخطيط أيضا للمدينة كلها استكمالا للعمل وتحقيقا لأكبر قدر من الفائدة . ونظرا لاتساع نطاق المهمة فقد تقاسمها المهندسون المكلفون بإدائها ، فقام الفريق العسكرى منهم بتخطيط الحى العربى ؛ بينما تولى فريق الجغرافيين رسم المدينة بتقسيمها القديم والحديث ثم اختص فريق مهندسى الطرق والكبارى بأعداد خريطة الساحل والميناء ، ومفضلا عن ذلك قام فريق من الفلكيين بتحديد مواقع عدة نقاط رئيسية فى المدينة وفى جزيرة فاروس **Pharos** وعلى الساحل ، كما قاموا بتحديد خطوط العرض والطول للمدينة برمتها .

ولقد اتضح من هذه الدراسات العملية والتخطيطات الفنية أن مدينة الاسكندرية وضواحيها قد طرأت عليها تغيرات عديدة ترجع الى أسباب طبيعية ومعنوية . ولا ريب أن الأحداث الجسام التى وقعت فى هذه المدينة العريقة قد أثارت الرغبة فى استكشاف آثارها التاريخية الشهيرة حيث ولد وعاش عدد من عظماء الرجال ومشاهيرهم فى تاريخ البشرية . ومما يذكر لمدينة الاسكندرية أنها كانت تملك اثمن وأغنى كنوز المعرفة والثقافة فى عصر من العصور القديمة ، كما كانت مستودعا لما كان يجلبه التجار من نفائس الهند وخيراتها . ولقد بنى الاسكندر الأكبر جزءا من هذه المدينة التى سميت باسمه ، ثم اتسع من بعده نطاقها على مر العصور ، وهى تضم بين آثارها عمود بومبى الشهير الذى حفرته على مسافة قريبة منه القناة المعروفة باسم « الخليج » وهى قناة تمتد المدينة بالمياه العذبة ، ويجب الاهتمام بتعميقها وصيانتها .

كما اشتهر « الفنار » الذى تهدى به السفن القادمة الى الميناء من مختلف  
أنحاء العالم .

واختتم المواطن « لويير » المذكرة بالثناء على المهندسين الذين تعاونوا معه  
في اداء هذه المهمة الشاقة رغم اشتداد حرارة الصيف والأخطار التى تهددهم من  
جانب اعدائهم العرب على السواحل وخارج الاسكندرية .

## مذكرة عن رمال الصحراء

قراها المواطن ل . كوستاز ، في المجمع المصرى يوم ١٦ ميسينور سنة ٧

قرا المواطن « كوستاز » في احدى جلسات المجمع المصرى مذكرة عن رمال الصحراء قال فيها ان في الصحراء مناطق مغطاة برمال كثيرة الحركة مختلفة الاشكال والتكوين ، يتغير سطحها تغيرا مستمرا بفعل الرياح بحيث تتخذ كل يوم شكلا مخالفا للشكل الذى كانت عليه في اليوم السابق او تتشكل باشكل مختلف يوميا . وسأبسط في هذه المذكرة عددا من الملاحظات بشأن هذا الموضوع .

ان رمال الصحراء مكونة من حبات صخرية فقط لا تختلط بها اية مادة اخرى ، وهى ذات لون ابيض غير لامع او براق ، تضى على المنطقة الموجودة فيها مظهر الارض المغطاة بالثلوج ، وهى اشد ما تكون كذلك عندما يسقط عليها القمر ضوءه الفضى البراق ، حتى يمتد الرائي انه يرى ارضا مكسوة بالثلج الناصع لا بالرمال في قلب الصحراء .... ولقد لاحظت ان الحبات الرملية شفافة وان قطر الحبة الواحدة يبلغ حوالى مليمتر واحد ، وان زوايا الحبات متآكلة ومستديرة ، مما يدل على انها مكثت طويلا في المساء حيث تعرضت لهزات عنيفة وتصادم فيما بينها او احتكت بأجسام صلبة اثرت فيها .

ويقتذف البحر بكميات من الرمال الى شواطئه يوميا فتقبلها الرياح الى داخل البر بعيدا عن الشواطىء . ويشاهد المسافر مثالا ممتازا لهذه الظاهرة وهو في طريقه من خان يونس الى غزة . وتأخذ هذه الرمال التى تفتتها الأمواج ثم نقلتها للرياح الى مسافة بعيدة شرقا في تغطية مساحات واسعة من الاراضى التى كانت غيما مضي مزروعة وتوالى ردمها حتى تحيلها الى صحراء قاحلة تماما .

وقد يبدو أن الرمال المعرضة لفعل الرياح لن تنجو من التثخيت والتشريد ،  
ولكن الحقيقة أن هناك من الأسباب ما يجعلها تتراكم في بعض المنطق أحيانا ، فعندما  
تهب رياح محملة بالرمال على واد خال مما يحد من سرعتها لا تحط الرمال فيه .  
أما إذا كان به عوائق تصطدم بها الرياح فانه لا بد من تساقط الرمال عنده وتراكمها  
بسبب انخفاض سرعة الرياح بعد الاصطدام .

ويشاهد المسافر هذه الظاهرة في جميع الأجزاء الصحراوية التي تثبت فيها  
بعض الشجيرات والأعشاب المتقاربة أو المتلاصقة والتي يعترضها مسرة الرياح  
تحد من سرعتها وترغمها بالتالى على اسقاط ما تحمل من رمال حتى تغطي الرمال  
مع مرور الزمن كل المنطقة بما فيها من شجيرات وأعشاب وتحولها الى تلال بل  
جبال رملية كبيرة يتزايد حجمها باستمرار لأن وجودها من شأنه أن يحد بدوره من  
سرعة الرياح ويرغمها على التخلي عن الرمال التي تحملها . ولقد رأيت اشكالا  
متنوعة من هذه الجبال بالقرب من بلدة العريش ، كما رأيت على مقربة منها  
آبارا تحتوى على مياه عذبة تكونت بسبب الأمطار وتسرب ماؤها خلال الرمال  
التي تنقيها من الشوائب وتمنع تبخره بحجب الهواء واسعة الشمس منه .

حفرت بئر مسعوديات وسط ساحة صغيرة رملية تقع غربى العريش على  
بعد ساعتين سيرا على الأقدام ومحاطة بعدة أكوام من الرمال شبيهة بلقى شرحتها  
الآن .

وإذا ما حفرت الأرض الى عمق بسيط\_خصوصا على سفح الأكوام الرملية  
يمكن الحصول على اتنى أنواع المياه الموجودة بين الصالحية ومسوريا .

والبئر ذات المياه المالحة المسماة بئر العبد والتي نراها بعد مسيرة خميس  
ساعات من قطيفة الى العريش محفورة أيضا في موقع تجاوره أكوام من الرمل  
ولكنها أكثر بعدا عن البئر منها عن بئر مسعوديات .

ويبدو أن درجة ملوحة المياه متعلقة بهذا الموضع حيث تكتسبها بتسريها خلال الأرض المنبسطة بين البئر وكوام الرمال .

هذه الاراضى الصحراوية المنخفضة تحتوى فى الغالبية العظمى لها على نسبة عالية من الملح .

وكثيرا ما يتزهر الملح فى باطن الأرض ويظهر على سطحها على شكل بللورات أو مسحوق ويغلب على الظن أنه اذا حفرنا حفرة أكثر قربا من الجبل الرملى قد نحصل على مياه أكثر عذوبة . واسمح لنفسى بهذا الظن بالنسبة لما نراه فى الواقع على مقربة من بئر العبد فى موقع اقرب الى قطية .

فالطريق تمر قريبة جدا من كوم من الرمال والمياه التى كانت تستخرج من الحفر التى كانت تحفر فى هذا المكان كانت صالحة للشرب واقل ملوحة بكثير من مياه بئر العبد .

وعلى العموم فمن المعقول البحث عن المياه على سفح جبال الرمال : فهياه الأمطار التى تتخلل كتلها الضخمة لا تجد فيها الا كميات قليلة من الملح لذويانها . فأنها تتسرب ببطء شديد بعيدا عن عوامل التبخر بتأثير الشمس والهواء .

وعلى ذلك فهى تحفظ لمدة أطول وتكون أكثر عذوبة منها فى الأماكن الصحراوية الأخرى .

## طوبوغرافيا طبيعية وطبية لمر القديمة

أعدّها المواطن ريناتى Renati ، الطبيب العادى فى جيش الشرق (✽)

مر القديمة فى ١٥ جيرمينال السنة ٧

---

أعد المواطن ريناتى الطبيب العادى بالجيش الفرنسى ( جيش الشرق )  
مذكرة من طوبوغرافية القاهرة القديمة وحالة سكانها الصحية بتاريخ ١٥ جيرمينال  
عام ٧ ، حسب التقويم الجمهورى الفرنسى ، ويقع شهر جيرمينال فى المدة من ٢١  
مارس حتى ١٦ أبريل . وقد استخلصت هذه الجريدة ( لاديكاد ) المذكرة من  
مراسلات المواطن ديجينيت كبير أطباء الجيش .

قال « ريناتى » فى المذكرة ان مباني القاهرة القديمة لا تختلف الا قليلا عن  
مباني المدن الكبرى الأخرى فى مصر . ففى القاهرة القديمة أنبئة رحيبة مهدمة فى  
معظم اجزائها بالإضافة الى بيوت صغيرة لا ينفذ اليها ضوء النهار ، واكواخ  
منخفضة تظرة ، بعضها تحت سطح الأرض ومن حولها اكوام من روث البهائم  
متروكة حتى تجف لاستخدامها وقودا لندرة الخشب فى المدينة . أما الشوارع فهى  
ضيقة رديئة التخطيط وغير مرصوفة . ويمتد النيل شرقى المدينة ، بينما تحيط  
بها فى الناحية الغربية اكوام من الانقاض تتاخمها رمال الصحراء . وعلى مسافة  
نحو خمسمائة متر يمتد جبل المقطم القاحل الحار الذى يصعب النظر اليه فى أشعة  
الشمس الساطعة . وفيما بين الصحراء والجبل خرائب يعتقد البعض انها بقايا

---

(✽) هذا المثال مأخوذ من مراسلات المواطن ديجينيت ، كبير أطباء الجيش .



بابلليون القديمة ، وهى تحتوى على جدار متين وإبنية تهدمت بعض اجزائها ولا تزال عليها مسحة من جبالها القديم ، ثم بقية من قناة ، فضلا عن دير القديس جورج مقر بطريرك الروم وكنيستين احدهما كنيسة القديس مقار وكنيسة سرجيوس التى تضم حجرة تحت الأرض قيل أن العائلة المقدسة لانت بها بعد هربها من غزة فصارت بقعة يقدسها المسيحيون .

وتقع القاهرة القديمة على ضفة النيل الشرقية بعيدا عن القاهرة الكبرى بنحو كيلو مترين ، وكانت مستودعا لتجارة الوجه القبلى ، اذ كان عدد كبير من المراكب المحملة بالقمح والشعير والفول تصعد وتهبط فى مياه النيل بلا انقطاع لتفرغ شحناتها على ضفاف النيل وتملا بها مخازن القاهرة القديمة . وتحمل هذه المراكب فى الصيف كميات كبيرة من التمر والسكر والدواجن والماشية . ويستخدم التجار عددا كبيرا من الحمير فى نقل هذه السلع الى المخازن وسط سحب من الاتربة الخائقة ولكن المنطقة لا تخلو لحسن الحظ من أشجار الجميز والطلع . وليس من الميسور تحديد عدد سكان القاهرة القديمة لكثرة القادمين اليها من القاهرة الكبيرة وضواحيها للتجارة .

ومن أهم ابنية هذه المدينة المتيقة المستشفى العسكري ، فهو مبنى مسيح مزود بوسائل كافية للعلاج والاقامة الحسنة ، وهو منعزل عن المباني الأخرى وقائم على أرض مرتفعة مند مدخل الفسطاط القديمة وبالقرب من القناة التى كانت فيما مضى تحمل الماء الى القلعة . وليس فى هذه البقعة جبال ولا أنقاض . وتحيط بالمستشفى مساحة تغطيها الأعشاب الخضراء كما يتمتع المستشفى بتبوية جيدة بفضل التيارات الهوائية الصحية التى تأتى من الشمال والشرق ، وتمر بجانبه قناة هامة من قنوات النيل تيسر تزويده بما يحتاج اليه من ماء ، وهو فضلا عن ذلك يطل على جزيرة الروضة الخضراء التى تقع على مسافة لا تبعد كثيرا عنه ،

وهى مشهورة بخصوبتها ووجود مقياس النيل بطرفها الجنوبي . وفى هذه الجزيرة الجميلة الكثير من اشجار الجوز والبرتقال والليمون والرمان والمسوز بالإضافة الى نخيل التمر وحقول القطن وقصب السكر ونبات النيلة وغير ذلك من المزروعات التى تثبت فيها .

وما هو النيل يجرى تحت بصرى وأنا أرنو اليه من خلف النافذة ويدموني الى التفكير والتأمل ، ولكن كثيرين غيرى قد أفاضوا فى الحديث عنه فى مختلف المصور ومنذ احقاب طويلة حتى لم يعد ثمة ما أستطيع أن أضيفه الى أحاديثهم المستفيضة غير أننى لا أقوى على كتمان دهشتى المزوجة بالامعاجب حينما أرى هذا النهر العظيم وقد صار مصدرا للسعادة والرخاء من ناحية ، ومثارا للقلق والخطر على سكان الوادى الخصيب من ناحية أخرى ، فهو حينما يفيض فيضاً غزيراً يطفى على العمران ويهدد السكان ، ولكنه فى الوقت نفسه يجلب الطمى والماء اللذين لولاهما لكنت مصر بلادا مقفرة جرداء . ولقد راعنى ما شاهدت من ملامح القلق التى ارتسمت على وجوه الفلاحين حينما هبوا لمكافحة خطر الفيضان ، كما هزنتى فرحتهم وحفاوتهم بالخيرات التى تحملها مياه النيل .

وبعد فلتترك النيل الآن لتلقى نظرة على سكان الوادى ، فنقول حسب ما شاهدنا ، ان الكثيرين من المصريين يرتدون الجلابيب الزرقاء ، وأنهم ذوو عيون سوداء وعضلات مفتولة ولحى طويلة ، وعلى رؤوسهم عمامات غليظة معظمها بيضاء وبعضها أخضر أو أحمر ، وتبدو عليهم سمات الاعتزاز بالنفس والأثنية والوقار بوجه عام . أما النساء فهن على شئ من الجمال ومرونة الأبدان ورشاقة الخطو . ويمتاز المصريون بالمثابرة على العمل وبالمهارة والميل الى المرح ولكن الأغنياء منهم يجنحون الى الخمول والكسل والترف والاكتئاب بسبب مطامعهم التى لا تنتهى .

ومصر كأوروبا فى متوسط الأعمار بوجه عام ، ولكن المتقدمين فى السن

أكثر في مصر منهم في أوروبا وأقل ضعفا ، وكثير من المصريين بلغوا المائة وتجاوزوها .  
إنما النساء فإن منهن من تبدو عليهن أمارات الشيخوخة قبل الأربعين ، ولعل  
السبب هو الزواج المبكر وكثرة الانتجاب ومنه التفخية . . وعامة المصريين أقل  
الشعوب طعما ، فإن غذاءهم يكاد لا يعدو الفول والجبن والفجل والبصل وخبز  
الأذرة والتمر والبطيخ . أما الأغنياء فموائدهم مكتظة باللحوم والأطعمة الدسمة  
والفاكهة والفطائر والحلوى وكل مالمذ وطاب من الطعام مع الاكثار من التوابل  
وعصير الليمون . ويكثر الجميع من شرب القهوة وتدخين الغلايين والنرجيلة ،  
وشراهم ماء النيل ، وقلما يشربون الخمر .

ولكن نسبة الوفيات مرتفعة بسبب انتشار الأمراض لا سيما الطاعسون  
والكساح . وقد هلك ثلث عدد سكان القاهرة بوباء الطاعون في احدى السنوات ،  
كما توفي عدد كبير من الاطفال بمرض الكساح . وتعرض مصر بين حين وآخر  
لموجات من الجدري يذهب ضحيتها كثير من السكان . ويلاحظ أن من بين المصريين  
عددا كبيرا من المكفوفين والعمور وضماف البصر بسبب انتشار أمراض العيون وخاصة  
مرض التهاب الرمدي ( الاوفتالمى ) الذى يسبب فقدان البصر اذا تكرر واُزمن  
وليس له علاجه . والمعروف أن انتشاره يرجع الى اشتداد ضوء الشمس وارتفاع  
درجة الحرارة والرطوبة في الصيف ، واحتواء الهواء والرياح على الغبار والرمال .  
وتكثر الاصابات بمرض الربو أيضا ، وذلك بسبب الغبار الذى يتسرب الى الصدر من  
طريق الأنف والدم ، ويفعل الاكثار من تدخين التبغ في الغلايين والنرجيلة ، وهو  
مرض يصعب بل يستحيل شفاؤه وغالبا ما يؤدي الى الموت الفجائى . وهناك عدد  
غير قليل من المصابين بالفتاق ، وقد علمت أنهم لا يعالجون انفسهم من هذا الداء .  
ومن بواعث الأسف أن الطب في مصر لا يزال بدائيا يمارسه الجهلة من  
الحلاتين ، وأن كل ما أخذه من مشاهير أطباء العرب القدماء مثل ابن سينا  
يقصر على فصد الدم والكلى وبعض العقاقير التى يحضرونها بطريقة غير علمية .

## المجمع

قرأ المواطن « نويه » على أعضاء المجمع القسم الثانى من مذكرة عن تحديد مواقع عدة نقاط فى الوجه البحرى .

وقدم المواطن « ريدوتيه » مذكرة عن رسومات لأسماك النيل . وكان من بواشئ الأسف أن المجمع فقد رسومات لهذه الأسماك قام بها أحد الهواة . وقد رأى أن الرسومات التى قدمها المواطن « ريدوتيه » قد عوضت عن تلك التى فقدت وحاز ما قدمه منها فى الجلسة السابقة الإعجاب والتقدير لدقة الرسم وجمال الألوان . وقد تناول الرسم عينات من الأسماك الحية لأن الأنواع الميتة لا تحقق عادة كل الأغراض . وقد تعاون صاحب المذكرة مع المواطن « جومروا » فى إنجاز هذا العمل الفنى العلمى تبعاً لمقاييس المجموعة المحفوظة فى متحف التاريخ الطبيعى .

وقرأ المواطن « كوستاز » مذكرة عن رمال الصحراء وما يطرأ عليها من تغيرات بفعل الرياح ( انظر صفحة ١٧٥ ) [ النص الفرنسى ] .

وقدم المواطن « جراسيان لوبير » مهندس الطرق والكبارى تقريراً عن الملاحظات التى سجلها بشأن عدد من المناطق فى الوجه البحرى خلال جولته هناك . وكلف المجمع ثلاثة من أعضائه بدراسة التقرير وتقديم مذكرة عنه وهم : اندريوسى ومونج ونويه .

ووافق المجمع على تعيين المواطن « لانكريه » عضواً فى المجمع فى قسم الرياضيات .

والمواطن « لارى » Larrey فى قسم الطبيعة .

والمواطن « كورانسيه » Corancez فى قسم الاقتصاد السياسى .

والمواطن « ريبولت » Ripault فى قسم الآداب والفنون الجميلة .

## بيليسوفراخيا

أمثال لقمان الحكيم أبو أنعم

حكايات لقمان الملقب بالحكيم ، طبعة عربية مصحوبة

بترجمة فرنسية ومبسوقة بنبذة عن هذا المؤلف القصص المشهور ، بالقاهرة  
المطبعة الاهلية - سنة ٨ للجمهورية الفرنسية ( ١٧٩٩ التقويم القديم ) .

هذه الطبعة العربية الفرنسية لقصص لقمان المشهور تصدر حاليا من المطبعة  
الاهلية - النبذة الادبية عن لقمان . واصل الموضوعات القصصية في الشرق التي  
قدمها الناشر في النص العربى تتضمن بعض الخصائص التي وجدها جديدة  
وممتعة ، ونحن نعتقد أن قراضا سيستمتعون هنا بمطالعتها - انها مصحوبة  
بذكرات أدبية وتاريخية يمكن الاطلاع عليها في نفس الكتاب ، ونحن نأسف لأن  
ضيق المساحة في هذه الجريدة لم يسمح لنا بنقلها هنا .

اكتسبت قصص لقمان عند جميع الشعوب الشرقية شهرة كبيرة فضلا من  
أن أصولها - وفق أفضل الآراء المستقرة - ترجع الى زمن سحيق في القدم .  
وبالتالى اقتبس نماذجها ومواضيعها جميع مؤلفى القصص الآخرين الذين لم يولدوا  
الا في ازمة لاحقة عليه بمراحل بعيدة .

وفى اعتقادنا أن القارئ سوف يقبل باهتمام على طبعة من هذه القصص  
التي قد تعتبر وحدها مع قصص بيدباى (١) (Bydpay) الاصلية من نوعها ،

---

(١) [ هو « بيدبا » الفيلسوف الهندى المشهور صاحب كلية دهنه ، ومعناه بالسانسكريتية صاحب  
المسلم ] .

أن قصص ايزوب (Esop) وعددا كبيرا من قصص نيدر (Phedre) وحتى من مؤلفنا لامونتين (La Fontaine) ليست سوى ترجمات أو نسخ منها على وجه التقريب .

لقد نشأت حكايات وقصص الأمثلة والعبر بين الشعوب الشرقية — في هذه البلاد حيث تعود الامراء منذ نعومة أظفارهم على الاستمتاع بأرذل المذائح ، ولم يكونوا ليتوبوا عروشهم الا لممارسة سلطاتهم بأقصى الاستبداد .

ما من أحد كان يجرؤ على اسداء النصح صراحة لن كان سيفه معلقا على رقبته العباد من رعبته دون اية تفرقة بينهم ، اذ كان في مقدوره أن يأمر بضرب عنق مستشاره اذا ما قدر لرائيه أن يخدش كبرياء التاج .

لذلك كان الخوف المتسلط على عقول الحكماء والفلاسفة الشرقيين يجبرهم على تغطية دروسهم المفيدة بستار خفي من الاستعارات والكتايا والقصص مابتدعوا فيها الأمثلة والعبر .

ومن جهة أخرى فإن عبقرية اللغات (١) الشرقية ساعدت كثيرا على هذه التخيلات والنهوضات . وما من شيء كان يتلائم مع أسلوب الاستعارات والكتايات الأدبية أكثر من هذا الأسلوب المجازي غير الواقعي المليء بالمحسنات اللفظية والبديعية الذي كانت تستعمله الشعوب الشرقية بصفة عامة .

لذلك نحن نرى أن أسلوب حكايات وقصص الأمثلة والعبر كان شائعا عند العبرانيين منذ القدم حتى أن أحد كتبهم حفظ لنا قصة الأشجار والدغيلة (٢)

---

(١) [ المصود رومة اللغة وجمالها ] .  
(٢) [ الدغيلة : الشجر الكثير الملق وجسمها ادغال ] .

(Arbres et du Buisson) المشهورة كاملة وهي بالتأكيد أقدم قصة قامت على الأمثال عرفها التاريخ .

ومؤلفات سلامون (١) المبجل المعروف عند الشرقيين باسم سليمان (Souleyman) الذين يلقبونه بأبى الحكمة الحقيقية ، ويعتبرونه فيلسوفا عالميا لا يخفى عليه شيء من الطبيعة ابتداء من ألنبات المتسلق المتواضع الى أرز لبنان العاتى المتشاخ . هذه المؤلفات مليئة بالاستعارات والكنايات والتشبيهات والمقارنات المتصلة التى يمكن أن تكون حكايات وقصص أمثلة وعبر لو طالعت أكثر مما هى عليه .

لقد احتفظ الشرقيون بميولهم لأسلوب الاستعارات والكنايات الى يومنا هذا .

واللغة الدارجة تقبل عادة جملا فيها استعارات ومجاز وهي تقبل أيضا المبارات الرمزية والتشبيهية غير المسموح باستعمالها فى لغاتنا الصارمة فى دقتها (٢) .

واذا لم يكن ايزوب (Esopé) فى الحقيقة شخصية وهمية من صنع الخيال البحث مانه على الأقل لم يولد الا بعد لقمان بأجيال طويلة .

ويتفق بلوتارك (Phutarque) وسويداس (Suydas) وبوزائياس (Pausanias) على أن ايزوب عاصر قارون (Cresus) ملك ليديا (Lydie) وصولون (Solon) مشرع سكان أثينا (Atheniens) أى فى المدة بين الدورة الأولمبية (Olympiade) السادسة والأربعين والدورة الخامسة والخمسين .

على أن جميع الكتاب الشرقيين سواء من العرب أو الفرس يؤكّدون أن لقمان

(١) سلامون بالعمرية والتقطعية [ ..

(٢) نتيجة غير عملية وأبعد عن الدقة فى تشبيه اللغات غير الشرقية ] .

كان يعيش في زمن سابق على وجود ايزوب بحوالى ٥٠٠ سنة في عهد الملك داود [David] (Dawoud) عند العبرانيين والملكين كيكائوس (Kaykaous) وكيخسرو (Kaykhosrou) عند الفرس .

في هذه الحالة يكون لقمان هو الأصل بالنسبة لايوزوب الذى يكون قد ترجم فقط حكايات الأمثلة والمعبر من مؤلف الأمثال العربى ، وبهذا يكون قد اطلع على مؤلفاته خلال مدة اقامته — كما يقال — لدى مختلف امراء آسيا .

ولكن ثمة رأى أكثر قبولا بصفة عامة اذ انه أكثر احتمالا وواقعية ، ذلك ان لقمان هو نفس الشخص الذى عرفه لنا اليونانيون — الذين كانوا يجهلون اسمه الحقيقى — باسم أمته وتسميته ايزوب ، هذا الاسم باليونانية ليس الا كلمة حبشى (Ethiopien) شوهت بتغيير الأحرف كما كان يحصل كثيرا عند انتقال الكلمات من لهجة الى أخرى .

كان لقمان بالفعل حبشيا (Hhabechy) . أى عبد حبشى وجميع الكتاب الشرقيين اضافوا عليه كل الخصائص تقريبا التى نسبت فيما بعد الى ايزوب والتى نطالعها في الروايات التى لدينا عن حياة هذا القصصى الأخير [ ايزوب ] .

ان موجزا لبعض هذه الخصائص منقولة من الكتاب الشرقيين قد تقدم البراهين لاثبات شخصيتى ايزوب ولقمان .

كان لقمان — كما رأينا — من عنصر هؤلاء العبيد السود ، ذوى الشفاه الغليظة والشعر القصير القط ، من الذين كانوا ينقلون من داخل افريقيا لبيعهم في مختلف البلاد التى يزاول فيها هذا النوع من التجارة .

وهكذا نقل لقمان وبيع للعبرانيين في عهد داوود وسليمان . كان عمله المعتاد رعى ماشية سيده . فعلى خلال هذا العمل البسيط الذى كان يترك له الوقت



كله للاستسلام الى التفكير والتأمل ولما أنزل عليه الله — كما يؤكد الكتاب الشرقيون — موهبة ( الحكمة ) ألف حكايات وقصص العبر والأمثال ورموزه وأمثاله وحكمه التي وصل عددها الى العشرة آلاف . من هذه الكمية العجيبة مؤلفات ثقافية كان تجسيمها يؤلف قانونا لعلم الأخلاق ، لم يحتفظ لنا منها المرف والتقاليد الا بعدد يسير لم تصل اليه يد الزمن الهدامة . وهذا العدد اليسير الذي لم يتعلمه هوة الأجيال الفابرة يجعلنا نأسف أشد الأسف على ما التهمته منها هذه الهوة السحيقة .

ان ما روى من نوادر وحكايات عن حياة لقمان ، مبعثرة عند عدد كبير من المؤلفين الشرقيين الذين استعملوها لتزويق وتجميل موضوعاتهم وقصائدهم .  
سأضيف هنا مقتطفات من بعض هؤلاء الكتاب للاستعاضة بها عن حياة لقمان الكاملة التي نفتقر اليها .

يذكر الشاعر الفارسي المشهور جلال الدين البلخي Gelal Ed- Dyn الملقب بالبلخي ( el-Balkhy ) في قصيدته الاخلاقية بعنوان مثنوى ( Methnawy ) لحة عن لقمان رواها ايضا مؤلف كتاب حياة ايزوب من هذا الاخير .

ويعالج جلال الدين هذه اللحة ليجعل منها تطبيقا أخلاقيا فريدا في نوعه حقا .

قال : « ان بعض العبيد الآخرين اتهموا لقمان عند سيده بأنه أكل من الفاكهة التي اكلوا منها ، ولكن الرجل الحكيم برأ نفسه بشربه ماء ساخنا اشرب منه أيضا متهميه الذين تقيثوا بعد قليل الفاكهة أمام سيدهم وظهرت براءة لقمان » .

وأضاف الشاعر :

« أنتم يا أيها الذين تسترون أنفسكم بملابس الرجل النزيه وفي قلوبكم تخفون النقائص كلها ، عندما ياتي يوم الحساب العظيم ويعطى لكم من هذا الماء الساخن المحرق لتشربوه ، سوف يظهر كل ما كنتم تخفونه أمام العالم ، والمنزلة المزيّزة التي اكتسبتموها بفضل نفاقكم ستتحول حينئذ الى عار وخجل » .

ويروى وهيب (Waheb) في تعليق تركى على سورة القرآن ( الكريم ) الحادية والثلاثين بعض الملاحظات والحكماء لولفنا القصصى ، وقال : «سئل يوما لقمان: ممن تعلم الحكمة وقوة التمييز والبصيرة التي كان يلعب بها في كل شيء ، اجاب الحكيم : من العميان الذين يابون الاقتناع بأى شيء الا بما يلمسونه بأيديهم » . وأضاف وهيب يقول : « ان لقمان هو أول من قال ان اللسان والقلب هما جزآن من الجسم يجعلان بين صفتى الحسن والقبح » .

هذه الحكمة نسبت ايضا الى ايزوب من مؤرخى حياته .

جاء سعدى (Sa'ady) وهو اشهر الشعراء الفرس في قصيدته بوستان (Bostan) وكليستان (Gulistan) بعدة حكم وكثير من لحاحات لقمان ، اترجم منها هنا الاثنتين التاليتين فقط :

كان لقمان موجودا بين أفراد قبيلة نهبها لصوص لم يفلح البكاء ولا نحيب التجار المسلوبين في التأثير عليهم وتحريك مشاعرهم — فقال أحدهم للقمان : عليك ان تعطى لهؤلاء اللصوص درسا في الحكمة وحسن السلوك لعلهم يعيدون لنا بفضل نصحك وتحذيرك لهم بعضا من أموالنا ويصلحون جزوا على الاقل من الخسائر الفادحة التي أنزلوها بنا .

فاجاب لقمان : بل تكون الخسارة أهدح اذا ما ابتذلنا دروسا في الحكمة لأستقياء سفلة عاجزين عن استيعابها وتقديرها . ولا يوجد مبرد يمكنه تخليص الحديد من صدئه اذا ما كان الصدا قد أفناه تماما .

سئل لقمان : من أين استخلص هذا الكنز من الحكمة والفضيلة التي أصلها الى  
درجة رفيعة .

فاجاب قائلا : لقد استوحيتها من الأشرار والفاسدين . عندما كنت أرى  
أعمالهم وأقارنهم بمن كان ضميري يصورهم لى ، وقد تعلمت ما كان يجب أن أتجنبه  
ويجب أن أفعله : أن الرجل الحكيم المتبصر بعواقب الأمور يعلم كيف يستخلص  
النفع من السموم ذاتها بينما قواعد الحكمة مهما كان شاتها لا تجدى شيئا للغبى  
عديم الاحساس .

وفى المؤلف الفارسي بعنوان نكارستان Nigaristan نجد هذه اللوحة الجديرة  
بالذكر .

ذات يوم اعطى له سيده ثمرة حفظل مرة فاكلها على التو دون ابداء أى  
تائف ، فدهش سيده من هذه المبادرة لطاعته ، فسأله كيف أمكنه أكل هذه الثمرة  
التي لا يستسيقها الطعم : فاجاب لقمان « سيدى » كثيرا ما أخفت منك ما لذ وطاب  
طعمه فليس من المستغرب أن أكل الثمرة الوحيدة المرة التي أعطيتونى اياها فى  
حياتى . فطرب سيده من هذه المشاعر الفاضلة ومن حكمته وامتنقه . ذلك ما يحكى  
ايضا عن أيزوب .

وسوف أختتم موجز النوادر والحكايات الماثورة من حياة لقمان من الكتاب.  
الشرقيين بالرواية الآتية :

كان لقمان فى يوم ما جالسا وسط حشد من الناس يلتفتون حوله للانتفاع  
بدروسه الحكيمية ، وكان هناك رجل يدمى الشهرة بعلم الفلسفة وهو فى الواقع  
كان يحقد عليه من رؤيته محاطا بهذا الجوع الغفير من المستمعين . فسأله عما اذا  
لم يكن هو العبد الذى كان الناس يرونه منذ زمن بعيد وهو يرعى قطعان الماشية،.

مقال لقمان بتواضع : ذلك صحيح وهأنذا . فسأله الحسود عندئذ : كيف توصل إلى أن يعلو مصاف الرعاة إلى مرتبة الحكماء والفلاسفة .

فأجاب لقمان : ان ذلك كان بالتطبيق التام للمبادئ المثالية الثلاثة الآتية والتي لا يمكن انكار منفعتها :

« قل دائما الحق دون أن تنكره مهما تعرضت للأخطار بسببه ، أوف دائما دون أن تخلف الوعود التي تكون قد قطعتها على نفسك ، ولا تتدخل أبدا فيما لا يعنيك » .

يؤكد مؤلف كتاب تاريخ منتخب Tarykh Mountekheb أنه في أيام حياته كان ضريح لقمان لا يزال يرى في رملة Ramleh وهي مدينة صغيرة في سوريا على مقربة من القس ، يلقب أبو ليث Abu-Leyth لقمان أبو أنعم Abou Ana'm أى والد أنعم ومع ذلك يزعم بعض الكتاب — خلافا للرأى السائد — ان ابنه كان اسمه مثنان Mathan ولكن اللقب الأكثر شيوعا بين الشرقيين الذين يخصونه به على العموم هو الحكيم El-Hakim .

هذه الكلمة تنطوى في نفس الوقت على صفتي الحكمة والعلامة . والمثل القائل : «يريد أن يعلم لقمان شيئا» ، يطلق عادة في الشرق للدلالة على شيء مستحيل على الاطلاق (١) .

وعلاوة على ذلك فان المسلمين يعتبرون حكمة لقمان بمثابة نقطة عقائدية تفرض فيها عدم المنازعة لانها تركز على شهادة كتاب دينهم بالذات .

ان الباب الواحد والثلاثين من القرآن المعنون بسورة لقمان Sourat Loqman

---

(١) [ هذا التشبيه يقابل بين العلة في مصر قولهم : يبيع الماء في حارة السعائين ، والمثل المربى الذى يقول كسيتبيع القبر الى هجر ] .

Chapitre de Loqman وفي الآية الحادية عشرة من هذه السورة [ يقول القرآن الكريم ] .

« ولقد آتينا لقمان الحكمة aLoqman Et certes nous avons donné la sagesse aLoqman وفي الآية التالية [ يحكى القرآن الكريم بلسان [ لقمان عن وحدانية الله التى نراها تتكرر فى كل صفحة من القرآن [ الكريم ] .

واذ قال لقمان لابنه وهو يعظه : يا بنى لا تشرك بالله ان الشرك لظلم عظيم .  
«Et lorsque Loqman dit à son fils qu'il voulait instruire : O mon fils !  
«n'associe personne à Dieu, car donner à Dieu un égal, est une erreur  
«bien coupable».

فى هذه [ الايات يرد ذكر لقمان مقرونا بالتبجيل والاحترام [ مما يدل على عظيم مكانته عند العرب الاولين فى الوقت الذى انتشر فيه القرآن [ الكريم](١) .  
ولا يزال هذا التقدير يزداد حتى الآن وكثير من أساتذة المسلمين لا يترددون حتى فى اطلاق اسم قديس أو نبي على لقمان .

وفى الترجمة الفرنسية التى ارفقتها بالطبعة العربية لهذه الحكم والامثال توخيت قبل كل شيء اتباع النص حرفيا بقدر ما أمكن ، وغالبا ما ضحيت برساقة تركيب الجمل والاسلوب رغبة فى زيادة الاتقان والدقة . لقد قبلت هذا العمل اقتناعا منى بانى قد اعود بذلك ببعض النفع للأشخاص الذين يرغبون فى دراسة اللغة العربية وقد حال بينهم وبين ذلك نقص الكتب المصحوبة بترجمة حرفية(٢) .

---

(١) [ تصرفنا فى ترجمة ما يتعلق بلقمان الحكم بحيث لا نبس القرآن الكريم كما انزلق جان جوزيف مارسيل فى هذا المجال .. ] .  
(٢) هذه الطبعة العربية والفرنسية من لقمان والموجز الذى تمت تراجمه الآن بطم المواطن جان جوزيف مارسيل J. J. Marcel مدير الطبعة الاصلية الذى تدعى له « لانيكاد » من قبل بمدة بمتفبات من الادب الشرقى R.D.G.

# لَا دِيكَارَ إِبْجِيْسِيْنَ

## جُرِيَّة لَدَرَاتْ وَاَرْقَضَار السِّيَاسِ

العدد السابع — المجلد الثاني — السنة الثامنة

مذكرات عن الأمراض التي انتشرت في شهر غريمر السنة  
السابعة والتي تم جمعها في المستشفى العسكري في مصر القديمة  
اعدها الجنرال « باربيس » Barbès الطبيب  
العادي في جيش الشرق (١)

أعد هذه المذكرة المواطن « باربيس » الطبيب العادي بالجيش وهي تتحدث عن  
الأمراض التي انتشرت في شهر غريمر عام ٧ الجمهوري وأسباب انتشارها وطرق  
علاجها في المستشفى العسكري بالقاهرة [ ويقع شهر غريمر، المدة من ٢١ نوفمبر  
إلى ٢٠ ديسمبر . ]

ويقول المواطن « باربيس » في المذكرة ان درجات الحرارة كانت خلال المدة من  
أول غريمر حتى اليوم العشرين من أياره مماثلة لتلك التي كانت أثناء شهر بريمر  
الذي يمتد من ٢٢ أكتوبر حتى ٢٠ نوفمبر . وقد تحققنا من صحة الملاحظة التي  
سجلها غيرنا من قبل وهي أن درجة الحرارة ترتفع كثيرا في مصر أثناء النهار ،

(١) هذا العمل مأخوذ من مذكرات المواطن ديجينيت ، كبير أطباء الجيش .

طوال شهر نوفمبر حتى مطلع ديسمبر ، بينما تنخفض أثناء الليل انخفاضاً كبيراً يشتد بسببه البرد . ولاحظنا ان درجة الحرارة تأخذ في الارتفاع الطرد بعد الساعة العاشرة صباحاً حتى الثانية بعد الظهر ، بينما تنخفض تدريجياً أثناء الليل حتى يشتد البرد في الساعة الواحدة بعد منتصف الليل ، وينتشر الضباب ويتكاثف في جو بارد مشبع بالرطوبة ، ويبقى كذلك حتى يتلاشى بعد نحو ساعتين من طلوع الشمس ، ولكنه قد يستمر مدة أطول من ذلك أثناء الأيام القليلة الأخيرة من شهر نوفمبر بسبب هبوب الرياح الشمالية التي تقلل من حرارة أشعة الشمس ، وفي اليوم السابع والعشرين من نوفمبر أيضاً تهب رياح جنوبية غربية وتجلب معها أمطاراً خفيفة قصيرة الأمد ، ثم تعود بعد ذلك بنحو ثلاثة أيام محملة بالغبار والرمال .

واستطرد المواطن « بارييس » يقول انه اهتم بدراسة الطقس لما له من علاقة وثيقة بصحة الإنسان والحيوان فضلاً عن الثبات والكون برمته على الاجمال . اما صحة الإنسان التي يصرف همه اليها ويقصر بحثه عليها في هذه المذكرة لمهى تتأثر بالتقلبات الجوية تأثراً واضحاً ملموساً منذ اجيال ، فمثلاً يلاحظ أثناء ارتفاع درجة الحرارة واشتداد الحر أن الروماتزم والحميات والدوسنتاريا بمختلف أنواعها هي من الفصيلة المعوية الصفراوية أو المرارية ، ولكنها تتحول الى فصيلة الجهاز التنفسي في حالة انخفاض درجة الحرارة وارتفاع نسبة الرطوبة في الجو خلال الليل خاصة . وعندما يأخذ البرد في الاشتداد خلال الأيام العشرة الأخيرة من شهر نوفمبر أى أثناء الاسبوع الثالث من شهر ديسمبر يؤثر هذا التغير الجوى في الدوسنتاريا تأثيراً يؤدي الى الحد منها وخفض مفعولها الضار مما يساعد على تحقيق الشفاء ...

وعلاج الامراض المعوية المرارية يعتمد في أسسه على المقيئات ومضادات الصفراء ، وهو علاج أسفرت التجارب عن نجاحه . وقد يكفى استخدام عقار

من مركبات الأمينون لمنع الادوية سائلة الذكر لوقف الدوسنتاريا التابعة للفصيلة الموية ، كما يحسن الاستعانة بالحرقاة عن طريق لصقها على بطن المريض ، في الحالات الصعبة التي لا تؤثر فيها الادوية الا قليلا . وقد لوحظ بعد استخدام الحرقاة تحسن ملموس ماون على انقاذ المريض من الموت بعد أيام قليلة .

وقد ثبت لدينا ان حالات الدوسنتاريا التي ظهرت حديثا قد أمكن علاجها والشفاء منها بعقارين أساسيين : أحدهما مقيء وهو مركب من طرطر البوتاس او الانيمون ، والاخر مستحضر من الأمين والكافور المهدى للام الجهاز الهضمي .

ومن المؤكد ان استخدام الحرقات يساعد على تحقيق الشفاء من امراض عديدة مختلفة الانواع ، ولكنها قد تشكل بل تؤدي الى الوفاة أحيانا كالذى حدث لشاب كان يعاني من الام شديدة في الامعاء ، وجاءوا به الى المستشفى بعد استفحال المرض وبدون ان يتلقى أى علاج . ولم يكن أمامي أنا وزملائي غير الالتجاء الى الحرقات لتهدئة الام حتى يمكن استخدام العقاقير الاخرى ، ولكنه توفي بعد يومين من هذا العلاج . وقد شاهدنا حالة أخرى وهى حالة مريض مصاب بإسهال عنيف مصحوب بنزيف دموي لا يقوى أى عقار قابض على وقفه ، فاضطررنا الى استخدام الحرقات غير أننا لم نستطع انقاذه من الموت هو أيضا .

وليس هناك سوى حالات قليلة ينبغي معها تجنب استخدام المقيئات ومن هذه الحالات المائعة الإصابة ببعض الحميات قبل الإصابة بالدوسنتاريا ، ولذلك يجب على الطبيب المعالج الاهتمام باستجواب المريض وفحصه بدقة وعناية حتى يتجنب ما قد يؤدي الى استفحال مرضه .

ومن جملة الامراض التي عالجناها في مصر بضعة انواع من مرض الصفراء المصحوب بارتفاع في درجة الحرارة ، وهى انواع تشبه الحمى الصفراء الامريكية . ومن بينها أيضا انواع أخرى لا يصاحبها أى ارتفاع في درجة الحرارة ، وقد نجحنا



في علاجها بمركب من محلول هوفمان وزيت النفثا أو الترفنتين وصفار البيض والزعفران والسكر ، وهو عقار بدائى .

وكذلك حالقنا التوفيق في علاج الدوسنتاريا المعوية المصحوبة بالالام والانسهال . وكان العقار الذى استخدمناه في علاجها مستحضرا من الرواند والصمغ العربى ويضع نقط من صبغة « سدنهام » في كوب من شرش اللبن . وقد ابتكر هذا العقار الدكتور مونرو الطبيب بالجيش البريطانى الذى ألف كتابا قيما عن الطب العسكرية ترجم الى اللغة الفرنسية .

وتكثر الاصابات بأنواع عديدة من السعال يمكن علاجها بمسهلات خفيفة تحتوى على مسحوق التوتيا ....

وختاما أذكر أننا أخفقنا في علاج بعض المرضى ، ولكنى أؤكد أن سبب الاخفاق يرجع الى أن هؤلاء المرضى قد عرضوا أنفسهم للعلاج بعد تفاقم أمراضهم الى حد يعجز الطب معه عن شفايتهم . كما أذكر أن المستشفى العسكرى كان مكتظا بالمرضى المصابين بأمراض خطيرة ، الأمر الذى جعل كبير الأطباء على خفض عدد المصابين بالحميات ونقل حوالى مائة مريض الى المستشفى الكبير . ومن بواشئ الاسف أن المرضى الذين يغادرون المستشفى بعد شفايتهم يهملون نصائحنا اليهم باتباع نظام تغذية معين لمدة محدودة تقاديا للانتكاس ، فضلا عن أسرافهم في تناول الخمور الشديدة بكميات كبيرة ، مما يضعف صحتهم ويؤدى الى اصابتهم بنكسات خطيرة . ولعل أفضل ما يقال في هذا الشأن ما قاله أبو قراط (١) من أن على الطبيب أن يؤدى واجبه ، ولكن هذا وحده لا يكفي اذ ينبغي للمريض أن يراعى هو أيضا صحته .

(١) [ النص اللاتينى ] .

Oportet autem non modo se ipsum exhibere quas oportet facientem, sed etiam aegrum, et praesentis et externa.  
Hipp. Aph. I, Sect. I, ex versione Jansoni ab Almeloveen.

## ملاحظات عن ارماد جوية قدمها المواطن « نويه » Nouet الى المواطن « ديجينيت » لتقديم التاريخ الطبيعى والطبى لجيش الشرق

احد المواطن « نويه » جداول تضمنت قياس درجات الحرارة والرطوبة في  
فترات مختلفة بعدة مدن مصرية كالقاهرة والاسكندرية ودمياط والصالحية وبليبس  
والسويس .

وقام المواطن « كوتيل » Coutelle من تلحيته باعداد جداول اخرى  
من كثافة الهواء ونقله واتجاهات الرياح وتقلبات الجو بصفة عامة (١) .

### قياس الزمن

تقرير قدمه المواطن « نويه » Nouet الى المجمع في ٢١ ميسيدور — السنة ٧

قرأ المواطن « نويه » في احدى جلسات المجمع تقريراً من قياس الزمن لدى  
شعوب عدة ، جاء فيه قوله ان الانسان قد حاول منذ اتدم العصور قياس الزمن  
بوسائل متعددة أهمها مسيرة الشمس من الشروق الى الغروب . وقد اختلفت  
الشعوب في نقطة بداية القياس . وكانت نقطة البداية لدى البعض هي شروق  
الشمس ، بينما كانت لدى البعض الآخر غروبها ، ولدى كثير آخرين مثل المصريين  
والرومان منتصف الليل اى ان اليوم يبدأ عند منتصف الليل حسب ما جاء في مؤلفات  
العلامة بطليموس .

---

(١) [ راجع الجداول من لادوكاد ( النص الفرنسى ) من صفحة ٢٠٩ الى ٢٢٥ ] .

ثم استخدموا القمر بالإضافة الى الشمس في قياس الزمن ، فما أتاح التوصل الى تقسيمات اوسع نطاقا وأكثر دقة . ولما تقدم علم الفلك بعد ذلك . أمكن بفضل مسيرة الشمس تحديد أربع نقاط في قياس الزمن ، الثنتان منها أثناء الوقت الذى تكون فيه الشمس على أبعد مسافة من خط الاستواء ، وتسمى الاولى المنقلب الصيفى وتاريخه ٢١ يونيو ، بينما تسمى الثانية المنقلب الشتوى وتاريخه ٢١ ديسمبر . أما النقطتان الأخرى فهما أثناء الوقت الذى تكون فيه ساعات النهار مساوية لساعات الليل ، وذلك يحدث مرتين كل عام ، تشكل أحدهما إحدى النقطتين وتاريخها ٢١ و ٢٢ مارس ، وتشكل الأخرى النقطة الثانية وتاريخها ٢٢ او ٢٣ سبتمبر . وجدير بالذكر أن هذه النقاط الأربع ما هى الا الفصول الأربعة في حسابهم .

ثم اعتبروا اليوم وحدة أخرى لقياس الزمن ، واستطاعوا على أساس هذا الاعتبار وبعد ملاحظات طويلة التوصل الى أن الشمس تقضى ٣٦٥ يوما ونصف يوم في مسيرتها ذهابا وإيابا . أى طوال المدة التى سموها عاما . وتنقسم السنة حاليا الى ١٢ شهرا ، منها ما يتألف من ٣٠ يوما ومنها ما يتكون من ٣١ يوما . وكان « روميلوس » Romulus قد قسم السنة الى ١٠ شهور فقط ، ثم أضاف « نوما » Numa ٥٠ او ٥١ يوما الى هذه السنة الرومانية وجعل عدد أيامها ٣٥٤ يوما .

ولكن يوليوس قيصر عاقل الرومان كلف عالم الرياضيات المصرى «سويسيجنس» بإصلاح هذا التقويم قبل الميلاد بنحو ٤٦ سنة فاعتد العلامة المصرى على الشمس وحدها في حساب الزمن ، وجعل كل سنة تتألف من ٣٦٥ يوما عدا السنة الرابعة من بداية التقويم التى جعلها تتكون من ٣٦٦ يوما ، وكانت السنة قبل ذلك تتألف من ٣٦٥ يوما وربع يوم . ثم اعتبر سنة ٤٥ قبل الميلاد السنة الاولى في هذا التقويم

الذى سناه « التقويم القيصري » نسبة الى يوليوس قيصر . وقد اُضيف اليه فيما بعد اسم ثان هو « التقويم القديم » وذلك عقب ظهور « التقويم الجريجورى » الذى سُمى ايضا « التقويم الجديد » .

وقد اقترح العلامة الايطالى « جوزيف سكاليجر » اعتبار « التقويم القيصرى » تقوينا عاليا ، ولكن هذا الاقتراح لم يؤخذ به .

ثم لوحظ فيما بعد ان « التقويم القيصرى » لا يتفق مع السنة الشمسية إتفقا تاما ، وانه قد نجم عن هذا الاختلاف ، على مر العصور ، تأخير وصل في الخامس من اكتوبر عام ١٥٨٢م الى عشرة ايام ، فجرى اصلاح هذا النقص في عهد البابا جريجوار الثالث عشر اثناء السنة المذكورة بمقتضى « التقويم الجريجورى » المسمى ايضا « التقويم الجديد » ونجم عن هذا الاصلاح اضافة الايام العشرة الى الخامس من اكتوبر . ولقد أخذت بهذا التقويم جميع الشعوب الاوروبية عدا الروس واليونانيين والصنابلة الذين احتفظوا بالتقويم القيصرى (١) .

اما التاريخ الزمنى الاسلامى المعروف باسم التاريخ الهجرى فقد بدأ يوم هجرة النبى محمد ( صلم ) من مكة الى المدينة ، وهو يوافق يوم الجمعة ١٦ يوليو عام ٦٢٢ م . ويعتمد التقويم العربى والتركى على مسيرة القمر وحده ، مما جعل السنة القمرية في تقويمهم اقل ١١ يوما من السنة الشمسية .

ويتبع اليونانيون التقويم القيصرى كما ذكرنا من قبل ، وهو تقويم يتضمن سنة كبيسة كل أربع سنوات بدون انقطاع ، مما ترقب عليه تأخير او نقص مقداره

---

(١) [ أخذ الروس بالتقويم الجريجورى فيما بعد اى عام ١٩١٨ ، ثم أخذ به اليونانيون عام ١٩٢٣ ولقد فظلت فرنسا من التاريخ الميلادى بعد الثورة الفرنسية الكبرى ، واستعملت به التاريخ الجمهورى الذى بدأ يوم تأسيس النظام الجمهورى في ٢٢ سبتمبر عام ١٧٩٢ . وقد استمر العمل بهذا التاريخ الرسمى ١٢ سنة عادت بعدها فرنسا الى التاريخ الميلادى ] .

١١ يوما منذ سنة ١٧٠٠ ، وهو نقص سيبلغ ١٢ يوما في السنة القادمة أى سنة ١٨٠٠ م . ، وذلك بالنسبة الى التقويم الجريجورى الذى تدارك عام ١٥٨٢م ، نقصا كان قوامه عشرة ايام بلضافة الايام العشرة الى شهر اكتوبر من العام المذكور .

اما الاقباط فقد جعلوا السنة في تقويمهم تتألف من ٣٦٥ يوما ونصف يوم كما كانت تبعا للتقويم القيصرى ، وذلك من شأنه ايجاد سنة كبيسة كل أربع سنوات كما هى الحال بالنسبة الى اليونانيين ، ولكنهم يختلفون في هذا الشأن عن قدماء المصريين الذين يتبعون تقويما تتألف كل سنة من سنواته بدون انقطاع من ٣٦٥ يوما . وللأقباط تاريخ زمنى خاص بهم يبدأ منذ بداية الاضطهاد الذى تعرضوا له من جانب الامبراطور الرومانى ديوكلسيان Diocletien عام ٣٠٣ م . واستمر حتى عام ٣١١ م . ويسمى تقويمهم « تقويم الشهداء » بسبب هذا الاضطهاد . وتتألف السنة القبطية من ١٢ شهرا و ٦ ايام منها « ايام » نسيم *Nessim* اما اليوم فيضيفونه الى سنة يسمونها السنة الكبيسة .

## المجمع

قرأ المواطن اندريوسى على اعضاء المجمع فى جلسة ٢١ ميسيدور السنة ٧  
مذكرة تحدث فيها عن فتوات الملاحة النهرية فى اراض غير مستوية .

وتلا المواطن « نويه » مذكرة أخرى تضمنت المقارنة بين اساليب الشعوب  
المختلفة فى قياس الزمن وتنظيمه ، كما تحدثت عن تاريخ التقويم القيصرى والتقويم  
الجريجورى والتقويمين القبطى والاسلامى .

ثم قدم المواطن « رينيو » تقريراً عن نتائج تحليل مياه النيل والابار والعيون  
المائية فى مصر مثل بئر يوسف وآبار حمامات الفراخ على شواطئ البحر الاحمر  
ومياه عجروود والعباسة وعين ناطبة بالجزيرة العربية بالقرب من عيون موسى .  
وقد احيط المواطنان « برتوليه » و « شامبى » بهذا العمل ( راجع هذا التحليل فى  
لاديكاد — المجلد الاول صفحة ٢٩١ ) .

كما قدم المواطن « ديجينيت » تقريراً عن انتشار مرض الجدري فى القاهرة  
خلال السنة الثامنة من التقويم الجمهورى الفرنسى اى سنة ١٧٩٩ . وقد صيغت  
المذكرة باللغتين الفرنسية والعربية وطبعت منها آلاف النسخ لتوزيعها على  
المسؤولين والجمهور بقصد المساعدة على مكافحة الوباء . وقسمت المذكرة ثلاثة  
اقسام ، تضمن القسم الاول وصف اعراض المرض ، والقسم الثانى طرق علاجه  
والقسم الثالث العادات الضارة التى تعرقل العلاج وتسبب فى تفاقم المرض  
وانتشاره .

# لَا دِيكَارَ إِجْشِينِ

## جريدة للآداب والآداب السياسية

العددان الثامن والتاسع - المجلد الثاني - السنة الثامنة

مذكرة عن قناة الاسكندرية بقلم المواطنين :

لاتكريه Lancret « وشابرول » Chabrol

من مهندسى الطرق والكبارى

اعد المهندس « لاتكريه » و « شابرول » مذكرة عن هذه القناة قال فيها :  
من أهم مروع النيل في الوجه البحرى مروع رشيد . وينقسم مروع رشيد عند  
قرية الصالحية الى مروعين رئيسيين ، وتستمد قناة الاسكندرية مائها من أحد هذين  
المروعين ، ويبلغ عرض القناة حوالى ستة أمتار في القسم الأول منها الذى يمتد  
نحو أربعة كيلو مترات ، ثم يزداد تدريجيا حتى يصل الى خمسين مترا في المتوسط،  
وذلك بعد حوالى عشرة كيلومترات من نقطة البداية . ويتسم هذا القسم من اقسام  
القناة بطابع قديم اثرى حيث يرى الرائي آثارا لعدد من المراسى الواسعة التى تدل  
على ما كان في القناة من ملاحه تجارية نشيطة نيبا مضى ، ومن ثم يبدو أنه من الممكن

اعداد هذا الجزء من أجزاء القناة لاستقبال منتجات اقليم البحيرة وشحنها الى الاسكندرية . وما يزيد من أهمية المنطقة أنها قريبة من مدينة كبيرة هى مدينة دمنهور .

وترى القناة بمناطق زراعية غنية مملوءة بالمدن والقرى الماهرة والسكان ، كما تمر بأراضى غير مزروعة ومدن وقرى خربة لا انسان فيها ولا حيوان ، وتمتد أيضا على مقربة من بحيرة « أبو قير » ، ثم تجتاز بقعة تتناثر فى أرجائها بعض المستنقعات المالحة وتغطى أرضها طبقة من الملح سمكها حوالى ١٥ سنتيمترا ، وتخترق بعد ذلك مساحة فيها كثير من نخيل التمر وبعض الخزانات القديمة للمياه التى يرجع تاريخها الى عهد الافريق والرومان وتتسم بطابع ذلك العهد ، وهى فى هذا الجزء قريبة من مدينة الاسكندرية ، ولا تزال تواصل سيرها حتى تدخل المدينة وتصب آخر المطاف فى مياه البحر الأبيض المتوسط بالميناء القديم .

وتصل طلائع مياه فيضان النيل الى قرية الرحمانية فيما بين ٢٠ ، ٣٠ من شهر ميسيدور ( الممتد من ٢٠ يونيو الى ١٩ يوليو ) ولكنها لا تتدفق فى القناة الا فى أواخر الشهر التالى ، كما أنها لا تصل الى الاسكندرية الا فى أوائل شهر هانديبير ( الممتد من ٢٢ سبتمبر الى ٢١ أكتوبر ) ، وذلك بسبب مخنفيات القناة وعدم استواء مجراها ، الأمر الذى يحد من سرعة جريان الماء . ولما كان انخفاض منسوب النيل يشاهد عند الرحمانية الواقعة على أحد فرعى رشيد منذ منتصف شهر هانديبير فان القناة لا تصلح للملاحة الا مدة عشرين أو خمسة وعشرين يوما .

وعندما تصل المياه الى الاسكندرية بوساطة القناة تنتقل الى قنوات تصفيرة تحت الأرض ثم تصل منها الى خزانات معدة لاستقبالها ، ومن هذه الخزانات يجرى رفعها بوساطة السواقي الى مجارى مائية صغيرة مرتفعة تقوم بتوزيعها على العديد من الصحاريح فى المدينة . ويبلغ عدد السواقي المذكورة ٧٢ ساقية تديرها



الخیل والثیران التى يلتزم اقليم البحيرة بتقديدها سنويا . ويقدر عدد الصهاريج الموجودة حاليا فى الاسكندرية بنحو ٣٠٨ صهريجا وكان عددها منذ مدة قصيرة ٣٦٠ صهريجا . ومن المتوقع انخفاض عددها مرة أخرى بسبب القدم واهمال الصيانة والترميم . وجدير بالذكر أن العملية تستوجب رفع الماء الى ارتفاع عشرة امتار لكى يصل الى الصهاريج الموجودة فى منطقة باب رشيد ، ورفعه الى خمسة امتار لتوصيله الى الصهاريج القائمة فى حى الميناء القديم . ويوجد أيضا عدد من القنوات الفرعية الخاصة بنقل الماء الى اثناء مختلفة ، ولكن بعض هذه الجارى المائية أصبحت مسدودة منذ مدة ، أما ما بقى منها صالحا للاستعمال فانه ينقل الماء الى بضع حدائق خاصة . ويلاحظ أن المشرفين على هذه العملية الواسعة النطاق لا يفلقون مصب القناة فى الميناء القديم أثناء ملء الصهاريج فى المدينة لان طبيعة تكوين القناة أو مدى انحدارها يحول دون تسرب كميات كبيرة من الماء الى الميناء ، ولأن ما يتسرب منه يستخدم فى تهيئة السفن الراسية هناك .

ويعد ملء جميع صهاريج الاسكندرية بالماء تسمح السلطات لسكان القرى الواقعة على ضفتى القناة بفتح عيون الجسور والقناطر لرى مزارعهم أو ملء صهاريجهم . أما سكان القرى الواقعة على مقربة من الضفة اليسرى من القناة فى المنطقة العليا من مجراها فانهم ينتظرون بلهفة حلول ذلك الوقت لفتح قنطريتى القناة حتى يتمكنوا من تصريف المياه الموجودة فى أراضيهم وتجفيفها سريعا ، ويمكن استخدام هذه المياه التى تعود الى القناة فى رى عدد آخر من المزارع المحتاجة الى المزيد من الماء ، التى يصعب وصول الماء اليها ، ولا يمكن أن يزرع منها سوى مساحات محدودة حتى فى مواسم الفيضانات الغزيرة . أما فى حالة الفيضانات العادية فانه من المستحيل زراعتها ، الامر الذى يرغم سكانها من الفلاحين على مغادرة قراهم للبحث عن عمل فى المدن أو القرى الكبيرة الاخرى حتى يأتى الفيضان الغزير أو ما يفيض من مياه المصارف فيعودون الى قراهم لرى حقولهم واستئناف الفلاحة فيها ..

وفي عهد حكومة الماليك كان أحد الكثاف مندوب حاكم اقليم البحيرة يعسكر مع مساعديه على احدى ضفتي القناة منذ تدفق ماء النيل فيها حتى تتم عملية ملء صهاريج الاسكندرية بالمياه . وكان عليه أولا منع الفلاحين وبدو الصحراء من احدثات اى قطع فى القناة لتحويل مائها الى اراضيهم أو لاي غرض آخر ، كما كان من واجبه أن يحدث هو بنفسه قطعاً فيها لتصريف المياه فى حالة ارتفاع المنسوب ارتفاعاً يهدد بلكساح الجسور ، ثم كان عليه مهمة أخرى طريفة وعظيمة الاهمية هى انتقاله الى مدينة الاسكندرية بعد اتمام ملء الصهاريج لمعاينة ذلك بحضور حاكم المدينة والقاضى والعلباء ، وتحرير محضر رسمى بالمعاينة ، ثم ملء آنية بعينة من الماء الموجود فى الصهاريج واغلاقها وختمها بالشمع الاحمر ، ثم تقديمها مع المحضر المكتوب الى حاكم القاهرة لاثبات ملء الصهاريج وجودة الماء الموجود فيها ...

هذا ويحسن أن ننقل الآن الى الحديث عن حالة القناة فى العصور السالفة واهبيتها بالنسبة الى الزراعة والتجارة ، ثم من التعديلات التى يجب ادخالها حتى يمكن الاستفادة منها على وجه افضل .

فنعول أولاً انه ليس ثمة اى اثر أو ذكر فى المصنفات التاريخية التى لدينا عن وجود قناة لحمل ماء النيل من ناحية بحيرة مريوط قبل الاسكندر الاكبر . ويقال ان سكان المنطقة المجاورة لساحل البحر الابيض المتوسط وجنود حاميات ملوك مصر فى تلك المنطقة كانوا يحصلون على ما يكتفيهم من الماء الصالح للشرب من العيون التى امتدوا حفرها على مقربة من الشاطئ . ثم انه من المعروف أن يوليوس قيصر وجنوده الذين كانوا محاصرين فى الاسكندرية قد اضطروا اثناء الحصار الى الاعتماد على مياه هذه العيون العجيبة . وقد علمنا أنه يمكن استخدام هذه الطريقة حالياً اذا تطلب الامر ذلك ، وان التجارب قد دلت على امكان استخدامها.

ولكن اذا كان صحيحا أن منطقة مريوط لم يزرعها أحد قبل عهد الاسكندر الاكبر  
فانه من المؤكد أن مساحات كبيرة من الاراضى الممتدة بين الاسكندرية ودمهور قد  
زرعها قدماء المصريين . وقد علينا بعض الآثار الدالة على ما ائشلوا من طواحين  
مائية لرى المنطقة .

ويقول العلامة العربى « أبو الفدا » فى وصف الاسكندرية منذ نحو ٤٦٠ سنة:  
« ان الاسكندرية تضطر الى استيراد القمح من الخارج لان الاراضى المحيطة بها غير  
صالحة للزراعة بسبب تشبعها بمياه البحر المالحة » .

ثم يقول فى مكان آخر :

تقع الاسكندرية فى جزيرة تغطيها الرمال ، وهى جزيرة تكونت بفعل البحر  
والقناة المسماة باسم المدينة ، وفى هذه الجزيرة كثير من الكروم والحدائق  
والبساتين . وتغطى الرمال أرض الجزيرة ولكنها على الرغم من ذلك حسنة المنظر  
جميلة الصورة . وللقناة التى تحمل مياه النيل الى الاسكندرية شكل جذاب بسبب  
الحدائق والاعشاب الخضراء الممتدة على ضفتيها .

ويبدو لاول وهلة أن هاتين العبارتين متعارضتان ، ولكن الحقيقة انه ليس  
هناك أى تعارض فيما ذكره العلامة العربى ، لأن العبارة الاولى تنصب على المنطقة  
الواقعة غربى القناة وهى فى الواقع كانت غير صالحة للزراعة بسبب تشبع  
تربتها بمياه بحيرة مريوط المالحة آنذاك ، أما العبارة الثانية فمى تنطبق على  
المنطقة الواقعة بين البحر وال الضفة الشرقية للقناة ، ولم تكن هذه المنطقة فى ذلك  
الوقت مغمورة بالمياه المالحة كما هى اليوم ، وذلك لأن بحيرة « أبو هير » لم تكن  
موجودة اثناء تلك الحقبة من الزمن ، فقد نشأت هذه البحيرة سنة ١٧٧٨ أو ١٧٨٠م.  
وترجع نشأتها الى انه كان يوجد فى هذه المنطقة سد يمنع مياه البحر من التسرب او  
التدفق الى الاراضى المجاورة ، ولكن السد ائهلر فغمرت المياه هذه الاراضى التى

كانت منخفضة من مستوى البحر وأغرقت عدة قرى وتكونت بسببها بحيرة « أبو قير » .

ونعتقد أنه يجب اصلاح قناة الاسكندرية لاسباب عديدة منها ان هذه القناة هي اهم مجرى مائى فى مصر بعد قناة السويس ، اذ يمكن استخدامها فى تحقيق الاتصال بين البحر الاحمر والنيل ، ونقل البضائع الواردة من الهند الى مصر عن طريق السويس والقصر ، وذلك يقتضى جعل القناة — أى قناة الاسكندرية — صالحة للملاحة طوال السنة . وسوف يترتب على هذا الاصلاح اعادة الخصب الذى كان لضفاف القناة فيما سلف من العصور وتنشيط الحركة التجارية فى الاسكندرية نفسها .

ومن المعروف أنه يوجد عند طرف بحيرة « أبو قير » سد يبلغ سبكه حوالى سبعة امتار ، وهو يفصل البحيرة عن قناة الاسكندرية ، وقد اثنى منذ فترة غير طويلة ، ويمتاز بالمتانة والصلابة ، ولكنه يتآكل لاهمال صيقلته ، ويخشى انهياره اذا استمر تآكله مما يترتب عليه نتائج بالغة الخطورة ، كتدفق مياه القناة فى البحيرة ثم انحدارها الى البحر بسبب انخفاض منسوب البحيرة عن منسوب القناة . ويمكن أن يكون الضرر اشد من ذلك اذا هبت عاصفة عنيفة ودمرت بعنفها سد القناة الثانى فضلا عن سدها الاول سالف الذكر ، مما يدفع مياه بحيرة « أبو قير » الى اغراق المنطقة التى كانت بحيرة مريوط تشغلها سابقا ، وهى منطقة منخفضة عن سطح البحر ، ومما ينجم عنه ايضا وضع الاسكندرية من جديد على بؤراز ضيق كما كانت اثناء وجود بحيرة مريوط ، ولكن مع مارق بين الحالتين ، اذ تتعرض المدينة فى هذه الحالة الاخيرة الى خطر استحالة وصول مياه النيل اليها . .

ولذلك يجب تعزيز وتقوية السدود التى تفصل البحيرة عن القناة ، بل يجب ايضا انشاء سدود اخرى فى جميع المقاطع التى يخشى منها . ولزينا يكون من الاصبوب

والاسهل ابعاد القناة عن البحيرة ، وذلك عمل لن يكلف انجازه من الاموال اكثر مما يكلف غيره لان الوادى الذى تمر فيه القناة واد منخفض بحيث يكفى انشاء عدد من السدود لايجاد القناة من جديد . واذا عززنا السد الذى يفصل البحيرة من البحر أو اذا اهتمنا بصيقلته حتى لا يتزايد تاكله وضعفه فلننا لن نخشى بعدئذ من وقوع الحوادث الخطرة التى تنجم من الاضطرابات الشديدة فى مياه البحيرة .

ومن المسلم به أنه لايمكن فى مدة سنة واحدة انجاز جميع الاعمال اللازمة لجعل القناة صالحة للملاحة فى جميع الاوقات ، ولكن من الممكن بعد ستة واحدة من بدء العمل جعل الملاحة ميسورة مدة ثلاثة شهور فى العام التالى مباشرة . وأول ما يجب القيام به هو تعميق القناة بعملية حفر يتم خلالها رفع حوالى ستمائة ألف متر مكعب من أرضية القاع ، وهى عملية تحتاج الى الفين وسبعمائة عامل ، وتستغرق مائة وخمسين يوما . ويجب فضلا عن هذه العملية القيام ببعض الاعمال عند بداية القناة ونهايتها على السواء ، حيث يحسن انشاء ميناء عند البداية وعلى مقربة من قرية الصالحية لنقل المنتجات الواردة من داخل البلاد وشحنها فى السفن النهرية الى مينائى الاسكندرية ، وهذا العمل يتطلب بدوره توصيل القناة الى المينائين وحفر مجرى لتحقيق الاتصال بين هذين المينائين حتى يسهل ابحار السفن فى معظم الاوقات . كما يتحتم تزويد القناة بعدد من القناطر لضبط تصريف المياه .

مذكرات عن الامراض التي انتشرت في جيش  
الشرق خلال شهور نيفوز وبلوفيز وفانتوز  
السنة السابعة <sup>Generel</sup> - جميعها المواطن  
ر د ج R.D.G. كبير اطباء الجيش

اعد المواطن « ديجينيت » كبير اطباء الجيش الفرنسى ( جيش الشرق ) في مصر  
مذكرة عن وباء الطاعون والامراض الاخرى التي انتشرت بين ضباط الجيش وجنوده  
اثناء يناير وفبراير ومارس عام ١٧٩٩ ، جاء فيها قوله ان عدة اصابات بحميات  
الطاعون قد ظهرت في مستشفى البحرية الفرنسية بالاسكندرية منذ شهر يناير ،  
نقدم ثلاثة اطباء من اعضاء لجنة الشؤون الصحية التابعة للبحرية تقريرا الى الادارة  
الصحية بالجيش طلبوا فيه منها تطبيق الاجراءات السارية اثناء الاوبئة في العديد  
من موانئ البحر الابيض المتوسط وبخاصة في مرسيليا وطولون بفرنسا وذلك  
للوقاية من الطاعون ومكافحته .

واضاف المواطن « ديجينيت » انه قد تقرر بعد استشارته عزل المرضى واحراق  
ملابسهم لمنع العدوى وانتشار الوباء . وقد ظهرت اصابات اخرى بالطاعون بين  
جنود الحامية الفرنسية في مدينة دمياط ولكنها كانت اقل من الاصابات التي حدثت  
في الاسكندرية . ولقد اصدر القائد العام المواطن بوناپرت اوامر مشددة بمعاينة  
كل من يخالف التعليمات الخاصة بمكافحة الوباء الذي لزج المسؤولين ونشر الذم  
في البلاد . ومرضت السلطات رغبة صارمة على مدينة الاسكندرية . وكان من  
بواعث الدهشة ان سكان المدينة لم يصب أحد منهم بالطاعون .

وجدير بالذكر أنه لما علم الجنرال بونابرت بظهور الطاعون في مستشفى البحرية الفرنسية بالاسكندرية بادر بإصدار أمره الى المواطن « بلان » مدير ادارة الحجر الصحي بالتشاور معى حول الاجراءات العاجلة التى يجب اتخاذها ، فسألنى عما اذا كان ينبى احراق ملابس وأدوات المصابين والمشتبه فى اصابتهم بالطاعون او غسلها وتعقيمها ، وأشار الى أن حرق الملابس والأدوات الملوثة قد يكلف السلطات دفع تعويضات مالية الى أصحابها كما حدث خلال مكافحة بعض الأوبئة التى تعرض لها الجيش الفرنسى فى بلاد أخرى ، فأخبرته أنه يجب احراق الملابس والأدوات مهما يكن الثمن ، لان التجارب السابقة دلت على أن الغسل والتعقيم لا يكتفيان فى التطهير من جراثيم الطاعون ومنع العدوى ، وبناء على هذا الرأى الذى أبديته تقرر كما قلت احراق كل ما استعمل المرضى والمشتبه فى اصابتهم بالمرض من ملابس وأمتعة وأدوات . ولكنى علمت فيما بعد أن هذا القرار لم ينفذ تنفيذاً دقيقاً بسبب اهمال وعدم أمانة بعض المكلفين بتنفيذه ، مما كان من أهم أسباب انتشار الوباء وتفاقمه وتزايد عدد ضحاياه .

وقد اهتم الجنرال بونابرت أيضاً بحالات الطاعون المحدودة نسبياً فى دمياط وأمرنى بأن أقدم اليه تقريراً مفصلاً عن هذه الحالات والوضع فى مستشفيات دمياط . كما أمر قائد الحامية الفرنسية هناك بتقديم تقارير أخرى عن هذه المشكلة . ولابد لى من الإشارة الى أننى اعتمدت كثيراً فى اعداد التقارير عن الوباء على المذكرات القيمة التى وضعها المواطن « سافاريس » عن الامراض المنتشرة فى دمياط خلال النصف الاول من العام السابى الجمهورى .

ولعل من المفيد أن نذكر أن بعض رجال الجيش قد أصيبوا بالطاعون فى دمياط قبل ظهوره فيها وفى الاسكندرية على هذه الصورة المزعجة . وأن مفتشى الصحة قد قدموا تقارير مفصلة عن ذلك الى الجنرال « فيال » الذى قام بتقديدها الى القائد العام بونابرت .

وكانت الرسائل المرسلة من الاسكندرية الى المقر العام للجيش في اوائل شهر يناير من عام ١٧٩٩ قد اكدت اتساع نطاق العدوى في مستشفى البحرية . فعمدت السلطات العسكرية الفرنسية في الاسكندرية مؤتمرا حضره جميع المسؤولين عن الشؤون الصحية لاتخاذ الاجراءات الكفيلة بوقف انتشار الوباء والقضاء عليه في اقرب وقت مستطاع . وقد تقرر على الفور تخصيص مبنى من مباني الحجر الصحي لعزل المصابين بحمى الطاعون المعدية وعلاجهم ، كما استولت السلطات على مسجد واسع وحولته الى مستشفى للحصن ومراقبة المشتبه في اصابتهم بالمرض ، واصدرت امرا بابعاد القوات التى كانت مرابطة في المدينة أو في ضواحيها .

واضاف المواطن « ديجينيت » كبير اطباء الجيش انه كلف الاطباء العاملين تحت سلطته بزيارة المؤسسات العسكرية للتأكد من نظافتها ووفرة الوسائل الصحية فيها ، واحاطته علما بنتائج هذه الزيارات لتقديم تقرير عنها الى الجنرال برتييه ورئيس هيئة أركان حرب الجيش الذى كان يصدر الاوامر على ضوء هذا التقرير لتنفيذ جميع الاجراءات اللازمة للوقاية والعلاج ووضع ما يقدم اليه من مقترحات موضع التنفيذ .

وقد تلقى مقر القيادة العامة في القاهرة يوم ٢٦ يناير رسالة بتاريخ ١٥ من هذا الشهر مرسلة من الطبيب الاول في مستشفى مدينة رشيد ائادت انه لا يوجد بالمستشفى احد مصاب بالطاعون ، وأن كل الحالات الموجودة هي اصابات بالاسهال والدوسنتاريا . وشكا الطبيب في الرسالة من عدم كفاية الادوية الموضوعة تحت تصرفه للعلاج في المستشفى .

وتلقت القيادة العامة رسالة مزعجة من أحد المسؤولين في الاسكندرية أثناء اليوم نفسه الذى تسلمت فيه رسالة طبيب مستشفى رشيد ، وقد جاء في تلك الرسالة أن وباء الطاعون لا يزال شديدا في المستشفيات العسكرية بالاسكندرية حيث اعلنت السلطات اجراءات العزل والحجر الصحى ، وأن عدد الوفيات قد



تجاوز الثلاثين في الأسبوعين الآخرين ، كما تسربت العدوى الى معسكرات الجيش . وتواصل السلطات عزل المرضى والمشتبه في إصابتهم بالمرض وكذلك المرضى القلائم بتبريضمهم في ظروف عصرية تعرضهم لخطر العدوى ، كما خصصت السلطات بعض الابنية لمرمىة الناقهين تحت المراقبة الطبية . ومن بواعث الاسف الشديد أن تزايد انتشار الوباء الذى لا يمكن السيطرة عليه سريعا أو لفترة قصيرة قد ضاعف الفزع والرعب وزاد من اجراءات العزل حتى حرم المرضى من العلاج الكامل السريع . وقد تلقى القائد العام رسالة من ياوره المواطن «لانايت» تحدث فيها حديثا مؤثرا جدا عن حالة المرضى وضحايا الوباء .

وجاء فى رسائل الجنرال « دوجوا » والمواطن « سافاريزى » فى أواخر شهر يناير أن الوباء قد خفت حدته فى دمياط ، ولكن الدوسنتاريا فتكت بكثير من العسكريين ، وتطلب المستشفيات كميات من التبيذ ...

وبعث الجنرال « فردييه » برسالة بتاريخ ٢٨ يناير من مخينة المنصورة الى القائد العام قال فيها أن فرقة المشاة الثانية التى وصلت الى هذه المدينة قادمة من دمياط قد حملت معها جراثيم الطاعون ، وأن عددا من الضباط والجنود قد توفوا بعد إصابتهم بالمرض . وأضاف أنه اتخذ الاجراءات الخاصة بعزل المصابين ، وفرض الحجر الصحى على بقية أفراد الفرقة ، وقال أن الجنود فى حاجة الى المزيد من الملابس والاضطية . وقد تضمن ملحق الأمر اليومى الصادر فى شهر فبراير بناء على طلب مدير المازل والحجر الصحى الاجراءات والاحتياطات التى يجب اتخاذها لاستقبال وعلاج المرضى الذين يتحتم عزلهم عزلا تاما .

واستطرد المواطن « ديجينيت » كبير اطباء الجيش يقول انه تلقى فى أواخر فبراير تقريرا من المواطن « فرانك » أحد الأطباء التابعين لإدارته ، وذلك بشأن الامراض التى ظهرت فى المستشفى العسكرية بمزرعة « إبراهيم بك » خلال شهر

ينالين . وجاء في التقرير ان معظم المرضى القادمين من مستشفى الجيزة والقاهرة القديمة كانوا مصابين بالاسهال والدوسنتاريا ، وهنا من الامراض المنتشرة في الجيش والسائدة في مصر بسبب مناخها ، وعلاجها يتم بمركبات الاميون والراوند وماء الارز المخلو والمقايير القابضة بوجه علم ، وذلك بالاضافة الى الامتناع عن اكل اللحوم والبيض ، كما يحسن تناول الارز المسلوق في الماء وعصيدة الفول المصري المزوج بمصير الليمون ، ويبدو ان الكسبرة هي ايضا مفيدة في علاج الاسهال والدوسنتاريا . وقد عالج الطبيب « غرانك » بعض الحميات بالككتينا والكافور وأسفر هذا العلاج عن شفاء المرضى تماما دون الاستعانة بالمسهلات والمقيئـات .

وقام الطبيبـان « كلـريه » و « كلـريس » بزيارة الاسكندرية تنفيذا لامر صدر اليهما من القائد العام ، وجاء في رسالة لهما من رشيد بتاريخ فبراير أن الفرع قد استولى على سكان رشيد عندما علموا أن السلطات قد عزلت جنود حامية ( أبو قـير ) بسبب وباء الطامون .

ومضى المواطن « ديجينيت » فقال انه تلقى من المواطن « باربيس » الطبيب بالجيش والمواطن « ميلبور » الجراح الممتاز تقريراً عن زيارتهما لفرقة المشاة الثانية ، قالـا فيه ان عددا كبيرا من رجال الفرقة قد قتلهم الطامون ولكن الاجراءات التي اتخذتها السلطات حالت دون امتداد الوباء الى وحدات أخرى كثيرة من قسوات الجيش . كما ائقنفت بقية الفرقة من الموت ، وهى بقية يتمتع رجالها الآن بصحة جيدة ويبدون استعدادهم لخوض أية معركة يقودهم اليها الجنرال بونابرت .

واختتم « ديجينيت » مذكرته قائلـا انه لقر هذا التقرير وسافر بعد ذلك مع القوات الفرنسية التى تحركت من مصر لغزو سوريا . وأضاف أنه يعتزم وضع مذكـرة ضافية عن هذه الحملة الهامة عندما يسمح له الوقت بذلك .

## ملاحظات على خصائص الحنة للمواطنين ديسكوسيتيل وبرتوليه

أعد المواطن « ديسكوسيتيل » والمواطن « برتوليه » مذكرة عن هذا الموضوع  
قالا فيها ان شجيرات الحنة تزرع في الهند كما تزرع في مصر وبخاصة في بعض  
المناطق المحيطة بمدينة القاهرة . وشجيرات الحنة معروفة لدى القدماء باسم

مسيسيروس **Ciprus**

وكان الناس يستعملون الحنة في صبغة اغلفة الموميات المخططة ولكنهم  
يستعملونها اليوم وبخاصة النساء منهم في التجميل والزينة كصبغة الشعر والايدي  
والاظافر بلون احمر جميل .

ومع ذلك فان استعمال الحنة لا يقتصر على هذه الناحية وحدها ، وانما يتناول  
نواحي ذات أهمية صناعية وتجارية ، اذ يمكن استخدام محلول الحنة بعد اضافة  
بعض المواد الكيميائية اليه في صبغ الاقمشة الصوفية والقطنية والحريرية بالوان  
مختلفة جميلة ، وهى الوان اثبتت التجارب متانتها وقلة تكاليفها ، مما يجعلها ذات  
قيمة تجارية مهمة . ولكن البحوث التى اجريت اكدت ان الحنة لا تحتوى على المواد  
اللازمة لدباغة الجلود .

**تحديد المواقع الجغرافية لبعض البلدان المصرية  
أجره المواطن « نويه » عضو المجمع المصرى  
وقدمها للمواطن جاكوتان ، رئيس المهندسين  
الجغرافيين لجيش الشرق وعضو المجمع المصرى**

بمك المواطن « نويه » بمذكرة الى المواطن « جاكوتان » مدير ادارة الشؤون الجغرافية الملحقة بالجيش الفرنسى وعضو المجمع ، أورد فيها بيانا ببعض البلدان المصرية التى قام بتحديد مواقعها الجغرافية من حيث خطوط العرض والطول ، وهذه البلدان والمراكز هى : الاسكندرية ويليبيس وبنى سويف والكرنك ودمياط ومعبد دنفرة وديبه Dibeh بمنطقة بحيرة المنزلة وادفو واسنا وجرجا ، والشيخ عبادة وجزيرة ميله والقاهرة وقنا وكوم امبو وعزبة البرج والاقصر وأسوان ومدينة أبو المنيا وطيبة. ورشيد والصالحية والسويس واسيوط وجزيرة تانيس وبحيرة المنزلة وبرج البوغاز .... ، كما تضمنت المذكرة المسافات بين معظم المدن المصرية . (١)

**ملاحظات على عين موسى للمواطن جاسبار مونج Gaspard Monge**

أعد المواطن « جاسبار مونج » مذكرة عن هذه العين الشهيرة ، قال فيها انها تتكون من ثمانية ينابيع واقعة على الضفة الغربية لخليج السويس وعلى مسافة نحو ١٦ كيلو مترا جنوبى مدينة السويس فى مواجهة وادى التيه تقريبا .

---

(١) [ راجع الجداول من صفحة ٢٦٧ - ٢٧١ لانيكاد ايجيپسيين ( الاصل الفرنسى ) ] .

. وقال ان من الخطأ القول بأن تاريخ ظهور مين موسى يرجع الى عهد الفراعنة  
او الى عهود أخرى أقدم من عهدهم . ولعل الأرجح أن هذه المين أو النافورة هي  
كمين العذراء في المطرية ( هيلوبوليس سابقا ) وغيرها من بعض المين القديمة  
لا يتجاوز تاريخ وجودها ظهور الديانة المسيحية في مصر .

•  
وماء مين موسى ماء مالح ولكنه أقل ملوحة من مياه الآبار الموجودة في مناطق  
أخرى من الصحراء ، ولذلك فأنها لا تروى أو لا تطفئ عطش الإنسان مثل الماء  
العذب ، ولا تصلح للشرب على الدوام ، غير أنها رغم ذلك صالحة لحياة النباتات  
والحيوانات ، وقد شربت أنا ورفقتي منها عندما اشتد بنا العطش أثناء مسيرة  
منهكة في الصحراء استمرت حوالي ٢٤ ساعة . ولم يشعر أحد منا بأى ضرر من  
تناول الماء المالح نسبيا . ولقد لاحظنا أن ماء عين موسى ماء شفاف ، لا رائحة له  
ولا طعم كريه ، خلافا لمياه معظم الآبار الكريهة الرائحة والطعم ، ومن هذه الآبار  
على سبيل المثال بئر عجروود الواقعة على مسافة ١٦ كيلومترا الى الشمال من  
مدينة السويس ، وهي مخصصة لسقاية القوافل القادمة من القاهرة الى مكة ،  
ويبلغ صحتها نحو مائتى قدم . ولكن من بواعث الانسأ أن مواد نباتية وحيوانية تسقط  
فيها بعوامل لا يمكن تفاديها وتتمفن بدرجة تفسد الماء فضلا عن رائحته الكبريتية  
التي يصعب احتمالها .

وكانت عين موسى ولا زالت مفيدة غلية الفائدة لبدو منطقة الطور المقيمين  
حول جبل سيناء ، اذ انهم كانوا مضطرين لأن يستحدثوا من مصر بعض لوازمهم  
الضرورية من مصنوعات واقوات مقابل ما تنتجه غاباتهم الهزيلة في منطقتهم الجبلية .  
وكان لابد لهم من استخدام القوافل في نقل البضائع المتبادلة بينهم وبين المصريين ،  
وقد وجدوا في منطقة عين موسى محطا كالواحة يحطون فيه رحالهم للاستجمام  
والراحة وسقى قوافلهم . ائصف الى ذلك ان هذه العين كانت مقصد الكثير

من المسافرين بعد نفاد مياه الخزانات والصحاري بسبب فترات الجفاف الطويلة ، وخاصة منذ انشاء مؤسسات بحرية في خليج السويس ، سواء اكان ذلك في مدينة السويس نفسها أم عند محفل وادي التيه ، على طريق البحر الأحمر الممتد الى ممفيس .

ولكن الوقت الذي ازدادت فيه أهمية عين موسى كان خلال الحرب التي نشبت بين أهل نينيسيا المتحالفين مع المصريين وبين البرتغاليين بعد اكتشاف طريق رأس الرجاء الصالح المؤدى الى الهند . ومن المعروف أن أهل نينيسيا قد انشأوا وحدات بحرية وسلموها في منطقة السويس لاستخدامها في الدفاع عن صولجان التجارة الذي كان في قبضتهم حتى ذلك الوقت ، ثم أصبح معرضا للانفلات من أيديهم بعد اكتشاف ذلك الطريق الهام . وليس ثمة ما يدل على أنهم خصصوا منطقة ما للانشاء والبناء على مقربة من عين موسى ، وعلى أى حال فان هذه البقعة لا تصلح لذلك . ولكن المعتقد أنهم اقاموا مؤسسة كبيرة لتزويد السفن بالماء ، وهى مؤسسة لم يبق أى اثر من آثار أجزائها التي كانت فوق سطح الأرض ، بينما بقيت أنقاض لبعض ما كان من أقسامها الأخرى في جوف الأرض ، منها خزانات كبيرة مشيدة بعناية كانت المياه تصل اليها من الينابيع بواسطة قنوات تحت سطح الأرض ، ثم تنتقل منها أى من الخزانات داخل قناة كبيرة الى شاطئ البحر . وكان الجنرال بونابرت هو الذى اكتشف هذه القناة التى يبلغ طولها حوالى ١٦٠٠ متر ، وقد اتضح من المعاينة انها جيدة البناء ومغطاة على امتداد طولها ، وأن الرمال التى كانت تحملها المياه منذ التخلي عن استعمالها قد سدت الجزء الأول منها البالغ طوله حوالى مائة متر ، بينما ظل باقى امتدادها في حالة طيبة بحيث يمكن إصلاحها واعدادها للاستعمال بتكاليف قليلة .

وعلى مسافة نحو ٤٠٠ متر الى الشمال من الينبوع الآخر من ينابيع عين

موسى وجدنا مجموعة من أنقاض الأفران والأواني الفخارية التى تدل على أنه كان يوجد مصنع للفخار فى هذه المنطقة فيما مضى . وقد تبين لنا أن هذا المصنع لم يكن الفرض من أنشائه صناعة صناديق فخارية لرفع الماء من الآبار بغية رى الأراضى التى لا تصل إليها مياه النيل فى مصر . فمن المعلوم أن المنطقة الممتدة من عين موسى حتى البحر ككتت مزروعة حينما كانت الأراضى المحيطة بالمين أهلة بالسكان فيما سلف من الأجيال . ولا يزال فى هذه البقعة حتى اليوم عدد كبير من نخيل التمر الذى يدل على ما كان موجودا من مزارعات ثلاثت على مر الزمن . ولكن هذه المزارعات لم تكن تعتمد على مياه الآبار لأن ماء عين موسى وينابيعها كان يمكن نقله بسهولة داخل قنوات غير مغطاة الى جميع حقول المنطقة بحيث لم تكن هناك أية حاجة الى الصناديق الفخارية . ولذلك فإننا لم نعثربين الانقراض سالفه الذكر على أى أثر لصندوق من هذه الصناديق ، ولكننا وجدنا قطعاً لأوان أكبر حجماً من الصناديق ، مما يحبل على الاعتقاد أن ذلك المصنع أعد لإنتاج جرات كبيرة لاستخدامها فى نقل الماء من مكان الى آخر فى هذا البلد الذى يصعب فيه انتاج البراميل بسبب ندرة الخشب وعدم توافر الآلات اللازمة لهذا الانتاج . وقد وقع الاختيار على هذه المنطقة لإنشاء مصنع الجرات لأنها قريبة من عين موسى التى يتوأمدها عليها الناس لياخذوا من مائها ما يحتاجون اليه معبأ فى الجرات .

مستخرج من مذكرة عن مقياس الروضة

قراها في الجمع المواطن « لوبير » Le Pere

مدير ورئيس ادارة الطرق والكبارى

يوم ٢١ نيفوز — السنة ٧

قدم المواطن « لوبير » مدير ادارة الطرق والكبارى مذكرة الى الجمع من مقياس النيل المقام في الروضة قال فيها : ان هذا المقياس قد انشئ في عهد الخليفة المأمون عام ٢١١ هـ . الموافق عام ٨٣٣ م . لقياس منسوب النهر في اوقات مختلفة وخاصة في وقت الفيضان ، بحيث يمكن ضبط تصريف المياه وتوزيعها واتخاذ ما يلزم لتفادي اخطار الفيضانات الغزيرة .

واضاف « لوبير » طائفة من المعلومات عن استكشاف النيل وسير مجراه ومائه وتحليل هذا الماء والمقارنة بينه وبين ماء نهر السين في باريس ، وكذلك عن الفيضان واسبابه ومحدثه وقياسه واثره في تخصيب أرض مصر ..

كما تحدث عن العلاقة بين الفيضان والضرائب الاميرية ، ثم عن اسباب التدهور الذي اصاب مصر بعد ازدهارها في بعض عهود الفراعنة والبطالسة ، وعزا التدهور الى الحكم الاستعماري في عهود الرومان والعرب والأتراك والماليك خاصة (١) ...

واختتم المذكرة موصيا باصلاح نظام الري وتخفيف بعض المستنقعات لتوسيع رقعة الاراضى الصالحة للزراعة حتى يمكن اعادة الرخاء والازدهار الى البلاد .

---

(١) [ ذكر الكاتب ان مجرى النيل لم يتغير حجه وشكله بصورة ملحوظة منذ اكثر من اثنى مئة ] .



## خطاب للمواطن « دينون » Demon ليقرأ في المجمع

### عقب عودته من مصر العليا

لقى المواطن « دينون » خطابا في المجمع عن الرحلة التي قام بها في مصر العليا لدراسة بعض الآثار المصرية القديمة ورسبها ، قال فيه انه سافر الى الصعيد مع الفرقة الفرنسية التي كان عليها أن تغزوه وتستولى عليه بعد أن فر اليه المماليك .

وقال أيضا انه وجد في الجنرال « ديزيه » روح العالم والصادق المتلفه للعلم . كما وجد في الجنرال « بليار » صداقة وتكافؤا ، كما لمس العون من جميع الضباط والجنود في الفرقة رقم ٢١ ولقد اقتضى العمل متابعة عدو يمتطى الحصان دائما .

ثم قال انه وجد معظم بيوت بنى سويف مبنية من الطوب النرم ، وأنه رسم أثناء توقفه فيها صورا معبرة لأشخاص مختلفين من المصريين ومساكنهم وملابسهم ، وما يدل على عاداتهم وغير ذلك من المناظر التي تساعد على فهم البيئة والشعب والبلاد .

وقال انه تفقد خرائب هرمبوليس التي تجلت فيها روعة الفن المعماري المصري القديم الذي يتسم بطابع الخلود .

ثم شاهد آثار دندرة فتأكد أن جمال المعمار ليس مقصورا على التحف الافريقية التي طالما تغنى بجمالها الشعراء وتحدث عنها المؤرخون والفنيون ، وإنما يتجلى أيضا في كل تحفة يتوافر التشويق بين أجزائها كالتحف المصرية القديمة .

وقال انه اعتقد انه لن يرى في مصر أجمل وأروع من آثار دندرة . وقد تأكد من صحة اعتقاده بعد اتمام رحلته العشرين .

وذكر أن الفرقة التي كان يرافقها قد وجهها القائد العام الجنرال بونابرت الى الصعيد للقضاء على قوات « مراد بك » خاصة . وكانت هذه القوات قد اعتصمت بالمصحراء واتخذت منها حصنا منيعا ظن « مراد بك » أن الفرنسيين لن يستطيعوا اقتحامه .

وقال ان الفرقة كانت مضطرة الى الانتقال من مكان الى آخر بسرعة للقضاء على المجموعات الصغيرة من المالك ثم منازل فرسان « مراد بك » في معركة حاسمة أو محاصرته وارتقاها على الاستسلام ان استطاعت الى ذلك سبيلا .

وأضاف أن هذه التحركات السريعة بل الخالطة أحيانا أرغمته على لقاء نظرات عاجلة على معظم الآثار التي مر بها ، كما اضطرت الى التوقف في كل مكان كانت تتوقف فيه الفرقة . وكانت بعض هذه الأماكن خالية من الآثار ومن ثم لم تكن مهمة بالنسبة له . وبسبب هذه الظروف لم يتمكن من أداء مهمته على أكمل وجه الا أنه استطاع رغم ذلك العودة بحصيلة فنية عظيمة الأهمية في تاريخ هذه البلاد ، وجيلية المائدة لدى زملائه من أعضاء المجمع المصري وعلماء أوروبا بصفة عامة .

وقال انه اضطر بسبب تحركات الفرقة وزحفها الخاطف أن يتفقد الآثار ويرسمها سريعا ويكتفى بمعالها الرئيسية وخطوطها العريضة ، وكثيرا ما كان يرسمها واقفا أو معتبدا على ركبته أو ممتليا صهوة جواده ، كما فعل في رسم أهرامات سقارة .

وذكر أنه لما وصلت الفرقة الى طيبة المشهورة بآثارها العريقة بادر الى رسم مجموعة منها قبل استئناف الزحف . وقال انه كان يود أن يمكث فيها فترة

من الزمن ليتمتع بمشاهدة آثارها وتحفها الرائعة التى تغنى بها هوميروس وغيره  
من الشعراء والمؤرخين .

وأضاف أنه يعتبر معبد اسسنا(١) نموذجا لكمال الفن المصرى القديم ، وتحفة  
من أروع التحف الفنية فى العالم كله كما يعد معبد ادفو (٢) من أعظم المعابد المصرية  
وأحسنها موقعا . . .

وقال أنه توجه بعد ذلك الى أسوان ثم الى النوبة وزار جزيرة فيلة الجميلة ،  
ورسم العديد من التحف والآثار التى يتحلى بعضها بنقوش مختلفة منها حروف  
اللغة الهيروغليفية العجيبة . وفكر أنه رسم مدخل النيل العظيم الى مصر فى هذه  
البقعة التاريخية .

وأضاف أنه قضى فى أسوان والنوبة فترة من أمتع الفترات فى حياته ثم غادرها  
قاصدا قنا حيث مكث مدة من الزمن لدراسة المنطقة هناك ورسم بعض معالمها  
وتوجه بعدها الى القصر . وقال ان هذه الرحلة الفنية قد مكنته من تكوين فكرة  
مهمة عن فن الرسم والنحت والمعمار لدى قدماء المصريين ، وكذلك عن أسلحتهم  
وثائهم وأوانيتهم وآلاتهم الموسيقية وغير ذلك مما يعاون على تفهم حضارتهم العظيمة  
الشأن .

---

(١) [ اسسنا أو لاثيوبوليس ] . Latopolis  
(٢) [ ادفو أو أبولينوبوليس ] . Apollinopolis Magna



جداول الوفيات بمدينة القاهرة  
فى العام السابع ، جمعها من واقع  
تقارير قواد المناطق المقدمة إلى  
القائد العام ، ونشرها ، المواطن

ر. ديجينيت R. Desgenettes



المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٨	٤	٤		٢٩	برومير سنة ٧
٩	٦	١	٢	٣٠	
١٠	٢	٣	٥	١	
٤	٥	٣	١	٢	
١٤	٥	٧	٢	٣	
٧	٤	٢	١	٤	
٢٠	٨	٥	٧	٥	
١٤	٩	٢	٣	٦	
٨	٢	٢	٤	٧	
٦	٤	١	١	٨	
١٣	٨	٢	٣	٩	
٧	٦	٥	١	١٠	
١٢	٦	٥	١	١١	
١٥	١٢	٢	١	١٢	
٩	٥	٢	٢	١٣	
١٥	٧	٦	٢	١٤	فريمبر سنة ٧
١١	٥	٢	٤	١٥	
١١	٣	٤	٤	١٦	
٩	٣	٣	٣	١٧	
٩	٤	٤	١	١٨	
٣	١	٢	٥	١٩	
١٣	٦	٤	٣	٢٠	
٦	٣	٥	٣	٢١	
١٣	٢	٩	٢	٢٢	
١٠	٤	٦	٥	٢٣	
١٤	٧	٢	٥	٢٤	
٨	٦	١	١	٢٥	
٩	٣	٣	٣	٢٦	
١٣	٧	٤	٢	٢٧	
٦	٢	٤	٥	٢٨	
٦	١	٣	٢	٢٩	
٦	٣	٣	٥	٣٠	
٣١٨	١٤٨	١٠١	٦٩	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٨	٢	٥	١	١	نوفوز
١٦	١٠	٣	٣	٢	
٩	٦	٢	١	٣	
٦	٢	٣	٤	٤	
٥	٥	٣	٣	٥	
٣	٣	٣	٣	٦	
٣	٣	٣	٣	٧	
١٤	٩	٤	١	٨	
٣	٣	٣	٣	٩	
٧	٥	٢	٣	١٠	
٨	٤	٣	١	١١	
١٢	٦	٥	١	١٢	
١٠	٥	٢	٣	١٣	
٧	٣	٣	١	١٤	
٢٠	١٣	٤	٣	١٥	
١٣	٥	٣	٨	١٦	
١٠	٥	٤	١	١٧	
١٤	٥	٧	٢	١٨	
١٠	٣	٥	٢	١٩	
٩	٧	٣	٢	٢٠	
١٣	٧	٣	٣	٢١	
٩	٥	٣	١	٢٢	
٢٣	١٦	٥	٢	٢٣	
٢١	١٢	٥	٤	٢٤	
٣٠	١٧	١٠	٣	٢٥	
٢١	١٠	٧	٤	٢٦	
١٣	٤	٥	٤	٢٧	
١٦	٨	٦	٢	٢٨	
١٦	١٠	٤	٢	٢٩	
٢١	١٤	٤	٣	٣٠	
٣٦١	١٩٨	١٠١	٦٢	...	المجموع



المجموع	نوع الشخص:			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢١	١٤	٤	٣	١	بلوفيز
١١	٤	٤	٣	٢	
١٦	١٠	٤	٢	٣	
١	١	٥	٥	٤	
٥	٥	٥	٥	٥	
١٢	٤	٣	٥	٦	
١٢	٧	٢	٣	٧	
١٤	٧	٢	٥	٨	
٢٧	١١	١١	٥	٩	
١٨	١٠	٤	٤	١٠	
١٣	٧	٣	٣	١١	
١٧	١٠	٤	٣	١٢	
٩	٤	٣	٢	١٣	
٨	٣	٤	١	١٤	
٨	٣	٤	١	١٥	
١٩	١٢	٦	١	١٦	
١٤	٦	٤	٤	١٧	
٦	١	٣	٢	١٨	
١١	٦	٤	١	١٩	
١٩	١٢	٦	١	٢٠	
١١	١٠	١	٥	٢١	
٢٠	١١	٤	٥	٢٢	
٨	٤	٣	١	٢٣	
٢٣	١١	٤	٨	٢٤	
٦	١	٥	٥	٢٥	
١٨	٨	٥	٥	٢٦	
١٦	٣	٥	١٣	٢٧	
٩	٣	٣	٣	٢٨	
٨	٥	١	٢	٢٩	
٢١	٩	٦	٦	٣٠	
٣٩٦	١٩٧	١٠٢	٩٧	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
١١	٦	٢	٣	١	فنتوز
١٦	١٣	٣	٥	٢	
١٠	٥	٢	٣	٣	
٢٠	٨	١٠	٢	٤	
١٢	٤	٣	٥	٥	
٨	٣	٣	٢	٦	
١٤	٩	٥	٥	٧	
١٧	٨	٥	٤	٨	
١٣	٨	١	٤	٩	
٢٢	٧	٩	٦	١٠	
١٤	٢	٦	٦	١١	
١٢	٥	٥	٢	١٢	
١١	٣	٢	٦	١٣	
١٧	٩	٦	٢	١٤	
٨	٤	٢	٢	١٥	
٣٠	١٧	٧	٦	١٦	
١٧	٩	٣	٥	١٧	
٢٧	١٤	١٠	٣	١٨	
١٩	١٠	٨	١	١٩	
٢٠	١٠	٦	٤	٢٠	
١٠	٦	٢	٢	٢١	
١٥	١٠	٤	١	٢٢	
٢٠	٥	٨	٧	٢٣	
١٦	١١	٤	١	٢٤	
٢٨	٢٠	٥	٣	٢٥	
٢٤	١٣	٦	٥	٢٦	
١٧	٨	٥	٤	٢٧	
٢١	١٥	٥	١	٢٨	
٢١	١١	٧	٣	٢٩	
٥	٥	٥	٥	٣٠	
٤٩٠	٢٥٣	١٣٩	٩٨	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امرأة	رجل	اليوم	الشهر
٢٣	١٠	٩	٤	١	جرمينال
٢٦	١٢	٩	٥	٢	
٢٩	١٣	٩	٧	٣	
١٥	١١	٤	٥	٤	
٢١	١٢	٥	٤	٥	
٢٠	١١	٤	٥	٦	
١٤	٦	٣	٥	٧	
٣٤	١٩	٩	٦	٨	
٢٢	١١	٨	٣	٩	
٥	٥	٥	٥	١٠	
١٨	٨	٧	٣	١١	
٢١	١٠	٦	٥	١٢	
١٩	٨	٦	٥	١٣	
٢٣	٩	٥	٩	١٤	
١٤	٧	٣	٤	١٥	
١٩	١٠	٥	٤	١٦	
١١	٧	٤	٥	١٧	
١٢	٤	٣	٥	١٨	
١٤	٩	٣	٢	١٩	
٢٠	١٥	٥	٥	٢٠	
٢١	١١	١٠	٥	٢١	
٢٥	١٢	٨	٥	٢٢	
١٦	٩	١	٦	٢٣	
٥	٥	٥	٥	٢٤	
١٨	٩	٥	٤	٢٥	
١٣	٨	٢	٣	٢٦	
١٣	٩	٢	٢	٢٧	
١٧	٥	١٠	٢	٢٨	
٢٠	٨	٧	٥	٢٩	
٥	٥	٥	٥	٣٠	
٥١٨	٢٦٣	١٥٢	١٠٣	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امرأة	رجل	اليوم	الشهر
١٧	٩	٦	٢	١	فلوريال
١٦	٥	٨	٢	٢	
٢٢	١٤	٥	٨	٣	
٢١	١١	٤	٦	٤	
٩٠	٤	٢	٣	٥	
٢٢	١٢	٤	٦	٦	
١٨	٩	٤	٥	٧	
١٦	١٠	١	٥	٨	
٢٣	١٨	٣	٢	٩	
١٣	٨	١	٤	١٠	
٢١	١١	٥	٥	١١	
١٣	١٠	٣	٥	١٢	
١٩	١٠	٦	٣	١٣	
١٩	٩	٥	٥	١٤	
١١	٧	٢	٢	١٥	
١٢	٥	٤	٣	١٦	
٢٢	١١	٨	٣	١٧	
٢٠	١٢	٤	٤	١٨	
٢٥	١٢	٨	٥	١٩	
٢٦	١٣	٨	٥	٢٠	
٢٧	١٥	٨	٤	٢١	
٢٣	١١	٧	٥	٢٢	
٢١	١١	٤	٦	٢٣	
٢٤	١٥	٤	٥	٢٤	
٢٤	١٧	٥	٢	٢٥	
١٧	١٠	٣	٤	٢٦	
١٦	٧	٧	٢	٢٧	
٢٢	١٤	٤	٤	٢٨	
١٧	١١	٤	٢	٢٩	
١٩	٩	٧	٣	٣٠	
٥٧٥	٢٢٠	١٣٩	١١٦	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢١	١٢	٥	٤	١	بربريال
٢١	١٠	٨	٣	٢	
٢٧	١٩	٧	١	٣	
١٦	٨	٥	٣	٤	
١٩	١٠	٤	٥	٥	
٢٠	١٦	٢	٢	٦	
١٦	١٠	٦	٢	٧	
٢٢	١٨	٣	١	٨	
١٧	١٢	٣	٢	٩	
٢٢	١٨	٤	٢	١٠	
١٢	٥	٣	٤	١١	
١٩	١٠	٤	٥	١٢	
١٤	١٠	٤	٢	١٣	
١٨	١١	٦	١	١٤	
٢٠	١٠	٩	١	١٥	
١٠	٤	٣	٣	١٦	
٢٤	٨	١٢	٤	١٧	
٢٤	١١	٨	٥	١٨	
٢٤	١٢	٥	٧	١٩	
٢٢	١٣	٧	٢	٢٠	
٢٠	١٤	٥	١	٢١	
١٨	١٠	٦	٢	٢٢	
١٥	١١	٣	١	٢٣	
٢٣	٢٠	٢	١	٢٤	
٥	٥	٥	٥	٢٥	
٢٧	١٦	٧	٤	٢٦	
٥	٥	٥	٥	٢٧	
٥	٥	٥	٥	٢٨	
٢١	١٢	٥	٤	٢٩	
٢٧	٢٠	٢	٥	٣٠	
٥٣٩	٣٣٠	١٣٨	٧١	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢٧	٢٠	٢	٥	١	ميسيلور
١٥	١٢	١	٢	٢	
١٩	١٢	٥	٢	٣	
١٨	١٥	٣	٥	٤	
١١	٧	٣	١	٥	
٢٠	١١	٦	٣	٦	
١٥	١١	٣	١	٧	
١٩	١١	٦	٢	٨	
١٩	٨	٦	٥	٩	
٢٢	١٢	٨	٢	١٠	
٢٧	١٣	١٢	٢	١١	
٢٢	١٣	٧	٢	١٢	
٢٣	١٤	٧	٢	١٣	
٢١	١٦	٢	٣	١٤	
١٤	٩	٣	٢	١٥	
١٨	١٣	٥	٥	١٦	
٣١	١١	٩	١١	١٧	
١٣	٩	١	٣	١٨	
١٧	١٠	٧	٥	١٩	
٣٣	٢٢	٥	٦	٢٠	
١٤	١٠	٢	٢	٢١	
٣٢	٢٣	٥	٤	٢٢	
٣٢	٢٣	٣	٦	٢٣	
١٩	٩	٤	٦	٢٤	
٥	٥	٥	٥	٢٥	
٢٠	١٥	٣	٢	٢٦	
١٥	٩	٢	٤	٢٧	
١٧	٥	١٥	٢	٢٨	
١٩	١١	٤	٤	٢٩	
٣٢	١٦	٩	٧	٣٠	
٦٠٤	٣٦٥	١٤٨	٩١	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢٧	١٨	٥	٤	١	رميدور
٢٥	١٨	٤	٣	٢	
١٩	١٤	٤	١	٣	
٢٠	١٢	٦	٢	٤	
١٨	٨	٦	٤	٥	
١٧	١٣	٢	٢	٦	
٢٩	١٩	٥	٥	٧	
٣١	٢٠	٤	٧	٨	
١٦	١٤	١	١	٩	
١٤	٨	٢	٤	١٠	
٢٣	١٦	٥	٢	١١	
٢٣	٢٦	٢	٥	١٢	
٣١	٢٤	٦	١	١٣	
٢١	١٧	١	٣	١٤	
٢٦	١٨	٥	٣	١٥	
١٥	٩	٣	٣	١٦	
٣٧	٢٦	٧	٤	١٧	
٣٠	٢٦	١	٣	١٨	
٢٧	٢١	٢	٤	١٩	
٢٤	١٧	٣	٤	٢٠	
١٨	١٢	٣	٣	٢١	
٢٦	٢٢	٥	٤	٢٢	
٣٤	١٨	٦	٥	٢٣	
٢١	١٦	٣	٢	٢٤	
١٨	١١	٢	٥	٢٥	
٢٥	١٥	٤	٦	٢٦	
٢٨	١٧	٤	٧	٢٧	
٣٠	٢٢	٧	١	٢٨	
٢٧	١٩	٦	٢	٢٩	
٢٦	٢١	٤	١	٣٠	
٧٢٦	٥١٧	١١٣	٩٦	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢١	٢٢	٦	٣	١	فروكتيندور
٢٠	١٠	٤	٦	٢	
٢٢	١٦	٣	٣	٣	
٢٣	١٣	٨	٢	٤	
٢٢	١٦	٣	٣	٥	
٢٢	١٢	١٠	٥	٦	
»	»	»	»	٧	
٤٤	٣١	٥	٨	٨	
١٩	١٣	٥	١	٩	
٢٨	١٨	٦	٤	١٠	
١٩	١٤	٤	١	١١	
١٥	١٠	٢	٣	١٢	
٣٣	٢٢	٦	٥	١٣	
١٥	١٠	٢	٣	١٤	
٢٢	١٧	٥	٥	١٥	
٢٥	١٨	٣	٤	١٦	
١٤	٨	٤	٢	١٧	
٢٧	٢٠	٥	٢	١٨	
١٢	٩	٣	٥	١٩	
١٥	١٣	١	١	٢٠	
٨	٦	١	١	٢١	
١٧	١٣	٤	٥	٢٢	
١٧	١٢	٢	٣	٢٣	
١٦	٧	٦	٣	٢٤	
١٢	٦	٢	٤	٢٥	
٢٨	١٤	٨	٦	٢٦	
١٧	١٢	٤	١	٢٧	
٢٤	١٥	٤	٥	٢٨	
٢٥	١٦	٥	٤	٢٩	
٢٥	١١	١١	٣	٣٠	
٦١٧	٤٠٤	١٣٢	٨١	...	المجموع



المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢١	١٠	١٠	١	١	الأيام التكميلية
٢١	١٦	٢	٣	٢	
١٧	١٣	٢	٢	٣	
٢٦	١٦	٧	٣	٤	
٢٢	١٣	٥	٤	٥	
١٢	٨	٣	١	٦	
١١٩	٧٦	٢٩	١٤	...	المجموع
٤٥٨٤	٢٧٢٥	١٠٩٢	٧٦٧	...	المجموع الكلي

## ملاحظات وتصويبات

كانت ظروف طبع المجلد الثانى صعبة كالتى لازمت نشر المجلد الاول .  
فالحريق — خلال حصار القاهرة — حيث كانت تقع المطبعة الاهلية ، وخسارة العدد  
رقم ٨ [ من لاديكاد ] الذى كان لتوه مطبوعا ، وكمية كبيرة من اوراق المحرر  
الرئيسية ، والتفكيرات المتواصلة لانتقال القيادة العامة والمؤسسات التابعة لها ،  
قد ادى الى تأخير كبير ووضع عقبات أمكننا التغلب عليها فى النهاية .

اننا ندعو الذين اكتشفوا أن المقالات الطبية قد زادت زيادة مضطردة ، ونطلب  
منهم أن يلتبسوا لنا العذر من عدم التدقيق فى نشر المقالات فى جو جديد حيث  
أضحت الامراض اكثر شؤما من نار العدو . اننا نعتذر عن اختصار محاضر جلسات  
المجمع من ٢١ ميسيدور ، ومن اول ترميدور التى كان يمكن أن تكمل المفكرة  
التاريخية لأعمال السنة السابعة .

انه لن واجبنا أن نعلن أن المقالات التى من هذا القبيل كانت دائما تصلنا  
عن طريق المواطن فوريه السكرتير الدائم للمجمع المصرى .

اننا نعتذر للجمهور عن الأخطاء التى وقعت منا بغير ارادتنا فى هذا المجلد  
الثانى (١) .

---

(١) [ راجع تصويب أخطاء المجلد الثانى من « لاديكاد » ( النص الفرنسى ) صفحة ٢٩٨ ]

# لَا دِيكَادَ اِيچِينْسِينْ

جرميه لآراب ولاقضاد السيارى



# لَا دِيكَادُ إِيْجِيْطِيْنِ جُرِيَّةُ لِّلرَّابِّ وَالْأَقْصَارِ السِّيَاسِي

---

المجلد الثالث

---



القَاهِرَة  
المطبعة الأهلية

---

السنة الثامنة للجمهورية الفرنسية



---

---

### تنبيه من القارئ

اننا نحتفظ لهذه الجريدة التى تولينا اصدارها ومضينا فيه وسط الحرب المستعرة على اشدها ، بعنوانها القديم ، ولو اننا اشرنا على رأس المجلد الثانى الى أن هذا العنوان غير مناسب لها الا بقدر ضئيل ، غير أنه فى المستقبل سوف يظهر كل مجلد مقسما الى ثلاث كراسات فى حوالى ١٠٠ صفحة .

وسيزل الاشتراك ٩ جنيهات عن المجلد ، وكل كراسة تشتري على انفراد بنفع منها ٣ جنيهات أو ٨٤ « مدين » .

المكاتبات بشأن الاشتراك ترسل بعنوان مدير المطبعة الاهلية بالقاهرة ، بميدان الازبكية ، منزل عثمان بك الاشقر سابقا .

---

---





ابحثة الى مسينو



# لَا دِيكَادُ إِيْچِيْسِيْن

## جُرِيَّةُ لِّلرَّابِّ وَالْأَفْئِدَةُ السَّيَّاسِيَّةُ

ملاحظات فلكية في مصر العليا لتحديد مواقع  
نقاط مختلفة وتحديد اتجاه النيل من أسوان الى القاهرة  
بقلم المواطن « نويه » Nouet

قام المواطن « نويه » برحلة في النيل من القاهرة الى أسوان ذهابا وإيابا لتحديد  
عدة مواقع بواسطة الأرصاد الفلكية بين هاتين المدينتين . وقد أسفرت رحلته  
عن تحديد خطوط الطول والعرض للبدن والمواقع التالية :

بنى سويف — المنيا — سيوط ( أسيوط ) — جرجا — قنا — أسنا —  
أسوان — جزيرة فيلة — كوم أمبو — أدفو — الأقصر — الكرنك — قصر مهنون —  
أطلال الشيخ عبادة — مينة أبو — معبد دندرة — هو — جاو — القاهرة ... وذلك  
بالإضافة الى تحديد مواقع بعض الآثار الأخرى مثل معبد دندرة .

وقال في التقرير الذى وضعه عن الرحلة انه استعمل بمؤلفات كورابوف  
Cora beuf القيمة من جغرافية مصر العليا ، وأكد أن قدماء المصريين كانوا  
علمين بعلم الفلك منذ نحو ستة آلاف سنة (١) .

(١) [ راجع الجداول الفلكية وخطوط العرض والطول في « لاديكاد » المجلد الثالث — التمس  
البرنى — المصحح من رقم ٦ الى رقم ٢٧ ] .

## مذكرة عن الزراعة والتجارة في مصر العليا (١)

### أعدّها المواطن جبرار كجبر مهندسى الطرق والكبارى

كلفنى الجنرال كاناريلى القيام برحلة من القاهرة الى الشمال الأول للبحث عن الوسائل اللازمة لتعزيز اثر النيل في تنمية خصوبة الاراضى المصرية . وجمع ما يلزم من المعلومات لوضع خطة مائة لنظام الري في البلاد . فغادرت القاهرة يوم ٢٩. فنتوز عام ٧ قاصداً مصر العليا ويصحبني ثلاثة من مهندسى الطرق والكبارى اختارتهم السلطات لمساعدتى .

ولقد رايت أنه يحسن قبل التقدم باقتراح الوسائل الكثيلة بتمكين هذه المنطقة من استعادة خصوبتها القديمة ، كما هو الحال في الهند ، أن أبسط فيها إلى بعض التفاصيل المتعلقة بتكوينها الطبيعى وأوضاعها الزراعية والتجارية والصناعية الراهنة .

---

(١) شئت في المجمع في جلساته ٢١ برسيم واول و ٢١ برسيم سنة ٨

## الفصل الأول

### التكوين الطبى لمصر العليا

يجرى نهر النيل من اسوان الى القاهرة فى واد خفيق عرضه حوالى ١٢ كيلو مترا بين سلسلتين من الجبال ، تمتد أحداها حتى البحر الأحمر ، وتتأخم الأخرى الحدود الشرقية للصحارى الليبية .

وينساب النهر وسط الوادى تقريبا أثناء جريانه فى المنطقة الممتدة من الطرف الجنوبى للبلاد حتى مضيق جبل السلسلة Gibel - Silsil ، ولا يقع على ضفتى النهر سوى القليل من الأراضى المزروعة فى هذه المنطقة التى يبلغ طولها حوالى ٦٠ كيلو مترا . وقد شاهدنا فيها بضع جزر أهمها جزيرة باتبان Banban ، وهى جيمعا تغطى بسهولة ما يكتفيها من مياه النيل ، مما جعلها أخصب أجزاء المنطقة وأوفرها انتاجا .

وتوجد فى الجبال المحيطة بوادى النيل فى صعيد مصر ممرات جبلية يؤدى بعضها الى البحر الأحمر ، ويؤدى البعض الآخر الى الواحات . وأشهر هذه الممرات الممر المؤدى من قنا الى الأقصر . ومعظم هذه الممرات مأهولة بالسكان العرب لأن الأمطار التى تهطل أثناء الشتاء تسمح بزراعة الأرض وتخزين ما يكفى من الماء لهم ولماشيتهم .. ويسكنها اليوم عرب العبادة . وكان الطريق بين قنا والقصر فى الأزمان الغابرة يسمى : Coptos-Berenice

وتحمل الرياح التى تهب من الغرب والشمال الغربى الرمال من صحراء بلاد البربر (١) الى وادى النيل حيث تغطى الرمال جتبا من الأرض وتحوله الى تربة غير صالحة للزراعة .

(١) [ يقصد بالبربر بلاد شمال افريقيا : المغرب والجزائر وتونس وليبيا وهى نسبة خاطئة ظنهما للدرجة ] .

والمحارى الممتدة على جانبى وادى النيل نوعان : نوع يتاخم سفح الجبل ويتكون من الرمال والحصى ، ونوع آخر هو من رمال خفيفة تغطى مساحات من الارض كانت فيها مضى خصبة ومزروعة . وهو نوع اقل قدما فى تكوينه من النوع الاول .

ولقد ارتفعت التربة المصرية الى مستوى عال من الخصب والمحاصيل الزراعية بفضل ماء النيل وطبيه . ويزداد سمك طبقة الطمي كلما ازداد بعدها عن ضفاف النهر وقلت سرعة جريان مائه .

وتلى طبقة الطمي طبقة من الرمل الذى جلبته مياه النيل ايضا . وتختلف سرعة جريان النهر باختلاف انسياعاته ومنحدرات مجراه .

وهناك ملاحظة أخرى تستحق التسجيل وهى أن الطبقة الرملية الموجودة تحت طبقة الأرض الصالحة للزراعة تسمح لمياه النيل بالتسرب من خلالها والانتشار فى جوف الأرض حيث تتكون منها مساحة مائية على أعماق متفاوتة ، منها ما هو بعيد جدا فى عمقه .

ويلاحظ فى وقت الفيضان ارتفاع الماء فى الآبار نتيجة لتسرب مياه النيل الى جوف الأرض . غير أن هذا الارتفاع ليس على مستوى واحد فى جميع الآبار ، فهو فى الآبار القريبة من النيل أعلى منه فى تلك البعيدة عن النهر . وينعكس وضع المنسوب بعد انتهاء الفيضان ...

وتختلف سرعة مياه النيل من مكان لآخر كما هو الحال فى جميع أنهار العالم . وقد أجرينا ثلاث تجارب بين القاهرة وبنى سويف وتجريتين فى أسبوط فى وقت انخفاض فيه ارتفاع مياه النيل .

## الفصل الثاني

### حكم مصر العليا في الآونة الأخيرة

#### الاسباب الخلقية التي أدت الى تدهور الزراعة

بعد أن يقرأ المرء ما كتبه الأقدمون عن خصوبة أرض مصر ومدنها المتعددة ، وعدد سكانها الوفير ، ويتجول فيها تبقى من مبان هندسية ضخمة في بلد يكاد يكون صحراء ، يعمه الجذب تقريبا خلال بضعة شهور من السنة ، يتسائل مما اذا كانت الطبيعة بسبب احدى ثوراتها التي تم بها العالم — لم تكف عن اغداق نعمها على الأرض التي حبتها أكثر من غيرها . وأخيرا يشك المرء في أن يكون الرجال قد احتفظوا بتلك الأساليب الطبيعية التي استخدموها في تشييد هذه الأبنية الضخمة التي احترمتها الزمن وكأته يفي الأثهاد على صدق التاريخ .

لم ينقلب نظام الطبيعة الثابت فالأمطار التي تتساقط في بلاد الحبشة لا تزال تغذى ينابيع النيل الذي يفيض كل سنة بغسل السيول نفسها ، ويحمل بين جنبيه الى البحر الجزية عينها التي ألزمته بها الطبيعة .

وإذا كان النيل بعد أن يرتفع منسوبه يروى الوادى دون أن يغيره كما اعتاد ذلك فيما مضى من السنين ، فذلك لأنه ترك وشأنه فانتسح مجراه اتساعا كبيرا بتأثير قوة تيارات مياهه ، وقد كانت الصنعة وحدها هي القادرة على الحد منه .

كذلك يحملنا كل هذا على الاعتقاد بأن البشرية لم يصبها الانحطاط . انها قادرة اليوم على ان تأتى بالأعمال التي هلمت بها في الأزمان الغابرة ، ولكن ممارسة قدراتها وملكاتنا العقلية تتسلط عليها وتمسك زمامها الحكومات التي توقف نشاطها أو تدفعها الى الأمام حسبما يترأى للقائمين في الحكم .

وبعد أن ازدهرت تحت حكم بعض البطالسة ، ظلت مصر — التي أصبحت

مقاطعة رومانية — وقتا طويلا من أخصب البلاد على وجه الأرض . كان تمج الصعيد لازال يستغل لتموين الامبراطورية عندما انتقلت هذه البلاد من ايدى شعب وصل الى اتمى درجة الحضارة الى ايدى شعب (١) من الرعاة الذين لم يكونوا فى حاجة حقيقية اليها ، فلم يزرعوا الأرض الا للحصول على ما يسدون به حاجاتهم فى معيشتهم .

وعلى ذلك فقد ردمت بفعل الزمن القنوات التى كانت تروى الاراضى وتضفى عليها خصوبة ، ونضبت ينابيع الرخاء فى البلاد .

عندما انفصلت مصر عن امبراطورية الخلفاء ، حكمها امراء قل من كان فيهم مثقفا الى درجة معرفة مصالحه الحقيقية فى انعاش الزراعة فى البلاد .

وعندما استولى المالك على السلطة فى هذه المنطقة لم يكن لديهم استعداد للانتفاع من خبرة الماضى ولا الرغبة فى الحيلة والتبصر للمستقبل ، فلم يواجهوا ابدا الا احوالهم الحاضرة .

ولما كانوا يعلمون يقينا أن فى امكانهم الحصول على كل ما يرغبون فيه بالعنف والقوة ، لم يعبأوا بتحسين واصلاح هذه الأرض التى كانوا يعتبرون انفسهم عابرى سبيل عليها .

ومن جهة أخرى فلان نظام حكمهم الغريب كان يقف حائلا ضد أى جهاز اصلاح متواصل . واصلاح الاراضى بصفة خاصة يتطلب اجراءات وعمليات شاقة جدا لا يمكن أن تقوم بها مجموعة من رجال غير مثقفين ، لا يعرفون من دنياهم الا حياة القرف والمذات .

---

(١) [ يتصد الكاتب العرب الذين دخلوا مصر وأجلوا عنها النوبيان . وقد ثبت بما لا يدع مجالاً للشك أن الشعب المصرى ساعد العرب على طرد الروم ، نظرا للظالم الشنيعة التى قاساها المصريون من حكم النوبيان . فالروم هم البرابرة لا العرب منذ كل منصف ] .



ومع ذلك ، بينما كانت حالة الانحطاط هذه قائمة فإن الأراضي المصرية الكثيفة بين أسبوط وقتنا استصلحت في أواسط هذا القرن .

ويبدو أن جزءا من القنوات والسدود اللازمة للرى كانت تحظى بعناية خاصة ، وكانت هذه الأمور تجرى في تلك الأراضي لأنها في الواقع لم تكن تحت حكم المماليك .

ويقيم على ضفاف وادى النيل شرقا ، قبائل عربية نزحت إليها رأسا من اليمن . وفي الغرب ، قبائل عربية أخرى . ويعد أن انتشر أبناؤها في شمال إفريقيا وغرب أوروبا عادوا يقربون على مدى السنين من بلادهم الأصلية .

فالبعض منهم استمر في حياته البدوية ونصب الخيام وسكنها في معسكرات مع قطعان ماشيته على الحدود الصحراوية ، والبعض الآخر وصل الى نهر النيل وأصبح مزارعا .

ومنذ ٢٤٠ سنة استقرت إحدى القبائل القادمة من جهة تونس ، بين جرجا وفرشوط .

استقرت في أول الأمر على الأراضي البور ثم زحفت على القرى واستولت على بعضها بالقوة وانتهى بها المطاف الى احتلال جميع الأراضي الواقعة بين ( ١ ) ( How ) وقرية الشيخ سليم ( ٢ ) .

وأصبح معظم عرب هذه القبيلة الذين يعرفون اليوم باسم الهوارة ( Houarabs ) من الملوك الأغنياء .

---

( ١ ) [ هو ( بضم الهاء وتشديد الواو ) ] .

( ٢ ) [ تحرى بضم الهمزة ] .

كان هؤلاء العرب تحت إمرة شيخ كبير بقيم عادة بفرضوط وآخر هؤلاء الشيوخ كان يدمى همام (Hamam) ويحكم الصعيد ابتداء من أسيوط الى ما وراء أسوان .

وكان يجمع ريعها في مقابل اناوة سنوية قدرها ١٥٠ ألف كيلة من القمح يندفعها لبكوات وباشاوات القاهرة .

ان نفوذ الشيخ همام الذى اطلق حكومة القاهرة مدة طويلة كان سوف يزداد لا محالة بسبب انشقاق المماليك لو لم يستول على بك على السلطة المطلقة في القاهرة .

فلما استتب له الامر ووطد سلطته أرسل ضد الشيخ جيشا بقيادة صفيه محمد أبو الذهب ، متقدم همام على رأس ٣٥ ألف مقاتل من الفرسان جمعهم من اراضيه في محاولة لصدده ، ولكنه هزم هتتين بالقرب من أسيوط وتشتتت فرسانه ، فهرب الى اسنا حيث توفي في سنة ١٧٦٩ .

وقد دفع أولاده ثمن الصلح غالبا من اموال أبيهم . فقد جردوا من معظم املاكهم و أموالهم ، ومن ذلك الوقت نلاحظ أن سياسة البكوات لم تعد تسمح بملو شأن اية عائلة قد يهدد نفوذها سلطاتهم . واذا كان علينا أن نحكم على ادارة الشيخ همام من الشهرة التى خلفها وراءه ، فان مصر العليا كانت سعيدة بحكمه ، فكل سكانها يبجلون ذكره سواء كانوا أغنياء أو فقراء ، مسلمين أو مسيحيين .

ليس من بينهم واحد لا يذكر بكل أسف نظام الامن الذى أقامه في البلاد والعناية التى كان يعالج بها الاشغال العامة وازدهار الزراعة فيها .

ولو كانوا حتى مبالفين في روايتهم فان هذه الشهادة الجماعية تؤكد على الاقل أن الشيخ همام عمل لصالح وخير رعاياه ، فلذلك فقط وانصافا له يجب أن يسجل التاريخ اسمه .

أصبح الصعيد — بعد وفاته — ملجأً للبكوات الذين كانوا ينفون بعضهم البعض على التوالي . والشئ الوحيد الذى ظل يخالغ مطامعهم هو — كما نعلم — العودة الى الحكم فى القاهرة ، فمن أجل ذلك كان عليهم — للوصول الى مآربهم — فرض ضرائب هائلة على الاراضى الزراعية .

من ذلك نرى كيف أن تاريخ هؤلاء المنفيين يرتبط بتاريخ اضمحلال الزراعة فى مصر العليا .

كان محمد أبو الذهب الذى طرده على بك أول من لجأ اليها مع زميله اسماعيل، ولكنهما عادا بعد وقت قصير وأجبرا على بك على ترك عاصمته وأسروه بالقرب من العريش ثم أرسلوه الى مصر حيث يقال انه مات مسموما .

فى حين أن محمد أبو الذهب تقدم نحو سوريا واستولى على يافا ثم توفى أمام هكا . فارتد جيشه الى القاهرة والفوضى بين صفوفه .

لقد ارتقى بعد ذلك مراد وابراهيم الى مصاف البكوية وكل منهما كان كاشفا فى منزل محمد [ أبو الذهب ] .

ويبدو أنه فى ذلك الوقت انقسم الممالك الى حزبين : الاول من بيت على [بك الكبير] برئاسة حسن واسماعيل . والثانى من بيت محمد [ أبو الذهب ] بقيادة ابراهيم ومراد . ولما اندثر هذا الأخير انسحب قائداه الى مصر العليا فى سنة ١٧٧٥ حيث كانا سيدى مجرى النيل ابتداء من بنى سويف الى ما بعد أسوان . وقد تحرك اسماعيل وسار لقتالهم ، ولكن لما أصبح الفريقان يواجه كل منهما الآخر على مشارف فرشوط، تخلى رجاله [ رجال اسماعيل ] عنه فجأة وعلى الاخص زميله حسن، فاضطر اسماعيل الى الهرب قاصدا أولا سوريا ومنها الى القسطنطينية ثم الى درنة (Derne) على ساحل بلاد البربر (١) (Barbarie) .

---

(١) [ يعصد الكاتب بلاد البربر ساحل شمال أفريقيا وهى تسمية خاطئة كما سبق التويه بذلك ] .

عندئذ أسرع مراد وإبراهيم إلى القاهرة حيث استوليا على حكم مصر كلها لمدة عام بالاتفاق مع حسن بك ولكن الوثام لم يدم بينهم أكثر من ذلك .

اضطر حسن بعد ذلك إلى مغادرة القاهرة وذهب إلى السويس ومنها أبحر مع بعض أصدقائه إلى القصير وأقام في قنا ، وعندما سمع اسماعيل بهذه الثورة الجديدة أسرع باللاحاق به بعد أن عبر صحارى ضفة النيل اليسرى .

وقد جندا اتحادهما القديم ولما شملهما اتفاقا على أن يحتفظا بالأراضي المحصورة بين قنا وأسوان على أن يتقاسما ريعها .  
وكانت الحال على ما هي عليه عندما كتب سافارى (Savary) وفولنى (Volney) رحلاتهما .

ومن هذا الوقت لم يطرأ على أحوال البكوات أى تبدل أو تغير .

وعندما نزل القبطان باشا في مصر سنة ١٧٨٥ طرد مراد وإبراهيم من القاهرة، واستدعى البكويين من الصعيد وترك تحت أمرهما جزءا من جيشه ، استعملاه في مطاردة خصومهما القدامى الذين بدورهم انتهزوا فرصة رحيل هذا الجيش إلى القسطنطينية ليرتدوا عائدتين حتى بنى سويف حيث اتفاقا من جديد على تحديد مدى بقعة الأرض التى يفرضون عليها سلطانهم دون أن يرغبهما أحد على مجاوزة حدود هذه الأرض .

كان إبراهيم ومراد يقيمان في الصعيد منذ خمس سنوات ، أحدهما في منفلولط والآخر في جرجا عندما أصيب اسماعيل بالطاعون كما أصيب بعض البكوات الآخرين وكثيرون من أتباعه المماليك وهلكوا جميعا بالقاهرة .

أصبح حسن بعد ذلك وحيدا قليل الانتصار ، وقد خانه معظم رجاله ، فتعجل الإفلات من انتقام مراد وإبراهيم بفراره إلى الصعيد .  
استولى مراد وإبراهيم على القاهرة دون اشتباك مسلح ، وقاما على الفور بمطاردة عدوهما فظلا يتمتعانه حتى الشلال الأول .

وأخيرا بعد أن تعبنا من الحرب ، وبئسا من تهره في بلاد النوبة ، عقدا معه معاهدة حصل بموجبها حسن بك مع عثمان وصالح اللذين تبعاه في رحيله على ربيع الاقليم الواقع بين أسوان وجبل أن (Gible-In) بشرط ألا يتعدوا أبدا في تجوالهم هذه النقطة الأخيرة . وضمائنا لتنفيذ تلك المعاهدة سلموا لمراد وإبراهيم اثنين من اتباعهم البكوات ، وقد ظل أحدهم على قيد الحياة في القاهرة عندما استولى الفرنسيون على مصر .

هكذا كان سعيد مصر منذ أن حكمه — بعد وفاة الشيخ همام — البكوات المنفيون الذين كان يشغل بالهم فقط استعادة أملاكهم وثرواتهم ، ولا يقومون فيه بأى اصلاح من شأنه النهوض بمستواه .

لذلك كان سكان الريف يعانون من فقر شديد ويتضورون جوعا .

تتكون القرى من أكواخ مبنية بالطوب اللبن ، غالبا ما تحيط بهم أطلال تم من شدة فقر سكانها . يعيش أهل القرى الذين يقومون بأعمال الرى الشاقة جزءا من السنة ، على الخبز والذرة وبعض الخضر . أثاثهم ينحصر في عدد قليل من الأواني الفخارية ، وبعض الأواني الأخرى الحقيبة . ولم يكن القروى قادرا حتى على تجديد أثاثه أو تعويضه من انتاج عمله الا بالكاد ، ويقدر ما كانت تترك له شراة أصحاب المال .

ويقيم سكان كل قرية من بينهم أحدا أو بعضا من شيوخهم للحفاظ على نظام الأمن فيها ، ولما كانوا هم وحدهم تقريبا أغنياء القرية ، ولما كانوا يقومون بتقسيم الضرائب مع الأقباط ، كانوا يتمتعون باحترام كبير من أهل القرية .

ومن ناحية أخرى كان هؤلاء المشايخ في شقاق دائم فيما بينهم أو مع بعض القرى الأخرى حتى أنهم غالبا ما كانوا يسلحون غلاحيهم لمحاربة بعضهم بعضا . والمالك الذين كانت سلطاتهم تتوطد بفضل هذه الانشقاقات لم يألوا جهدا في سبيل الإبقاء عليها .

## الفصل الثالث

### الزراعة ومنتجاتها

تنقسم السنة الزراعية في مصر الى ثلاثة فصول ، يتألف كل فصل منها من ٤ شهور ، وهى مقسمة هذا التقسيم تبعاً لاختلاف منسوب المياه في النيل على مدار السنة . ويحل الفصل الأول من هذه الفصول الثلاثة في أثناء فترة التحريق أو انخفاض منسوب النهر الى أدنى حد ، بينما يحل الفصل الثانى خلال فترة الفيضان ، ويستغرق الفصل الثالث الفترة التى يبدأ فيها منسوب النهر في الانخفاض بعد الفيضان .

ويستخدم المصريون الشواذيف والسواقي في رى الحقول المرتفعة عن منسوب النيل ، وهى أفضل ما يمكن استخدامه للرى في هذه البلاد حالياً .

ومعظم الحقول الموجودة في المسافة من أسوان الى أسيوط لا تتلقى مياه الرى من النيل مباشرة ، وإنما تطلقها من قنوات متفرعة منه مزودة بالجسور لتنظيم عمليات الرى ، كما شقت المصارف لتصفية المزارع وتفريغها من المياه الفائضة عن الحاجة لرى المزروعات ونموها .

وكما تقدمنا في الصعيد متجهين نحو أسوان ازداد ارتفاع الأرض عن منسوب مياه النيل ارتفاعاً يحول دون رى معظم الأراضي المنبسطة بعد « اسنا » بواسطة النيل مباشرة ، ولكن من الممكن أن يسقى النيل بصفة مباشرة جانباً كبيراً من هذه الأراضي في حالة الفيضان الغزير . وبسبب هذا الوضع كانت هذه المنطقة ولا تزال المنطقة الوحيدة بين مناطق الصعيد التى يزرع فيها الفلاحون الأثرى الصيفية خلال الفصل الأول من فصول السنة الزراعية ، بينما يزرعون أثرى الخريف أثناء الفصل الثانى ، وهو فصل الفيضان ، ثم يقومون بعد ذلك أى خلال الفصل الثالث بغرس بذور الشعير والعدس والفول والكتان والبرسيم وأنواع أخرى عديدة من الحبوب .

ويطلقون اسم ( بياض ) على الزراعة التى تتلقى مياه الري بدون استخدام الروافع  
مثل الشوايف والسواقي الا فى حالات قليلة نسبيا .

وتتألف التربة المصرية من طبقتين رئيسيتين ، احدها طبقة سطحية مكونة  
من طمي النيل ، تليها طبقة أخرى تتكون من الرمل الذى تتخلله مياه النيل بكميات  
تكفى لجعل الأرض رطبة ولتغذية النبات بهذه الرطوبة مدة أربعة أو خمسة شهور ،  
مضلا عن تغذيته بقطرات الندى التى تكثر خلال هذا الفصل الثالث من مصول السنة  
الزراعية .

ويستخدم الزراع الآلات أو الأدوات الرافعة فى رى الأراضى المرتفعة التى يحول  
ارتفاعها دون وصول ماء النيل إليها فى أثناء الشتاء ، ويسمون هذه الزراعة باسم  
« الزراعة الشتوية » .

ووحدة قياس الأرض « الفدان » وينقسم الفدان ٢٤ قسما . ويسمى القسم  
« قيراطا » . ويستخدم الفلاحون نوعا من أنواع المعى يعرف باسم ( القصبه ) فى  
القياس . ومن المتفق عليه أن مساحة الفدان الواحد تعادل عشرين قصبه مربعة ،  
ولكن القصبه التى يستخدمونها فى قياس الأراضى الخاضعة للضرائب أقصر من تلك  
التي يقيسون بها الأرض المتعامل عليها فيما بينهم . أما وحدة الوزن الحجبى للفلل  
وغيرها فهى نفس الوحدة المستخدمة فى القاهرة أى « القنطار » يستخدم المصريون  
نوعين من العملات ، أحدها يسمى « ميدان » Médin والاخر اسمه « باتاك »  
Pataque . و « والميدان » هو عبارة عن قطعة صغيرة مصنوعة من النفضه  
والنحاس وهى متداولة فى جميع أقطار المنطقة الشرقية من حوض البحر الأبيض  
المتوسط .

وفيما يتعلق بهدى الطاقة البشرية والحيوانية فى فلاحة الأرض نذكر أن الفلاح  
الواحد الذى يقود محراثا يجره ثوران يستطيع أن يحرث فداننا بأكمله فى مدة يومين

أو يومين ونصف يوم على الأكثر ، كما أنه يمكن رى ستة فدادين بوساطة الساقية في هذه المدة ايضا . ويلاحظ أن الوسائل المتبعة في زراعة النباتات المختلفة الأنواع في الأقاليم الواقعة بين أسبوط واسنا هي تقريبا نفس الوسائل المستخدمة في سائر أقاليم الصعيد الأخرى . ولذلك فإن التفاصيل التى سنذكرها عن الوسائل الزراعية المتبعة في المنطقة الممتدة بين أسبوط واسنا تنطبق على الصعيد كله بوجه عام . وسنحدث أولا عن زراعة العلف المخصص لغذاء الحيوانات ، وأخيرا عن النباتات المستخدمة في الصناعات المختلفة الأنواع .

فالحبوب التى تزرع في الصعيد لطعام الإنسان هي الأذرة والقمح والعدس والترمس والحمص . وتعتبر الأذرة أكثرها استهلاكا لأنها طعام رئيسى في غذاء الفلاحين الذين تتألف منهم غالبية السكان ، وهى نوعان : الأذرة الشتوية وتزرع في الشتاء ، والأذرة الصيفية وتزرع في الصيف . وقبل غرس البذور يجب انتزاع الحشائش والنباتات البرية التى تنبت في الأراضي المرتفعة خاصة . ومن هذه النباتات نبات الحلأ الذى يستخدم في صناعة الحصر . ويخصص الفلاحون ورق الأذرة لغذاء الماشية وأموادها و « قوالحها » للوقود بعد تجفيفها في أشعة الشمس والهواء . .

وبعد تخلص الأرض من النباتات البرية ، يجرى حرثها ثم تقسيمها إلى مربعات ، وتزويد المربعات بقنوات صغيرة تسمى « مساقى » لحمل الماء إليها ، وبعد ذلك تحفر في كل مربع حوالى ٨٠ حفرة صغيرة لغرس البذور فيها وتغطيتها بالتراب ثم سقيها طوال الأيام العشرة الأولى باستمرار ، وعندما يرتفع منسوب مياه النيل إلى مستوى الأرض يجب وقف عملية الرى شهرا واستئنافها بعد ذلك بمعدل مرة واحدة كل عشرة أيام حتى يتم نمو النبات ، وعندئذ يجرى حصدها وانتزاع الأوراق التى تفلح « الأكواز » وتجفيف هذه « الأكواز » في الهواء وأشعة الشمس لفصل الحبوب عن « القوالح » ووضعها في الأكياس والمخلف للبيع أو التخزين . .



أما القمح فكان لقدماء المصريين طريقة في زراعته تختلف عن طريقة أحفادهم اليوم ، اذ كانوا يفرسون البذور في أرض لينة بعد تصفيتها من الماء بدلا من غرسها في أرض جافة محروثة . ولا تزال هذه الطريقة متبعة في منطقة أسبوط حتى الآن . ويحصد الفلاحون القمح بعد مضي نحو خمسة شهور على زرعه ، ثم يدرسونه بواسطة « النورج » وهو من الآلات الزراعية البدائية التي كانت معروفة لدى القدماء وورد ذكره باسم لاتيني في بعض كتب التاريخ القديم . وتؤدي عملية الدراس الى فصل الحب من السنابل والأعواد التي تتحول الى ما يسمى بالتبن الذي يستخدم علفا للماشية . ويتراوح محصول الفدان من القمح بين ١٠ و ١٤ أردب . أما مقدار ما يلزمه من البذور ( التقاوى ) فهو حوالى نصف أردب .

ويزرع الصعيد العدس في مساحات واسعة ، ويصدر منه كميات كبيرة الى اليونان وإيطاليا . ويغرس الفلاحون بذوره في أرض غير محروثة حوالى أواسط شهر برمير [ مدة هذا الشهر من ٢٢ أكتوبر حتى ٢٠ نوفمبر ] . أما اذا كانت الأرض شديدة الجفاف فانه يجب حرثها مرة واحدة ، ثم تغطية البذور بالتراب الذي تجره قطعة من الخشب يجرها الفلاحون فوق أرض الحقل أو تغطيتها بالحرث مرة أخرى . ولا تحتاج زراعة العدس الى أى عمل آخر وقت الحصاد في بداية شهر فنتوز [ وهو شهر يقع في المدة من ١٩ فبراير حتى ٢٠ مارس ] وبعد الحصاد تجرى عملية الدراس بالنورج مثل ما حدث للقمح . ويستخدم الفلاحون أعواد العدس المدروسة علفا للماشية . ويتراوح محصول الفدان بين ٤ و ٦ أردب . ويمكن القول بأن زراعة العدس مماثلة لزراعة العدس على وجه العموم .

أما القروص فيزرع ويحصد في نفس الأوقات التي يزرع فيها العدس ويحصد ، ولا تصلح أعواده لغذاء الماشية ، وانما تستخدم كوقود أو لإنتاج نوع من الفحم يدخل في صناعة البارود . وقد لاحظنا أن البصل المصرى قد فقد جزءا من شهرته ورواجه ،

ولكنه لا يزال كما كان من قبل من أهم أغذية الفقراء ، وأنه من المحتمل أن ينادى المساحات المزروعة به لو أمكن تخفيض تكاليف زراعته . ومن أهم مناطق زراعة البصل أسبوط وقيسا . ويقدر محصول الغدان بنحو ٢٠ أردبا . ويزرع الصميد عدة نبيلات غذائية أخرى نذكر منها خاصة البامية والملوخية والخيار والبطيخ .

ويهتم الفلاحون المصريون بزراعة النباتات التي توفر العلف للماشيتهم مثل البرسيم والحلبة والفول والشعير . ويغرسون بذور البرسيم في أرض لينة سبق غمرها بالماء كما هي الحال فيما يتعلق بغرس بذور العدس . ويتم نمو البرسيم بعد مضي شهر واحد على زراعته . وعندئذ يسمى بالدفعة الأولى من المحصول ، تليها بعد انتهائها دفعة ثانية ، يستهلك أربعة أخماسها ، بينما يبقى الخمس الآخر في الحقل ليحف وينتزع منه الحب ، وأحيانا يتم استهلاك الدفعة الثانية كلها على أن تليها دفعة ثالثة يستخلص الحب منها . ويتبع الفلاحون في زراعة الحلبة نفس الطريقة التي يتبعونها في زراعة البرسيم ، ويقومون بزراعتها في وقت واحد أو فصل واحد من فصول السنة الزراعية . ويتم نمو نبات الحلبة بعد مضي سبعة أيام على غرس بذورها . ويتركون خمس مساحة النبات ليحف في الحقل وينتزع الحب منه بواسطة « الثورج » . يستخدمون ما يتخلف منه بعد عملية الدراس بالثورج ( أى الأعواد المدروسة ) في تغذية الماشية وأما الشعير فيغرسون بذوره في الأرض بعد غمرها بمياه النيل ، ويستعملون الروافع لتوفير المزيد من مياه الري في بعض المناطق . ويتراوح محصول الغدان بين ٦ و ١٠ أرابب وتعتبر أسبوط وجرجا والأعصر ( طيبة قديما ) من أهم مناطق زراعة الشعير . يستخدمون تبين الشعير في علف الماشية أيضا ولكنه أقل جودة من تبين القمح . ويزرع الصميد الفول بكميات كبيرة ، ويغرس الزراع بذوره بعد انحسار مياه الفيضان في شهر برسيم [ الذي يقع بين ٢٢ أكتوبر و ٢٠ نوفمبر ] ويتم نموه بعد نحو ثلاثة شهور ونصف شهر ، ثم يحدونه ويذر سونه

بالنورج جافا لفصل الحب من غلافه وأعواده ، يستخدمون الأعواد والأغلفة المدروسة علفا للماشية . ويتراوح محصول الفدان بين ٦ و ١٠ أرداب .

وبقى أن نتحدث عن النباتات التي تستخدم منتجاتها في بعض الصناعات ، وأهمها الكتان والعصفر أو البهرام والسلجام العربى Selgam والخس ونبات النيلة وقصب السكر والقطن .

وأصلح الأراضي وإنسبها لزراعة **الكتان** هي الأراضي المنخفضة التي تغريها المياه مدة طويلة ، وهي ما دامت كذلك ليست بحاجة لأي أعداد قبل غرس البذور وبعد غرسها . ويكفى نثر الحب على الحقل خالما تكون أرضه من الطين . ويتم نمو هذا النبات حوالى منتصف شهر فنتوز [ وهو شهر يقع في المدة من ١٩ فبراير حتى ٢٠ مارس ] ، وبعد تمام نموه يحصد الزراع ويجعلونه في حزم يحملونها الى مكان معد لاستخلاص البذرة منه . وجدير بالذكر أن الإقليم الوحيد الذي يزرع الكتان هو إقليم أسيوط . أما نبات **العصفر** الذي تستخرج منه الصبغة المعروفة باسمه فزراعته مماثلة لزراعة الكتان ، وأحسن أنواعه هو النوع الذي تنتجه منطقة طهطا . ومتوسط إنتاج الفدان من زهرة العصفر قنطاران ونصف قنطار ، وكثيرا ما يزرع هذا النبات بجانب العدس في حقل واحد ، ولكن حصاد العدس يتم قبل حصاد العصفر . وينتج الفدان من نبات **السلجام** بعد ثلاثة شهور من بدء زراعته حوالى ستة أرداب من الحب .

ويمكن استخراج الزيوت من بذور الكتان والعصفر والقطن والخس . ويزرعون **الخس** في إقليم طيبة ( الأقصر ) خاصة . وتقتصر زراعة نبات **النيلة** على منطقتي جرجا والأقصر . وتستورد مصر بذور هذا النبات من سوريا . وتتطلب زراعة **قصب السكر** التحضير لها بحرث الأرض خمس مرات على أن يلى ذلك غرس أعواد من

القصب المتطوع حديثا في الخطوط المرسومة بفعل عملية الحرث في آخر شهر جبرمينال [ ويتبع هذا الشهر من ٢١ مارس حتى ١٦ أبريل ] ثم تبدأ عملية السقي عقب الفرس مباشرة وتكرر حتى وقت الحصاد . وإذا كان المحصول مخصصا لصناعة السكر وجب جمعه في شهر بليفيوز [ ويتبع هذا الشهر من ٢٢ يناير حتى ٢١ فبراير ] . أما إذا كان المحصول مقررا للعصر وتناول العصير طازجا تحتم حصده في شهر فندمير [ الذي يقع بين ٢٢ سبتمبر و ٢١ أكتوبر ] . وأحيانا يترك الفلاحون جذوع بعض الأعواد في الأرض بعد الحصاد لتكون بمثابة « شتلة » لاستنبتات دفعة ثانية من قصب السكر في العام التالي . وتعتبر منطقة جرجا أهم مناطق الصعيد في زراعة هذا النبات الهام ، وهي فضلا عن ذلك تصدر كمية كبيرة من السكر المصنوع من القصب الى الخارج . أما القطن فهو يزرع في عدة مناطق من الصعيد ولكن أهم هذه المناطق منطقة طيبة ( الأقصر ) . ويلاحظ أن الصعيد لا يصدر منه شيئا الى الخارج ، وأن كل المحصول مخصص للاستهلاك المحلي وخاصة لمصانع « أسنا » ويغرس الفلاحون بذور القطن في شهر فلوريل [ وهو يقع بين ٢٠ أبريل و ١٩ مايو ] أو في شهر ميسيدور [ الذي يقع بين ٢٠ يونيو و ١٩ يوليو ] . ويتبعون في زراعته نفس الطريقة التي يتبعونها في زراعة نبات النيلة . ويسقونه بانتظام هذا فصل الشتاء . ويتراوح محصول الفدان بين قنطارين وثلاثة قناطير في حالة العناية بأعداد الأرض وخدمة النبات . ومن النباتات التي يزرعها الصعيد أيضا نبات التبغ . ويزرعه الفلاحون في الوقت الذي يزرعون فيه الأذرة . وهو ذو لون أخضر خفيف ، كما أنه النوع الوحيد الذي يخزنه أهالي الأرياف في الصعيد . ويعطى الفدان محصولين سنويا يبلغ وزنهما حوالى ١٢٠٠ رطل من أوراق التبغ . هذا وقد لاحظنا قلة الأشجار في مختلف أنحاء الصعيد ، ولكن النخيل موجود بكثرة نسبيا ، ويستخدم السكان وخاصة الأهالي في الأرياف الجذوع والجريد والسعف في تشييد المنازل وصناعة بعض ما يحتاجون اليه من الأثاث . أما النمر الذي يعتبر أهم ثمار النخيل فهو من المواد الغذائية الهامة في مصر

العليا . كما أنه من المحاصيل المربحة ، وذلك نظرا لقلّة تكاليف الانتاج والصيانة .  
ومن الأشجار التي تستحق الذكر أيضا شجرة الجميز ، وترجع قيمتها بصفة خاصة  
الى أن المصريين يصنعون من خشبها المراكب التي يستخدمونها للملاحة في نهر  
النيل .

## الفصل الرابع

### الملكية والضرائب في مصر العليا

تملك الحكومة أراضي الصعيد ولكنها توزعها على الفلاحين لزراعتها ، والفلاح يحوز الأرض التي يزرعها ولكنه لا يملكها . فلا يحق له سواء أن يبيعها أو يرهنها . وأحيانا بل في كثير من الأحوال يرث أبناؤه حيازتها وحق زراعتها . ويقوم « مشايخ » القرى بتوزيع الأراضي على الفلاحين ويسهرون على زراعتها في الأوقات المناسبة ، ويتحملون المسؤولية عن جباية الضرائب وتوريدها الى الحكومة مقابل الحصول على مكافآت مختلفة المقادير .

ويؤدي الفلاحون الضرائب بالنقود أو المحاصيل الزراعية أو بهما معا ، وتختلف مقادير الضرائب باختلاف الأقاليم ومشية حكامها ، فقد كانت مثلا في اقليم الأقصر الذي كان يحكمه « حسن بك » أعلى منها في أقاليم الصعيد الأخرى ، وذلك على الرغم من أن هذا الاقليم أقل خصوبة من غيره .

وقد كلفت الحكومة عددا من المسيحيين الأقباط بتقدير الضرائب وجبايتها ، كما كلنتهم بمسح الأراضي الزراعية وتدوين مقدار مساحتها وخصائصها في دفاتر المساحة ، وكانوا يقومون بهذه المهمة منذ استيلاء العرب على مصر ، فأتقنوها وتخصصوا فيها حتى لم يعد في الامكان الاستغناء عنهم . .

وتوضيحا لعملية جباية الضرائب نذكر أنه كان لكل حاكم من حكام الأقاليم ناظر أو وكيل قبطي ، وإن كل اقليم ينقسم الى عدة مراكز ، وكل مركز يضم ٤ أو ٥ قرى يديرها مندوب من قبل الحاكم يسمى « كاشف » ولكل كاشف مساعد علاوة على كاتب أو عدة كتبة في كل قرية من قرى المركز . وجميع هؤلاء ابتداء من الناظر حتى الكتبة الصغار هم من المصريين الأقباط ، وليس لهم مرتبات ثابتة محددة وإنما يتقاضون

مكافآت تختلف باختلاف مقادير الضرائب ، تحتسب على أساس نسبة مئوية من هذه المقادير ، وهى تارة عبارة عن مبلغ من المال ، وتارة أخرى كمية من المحاصيل الزراعية . ويلتزم الفلاحون بتقديم الطعام مجاناً الى الكتبة الذين يقيمون فى القرى لجباية الضرائب .

ولكن هذه المكافآت ما هى الا جزء صغير من الاموال الطائلة التى يجنيها الجباة بطرق غير شرعية ، وهى أموال يقدرها بعض المؤرخين بنحو ثلث القيمة الاجمالية لحصيلة الضرائب فى الديار المصرية كلها ، وذلك لان نظام الضرائب فى هذه البلاد يتيح لهم أكثر من فرصة للفسح والاختلاس . ومن أمثلة هذا النظام أن المساحات المزروعة ليست ثابتة دائماً ، فهى تزيد وتنقص تبعاً لزيادة ونقصان منسوب مياه النيل ، ومن هنا يتعين على الجباة قياس المساحات المزروعة وتقدير الضرائب المستحقة عليها ، الأمر الذى يمكنهم من الحصول على الرشاوى من الفلاحين مقابل تقدير الضريبة بالمقدار الذى يرضيهم . وهناك مجال آخر من مجالات الفسح ، وهو مجال التلاعب بالمكاييل ، فان من الضرائب ما يؤدي على شكل جزء من المحاصيل الزراعية كالقمح والأذرة والعدس والفول وغيرها ، يستخدم الجباة فى جبايتها مكاييل أكبر من تلك التى يستخدمونها فى تسليمها الى مخازن الحكام ، مما ينتج عنه فائض يحتفظون به لأنفسهم . ويتقاسم الجباة هذه الأموال الضخمة ، ولكن الناظر هو الشخص الوحيد الذى لا يشترك معهم فى القسمة ، وانما يفرض على كل واحد منهم مبلغاً محدداً يؤديه له سنوياً . ويقدر عدد الجباة وأفراد عائلاتهم بحوالى ثلاثين ألفاً . وليس من المبالغة القول بأن سبب تدهور الزراعة فى مصر وصعبيها خاصة يرجع الى هذا النظام الفاسد أكثر مما يرجع الى استبداد الحكام ..

## الفصل الخامس

### الوضع الراهن للصناعة والتجارة في مصر العليا

تدل آثار قدماء المصريين على أنهم مارسوا بعض الفنون ، ولكن تشابه زخرفة آثارهم وعبوبها توحى بأنهم كانوا لا يتمتعون بموهبة انتان التحف الفنية . ويبدو أن الفضل في تقدم الفنون يرجع الى الاغريق الذين منحتهم الطبيعة خيالا اخصب وأوسع من خيال غيرهم ، ووضعت أمام ابصارهم نماذج فنية رائعة . ولقد جلب البطالسة الفنون الجميلة من اليونان ، وطنهم الاول ، واعادوها الى مصر حيث وجدها الرومان نائمة مزدهرة حتى اتلف العرب (١) طائفة من التحف الجميلة في الاسكندرية، وأهملوا شأن الفنون لانعدام أو قلة ميلهم اليها فتدهورت وعادت الى الحالة الهزيلة التي كانت عليها في طفولتها .

ولكن يد التدهور والانحلال لم تمتد الى الفنون التي لا يستطيع الانسان الاستغناء عنها في حياته اليومية مثل فن صناعة الطوب المجفف في الشمس والمستخدم على نطاق واسع في بناء البيوت بمختلف أنحاء البلاد من الاسكندرية الى أسوان ، ومثل صناعة الفخار في أسوان وادفو وقنسا . وقد اشتهرت قنا بصناعة نوع من الفخار شائع الاستعمال في مصر هو القلل التي تبرد ماء الشرب . وتضم هذه المدينة ثمانى افران تنتج حوالى ٣٠٠ ألف قلة سنويا . وكذلك مثل غزل ونسج الصوف والكتان في أسيوط والعديد من القرى المصرية . وتنتج أسيوط كميات كبيرة من أقمشة الكتان التي يصبغونها بصبغة النيلة ذات اللون الأزرق ، وهى صبغة رخيصة لأن نباتها ينمو في

---

[ جاءت في النص (Barassins) وهو اللقب الذى أطلقه الفرنجة على مسلمى الاندلس وصقلية والبربريا والشام ] .



مصر . ويستخدم معظم سكان اسيوط هذه الائمةة الزرقاء كجلابيب وتمصان اثناء فصل الصيف .

وتنتج جرجا وفرشوط وقنا اتمشة قطنية وشيلانا من تماش متين بخطوط حمراء وزرقاء . يستخدمه « مشايخ » القرى والمزارعون من متوسطى الثراء ، كما تستخدم النساء بعض انواعه المزركشة . وتستورد المدن الثلاث القطن اللازم لهذه الصناعة من سوريا والدلتا بالوجه البحرى . وتصنع اسنا من القطن المصرى اجود انواع الائمةة القطنية فى الصعيد . ويلاحظ ان عددا كبيرا من الابطاط والكاثوليك يشتغلون بصناعة الغزل والنسيج فى مختلف انحاء البلاد ، كما يشتغلون بصياغة الذهب والفضة .

ويزود الصعيد الوجه البحرى بكميات كبيرة من الغلال والائمةة المصنوعة من القطن والكتان ، والزيوت المختلفة الانواع ، والسكر وازهار المعصر او البهرام ، وفلك مقابل الارز والملح من الدلتا ، كما يستورد الصابون والمنسوجات الحريرية والقطنية من سوريا بالاضافة الى سلع متنوعة من اوروا ، اهمها الحديد والرصاص والنحاس .

ويخزن التجار فى بعض مدن الصعيد السلع المستوردة من اثيوبيا وجزيرة العرب والهند عن طريق القصير . وتمر القوافل القادمة من اثيوبيا بقلب الصحراء شرقى النيل وهى فى طريقها الى اسنا محملة بالماعج وريش النعام والصمغ والرقيق من اللتيان خاصة . ثم تستأنف رحلتها الى القاهرة حيث تباع كل ما تحمله تقريبا وتعود بعد ذلك حاملة العديد من السلع الموجودة فى الاسواق المصرية مثل المصنوعات الزجاجية المستوردة من فينيسيا والملابس والائمةة الكتانية والقطنية وبعض المنسوجات المصنوعة فى اسيوط وقنا .

وقد أصبحت مدينة أسنا مركزا تجاريا هاما بسبب إقامة العديد من « البكوات » فيها حيث يجرى تبادل السلع بين مصر والنوبة . وكثيرا ما يند عليها أبناء قبيلة « العباددة » لشراء المعادن والأواني والحبوب وبيع الرقيق من الجنسين والأبل والصف الذي يقطفونه من الأشجار بموطنهم الصحراوي ، فضلا عن الفحم المصنوع من خشب هذه الأشجار ونبات الخروب « الملين » ، كما تتلقى أسوان كميات من ثمر النوبة المجفف الذي تنقله الى أسواق القاهرة خاصة . وبيع القنطار من نبات « السنّا » (١) Séné في أسواق القاهرة بمبلغ ١٦ « باتاك » Pataque والقنطار يعادل ١١٠ أرطال ، أما « البلتاك » فهو عملة مستعملة في مصر وتركيا والشمال الأمريكى . وجدير بالذكر أن حجم القنطار يختلف باختلاف الأشياء الموزونة به ، فالقنطار من السكر وزنه ٢٠٠ رطل ، ومن البن ١٠٥ أرطال ، ومن « السنّا » والفحم والكتان ١١٠ أرطال ، ومن الزيت ١٢٢ رطلا ونصف رطل ، ومن القطن ١٢٤ رطلا ، ومن الصفغ العربى ١٥٠ رطلا ، ومن الثمر المجفف ٢٥٠ رطلا ..

وكانت مصر تصدر كميات كبيرة من الشبة فيما مضى ، ويأتى ما يستعمل منها حاليا من الصحراء الواقعة جنوب غزبى الشلال الأول . ويتولى نقلها من هناك بعض سكان قرية « الجويانية » التى تقع على مسيرة ٤ ساعات من أسوان ، وذلك بالتعاون مع عدد من أبناء قبيلة « العباددة » اذ يؤلفون قافلة من نحو ٥٠ جملا يقودها حوالى ٤٠ رجلا ، تقوم برحلة واحدة سنويا من القرية المذكورة الى الصحراء لاحتضار الشبة من هناك . وتسير القافلة مدة ٦ أيام فى الجبال حتى تصل الى واد تغطيه الرمال لتسير فيه ٤ أيام منحدرة نحو البقعة الموجودة فيها طبقات من الشبة ، فتكسر ما

(١) [ نبات (Séné) هو كاسيه أو تريه ( بفتح الفاء والياء ) والاسم اللاتينى Cassia ويعرب اليوم باسم الخروب : [ Cassia fistula L.

تستطيع كسره منها وتجفنه في أشعة الشمس مدة ١٢ يوما ، ثم تعبئه في خوص النخل وتعود به الى قرية « الجويانية » حيث تبيعه الى التجار القادمين من مختلف انحاء مصر لشرائه . وتجد القافلة في بعض مناطق الطريق عددا من الآبار والعيون بعضها مالح والبعض الآخر عذب . وتحمل معها من الأغذية كميات من الخبز الجاف والدقيق والعدس ، كما تحمل مقادير من الشعير والذرة علفا للجمال ، وتستخدم غصون بعض الأشجار وقودا للتدفئة واعداد الطعام .

ولقد كان حافز الغزاة كشف الهند ، ويبدو أن الامم المتعدنة عملت على أن تبني بينها وبين هذه القارة الفنية مواصلات سهلة تساعد على جذب كميات كبيرة من الأشياء الثمينة (١) . . .

هذا وما تجدر الإشارة اليه ان التجارة التي تتم في الوقت الحاضر عن طريق القصير ما هي الا بقية ضئيلة من تلك التي كانت تجلب الرخاء والثراء الى مصر مبدا مضى . وهناك من يتساءلون عما اذا كان من الممكن احياء هذا الطريق حتى تسترد البلاد ما كانت تتمتع به من ازدهار تجارى ابان تلك العصور . ويختلف المؤرخون حول ما اذا كان يجب اعتبار قديما المصريين ضمن الشعوب المشتغلة بالتجارة أم لا . والواقع أن المعلومات الصحيحة التي لدينا الآن عن التجارة المصرية لا يتجاوز تاريخها الوقت الذي أسست فيه مدينة الاسكندرية التي أقيمت على أطلال صور Ty . ومن المعروف أن بطليموس فيلادلف Ptolemée Philadelphé أراد تخليص السفن المستخدمة في التجارة مع الهند من أخطار الملاحة في البحر الأحمر فأنشأ مدينة « بيرينيس » Bérénice على الشاطئ الغربى لخليج العرب .

1) Strabonis geographia lib. II, XVI et Plini historia naturalis lib. VI.  
Histoire du commerce et de la navigation des anciens par Huet, An [A]  
historical disquisition concerning the ancient State of India by W.  
Robertson, Histoire philosophique et Politique de Raynal, [Sci].

ومدينة « كويتوس (١) » ويمكن تحقيق الاتصال بين هذه المدينة Coptos عن طريق الصحراء التي يهتدى السائر فيها ليلا بوساطة النجوم ، ثم باستخدام طريق حدد بطليموس المذکور معالیه بجنر ١٢ مستودعا لمياه الأمطار على امتداد طوله لحاجة المسافرين وقوافل الابل . ويرى الجغرافى « سترابون » Strabon أن القوافل تتقطع هذا الطريق فى نحو ٧ أيام .

وعندما تصل البضائع إلى مدينة « كويتوس » يتم نقلها بالسفن فى النيل والقنوات المتفرعة منه إلى الاسكندرية ومن الاسكندرية تحملها سفن أخرى إلى بعض الموانئ الواقعة على سواحل البحر الأبيض المتوسط . ومن المعروف أن الاسكندرية كانت تتمتع بالازدهار والرخاء فى الوقت الذى كان بطليموس موجودا فيها ، وإن هذا الرخاء هو الدليل القوى على المزايى التى كانت تستمدّها من المبادلات التجارية فى ذلك الوقت ، أو بعبارة أخرى أن سبب رخاء الاسكندرية وازدهارها الاقتصادى يعود إلى هذه التجارة الرائجة فى ذلك العهد . ومعلوم أيضا أن المبادلات التجارية المذكورة كانت تجرى بنشاط اقوى فى عهد الحكم الروماني لمصر . ولقد زار « سترابون » مصر بعد وفاة كليوباترا بمدة قصيرة ، وروى أنه شاهد بنفسه ١٢٠ سفينة تنفادر أحد الموانئ فى طريقها إلى الهند ، فى حين أن عدد السفن البحرية إلى الهند كان قليلا فى عهد الإمبراطورية اليونانية أو الإغريقية . وقال أن مدينة « بيرينيس » لم يكن فيها ميناء ، أما المؤرخ « بلين » Plin فإنه يقول بعكس ذلك ، وهو الذى خلف لنا أسماء المحطات التى أُنشئت على الطريق بين مدينتى « بيرينيس » و « كويتوس » وكذلك مقادير المسافات بين هذه المحطات . ومهما يكن الأمر فيما يتعلق بهذين الرايين المتناقضين فإنه من المؤكد أن القدماء قد عرفوا على سواحل البحر الأحمر من الموانئ أكثر مما نعرف نحن فى الوقت الحاضر .

ولقد روى « بلين » أن التجارة التى كانت تجرى عن ذلك الطريق جلبت

---

(١) [ كويتوس Coptos وتعرف اليوم باسم قنا ] .

الرخاء والرفاهية الى روما في عهود الإباطرة الاولين ، وأورد بياناً بأنواع السلع وقيمتها ، وقال ان هذه التجارة قد تحسنت كثيراً في عهد « تراجان » Trajan ولكن الامبراطور « أورليان » Aurelien دمر « بالمر » Palmyre فقامت مصر وحدها بكل المبادلات التجارية مع الهند .

وبعد اندثار مدينة « كوبيتوس » على يد « ديوقليتوس » أصبحت مدينة قوص (١) مستودعاً لبضائع هذه التجارة . وروى العلامة العربي « أبو الفدا » أن هذه المدينة كانت في العصر الذي عاش فيه ، المدينة الثانية في مصر من حيث الأهمية التجارية ، كما كانت على اتصال ببناء القصر الذي كان يبعد عنها مسيرة ثلاثة أيام بالدواب فقط . ومما يذكر من هذا العلامة الجغرافي أنه أول من تحدث عن مدينة « قوص » وأهميتها التجارية في الديار المصرية .

وجدير بالذكر أن حالة النأخر التي انحدرت اليها مصر والاحتداد والعداوة الشديدة التي اشتعلت بين المسيحيين (٢) والأتراك دفعت المسيحيين الى شق طريق جديد للسلع الواردة من الهند . وقد حاول هؤلاء المسيحيون البحث عنه بالقرب من سواحل بحر قزوين ولكن أهل غينياسيا استطاعوا بفضل مقدرتهم على ضبط مشاعرهم الدينية وكتبها لفائدة مصالحهم السياسية الحصول على إذن بإقامة مركز تجارى لهم في الاسكندرية أتاح لهم السيطرة على تجارة واسعة النطاق ، جعلتهم في طليعة الدول الأوروبية في هذا المجال ، وذلك على الرغم من الجهود التي بذلها منافسوه في جنوه وبلورنسا للتغلب عليهم في ميدان السباق للسيطرة على حركة السلع الواردة من الهند خاصة . وقد أثار نجاحهم في هذه الناحية الهامة غير المنافسين في كل مكان ، ودفعت بعضهم الى البحث عن طريق لمصادر الثروات حتى اكتشفوا أمريكا وطريق رأس الرجاء

(١) [ قوص : وكانت تعرف قديماً باسم : Appollinopolis parva ]

(٢) يعمد بالمسيحيين هنا (الأوروبيون ) أو أهل البنطقة وغيرهم من دول البحر الأبيض المتوسط وليس أقباط مصر كما يبدو للبعض ] .

الصالح ، فتأثرت جمهورية فينيسيا بهذه الحركة التى تهدد مصالحها التجارية ، وحاولت الدفاع عن نفسها بواسطة عقد معاهدات جديدة مع المالكين الذين وجهوا بتحريض منها تهديدات الى البرتغال خاصة لارغامها على التخلّى عن الاتجار مع الهند التى اقام البرتغاليون فيها مركزا تجاريا لهم .

ثم سمت البرتغال الى احتكار التجارة مع الهند ودفعها هذا السعى الحثيث الى محاولة شل حركة موانئ البحر الاحمر وتخريبها ، ولكنها أخفقت فى هذه المحاولة ، ويقال ان « البوكريك » Albuquerque [ الرحالة البحرى البرتغالى ( ١٤٥٣ - ١٥١٥ ) ] فكر فى تغيير مجرى النيل فى اثيوبيا ليقطع ماءه عن مصر ويحولها الى صحراء غير صالحة للسكنى ، ولكن ثمة أحداث لا يمكن وقفها او الوقاية من نتائجها مهما بذل الانسان من جهود واتبع سياسة ماهرة ، وهكذا كانت الحال بالنسبة لجمهورية فينيسيا التى أخفقت فى مقاومتها لظروف قوية أرغمت كل الاقطار التى تتاجر مع الهند على استخدام طريق رأس الرجاء الصالح . اُضيف الى ذلك ان تقدم الملاحة وسياسة الحكومات المصرية الاستبدادية كان من شأنها اصابة التجارة مع الهند عن طريق الموانئ والطرق المصرية بالتدهور والانحلال . غير ان هذه الأزمة لم تقض على مزايا هذه الطرق وأهميتها قضاء تاما ، فالانجليز المعروفون باهتمامهم بمصالحهم التجارية وحرصهم على تنميتها حاولوا خلال السنوات الأخيرة احياء الطرق المصرية لتحقيق الاتصال بين أوروبا وآسيا . ومما يذكر فى هذا الشأن بصفة خاصة ان « محمد بك » عقد مع حاكم البنغال سنة ١٧٧٥ معاهدة تقضى بالسماح للانجليز الذين كانوا قد استولوا على بعض أجزاء الهند بمرور بضائهم عبر الاراضى المصرية ، والمعروف أن هذه المعاهدة قد وضعت موضع التنفيذ بدقة وأنها نجحت نجاحا تجاوز حدود المامول منها ، ولكن الثورات والاضطرابات التى زعزعت أركان مصر والغرمان الذى أصدره السلطان العثمانى صاحب السيادة على مصر بتحريم الملاحة على المسيحيين فى البحر الاحمر ، كان من شأنها جميعا وقف مفعول المعاهدة المصرية

البنغالية ، منا ترتب عليه انتقال زمام التجارة من أيدي تجار القصر الى أيدي  
عرب الضفة المقابلة . وهى التجارة التى سأقول عنها كلمة فيما يلى .

ولابد لى أولا من الإشارة الى ان المذكرة التى قدمها المواطن « روزير » الى  
المجمع المصرى تعينى من وصف الوادى المؤدى من قنا الى خليج العرب . ولكنى  
سأذكر فقط أن البئر التى مازالت موجودة فى الوادى كانت — على ما يبدو — أول  
محطة فى الطريق القديم الموصل الى مدينة « بيرينيس » حيث يرى الزائر آثارا للبرج،  
لعله كان يستخدم لاتمام حامية عسكرية فيه . وقد عاينت هذه المنطقة مع الجنرال  
« بيليار » والجنرال « دونزلو » اللذين كانا مرافقين لى فى هذه الرحلة الدراسية .  
وجدير بالذكر أن ميناء القصر بآمن فى موقعها الطبيعي من الرياح الجنوبية والشمالية  
التي كثيرا ما تهب على البحر الأحمر ، كما أنها بآمن من الرياح التى تهب من الغرب  
متجهة الى البحر ، وذلك بفضل تكوين المنطقة الساحلية وما خلفها من أراضي اليابسة .  
ولكن حق الميناء لا يسمح للسفن بالرسو عند رصيف الميناء ، ولذا فاتها ترسو بعيدا  
عنه حيث تلرغ شحناتها فى زوارق تقترب من الرصيف ولكنها هى ايضا لا تستطيع  
الوصول اليه ، فيقوم العمال بنقل الشحنات على ظهورهم الى الرصيف . ويقع فى  
مدينة القصر كثير من التجار معظمهم اتى اليها من جدة ، وهم الذين يثلثون البضائع  
المرسلة من الهند وجزيرة العرب ويقومون بارسالها الى داخل الديار المصرية . ومن  
جهة أخرى ترسل قنا الى القصر كميات من القمح والدقيق والشعير والفول والمعدس  
والسكر وإزهار العصفور أو البهرام والزبد والزيت ، وكل هذه السلع معدة لتصديرها  
الى جزيرة العرب مقابل البن والامثلة القطنية والحريز الهندى والانجليزى والتوابل  
والعطور والصمغ والأحمر الكشميرية . ويقوم بجلب من هذه المبادلات التجارية  
بعض المصريين الذين يقصودون مكة [ المكرمة ] لأداء فريضة الحج . وأهم الصادرات  
المصرية القمح والدقيق . ويشترك عرب قبيلة العباددة فى نقل هذه السلع من قنا الى

القصر لأنهم يقيمون على تخوم الطريق الصحراوي المتد بين المدينتين .

لقد عرضت الآن نتيجة الأبحاث التي أجريتها خلال إقامتي في الصميد ، ما من بلد في طاقته استيعاب اصلاحات أكثر من ذلك ، وكم هو مبلغ النجاح الذي يجب أن نتوقعه من الأعمال التي أنجزت في سبيل الإصلاحات في مصر ، التي بفضل موقعها في قلب القارة ( القديمة ) يمكنها حشد جميع منتجاتها كما هي أيضا تعد — بفضل هذا الموقع — المستودع الطبيعي الأكثر ملاءمة للتجارة العالمية .



## مذكرة طوبوغرافية وطبية عن الصالحية

### للمواطن سافاريلى الطبيب العادى بجيش الشرق (١)

« الصالحية » قرية صغيرة من قرى إقليم الشرقية ، وهى تقع وسط مجموعة كبيرة من النخيل ، وقد شيدت بيوتها أو أكواخها من الطين المخلوط بالرمل بعد تجفيفه فى أشعة الشمس ، وبها وحولها خمس عشرة بحيرة صغيرة تجف طوال الصيف ، وعدد من المستنقعات الملوثة بالماء دائما . ويتوسطها مسجد جميل بمئذنة أعلى من النخيل ، وعلى مقربة من المسجد حصن (٧) أنشاه الفرنسيون . ويقع فى هذه الأكواخ المنخفضة الضيقة عدد من الفلاحين كانوا ينتمون الى قبائل متعادلة ثم هجروا الخيام وبنوا الخصام وأنشأوا فى القرية فى وئام وسلام ، يزرعون الأرض ويمشون من غلتها وخيراتها ..

وتمتد رقعة النخيل شرقا الى تخوم الصحراء التى قيل انها تفصل آسيا من أفريقيا أو تكون برزخ السويس والتى نشبت فيها المعركة المشهورة بين الجيش الفرنسى وقوات «ابراهيم بك» المتراجمة صوب بلاد الشام فى شهر ترميدور سنة ٦ . وتتكون تربة المنطقة من الرمل والصلصال . ولولا مياه النيل لكانت قاحلة جرداء لا نبات فيها ولا حيوان . ويصل اليها ماء النهر فى عدد من القنوات ، ويفطئها بكميات كبيرة من الطين ، ولكن هذه الكميات لا تكفى رغم وفرتها لتخصيب المنطقة كلها ، بل هى فى الواقع لا تخصب الا جزءا محدودا منها . ومع ذلك فان هذا الجزء المحدود هو البقعة الوحيدة من بقاع الوجه البحرى التى شاهدت فيها مساحات من المراعى الطبيعية ومجموعات من اشجار البايونج (٢) ، واللؤلؤ ، والترجمس .

(١) هذا المقال مأخوذ من مذكرات المواطن ديجهيت كبير اطباء الجيش .  
(٢) حدد المواطن « نويه » هذا الحصن : بخط الطول 30° 39' 29" وخط العرض 48° 30' 30"  
(٣) [البايونج : *Lithospermum angustifolium* L.]

ويعيش السكان عيشة طيبة رحية رغم قلة موارد المنطقة ، فهم يزرعون القمح والشعير والبرسيم والبقع والوز ونخيل التمر ، ولديهم ما يكفى من الأسماك والدجاج والحمام والبط والخراف والماعز . ولم أجد الا قليلا من الجاموس والبقر ويبدو ان [ الفلاحين ] لا يستخدمونها كثيرا لعدم حاجتهم اليها لاستخدامهم ايديهم في الفلاحة ويرى الاراضى .

وتتضئ أعداد كبيرة من طائر البلاثون Hérons والطيور السابحة حياتها على ضفاف البحيرات فى الصالحة (١) . وهى تمشى على الأسماك الصغيرة والديدان ، وجميع الحشرات ، بوجه عام كما فى بقية أرجاء الصحارى ، تأخذ لون رمال الصحراء بصورة كبيرة .

كما يرى من الحيوانات الأخرى بين النخيل والأعشاب الغريان والحدأة والقناذ بينما تعيش فى الصحراء المجاورة أسراب من الغزلان والنعام والكلاب والحرياء ، وهذا فضلا من مجموعة من الشجر كاشجار الأثل والصفصاف والنبق والهندبا وغيرها . ومما يسترعى انتباه الزائر حب السكان للأشجار ، وذلك لفوائدها الجزيلة وما جرت به عادة بعضهم من دفن موتاهم فى ظلها . وكنت أحطم يوما شجرة نبق عنقنا تقدم الى كهل وقد أغرورقت عيناه بالدموع وهو يستعطفنى الأكر شجرة لأن شيخا وقورا يرقد بين ثنانيا جنورها . وقد توقفت لمورا من كثرها وأمطرنى بغيض بركاته وذمواته .

---

(١) [ لا تزال حتى اليوم هذه البرك بصورة أصلها كتبت عليه خلال الحملة الفرنسية ولقد استغل الإنجليز هذه البرك وأصبها بركة « كباد » فى صيد البط الى ان أشراف نادى الصيد المصرى بالدقى على المنطقة منذ الخمسينيات وتصر المتطوعة من أغنى المناطق لصيد الطيور لدى بمثابة نقطة وصول ورحيل للطيور المهاجرة من أوروبا الى أفريقيا والمكس بالمكس . وتهاجر الطيور السابحة عبر الساحل الشرقى للبحر الأبيض المتوسط .. ومن الطيور أن بونايرت اعتاد الصيد فى منطقة « انشام » وأصل الكلبة أن بونايرت ذهب للصيد la chasse . وقد حولها اللعبة الى انشام ] .

والامراض التى يتعرض لها اهل الصالحية قليلة ، ونسبة الوفيات بينهم محدودة . ويؤخذ من الاحصاءات أن الالتهاب الرمى المنتشر فى مصر لا يصيب الا خمس عددهم سنويا ، كما تلاحظ قلة عدد المكوفين ايضا ، والمعروف ان اهم اسباب فقدان البصر الاصابة بالجديري واهمال علاجه فى البداية وبطريقة فعالة . وكثيرا ما يستخدمون الفصد والكي فى علاج بعض الأمراض ، وهو فى الواقع علاج فعال يأتى بنتائج طيبة أحيانا . ومن عاداتهم الحسنة كثرة الاستحمام وقلة الطعام ودفن موتاهم بعيدا عن سكناهم ولقد لاحظت أنهم لا يستعملون الحنة (١) التى يستعملها كثير من المصريين فى منطلق أخرى ، كما كان يستعملها العرب والخلفاء فى العصور السالفة ، على ما روى أحد المؤرخين العرب فى كتاب قديم ترجمه العلامة ابرينوس *Erpenius* الى اللغة اللاتينية (٢) .

لقد رايت فى الصالحية عددا كبيرا من الرجال الطاعنين فى السن ، لا تزال عليهم ملامح القوة والعافية ، ولم اشاهد من بينهم مقعدا واحدا .

وغالبا ما ترجع سلامة هذه البنية القوية بدون شك الى الحرية المطلقة لحركات أعضاء أجسامهم التى تعودوها ، ولم تكبت أبدا منذ بكورة طفولتهم .

---

(١) [ الحنة : جاءت كتابتها خطأ باللاتينية كذا ] (*Le Waonia inermis*)  
 ومصحفها : (*Lawsonia inermis*)  
 (٢) [ راجع هابش « لانيكاد » المجلد ٣ — صفحة ١٠٠ ] .

## تقرير عن مواقع أهرامات ممفيس وأبعادها للمواطن « نويه »

أمد المواطن « نويه » مذكرة عن نتائج قياسه لأبعاد أهرامات ممفيس . وقد مهد لإيراد هذه النتائج بكلمة قال فيها أن الحضارات القديمة لم تخلف من التحف والآثار أروع من أهرامات الجيزة التي انقضت منذ نحو عشرين قرناً ، ولا تزال إلى اليوم تجتذب الملايين من مختلف أنحاء العالم لزيارتها والتأمل في ضخامتها المدهشة ومميزاتها الهندسية العجيبة ....

وقال أن من بواعث الدهشة أن النتائج التي أسفر عنها قياس أهرامات الجيزة قبل قيامه بقياسها جاءت مختلفة متضاربة .

ومن ناحية أخرى فإنه من المسلم به أن أوجه الأهرامات متجهة اتجاهاً الخطوط أو الجهات الأصلية الأربع ، أى الشمال والجنوب والشرق والغرب . ولكن ما من أحد راجع هذا الواقع المسلم به وحققه تحقيقاً دقيقاً . ولذلك كلفنى الحكومة بتحديد أبعاد الأهرامات المذكورة ضمن البرنامج الخاص بتمهين مراكز الأماكن الهامة في القاهرة وضواحيها تمهيداً لموضع خريطة دقيقة لها .

وأضاف أن قدماء المصريين كانوا متفوتين على غيرهم من الشعوب في علم الفلك كما تشهد بذلك الآثار التي خلفوها ، ومنها أهرامات الجيزة المشيدة على أسس هندسية وعلكية ممتازة (١) .

---

(١) [ راجع جدول أبعاد الأهرامات - « لانيكاد » المجلد ٢ - صفحة ١١٠ ] .

Eleithias

## مذكرة عن اطلال مدينة « اليثياس »

في مقاطعة طيبة بمصر

وعن طرق الزراعة وبعض الفنون الاخرى ذات الاهمية القصوى عند الفراعنة

قراها المواطن « كوستاز » في المجمع المصرى

يوم ٢١ فريهر سنة ٨

قرا المواطن « كوستاز » على اعضاء المجمع المصرى مذكرة عن رحلة قام بها الى صعيد مصر لزيارة بعض الآثار القديمة ودراستها . وقد جاء فى المذكرة قوله :  
اثناء الرحلة التى قمت بها فى صعيد مصر اتيت لى غرسة تفقد بقايا مدينة  
تدعى يسميها اهل المنطقة مدينة الكاب Kabe ، بينما يسميها الجغرافى الفرنسى  
« دانفيل » باسم آخر هو « لوسين » Lucine فى حين لا يذكر الجغرافى  
الاغريقى « استرابون » شيئا عنها سوى أنها تقع بعد مدينة اسنا ، ولكنى اضيف  
الى ذلك أنه من المؤكد أنها معروفة منذ القدم باسم « اليثياس » Eleithias  
اكثر مما هى معروفة باسم « لوسين » ، وذلك نسبة الى الالهة التى كانت النساء  
يطلبن منها العون اثناء الولادة ، وهى الالهة التى يدعوها الاغريق « اليثياس »  
بينما يسميها اللاتينيون « لوسين » .

ويبدو انه من المؤكد ان اهل هذه المدينة كانوا يضحون بمخلوقات آدمية  
فى هياكل معابدهم تقريبا الى الهتهم « اليثياس » . وقد نفى المؤرخ الاغريقى  
« هيرودوت » عن المصريين القدماء ممارسة هذه العادة البشعة . وقال انهم كانوا

يتألون لذبح الحيوان ، فما بالك بذبح الانسان ، ولكن هذه الحجة لا تكفى لتبرئتهم من هذا النوع المفرع من انواع الطقوس الدينية القديمة . فان الحماقة صنو للخرافة لا سيما خرافات الأديان الوضعية والمعتقد الوثنية كالذى يحدث في الهند حيث تقدس احدى الطوائف الدينية الأبقار وتستنكر ذبحها وتحرمه بينما تقضى باحراق الأراجل من النساء لأن ديانتها الوثنية تحرم بقاءهن على قيد الحياة بعد وفاة أزواجهن .....

ولقد روى « بلوتارك » نقلا عن الكاهن المصرى « ماثيتون » أخبارا وثيقة عن احراق الأديمين أحياء في مدينتى « اليفياس » و « هيلوبوليس » تقريبا وزلنى الى الآلهة . وقال انهم كانوا يضحون بثلاثة اشخاص في هذه المحنة الاخيرة يوميا حتى تولى الملك « أموسيبس » العرش فأمر بتحريم هذه العادة البشعة واحراق تماثيل لصور آدمية من الشبع بدلا من المخلوقات البشرية . وكان الكهنة قبل صدور هذا الأمر يمحون بعناية عن هؤلاء النساء الذين تتوافر فيهم الصفات اللازمة للتضحية بهم ، حتى اذا عثروا عليهم وضعوا على أجسادهم علامات مميزة ، وأعدوهم للمصر المحتوم اعداد الحيوانات للذبح ...

ولقد أتى المصريون القدماء انفسهم بخليل آخر على ممارستهم لذلك القداء الهجى ، اذ يحمل الكثير من آثارهم رسوما تمثل الاحتفالات الدينية بتضحية الأديمين ، مثل الرسم الموجود في معبد « فيلة » الكبير ، وهو يمثل أربعة من الرجال منبطحين على بطونهم وأيديهم خلف ظهورهم مقيدة مع أقدامهم التى تثاها الجلاذ الى موضع الكلى لهذا الغرض ، ثم اخترق برمحه أجسادهم حتى الموت ، وأمامه كاهن جالس يراقب العملية في سميت رهيب ، وعلى مقربة منهما جثة أخرى مطروحة على عمود من أعمدة المعبد بعد أن سد جلاذ آخر ضربة الى رأس صاحبها وأخرى الى جسده حتى غارق الحياة . ويرى الرأى الجلاذيين في زى دينى كزى

الكهنة المكلمين بتقديم الضحايا الى الالهة . وقد شاهدت لدى المواطن « بلزك » رسوما تمثلهما .

وفي طيبة رسم لجلاذ آخر يهزم بقتل أسير من أسرى الأعداء جاثيا أمام الالهة . وعلى الواجهة الشرقية لمعبد دندرة رسوم لأربعة اشخاص آخرين من الضحايا ، تمثلهم راكعين ومقيدين بالسلاسل بين أيدي الالهة ، وقد غرس الجلاذ رمحه في رأس أحدهم .

وكل هذه الرسوم وكثير غيرها تؤكد ممارسة التضحية بالآدميين في معابد الفراعنة بمدن عديدة فضلا عن مدينتي « الإيثياس » و « هيليوبوليس » ، كما تنفى ما زعم هورس Horus من أن المصريين لم يمارسوا التضحية الآدمية الا بعد دخول الديانة « سيرايس » الى مصر في عهد حكم البطالسة . ويضاف الى ذلك أن الآثار التي ظهرت عليها رسوم الضحايا يرجع تاريخ انشائها الى ما قبل ذلك العهد .

ولقد حاول العلامة « جابلونسكى » تبرئة الديانة المصرية القديمة من ارتكاب هذه الفظائع حين زعم أن البطالسة هم الذين أدخلوا عادة التضحية بالآدميين الى مصر رغم مشيئة الكهنة المصريين ولكن اذا صح هذا الزعم لما وافق الكهنة على رسم مناظر التضحية الى جانب الرسوم الدينية ، ثم انه اذا كان الملوك البطالسة قد أرغموهم على تقديس التضحيات الآدمية ورسمها لما توانوا لحظة عن ازالتها بعد انتهاء عهد هؤلاء الملوك .

هذا ولنعد الآن الى الحديث عن بقايا مدينة « الإيثياس » ، فاقول ان موقع هذه المدينة يرشد اليه سور مربع مبنى من اللبن أو الطوب النوى ، وأن حيطاته سميكه جدا ، ثم ان تكوينه ومواد بنائه تدل على أنه من الآثار القديمة ، فهو يشبه الاسوار التي كان المصريون القدماء يقيمونها حول قصورهم ومعابدهم حتى

تكون لها أفنية مغلقة خاصة بها ... وفي « أومبوس » (١) Ombos والكرنك وآبو Habou وندرة أسوار مائلة ... وعلى مسافة قريبة من بقايا تلك المدينة جبل به عدة مغارات أصغر حجما من مغارات طيبة واسيوط ، ولكن من بينها مغارتان لهما شأن يذكر لأن على جدرانها رسوما تمثل بعض أساليب الحياة فيما سلف من بعض المصور القديمة .

وتمتاز رسوم مغارات طيبة بأنها تمثل غرس البذور في الحقول وحصد الحاصل ، كما تصور صيد الأسماك والطيور ، وتعطى مورا للمساكن والمتاجر وتحيط الجثث والاحتفالات الدينية ومختلف الأدوات لاسيما الآلات الزراعية مثل الفأس والمحراث ...

وكان الفأس أول آلة زراعية استخدمها المصريون القدماء في اعداد الأرض للزراعة . وقد اعتبرته ديانتهم رمزا للزراعة ، ورسمت صورته بجانب الآلهة على الآثار والتماثيل تقديرا لنفعه واعترافا بفائدته . وروى العلامة الألماني كيرشر Kircher انه رأى صورة الفأس مرسومة على المسلات والتحف المصرية القديمة في روما .

أما المحراث فهو يشبه المحارث التي يستخدمها المصريون اليوم ، كما يشبه المحارث الفرنسية بعض الشبه . وكان يجره الإنسان قبل أن تجره الثيران ...

وقد عرفت من الرسوم التي تصور غرس البذور وحصد الحاصل أن زراعة الشعير والكتان والعنب كانت موجودة في مصر منذ أقدم المصور ، ولقد روى هيرودوت أن قدماء المصريين لم يصنعوا الخبز من الشعير ، وذلك يحملنى على

---

(١) [ أومبوس : هي كوم ليو ] .



الاعتقاد بأنهم كانوا يستخدمون الشمع علفا للمائية فقط ، أما القمح فأتى لم أجد بين الرسوم الفرعونية رسما لزراعته ، ولعل هذا يؤيد ما رواه بعض المؤرخين من ان البطالسة هم الذين أدخلوا زراعة القمح الى مصر .

ومما ادهشنى أيضا اننى لم أمتز على أى رسم يصور لنا شيئا من وسائل رفع المياه لرى الاراضى الزراعية . فهل يحق لى أن أستنتج من ذلك أنه كانت توجه أبان تلك العصور القديمة شبكة من المجرى المائية بلغت حدا من الاتقان أمكن معه الاستغناء عن استخدام الآلات أو الحيوانات أو الانسان فى رفع المياه ؟

إذا جاز لى أن أستنتج ذلك وصح الاستنتاج فإن حالة الرى فى مصر اليوم تختلف عما كانت عليه فى العهود القديمة أو فى العهد الذى تم فيه رسم تلك الرسوم ....

وكثيرا ما عثرنا على القلاع المربعة فى النقوش البارزة على المباني الأثرية ، ولم أر أبدا القلاع المثلثة الوحيدة التى نعرمها ونشاهدها حاليا على نهر النيل (١) . وبالرغم من أنى بحثت بدقة عن الرسوم والنقوش التى كانت تمثل قلعما بحرية ذات عدة صنوف من المجاديف المتراصة فوق بعضها ، لم أجد ولا حتى واحدا منها ، وبالتالي فأتى أميل الى الاعتقاد بأن قدماء المصريين لم يكونوا يعرفون هذا النوع من السفن .

أما بخصوص الشعائر الجنائزية فشرحها يتطلب معرفة النظم والمنشآت الدينية التى أحاطها حجاب كثيف حتى الآن — لذلك أفضل التزام الصمت عن مجازفتى بتكهنت غير مؤكدة — أما الفضوليون فيمكنهم الاطلاع على الرسم

---

(١) بالقرب من المصبات فى رشيد وديياط هناك مراكب صغيرة تختر عباب المياه بواسطة القلاع المربعة التى يبطل استعمالها عندما تبدأ هذه المراكب التوغل نحو الداخل بحوالى ١٠ أو ٢٠ كيلو مترا .

اللون لهذا الجزء من مغارات اليفثياس (Eleithias) الذى قام به المواطن سيسيل (Cedle) فى المكان نفسه .

نستنتج من كل ذلك أن ممارسة قدماء المصريين للأعمال الفنية ذات الاهمية القصوى لم تكن تختلف عنا بالقدر الذى قد نتصوره عند قراءتنا كتب المؤرخين .

ان النجاح فى هذه الفنون متعلق بظروف طبيعية تكاد تكون واحدة فى كل مكان ، اذ يجب أن يكون هناك شيء من التجانس بين طرق ارضاء المقصود منها ، وبالتالي بين السبل المستعملة لها .

ليس الأمر كذلك فيما يختص بالديانات لما كان كل شيء فيها اختياريا ، فان التخيلات اطلقت لزامها العنان الى حد ابتكار منشآت عجيبة تقيم بين الشعوب اختلافات كبيرة او حتى كراهية او نفورا .

#### خاتمة :

لم اناقش قيمة لوحات اليفثياس التى تعتبر انتاجا للفنون الجميلة ، ولم اذكر شيئا عن ملابس الأشخاص المرسومين فيها — مثل هذه الاعتبارات لم تكن ضمن مخطط اعمالى ، ومع ذلك بما أنها قد تعجب بعض القراء رأيت — وأنا فى صدد المذكرة عليه — أنه من الجدير أن أرفق بها الملاحظات التالية التى اعتقد أن عرضها فى كلمات قليلة أمر يستحق التقدير .

الوجوه البشرية تتراوح نسبها بين ٢٤ و ٢٥ سم والموضوعات التى وصفها نقلها أعضاء مختلفون من اللجنتين اللتين كلفهما الجنرال بونابرت فى ٢٧ ترميدور بزيارة مصر العليا .

بعض هذه الموضوعات نقلت على ورق شفاف ، وعلى ذلك فان الجمهور سوف يحكم بنفسه على ما قد يكون فى رسم لوحات اليفثياس المصرية من نواحى اللوم او الثناء ، ولن أسبق حكم الجمهور فى هذا الشأن .

أما التلوين فكان فاقما الى أقصى الحدود ، وكانت الظلال والتلوين الوسطى الخفيف غير معروفة . كان هناك ستة أنواع من الألوان تبسط دائها على نمط واحد — أما الألوان فهي الأحمر شكل الدم ، والأصفر والأخضر والأزرق والأبيض والأسود . لون بشرة الرجال والحيوانات والآلات أحمر أما لون النساء والقمح (bled) وبذرة الكتان غلونها أصفر ، وأما ساق نبات الكتان ونبات عرائس النيل ونبات الكرم فلوونها أخضر .

ولون السماء والعنب أزرق .

والملابس بيضاء اللون

الرجال شعر رأسهم لونه أسود مجعد وغير قصير مثل شعر الزنوج .

سكان مصر الحاليون يخلقون شعر رؤوسهم والظاهر أن هذه العادة لم تكن معروفة عند القدماء .

وعلى كل فكترا ما سنحت لى الفرص بقاء مواطنين مصريين يغطى رؤوسهم شعر لونه أسود مجعد على شكل نروة الخروف ، ومثابه لما هو مرسوم فى لوحات الينياس ويتكون لباس الرجال المشتغلين بالأعمال الزراعية من قطعة نسيج مربوطة على أجسادهم حول الوسط .

هذا النسيج يصل الى الركبة تقريبا ، وهو يحجب دابر ما يدور الجسم الجزء منه بين مفصل الورك وأسفل الفخذ .

هذا هو أيضا لباس من يحرثون الأرض فى مصر الحديثة إلا أن هؤلاء يلبسون علاوة على ذلك طاقية من اللباد الرديء الصنع لونها أبيض أو أسمر .

أصبح استعمال هذه الطاقية ضروريا منذ أن انتشرت عادة تجريد الرأس من الشعر لأن الأشخاص ذوى الرؤوس المجردة من الشعر لا يمكن أن تقاوم رؤوسهم

حرارة الشمس المسلطة عليها مباشرة بحكم طبيعة اعمالهم التي تعرضهم للشمس  
بصفة مستمرة .

أما النساء المرسومات في لوحات اليفثياس فهن يرتدين جلبابا طويلا لونه  
ابيض معلقا بحالتين تمران على الكتفين ، ومربوطا على أجسادهن تحت ثديهن ،  
ويطول هذا الجلباب الى ما تحت الركبة .

وجوه هؤلاء النسوة ليست محجبة كما هو الحال في مصر الحديثة .

## تقرير من صناعة الخبز مقدم الى القائد العام

قدمت لجنة برئاسة الجنرال رينيه تقريراً عن هذه الصناعة الى الجنرال مينو القائد العام [ لقوات الاحتلال الفرنسية في مصر ] . وكانت مهمة اللجنة تقديم ما يترأى لها من اقتراحات لتحسين الخبز المخصص لهذه القوات . وقد أمر القائد العام بطبع سبعمائة نسخة من التقرير وتوزيعها على وحدات الجيش كما أمر باعادة طبعه في هذه الجريدة ( لاديكاد ) نظراً لأهميته فيما يتعلق بتوفير الغذاء الجيد للجنود والجنود .

وقالت اللجنة في التقرير أن من عيوب القمح الموجود في الأسواق احتوائه على كميات من حمى الطين والشعير والقش وحبوب أخرى تتلف الخبز اذا جرى طحنها مع القمح . وأهم أسباب هذه العيوب رداءة البذور ، ونقص العناية بفصل الحب من السنابل . وتحتوى بعض أنواع القمح على نحو خمسة في المائة من هذه النفايات . ولكن أنواعاً أخرى كالتي ترد من الصعيد تبلغ نسبة نفاياتها حوالى أربعين في المائة . وتتكون نفايات القمح الصعيدى من حمى الطين والشعير والقش في معظم الحالات ، بينما تضم نفايات قمح الوجه البحرى حبات قد تتلف الخبز مفصلاً عن الحمى والشعير . ونظراً لارتفاع نسبة الرطوبة والأمطار في هذا القسم من البلاد تنمو امشاب ضارة بزراعة القمح مع غيره من المزروعات .

ويستخدم الفلاحون الحراة والغربال في تنقية القمح من النفايات . وقد أعجبت اللجنة بمهارتهم في استخدام هذه الوسائل البدائية . ثم رأيت أن تستبدل بهذه الطريقة التى تتطلب الكثير من الوقت والرجال آلة كالتي يستخدمها الزراع في

أوروبا ، ولكنها عدلت عن هذا الرأي لأنه يصعب فصل الحب الغريب أو الضار من القمح بواسطة هذه الآلة التي لا تغنى أيضا عن غسل القمح لازابة الحصى ، وتقوم إمران الجيش على ضفاف النيل بغسله بعد وضعه فى مقاطف يغبسونها فى مياه النهر ، وبهذه العملية يطفو القش والحب الغريب على السطح وتجرفه المياه فيتخلص القمح منه هو أيضا . ولابد من غمس المقاطف فى المياه مرارا حتى يزول حصى الطين تماما . ثم يفرشون القمح بعد اتمام تنظيفه على قطع من الحضر مدة ٢٤ ساعة لتجفيفه قبل إرساله الى الطواحين لطحنه .

وقالت اللجنة ان هذه هى الطريقة التى استخدمتها فيما قامت به من تجارب، ولكن عيبها أنها تتطلب الكثير من الوقت والرجال الذين لا يكلفون أنفسهم مشقة القيام بها على أحسن وجه ما لم يكونوا تحت مراقبة دقيقة ، كما أنه من الصعب استخدامها فى تحضير كمية كبيرة من القمح .

وجدير بالذكر أن إمران بولاى التى عليها أن تقدم حوالى عشرين ألف رغيف الى الجيش كل يومين ، تستخدم طريقة أخرى لتفادى صعوبة تنظيف كميات كبيرة من القمح ، ولكن اللجنة لاحظت ان هذه الطريقة هى أصعب من الطريقة السابقة ، وليست أرخص أو أقل منها فى التكاليف . وتتخلص طريقة إمران بولاى فى رش القمح بالماء وغرفته بعد غريلته ، ثم دوسه بالأرجل لهرس الحصى وجعله مشبعاً بالماء ، على أن يجرى بعد ذلك خلطه بالردة ورشه بالماء ودوسه مرة أخرى حتى تختلط الردة بالحصى ، ثم يتركونه الى أن يجف ، وأخيرا يقومون بغريلته وحمله الى الطواحين لطحنه .

وقالت اللجنة ان عيوب هاتين الطريقتين حفزتها الى الاقتراح على المواطن « كونتيه » وضع تصميم لصناعة آلة يمكن بها التخلص من هذه العيوب وتوليد الخبز الجيد للجيش .

وغسل القمح عمل ضرورى لفصل حصى الطين عنه ، كما انه ضرورى لاعطائه الرطوبة اللازمة للحصول على دقيق جيد . اى اللزامة لتطين الجزء الذى يتكون منه الدقيق ، وتسهيل انفصاله عن القشرة التى تتولد منها الردة .

ومح الصميد أسرع من غيره نضجا نظرا لارتفاع حرارة الجو فى هذه المنطقة ، وهو أيضا أحوج من قمح الدلتا لترطيبه بالماء قبل طحنه .

واذا وضعنا القمح جافا فى طاحونة مشدودة الأحجار شدا مغرطا حصلنا على دقيق مغرط فى النعومة بحيث يصعب أو يستحيل فصل الردة عنه ، ويمارس بعض التجار هذه العملية اعتقادا منهم أنها تعود عليهم بريح أوفر ، ولكنهم مخطئون لأنها تعطيلهم خبزا رديئا . وذلك فضلا عن تعرضهم لخطر العقوبة بسبب مخالفتهم للقانون الذى يحدد كمية الردة الواجب فصلها عن الدقيق . وقد نص القانون على ذلك لأن الدقيق المخلوط بكمية كبيرة من الردة لا يختبر بالدرجة اللازمة لانتاج الخبز المغذى الجيد ...

وقد جريت اللجنة طحن القمح الجاف فى طاحونة غير مشدودة الأحجار فأسفرت التجربة عن دقيق رديء أيضا ، مما أثبت أن العامل المهم فى العملية هو ترطيب القمح للحصول على دقيق جيد وخبز ممتاز ، ولكن يجب فى الوقت نفسه مراقبة طواحين الأهالى لمنع الغش باستبدال أنواع القمح وخط الدقيق . ومن المعروف أنه لابد من الاستعانة بعدد كبير من هذه الطواحين لطحن كميات القمح اللازمة للجيش ، ولكن وسائل المراقبة الفعالة غير كافية حتى الآن ، الأمر الذى ترتب عليه تقديم كميات من الخبز الرديء الى الضباط والجنود .

وتعترف اللجنة بجودة الطاحونتين الهوائيتين اللتين أنشئتا فى القاهرة بشرط ادارتهما ادارة حسنة ، ولكن عدم توافر الرياح ذات القوة اللازمة لتشغيلهما جيدا

في كل الاوقات يقتل من انتاجهما . كما انهما لا تنتجان ما يكفى الجيش من الدقيق حتى في حالة وجود الرياح الكافية لتشغيلهما بكامل طاقتهما ، ولذلك تقترح اللجنة انشاء طاحونة على سفينة في النيل تدور بقوة الماء ، وتكون قادرة على طحن حوالى ستين قنطارا من القمح يوميا . ومن المحتمل أن تتوقف هذه الطاحونة عن العمل أو أن ينخفض انتاجها أثناء انخفاض منسوب النيل ، مما يحتم الاستعانة بطواحين الاهالى .

وتوغيها للرقابة على عمليات الطحن بصورة كافية وفعالة تقترح اللجنة انشاء عدد من الطواحين داخل مؤسسة واحدة قريبة من ادارة تموين الجيش ، ووضعها تحت مراقبة البوليس لمنع السرقة والغش كخلط القمح والدقيق . وقد سبق انشاء مؤسسة كهذه في القلعة والجيزة . وتعتقد اللجنة أن هذا المشروع لا يتكلف تنفيذه مبلغا كبيرا من المال ، وذلك لانه توجد طواحين في جميع البيوت الكبيرة بالقاهرة يمكن الاستيلاء عليها بحيث تقتصر التكاليف على انشاء المؤسسة التى تضمها واجرة نقل الطواحين الى المؤسسة .

وكانت المطاحن تستخدم المناخل لفصل الردة عن الدقيق ، وظلت تستخدمها مدة طويلة ، ولا تزال بعض المطاحن تستعمل هذه الطريقة ، ولكنها من الطرق التى تتطلب الكثير من الوقت والعمال فضلا عن التعرض لفقد جزء من زبدة الدقيق أو الدقيق الصافي . ورغبة في التغلب على هذه العيوب انشئت الدوايب الناخله التى تحتاج الى عدد قليل من العمال لتشغيلها ، وتخلل الدقيق في مدة قصيرة . وقد أسفرت التجارب التى أجرتها اللجنة لتحديد كمية الردة عن أن القنطار من القمح يحتوى على حوالى ١٨ أو ١٩ رطلا من الردة .

واختتمت اللجنة التقرير بقولها ان صناعة الخبز الجيد تتطلب على الاخص تنقية القمح من النفايات وترطيبه وطحنه طحنا جيدا وتخليص الدقيق من الردة .



وتوصى اللجنة الخبازين بالاهتمام بمراقبة تخمير العجين حتى لا يتجاوز الحدود المقررة ، لأن الانحراف في التخمير يجعل الخبز حامض المذاق . وقد لاحظت اللجنة أن العجين يتخمر في مصر بمعدل أسرع منه في البلاد الأوروبية بسبب المناخ السائد في الديار المصرية ، وهى من أجل ذلك توصى الخبازين بمراقبة التخمير مراقبة دقيقة تفاديا لفساد طعم الخبز .

وتستحسن اللجنة ما هو متبع في تسخين الأبران بأعواد الخشب والأثره ، وترى أنه ليس ثمة ما يدعو الى استبدال هذا الوقود ، ولكن ربما يمكن خفض الاستهلاك منه بادخال بعض التعديلات على الأفران .

القيادة العامة في القاهرة يوم ٢٧ ترميدور سنة ٨ من الجمهورية الفرنسية .

امضاءات :

« رينيه » قائد الفرقة ( رئيس ) — « دور » كبير الامرين ( خزينة الصرف ) —  
« لاجرانج » قائد اللواء — « سيللى » قائد اللواء — « فياله » قائد اللواء —  
« كونتيه » قائد اللواء — « شامبى » مدير عام ادارة المفرقعات — « لامبير » قائد  
اللواء — و « ر. ديجينيت » كبير اطباء الجيش ( سكرتير ) .

## تابع المتطافات المتطرفة بجغرافية عبد الرشيد البكوى

عن مصر للمواطن ج. ج. مارسيل (١)

نشرت هذه الجريدة « لانيكاد » فى المجلد الاول (٢) من مجموعة الترجمة التى قام بها المواطن ج. ج. مارسيل لبعض ما جاء خاصا بوصف مصر فى كتاب الجغرافيا الذى ألفه العلامة العربى « عبد الرشيد البكوى » وهى تنشر فيها على ترجمة البقية الباقية لهذا الوصف التى أعدها هى ايضا المترجم نفسه ، مضافا اليها تعليقات وشروحا قيمة فى الهوامش :

يخترق نهر النيل مصر من الجنوب الى الشمال ، حاملا اليها الماء والطبى اللذين جعلوا أرضها تربة غزيرة الخصب موفورة الغلة عظيمة الثراء . وتحد مصر شرقا سلسلة من الجبال وغربا صحراء شاسعة . وتقع الجزيرة على الضفة الغربية للنهر فى مواجهة مصر ( القاهرة ) وهى مشهورة بتمثيلها المعينة مثل تمثال « أبو الهول » ( أبو الهول ) الذى أنشئ ليحمى البلاد بقوته السحرية من أن تغطىها وتبتلعها الرمال المتحركة التى تمتد خلفه بناحية الغرب وتشكل ما هو الشبه ببحر من الرمل مترامى الأطراف يستحيل على أى انسان دخوله والسير فيه .

وهذه المساحة الشاسعة التى يشغلها الآن هذا المحيط من الرمال كانت قديما رقعة خصبة مأهولة بالسكان ومملوءة بالمدن الكبيرة والقرى الكثيرة ، ولكن كل هذا العمار دفنه طوفان من الرمال أثارت الزوايع والأعاصير . ويقال ان عمودا من

---

(١) كان أجند بالشرق مارسيل أن يسمى بقله : وصف الديار المصرية [ ]  
(٢) « لانيكاد » - المجلد الاول - الصفحات ٢٤٨ - ٢٧٦ ( النص الفرنسى ) [ ] .

الرخام يرى بين تلال الرمال في مكان بعيد لا يستطيع أى انسان الوصول اليه ،  
ويزعمون أن ملكا من الملوك الفراعنة أنشأ مدينة في هذا المكان حيث أراد أن يعبد  
الناس عبادتهم للالهة ، ولكن مدينته قد اختفت من الوجود اختفاء تاما تحت الرمال  
التي انهالت عليها فيما سلف من العصور . وهناك من يعتقدون أنه كان ، بهذه  
البقعة ، السجن الذى سجنوا فيه « يوسف الصديق » . ولا تزال بالمنطقة بقايا  
بوابة لقصر يدل ما تبقى منه على أنه كان من القصور الفخمة الجيلة الشكل  
والمتينة التكوين .

ويقع « دير يحيى » فى أرض « منف » ( ميفيس ) بمنطقة الجيزة وهو بموقعه  
وبنائه أجمل دير فى هذه البلاد ، وتحيط به قنوات ضفافها مزروعة بمزروعات  
خضراء على الدوام تتردد عليها أسراب من العصافير الجيلة .

وهناك أيضا « دير انثريت » الذى يسميه السكان باسم ثان هو « مهروب (١)  
مريم » أى ملجأ مريم (٢) . ويحتفلون فيه بعيد دينى كبير فى الخامس عشر من شهر  
« آب » ( أغسطس ) من كل عام .

ويؤكد رهبان الدير أن حمامة بيضاء رائعة الجبال تأتى من السماء وتحط  
على هيكل كنيستهم أثناء الاحتفال .

أما « دير الطير » فهو يقع على احدى ضفتى النيل قريبا من جبل يسمى  
« جبل الكهف » ، وهو اسم أطلقه عليه رهبان الدير ، لأن بالجبل كهفا يأتى اليه  
عصفور فى يوم الاحتفال بذلك العيد ويفرد تغريدا شجيا (٣) .

---

(١) [ جاءت فى النص خطأ : مهروب مريم ] .

(٢) تحدث القرآن [ الكهف ] عن مريم المفرد فى أماكن كثيرة بصورة مفردة فى سورة مريم وسورة  
آل عمران .

(٣) [ ذكر المستشرق مارسيل أن شهر آب عند الكلدانيين والمبرانيين كان أشهر الخامس من سنتهم  
التي تبدأ فى شهر مارس .. وكان شهر آب عند السريان أو السريان الكلدانيين الشهر الحادى عشر من سنتهم  
ويسمى الشرقيون التقويم السريانى بالرومى نسبة الى اليونانيين فى سوريا .. ويستخدم العرب والفارس  
والترك التقويم الجريجورى فى حساباتهم الملكية ويقتضى فالعرب يقولون شهر آب بينما الفرس يقولون  
آب ماه ، أما الاثراك فيقولون آب أى ومنهم من يقول أيضا اغوستوس . ويستخدم المسيحيون الشرقيون  
التقويم السريانى .

وتقع مدينة « منف » ( ممفيس ) . العاصمة المصرية القديمة ، على الضفة النيل الغربية ، وكانت مدينة مزدهرة ومقرا لفرعون مصر ، وقد أتى « موسى » بمعجزاته فيها ، فأغرقها الله في « بحر قلزم » ( البحر الأحمر ) . ويقال أن هذه المدينة هي اولى المدن التي أعيد بناؤها في القطر المصرى بعد حادث الطوفان . وتخترق المدينة أربع قنوات كبيرة واسعة مثل الأنهر ، وهى تتلاقى وسط ميدان عام واسع أمام قصر فرعون ، مما جعله يقول مفتخرا : « أن أربعة أنهار تجرى تحت قدمى » . وقد ظلت ممفيس عاصمة مصر ومقرا للوكها ومنازة للعلوم والفنون حتى أنشأ الاسكندر مدينة الاسكندرية ... وهى الآن مدمرة تدمرا تاما ، ولكن خرائبها تدل على ما كان فيها من دور وقصور ضخمة .

أما اقليم الفيوم فهو اقليم جميل ، يقع على الضفة الغربية لنهر النيل والى الغرب من مصر ( القاهرة ) ويمتاز بخصبه الغزير ومنتجاته المتقوعة ، وفخره قناة كبيرة سموها لكبرها وأهميتها « نهر الفيوم » ولكنها اشتهرت باسم آخر هو « خليج يوسف » لأن الروايات المنقولة من جيل الى آخر تقول ان « يوسف » هو الذى أمر بحفرها ، كما أمر بانشاء الجسور العالية السمكية الموجودة فى هذا الاقليم ، بالإضافة الى « بحيرة أو بحر الفيوم » الذى يسمى أيضا « بحر يوسف » و « بركة قارون » وكان الغرض من كل هذه المنشآت تجفيف ما يمكن تجميعه من المياه الآتية من الصعيد ، وتخزينها لتزويد الاقليم بما يحتاج اليه من ماء عندما يعجز النيل عن مد الفيوم بما يكفيها من مياه .

ويؤكد البعض أن « يوسف » قام أيضا بانشاء ثلاث مدن كبيرة ، ومائة وستين قرية حول البحيرة ، وأن البقعة التى أنشأ فيها هذه المدن والقرى تعتبر من أجمل البقاع المصرية . ومن خصائص هذه البحيرة أن ماءها عذب ، وأنها غنية بالأسماك . ويضم الاقليم « مدينة الفيوم » وهى قائمة فى منخفض أرضى ، ولكنها

ببأمن من خطر الفيضانات بفضل السدود القوية . وفي المدينة حدائق كبيرة  
واسواق وحمامات عامة ومدرستان مشهورتان ، أحدهما لطلبة المذهب الشافعى ،  
والأخرى لطلاب مذهب مالك .

أما حلوان فهي بلدة صغيرة تقع على ضفة النيل الغربية ، قريبا من مصر  
( القاهرة ) ، وكانت فيما مضى عاصمة الأهمية ، وهي لمزالت جميلة وفي موقع  
حسن ، وتبعد عن « الفسطاط » حوالى ٦ آلاف قدم .

و « الفسطاط » مدينة مشهورة كانت عاصمة مصر ، أنشأها عمرو بن العاص  
سنة ٢١ هـ ( ٦٤٢ م ) بعد أن أتم فتح مصر في عهد الخليفة عمر بن الخطاب . وكان  
يوجد بالقرب من المكان الذى أنشئت فيه مدينة الفسطاط قلعة أو قصر قديم  
أنشئ منذ عدة قرون . وقد بنى عمرو في هذه البقعة مسجدا (١) فمخرا وكتب على  
الواحة المرمرية القرآن الكريم بالحروف الكوفية . وقد بنيت الفسطاط في المكان  
الذى نصب فيه عمرو خيمته . وكان للفسطاط ميناء على النيل غنى بحركته  
التجارية ، ولكن الفرنجة (Franks) نهبوا المدينة وخربوها بعد استيلائهم عليها ،  
بحيث لم يبق منها الآن سوى آثار قليلة تدل على مجدها الغابر .

أما القاهرة فهي مدينة مزدهرة وغنية جدا ، وهي تقع بجوار الفسطاط على  
ضفة النيل الشرقية . وقد أنشئت سنة ٣٦٠ هـ ( ٩٧٠ م ) على يد الخليفة  
المعز لدين الله ابن المنصور ، وهو أول الخلفاء الفاطميين الذين حكموا مصر ، وقد  
سماها بهذا الاسم تعبيرا عن أمله في تهر أعدائه ، ثم جرى ضمها الى الفسطاط

---

(١) يقول جرجيس بن عبيد Gergys ébn Amyd إنه عندما أمر عمرو بن العاص بترك خيمته لمصار  
الاسكندرية اكتشف أن مصورا بنى عهده فوقها ، ولم يرغب عمرو أن يهدم عش المصفور الذى التحا  
اليه وأمر بترك خيمته في مكانها حتى موته . وعند موته أرسى حجر الأساس لمدينة جديدة سماها  
الفسطاط . وكلية فسطاط أو فسطاط تمنى خيمته مصنوعة من وبر الماهر .

بحائط واحد فيها بعد . وفى سنة ٥٧٢ هـ ( ١١٧٦ م ) انشأ صلاح الدين الأسوار التى يبلغ طولها حوالى ٢٩٣٠٠ كودية أى ١٤٦٥٠ مترا والتى تمتد حتى جبل المقطم الذى اقام فيه هو ايضا عددا من الأبراج .

وقد تمت مدينة القاهرة تدريجيا حتى أصبحت الآن مدينة كبيرة وصارت عاصمة الأقاليم المصرية ومقرا لأمير البلاد وحكومته ، كما يوجد بها معهد مشهور يدرس فيه مذهب الامام الشافعى المدفون فى المدينة . وتمتاز القاهرة بساجدها المعبددة الجميلة مثل جامع ابن طولون .

وتقع مدينة « عين شمس » على ضفة النيل الغربية قريبا من المسطاط ، وكانت قديما من أهم المدن المصرية ، وهى معدودة من أقدم مدن العالم ، وقد اتخذها كثير من الملوك الفرعانة مقرا لهم وعاصمة للإمبراطوريتهم . ولا تزال بشرى فرعون موجودة فى هذه المدينة . ولكن قصره اندثر ولم يبق منه الا انقاض وخرائب تغطى الرمال حوالى نصفها ، وقد تحولت المدينة نفسها الى حطام وانقاض أيضا من بينها عمودان أو مستلطان ، ويقال أنه كان على قمة كل منهما تمثال رجل يحمل على رأسه آتية من النحاس ، وأنه عندما يأخذ منسوب النيل فى الارتفاع ينبعث من التمثال بخار مصحوب بنقط من الماء ..... ومن بين الانقاض أيضا أحجار وتمائيل منحوتة نحتا جيدا بأيدي الجان على ما يروى ويقال ..... وعلى مقربة من هذه المدينة رقعة من الأرض يزرع فيها نبات البلسم الذى كانت تستخدمه الكنيسة الشرقية فى تحضير زيت الاحتفالات الدينية . ويقال ان هذه البقعة هى الوحيدة فى العالم التى نجحت فيها زراعة هذا النبات ...

وتقع قرية « المطرية » على مقربة من « عين شمس » وهى قرية كبيرة ، وفيها توجد منطقة زراعة نبات البلسم المذكور ، وهو نبات يتاجرون فيه على نطاق واسع . وتشبه اشجاره اشجار الحناء . ويسيل البلسم من الاشجار

نفسها ، ويجمعونه في أوان خشبية . . . . وفي قرية المطرية بئر مشهورة ، لأنه يقال ان المسيح عيسى ابن مريم قد اغتسل بمائها اثناء اقامته في هذه القرية فترة من الزمن .

### هوامش لموضوع جغرافية عبد الرشيد البكوى

١ — يطلق علماء الجغرافيا العرب اسم « النيل » على نهريين كبيرين مختلفين يزعمون انهما يخرجان من منبع واحد في بلاد الحبشة ( اثيوبيا ) . ويتحدث عبد الرحمن السيوطى في كتابه « كوكب الروضة » عن هذا المنبع ، كما يصف كل ما هو ممتاز ومهم في الديار المصرية . ويقول السيوطى في هذا الكتاب انه يوجد عند سفح « جبال القمر » عشر مستنقعات تتجمع وتشكل بحيرتين يخرج منهما ثلاثة انهار تصب في بحيرة اخرى كبيرة ينبع منها نهر النيل ويتجهان الى بلاد اخرى بعد امتزاجهما عقب الخروج من البحيرة ، ويسمى هذا الاتصال « افتراق النيلين » .  
ويدعى أحد هذين النهرين « نيل السودان » ، وهو يتجه غربا ويصب في « البحر المظلم » ، وهو الاسم الذى يطلقه العرب على المحيط الأطلسى .

أما النهر الثانى فاسمه « نيل مصر » ، وهو يتجه شمالا نحو القطر المصرى . ويطلق الشرقيون على النيل كلمة « بحر » بدلا من « نهر » في معظم الأحيان . ولا شك أنهم يسمونه كذلك بسبب اتساعه وطوله الكبيرين ، ويلقبونه أيضا « الفيض » و « المبارك » تنويعا بالخصب الفزير الذى اكتسبته مصر من مائه وطمييه .

٢ — يعنى العرب « ببلاد المغرب » القسم الغربى من الشمال الأمريقى الذى استولوا عليه ، وهو قسم لا تدخل فيه مصر ، وهو يتألف من برقة وتونس وطرابلس وقبروان وتلمسان وطنجة وسبتة وفاس ومراكش . وقد اعتبر بعض المؤرخين

العرب أسبانيا من بلاد المغرب ، ولكن معظمهم أطلقوا عليها اسم « الأندلس » .

وتسمى القواميس القبطية القديمة « الجيزة » باسم : Di-Persici

٣ - كان المؤرخون العرب يعنون بكلمة « مصر » عاصمة القطر المصري ، وكثرت بهذه التسمية يخلطون بين القاهرة العاصمة والقاهرة القديمة . ثم لما أراد الكتاب المحدثون التمييز بين هاتين المدينتين أضافوا كلمة القاهرة الى مصر العاصمة فقالوا : مصر القاهرة ، وأضافوا كلمة القديمة أو العتيقة الى المدينة الأخرى فقالوا : مصر القديمة أو العتيقة .

٤ - « أبو الهول » أو « أبو الهول » هو الاسم الذى تطلقه العرب على تمثال « سفنكس » Sphinx المشهور ، وهو التمثال القائم أمام أهرامات الجيزة الكبرى . وتعنى هذه التسمية فى اللغة العربية أبا الفزع أو الرعب أو الأرواح . ويقال انه سمى بهذا الاسم بسبب تكوينه الضخم ومنظره المخيف . ولكن من الممكن أن تكون لهذه التسمية معان أخرى أنسب من المعنى المذكور . ولا مجال هنا لأطالة الحديث عن هذه المسألة لأنها ستكون موضع مذكرة خاصة بها .

٥ - كلمة « فرعون » ليست عند الشرقيين اسما لملك من الملوك ، ولكنها لقب لقبوا به جميع الملوك الذين حكموا المصريين القدماء ، وهو مثل لقب تيمصر لآباطرة الرومان وكسرى لملوك العجم والسلطان للملوك الأتراك العثمانيين . والى جانب هذا المعنى يستخدم العرب كلمة « فرعون » بمعنى آخر هو الملك الطاغية المستبد .

٦ - كان العرب يطلقون على البحر الأحمر اسم « بحر قلزم » أو « بحر اليمن » أو « بحر الحجاز » وقال « عمر بن الوردى » فى كتابه الجغرافى « جريدة العجايب » أن البحر الأحمر ما هو الا جزء من « بحر فارس » ولذلك فانه يسميه



« لسان بحر فارس » . وروى « حمد الله القزوينى » فى كتابه « التاريخ المنتخب » أنه كان لأحد الملوك الفراعنة قصر على ضفاف البحر الأحمر يعرف باسم « كشك فرعون » .

٧ - يبجل العرب يوسف بن يعقوب الملقب بالصديق . ويقولون أنه أنشأ عدة مؤسسات مغيدة فى مصر . وقد قص القرآن سيرته فى « سورة يوسف » . ولعل أهم ما اشتهر به يوسف لدى العرب قصته مع « زليخا » ابنة فرعون ( ١ ) وهى القصة التى نظم فيها بعض شعراء العرب والعجم والترك القصائد ، وأهمها القصيدة التى نظمها الشاعر الفارسي « عبد الرحمن بن أحمد » بعنوان : يوسف وزليخا . ويروى « أبو الفرج » أن يوسف بيع وهو فى السابعة عشرة من عمره ، وبقي مستعبدا عشرة أعوام ، كما ظل سجينا يرسف فى القيود الحديدية ثلاث سنوات ثم تولى منصب الأمين على دار فرعون ثلاثين عاما ، وعُقل منصب الوزير الكبير طيلة ثمانين عاما ، وفارق الحياة بعد أن عاش مائة وأربعين عاما . ويروى أن فرعون وصف يوسف « بعارف الأسرار ومفسر الأحلام » بعد أن فسر له رؤياه . وينسب كثير من العرب الى يوسف أنه هو الذى أنشأ مدينة الفيوم (١) ومدينة بهانة Bahanah على ضفاف بحيرة قارون . ومن التقاليد المعروفة لدى مسيحيى البلاد ومسلميها أيضا أن السيد المسيح هو الذى أنشأ مدينة بهانة وأنه حكمها شخصيا وأن الرسل من بعده تولوا حكمها وتاريخ بهانة موجود فى كتاب « تاريخ غزو مدينة بهانة وميلاد المسيح » والكتاب مجهول المؤلف وموجود فى المكتبة الأهلية ببائيس تحت رقم MSS N. 0835

---

(١) بقيت مدينة الفيوم مجهولة عند العرب بعد فتحهم لمر لآخر من عام حتى دخلوها . والليوم باللغة القبطية فيوم FIOM . ومعنى اليوم IOM بالقبلى : البحر أو بسطح كبير من المياه . [ وبالتالي فإن فيوم تعنى المكان ذا المياه الكثيرة ]

## ملاحظات على زراعة النخل للمواطن ل. رينيه L. Reynier

أعد المواطن « رينيه » مذكرة عن زراعة النخل في مصر ، قال فيها ان النخل الذي يزرع في مصر نوعان : نخل بخرى ونخل جذرى . والاعداد لزراعته يتطلب تقسيم الحقل الى مربعات ، يفرس الفلاح نواتين أو ثلاثا مما يحتويه التمر وسط كل مربع من المربعات لزراعة النوع الأول ، ويفرس ما يسمى « الفرخ النباتى » لزراعة النوع الثانى ، ويتولد « الفرخ النباتى » من جذر نخلة ناضجة زرعت منذ مدة طويلة . وهو مثل الشتلة .

ويعطى النخل البخرى ثماره بعد ٨ أو ١٠ سنوات ، ومنها صنف غليظ اصفر اللون يسمى « البلح الرشيدى » .

أما النخل الجذرى فهو يثمر بعد مضي خمس سنوات على فرسه . ويحتاج النخل بنوعيه الى ماء كثير حتى يتم نضجه . ويجب ألا يتجاوز عمر « الفرخ النباتى » عاما واحدا ، لأنه كلما ينمو لو تجاوز عمره هذا الحد ، وهو يأخذ في النمو خلال فصل الربيع خاصة .

وثمر النخل أو ثمره أخضر اللون أثناء نموه ، ولكنه يتلون بالوان مختلفة كالأحمر والأصفر والبنفسجى وغير ذلك من الالوان المتدرجة بعد نضجه . وعندما يبلغ غاية النضج يقوم الزراع بقطفه ، ويبيع طازجا أو مجفئا . ويعتبر ثمر الدلتا أجود من ثمر الصعيد باستثناء البلح الأبرسمى الذى يعد من الانواع الممتازة .

وفي منطقة الصالحية حوالى ثلاثمائة الف نخلة يستمد منها السكان الجانب الأكبر من ايرادهم . وتنتج بعض الواحات المصرية أنواعا جيدة من التمر .

## بينليو غرافيا طبية

### تحذير من وباء الجدري

هذا تنبيه فيما يخص داء الجدري المنتسب الآن ، وذلك بشرح موجبه الى  
ارباب الديوان بمصر القاهرة من قبل السيتوين ( المواطن ) دجنط ( ديجينيت ) رئيس  
الاطبا ( الاطباء ) في الجيش الفرنساوى بجهة الشرق ( بجيش الشرق ) في ٢٠ من  
شهر شعبان سنة ١٢١٤ هجرية .

بمصر القاهرة طبع ثانيا بدار مطبعة الجمهور الفرنساوى ( المطبعة الاهلية )  
في ٩ من شهر شعبان سنة ١٣١٠ هجرية .

من محفل الديوان العالى

بمصر المحروسة

خطابا الى حضرة السيتوين الخواجة دجنط

رئيس الاطباء الفرنساوية

جعل الله الخير على يديه

أما بعد الدعا لكم بخير فإنه سابقا وصلت من بينكم الرسالة التى عم نفعها بين الخاص والعام من أهالى مصر ، وكذلك الكتاب الذى اللفتوه [ الفتوه ] فى علاج الجدرى وأسبابه وتدبير أدويته وقطع ضرره .

وقد شكر الناس جميعا كمال عقلكم وحسن صنيعكم وعلّموا مزيد انتفاعكم فى علم الحكمة والطب ، وفرح الناس جميعا بهذا الكتاب وأخبروه عندهم ليحفظوا أنفسهم من هذا الداء المفضال الكثير المنتشر فى إقليم مصر .

وكثرة دموات الناس الصالحة لكم ، وشكروا احسانكم ومعروفكم ، وعلّموا أن الفرنساوية لهم خبرة ومعركة واتقان بعلم الطب وكان السبب فى اعتراف الناس بذلك هو هذا الكتاب .

ولا تقطعوا من الناس معارفكم وعلومكم . قال النبى صلى الله عليه وسلم : خير الناس من ينفع الناس . من تعلم علما وعلمه حصل له الثواب الكثير والأجر العظيم من الله .

والسلام عليكم ورحمة الله .

مسجل بلاديوان

حرر فى ٧ شعبان سنة ١٢١٠

الفقيه عبد الله الشرقاوى رئيس الديوان .

الفقيه محمد المهدي كاتب سر الديوان .

[ صورة طبق الاصل غير مترجمة ] (١)

(١) [ ترجم المواطن ج . ج . بارميل هذا الخطاب ترجمة فرنسية سليمة فى صفحات ١٩٩ - ٢٠٠ ] .

## ملاحظة خسوف كوكب الزهرة بفعل القمر

في ٢ فريمر - للمواطن نويه Nouet

قدم المواطن « نويه » مذكرة الى المجمع المصرى عن رصد خسوف كوكب الزهرة بفعل القمر في ظروف مواتية . وقد قام بهذه العملية لتأكيد النتائج التى اسفرت عنها عمليات سابقة استهدفت تحديد خط طول مدينة القاهرة ، وهى عمليات جرت ضمن البرنامج الخاص بتعيين الموقع الجغرافى لمدينة القاهرة وضواحيها (١) .

## مذكرة عن جهاز مصر الادارى الى حقبة وصول الفرنسيين

بقلم المواطن تالين Tallien عضو المجمع

كتب المواطن تالين عضو المجمع المصرى مذكرة عن حالة هذا الجهاز في الوقت الذى وصلت فيه القوات الفرنسية الغازية الى مصر - وقد جاء في المذكرة قوله :

ان ادارة الايرادات المصرية هى الان كغيرها من الادارات الحكومية الاخرى تعاني حالة من الفوضى والاهمال يصعب معها اعطاء صورة حقيقية تماما عنها . بيد انه قد اتضح لى بعد الحصول على الوثائق اللازمة أن فساد هذه الادارة يرجع الى الجشع والجهل والاستغلال .

ومن المعروف أن مصر كانت رازحة تحت نير السلطة المطلقة التى يقبض على زمامها حاكم واحد في كثير من الاحيان . وليس من المعقول في هذه الحالة احترام الملكية أو الاعتراف بها .

---

(١) [ راجع جداول الرصد الفلكية في النسخ الفرنسى من [ لانيكاد ] ج ٣ صفحات ٢٠١ و ٢٠٢ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤ و ٢٠٥ ] .

ويقال ان الفراغة كانوا أول من سمحوا لرملياهم بالاستيلاء على بعض الأراضى واستغلالها مقابل اعطاء ملوكهم عشر دخلهم منها .

ولما استولى عمرو بن العاص على مصر سنة ١٢ هـ اتفق مع زعماء البلاد على احترام الامتيازات القائمة ، وبذلك بدأ تاريخ تحويل الملكية مقابل ضريبة معتدلة يؤديها المالك الى الحكومة ، وكان من أهم اغراضها المحافظة على حق الوالى او الحكومة فى الأراضى التى يستغلها افراد الشعب .

### [ بداية التنظيم ]

ولكن تنظيم ادارة الإيرادات المصرية بدأ بعد استيلاء السلطان سليم العثمانى على مصر ، وذلك لأن « سليم » كان يريد أن تكون هذه البلاد الهامة جزءا لا يتجزأ من أملاكه وإمبراطوريته ، فأنشأ عدة مؤسسات لتحقيق هذا الغرض ، ووافق على بقاء الامتيازات القديمة ومنح السكان امتيازات جديدة ، وبذل جهودا كبيرة لاستئالة الشعب اليه ، وعين حاكما لمصر ينوب عنه فى حكمها ، وهو يدمى « الباشا » ، وتعهد باستبداله اذا انحرف عن طريق العدالة ، وطلب زعماء البلاد عزله لهذا السبب . وأنشأ « ديوان الروزنامة » لتحصيل الضرائب النقدية والمعينية ( الميرى ) وهى تسرى على أصحاب الأراضى والموظائف الحكومية . وكان على « الباشا » والحكام المحليين من المالكين أن يرسلوا الى السلطان فى استنبول كل عام حوالى ١٢٠٠ كيس ، يحتوى كل كيس منها على ٢٥ ألف مدين ( المدين عملة تركية ) . وكانت دفعة سنة ١١٧٣ هـ ، هى الدفعة الأخيرة التى أرسلتها مصر الى الباب العالي . وكان يصحب كل دفعة حرس كبير برئاسة أحد « البكوات » . ولم يحافظ من الحكام المالكين على المشاركة فى تأدية الأتاوة بانتظام سوى اسماعيل بك ومحمد بك . أما مراد بك وإبراهيم بك فلم يشتركا فيها الا فى حالة اضطرابهم الى تهدئة الديوان العثمانى

واسترضائه . وقد درجا على اغتصاب الأموال المخصصة للأعمال العامة كانشاء واصلاح القنوات والجسور والقناطر وغيرها . ومن الأمثلة الدالة على هذه السرقات أن كشف المصروفات السنوية المرسل الى استانبول كان يتضمن اتفاق ٢٨ كيسا على نقل قبالة القاهرة الى بوغاز رشيد لو دمياط . غير أنه يكفى القاء نظرة واحدة على تلال القبالة المكسدة حول المدينة ليتضح أن القبالة لم تنقل الى البوغاز ، وإنما خصص من مال لنقلها قد استقر كغيره من أموال كثيرة في جيوب « البكوات » .

وكان الحكم العثماني قد أبقي على « البكوات » المالك رغم مقاومتهم له في معركة الغزو التي قادها السلطان سليم . وقد سمح لهم بالمشاركة في ادارة البلاد بل عين زعماءهم حكاما لبعض الأقاليم مقابل الطاعة وتادية الضرائب والاتناوت ، وذلك رغبة منه في الانتفاع بخبرتهم ومهارتهم في القتال وانتزاع جنود المداواة من قلوبهم . ولكن سلطانهم تزايد بعد تفاقم ضعف الدولة العثمانية في أواخر عهدها حتى انفردوا بزمام الحكم تقريبا .

### ديوان الروزنامة

ويمين « الباشا » الذي يمثل السلطان الشخص الذي يشغل منصب المدير العام « لديوان الروزنامة » بعد ترشيحه من قبل « شيخ البلد » في القاهرة . ويلقب هذا الشخص بلقب « الروزنامجي » ، وهو في الوقت نفسه رئيس طائفة « افندية » القاهرة : وعندما يتولى منصبه في الديوان يعين عددا من « الافندية » مساعدين له . ويكلف بعضهم بالإقامة في الأرياف لجمع الضرائب وتدوين العقارات وايراداتها في دفاتر وسجلات خاصة . ويتلقى « الباشا » كشوف الحساب بعد مراجعتها من قبل « الدفتردار » ( صاحب الشئون المالية ) و « شيخ البلد » ، ثم يرسلها الى الديوان العثماني في استانبول

للمراجعة أيضا . وذلك ما لم يوفد السلطان أحد « الأعوان » الى القاهرة لاداء هذه المهمة . وكانت مهمة « ديوان الروزنامة » جمع الاموال الأميرية وصرفها في وجوهها المختلفة تحت اشراف « الديوان الدفترى » الذى يعتبر بمثابة ديوان المالية .

وكانت في القاهرة مؤسسة أو دار كبيرة لسك النقود باسم السلطان تحت اشراف « اغسا » موفد من استانبول في بداية الأمر ، ثم انتقل الاشراف عليها الى « الباشا » فيما بعد . واهم ما كانت تنتجه من نقود « الميدين » و « السيكان » .

### الضريبة العينية

وكانت هناك ضريبة عينية تسمى ضريبة أو « ميرى » الفلة ، يتولى جمعها من اهالى الصعيد فقط ناظر عام الغلال الملقب أيضا بأمين عام الشونة ، وهو من أعضاء طائفة « الشوشية » . وكان بعد قيامه بجمع الفلة ينقلها الى القاهرة حيث يوزنها في مخازن الحكومة ، ثم يوزعها على المستحقين من رجال الجيش وموظفى الدولة والمؤسسات الخيرية والدينية وغيرها ... وكان « البكوات » مكلفين بمساعدته في تحصيل هذه الضريبة مقابل مكافآت متنوعة . وتبلغ حصيلة الضريبة حوالى ٣٦٥ ألف اردب من الحبوب المختلفة سنويا .

### ضريبة الميراث

ومن المعروف أن الحكومة هى التى تمنح رعاياها الاراضى الزراعية ، ولذلك فان الحكومة تعتبر فى الواقع صاحبة ملكية هذه الاراضى ، بينما يعتبر المسئولون عليها مجرد مستغلين . واذا توفى احدهم عاد حق الاستغلال الى الحكومة ، وبقي كذلك الى أن يسترده الوارث أو الورثة مقابل ضريبة يدفعها الى الحكومة ويحددها « الباشا » حسب مشيئته وتقديره . وهى تبلغ ما يعادل ايراد الأرض مدة ثلاث



سنوات . وكان « البكوات » المالك يستولون على ما يريدون من القرى مقابل اتاوة صغيرة يدفعونها الى « الباشا » وكان المستولون للارض يبيعون استغلالهم لها الى غيرهم نظير رسم يدفعونه الى « القاضى » و « الافندية » ...

### الضرائب غير المباشرة

وكان هناك عدد كبير من هذه الضرائب مثل رسوم الاسواق والفنادق والمخازن والقوافل والخمور والنطرون والملاحة النهرية والبقاء . وكان المستفيد من بعض هذه الضرائب رؤساء الطوائف والأغوات وكبار الموظفين ، أما البعض الآخر فكان جزء منه « للباشا » بينما كان معظمه « للبكوات » المالك . وتقدر القيمة السنوية لهذه الضرائب [ بعملة ذلك العصر ] بنحو مليون ونصف مليون جنيه .

### الأوقاف

تعتبر الأموال الموقوفة على المؤسسات الدينية في البلاد الإسلامية اكبر منها في معظم البلاد الأخرى . ويوجد عدد كبير من هذه المؤسسات في مصر ، تسمى مؤسسات « الرزق » وهى نوعان أحدهما حكومية وهو يدمى مؤسسات « الرزق السلطانية » أى المؤسسات التى أنشأها السلطان قبل الفتح العثمانى وبعده ، وهى كلها مخصصة « لمكة » و « المدينة » المكرمتين ، والمساجد والمدارس والمستشفيات والعديد من المنشآت الدينية الأخرى .

أما النوع الثانى فيسمى « الأوقاف » ، وهو عبارة عن الأموال التى يوقفها أو يحبسها أو يخصصها الأهالى لأولادهم وأقاربهم وعبيدهم البيض أو السود ، وهى فى حالة انقراضهم جميعا تؤول الى الحجاز أو بعض المؤسسات الإسلامية الكبرى .

ويخصص جزء من أموال هذا الوقف لقرئى القرآن الكريم وصيانة المدارس وتوزيع الصدقات على الفقراء والمكفوفين .

ولا ريب ان لهذه المؤسسات فوائد لا يمكن انكارها ، ولكن ثمة أوقاف خصصها أصحابها لأغراض تدعو الى الدهشة والاستغراب، كذلك المخصصة لتغذية الحيوانات من كلاب وقطط وحمائم وغيرها .

ولكل وقف « ناظر » من أسرة صاحب الوقف ، مهمته تحصيل إيراداته وتوزيعها على المستحقين . وللاقباط والأروام اليونانيين أوقاف كأوقاف المسلمين ، مخصصة للكنائس والأديرة ، ولكنها أقل شأنًا من الأوقاف الإسلامية .

وكل هذه الأوقاف مدونة في سجلات حكومية بوساطة « إندى » مكلف بهذه المهمة .

وجميع الأملاك الموقوفة خاضعة لضريبة خاصة تسمى « ضريبة الحماية أو الصيانة » ، وهي ضريبة صغيرة ، وقد علمت أن صفر حصيلتها يرجع الى الفئس فى الإعلان عن الأموال الموقوفة ، ولولا الفئس لكن عائدتها كبيرا ، وذلك لأن أكثر من نصف الأراضى المصرية تشملها الأوقاف المختلفة الأنواع .

وترجع ضخامة الأراضى الموقوفة الى أسباب منها رغبة أصحابها فى الإطمئنان الى حصول ورثتهم على جزء من أموالهم فى عصر سادى طفيلان المماليك وابتزازهم لثروات الأهالى والأراضى التى فى حوزتهم ، وذلك لأن ادخال العقارات فى نطاق الأوقاف يمنع الابتزاز والاعتصاب بوجه عام . ويمارس المصريون عملية الأوقاف منذ نحو قرنين من الزمان حتى الآن .

## نظام الالتزام

لما إدارة الأراضي الزراعية ممن المعروف أن الحكومة هي وحدها التي كانت تملك هذه الأراضي لحساب السلطان ولكنها لا تتولى زراعتها إنما كانت توزعها على الفلاحين لفلاحتها واستغلالها مقابل دفع الضرائب المقررة عليها ، فالفلاحون بمقتضى هذا النظام كانوا يحوزون الأرض فقط لاستغلالها نظير ثادية هذه الضرائب ، ومن ثم فإنهم لا يستطيعون بيعها أو رهنها كما يفعل الملاك . وكانت الحكومة تكلف بعض الأفراد الأقوياء من المالك وغيرهم بجمع الضرائب وتسليمها الى الإدارات الحكومية المختصة . وكانوا يسمون هؤلاء الأفراد « الملتزمين » ويحتفظ « الملتزم » بجزء من الأرض يزرعه لحسابه الخاص ويعرف بأرض الوسية . ويوزع الباقي على الفلاحين حسب قدرتهم على الزراعة . ويؤدون للملتزم ما على هذه الأرض من الأموال . ويعاون الملتزم عدد من المساعدين أهمهم شيخ بلد القرية والصراف وكتاب الحسابات . وكان الملتزم يضم الى الوسية الأرض التي يهجرها الفلاح لعجزه عن مصاريف الزراعة أو الأرض التي يتخلى عنها مقابل مبلغ صغير من المال يقتسمه من الملتزم .

ومما يذكر أن الضرائب التي كانت مفروضة على الأهالي في ذلك العصر تشبه في كثير من الوجوه تلك التي فرضتها الحكومات الفرنسية في عهود الاقتطاع بفرنسا ، ولا ريب أنها كانت ظالمة واستبدادية ، ولكن من المؤكد أن البكوات المالك هم المسؤولون في المقام الأول عن هذا النظام الجائر الذي لم يكن في بداية انشائه فاسدا ولكنه انحدر الى الفساد عندما انتهز المالك فرصة تدهور الدولة العثمانية لاستغلاله والانحراف به عن أهدافه الأصلية لابتزاز أموال الشعب والفلاحين .

وكانت الضرائب عديدة ومختلفة الأنواع ، ومنها « الفايظ » و « البراني » و « ربيع المظالم » و « المعتادة » و « الكلفة » . وكان الأمير المملوكي محمد بك

هو الذى فرض ضريبة « رفع المظالم » لحماية الأهالى من مظالم مرموسيه المالك ونوابهم « الكشاف » الذين كانوا يحكمون الأقاليم ، ولكنهم استأثفوا مظالمهم بعد وفاته . أما ضريبة « المعتادة » فكانت تؤدى غللا لبيوت الكشاف والبكوات المالك . وقد ترتب على تعدد هذه الضرائب التى تمتص حوالى ثلثى ايراد الاراضى حياة البؤس والحرمان التى يعانى منها الفلاحون . والواقع أن البكوات المالك يتحملون مسئولية هذا البؤس لأن ما يحصلون عليه من الضرائب والاعتصابات الأخرى يتجاوز ثلاثة أضعاف ما يحصل عليه السلطان العثماني ، ولو كان الأمر قاصرا على نصيب السلطان لما تردى الفلاحون فى هاوية الفقر وتدهورت الزراعة فى البلاد . وقد اتضح لى من دراسة النظام الضرائبى فى هذا العصر أن الضرائب تمتص من كل فدان ثلاثة أخماس ايراده ، وأن معظم هذه الأموال تذهب الى جيوب المالك وأعوانهم ، بينما ينفق القليل على مشروعات الإصلاح والتنمية الاقتصادية .

### القنوات

ولما كان النيل المصدر الرئيسى لثروة مصر بذل معظم الحكام أقصى ما فى استطاعتهم لتوزيع مياه النهر العظيم توزيعا عادلا ومفيدا على جميع الاراضى الصالحة للزراعة . وتحقيقا لهذا الغرض اهتموا بحفر القنوات وصيانتها فى مختلف أنحاء البلاد ، وخصصوا لذلك ما يكفى من الأموال ، وراقبوا انفاقتها فيما خصصت له دون أن تمتد إليها أيدي المختلسين . ولكن منذ استيلاء المالك على زمام السلطة الحقيقية فى البلاد تعرض هذا المرفق الحيوى للأهمال والتدهور . وذلك فضلا عن عدم وجود اللوائح اللازمة لتوزيع المياه على المناطق الزراعية توزيعا عادلا منتظما ، الأمر الذى أتاح للقرى القوية بحكامها الحصول على ما تريد من مياه النيل على حساب القرى الأخرى الضعيفة . وقد نشب المعارك بين الفلاحين على توزيع المياه بينهم لرى حقوقهم التى يستمدون منها أرزاقهم ، مما يجعل مصر

الزراعة متوقفا على العنف والاختصاب والفوضى في اتحاء عديدة من البلاد . ومن أجل ذلك يجب اتخاذ الإجراءات الكفيلة باصلاح شبكة الري وصيانتها وتوزيع المياه بطريقة عادلة لانقاذ الثروة الزراعية من الازمة الخطيرة التي تعانيها حاليا .

هذا ولما فتح العثمانيون مصر أسند السلطان جميع المناصب الهامة في ادارة الشؤون المالية الى الأقباط ، وبقيت هذه المناصب في أيديهم حتى الآن ، وذلك لما يتمتعون به من كفاءة وخبرة في ادارة هذه الشؤون . ولكن تصرفاتهم لم تخل من الشوائب والانحرافات التي سادت مصر حكم العثمانيين والماليك .

مذكرة بشأن زوائد سمك السفن Raies والقرش Squales  
ماخوذة عن نبذة عن الأعضاء الجنسية  
بقلم

المواطن « جوفروا » Geoffroy

استاذ علم الحيوان بالمتحف الوطنى للتاريخ الطبيعى .

بعد ان وصف المؤلف أعضاء التناسل عند سمك السفن (١) والقرش  
يمضى فيقول : ان الذكور تتميز عن الاناث فضلا عن ذلك بوجود عضو منعدم عند  
هذه الأخيرة ، وهذا العضو عبارة عن زائدة طويلة مكائنها الجانب الداخلى لكل من  
الزعنفتين الصدريتين . وكان « لينىوس » (٢) Linnæus قد اشتبه فى وجود  
تشابه بين هذه الأعضاء والأجزاء التناسلية عند الذكور ، مؤسسا ذلك على وظيفة  
هذه الزوائد ، ولكن المسيو « بلوخ » Bloch ، وهو عالم من برلين ، نشر  
بعد ذلك رأيا مخالفا وجعل له الغلبة . ولقد كررت تشريحات المسيو « بلوخ »  
واعترفت بصحة ملاحظاته ، ولكنى لا استطيع أن أسلم بالنتائج التى استخلصها .

ان زوائد سمك السفن تكاد تكون مماثلة لأذان الارانب البرية التى تلتقى  
حوافها قرب المنتصف ، وهى تتألف من احدى عشرة قطعة غضروفية وحجم الأخيرة  
من هذه وحدها يعادل حجم جميع القطع الأخرى . وهى اذ تكون مسترخية ومتركة  
تحت تأثير مرونتها تصبح ملتفة بصفة جزئية حول نفسها ومغلقة عند نهايتها ،

---

(١) [ السفن ( بفتح السين والداء ) ] .  
(٢) [ موكلون لينيه Carl Von Linné عالم الطبيعيات السويدى ( ١٧٠٧ — ١٧٧٨ ) ] .

ولذلك يبلغ اتساع الفتحة المجاورة للمكان الذى تبدأ منه هذه الزائدة أقصى حد له ، ولكن عضلة قصيرة وسميكة موجودة عند بداية الزائدة تنقلص عندئذ فتخلق الفتحة العليا ، وتحدث فى الوقت نفسه ذلك الشكل الحلزوني الذى يتكون من القطعة الغضروفية الأخيرة ، وفى أثناء التزاوج بعد أن يولج الذكور زوائدهم فى البالومة العامة (١) لكل أنثى يكون لتقلص هذه العضلة وللشكل الذى تتخذه هذه القطعة الغضروفية الكبيرة الفضل فى قدرة الذكور على الالتصاق بقوة بأنثيهم ، وبالتالي فى إطالة فترة جماعهم واستمتاعهم . ان سائلا وفيرا بالقدر الكافى ينز من غددهم الموجودة بداخل هذه الزوائد . لقد استنتج المسيو « بلوخ » بعد أن أعترف بطبيعة هذا السائل وأوضح بعض وظائفه ، ان هذا ليس السائل المنوى اطلاقا وان الزوائد ليس لها اذن أية علاقة بأعضاء التناسل .

اما انا فأتى اعتقد ، على العكس ، بوجود تشابه بين هذه الزوائد ومضو الذكر عند الحيوان . انى ارى فيها اجساما كهفية وكل اثنين منها [لدى كل سمكة] بدلا من أن يكونا متحدين ، يكونان منفصلين ومستئدين على الزعنفتين الصدريتين . وانى لأعترف عن طيب خاطر مع المسيو « بلوخ » بأنه لا يوجد فى هذه الزوائد تلك الخلايا التى تنتفخ أثناء الانتصاب ، ولا أى شىء شبيه بذلك التركيب العضوى الخاص الذى حدد ما يسمى بالاجسام الكهفية ، كما انه ما كان من حقى أن أقرر ماهية هذه الأعضاء ، لو لم تقضى ملاحظة على بعض الزواحف أتاحتها لى الفرصة أثناء رحلتى فى مصر العليا .

ان للزواحف فى الواقع اجسامها الكهفية المنفصلة ، وهذه الأنواع من أعضاء الذكور توجد على كل من جانبي الشرج ، وهى تبرز الى الخارج دون ما حاجة

(١) [ هكذا جاءت فى النص Sic ]

الى انتصاب تام ، بل بجهد عضلات الذيل التى تحدث بتقلصها بصورة معينة ضغطا على اعضاء الذكورة هذه لا هو بالقوى ولا هو بالضعيف ، وهى تعود لتدخل جرابا مزودا بأغشية قرنية مزدوجة نتيجة لتقلص عضلة معينة مكانها بقرب منتصف الذنب . واذ يصبح الانتصاب محسوسا أكثر بعد ايلاج اعضاء الذكورة هذه ، فانه يحدث فى نهايتها عقدة أو فى أغلب الأحيان عقدتان تنتفش منهما حلييات قرنية (١) . وهذه الحلييات الصغيرة الحادة وايضا ، وبصفة خاصة ، العقد التى تتكون داخل البالوعة العامة تعمل بنفس الطريقة تقريبا وتؤدى نفس الوظائف التى تؤديها زوائد سمك السفن . هذه الاعضاء اذن تربط بينها علاقة التشابه من حيث وظائفها ، ولكننا سنصل الى شكل زوائد سمك السفن بقفزة اقل سرعة .

ان سحالى مصر الكبرى وأعنى بها سحلية النيل ( واسمها باللاتينية *Laecerta monitor L.* ) وورل الصحراء (٢) ، ثم — بصفة خاصة — التمساح ، وهى تشبه الزواحف بالنسبة للتكوين العضوى الذى ذكرناه ، تختلف عنها من حيث ان الحلييات العديدة عند الاخرة تطل محلها عند هذه الحيوانات الكبيرة فى كل من الجانبين عظيمتان طويلتان أو زائدتان غضروفيتان ، وهذه الغضاريف التى تنتهى بها اعضاء الذكورة عند هذه الزواحف الكبرى والتى تكون

---

(١) تقدم لنا الحية المصرية ( واسمها باللاتينية *Coluber vipera L.* ) استثناء من هذه الناحية ، فاعضاء الذكورة منمجة أو على الاقل لا تظهر الا كاثربداى غير محسوس الا قليلا ، كما ان هذا الثعبان لا يتزاوج بالطريقة التى يتزاوج بها بقى جنسه ، وليس هذا هو الفرج الوحيد على القيلس الذى يجعل اعضاءه الجنسية بمنزلة ، فهو يلد صفاره احياء ، وفوق ذلك يكون هؤلاء الصغار قد بلغوا من النمو حدا يكاد لا يصدق . وهذه الملاحظة لم تقب ابدا من مخترعى اللغفة الهرولوجية ، لان هذا هو دون شك الثعبان الذى كتوا يرسمونه لاصطاء فكرة قتل الوالدين أو أحدهما ، فالصغار عند خروجهم من الرحم يكونون كبارا جدا ، وهم يولدون وبعمق بمض بقايا الحبال السرية ، مما كان سببا فى تردد القول بأنهم كانوا يلكون امهاتهم فى الداخل ، وان الابر انتهم بهم الى اماتنها بتزويجهم اياها وبمسهم احشاءها . وهذا النوع من الثعابين ليس سلبا بالرة كما كان يظهر حتى الآن .

(٢) يقطن هذا الحيوان بصفة خاصة صحراء قطية، وأنا مدين بتشريحه الى اهتمام ورعاية القنصل الاول بونايرت الذى تكلم بأمر بالاحتفاظ لى بالورل الذى وجدته فى طريقه أثناء عودته من سوريا [ وهذا النوع من الزواحف معروف عند الصلبة فى مصر باسم « الوزنة » ] .



مساوية لهذه الاعضاء في الطول ، وهي غضاريف عجيبة جدا في شكلها وفي وظيفتها  
تنقلنا هكذا بواسطة مارق يكاد لا يحس به ، من عضو الذكورة عند الحيوانات ذات  
الدم الساخن الى الشكل العجيب والفريد لزوائد سمك السفن ، فمن بين الثدييات  
توجد الحيوانات الجرابية وللواحد من هذه جسمان كهنيان نصف مفصولين عن  
بعضهما ، ونحن نراها مفصولين تماما في الزواحف ونراها يبدوان لنا أخيرا عند  
اطراف هذه الاعضاء في التماسيح وهذا تكوين عضوى شبيه بتكوين زوائد سمك  
السفن .

ان مطابقة هذه الزوائد للأجسام الكهنية تبدو لى واضحة ، ولكن يجب على  
اية حال الموافقة على ان هذه الزوائد اجسام كهنية لها شكلها الخاص تماما وانها  
تعمل بميكانيكية مختلفة تماما عن تلك التى تتميز بها هذه الاعضاء عند العدد  
الاكبر من الحيوان .



جداول الوفيات بالقاهرة السنة ٨  
نشرها المواطن ر. ديجينيت



المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	إمرأة	رجل	اليوم	الشهر
١٥	٦	٣	٦	١	فاندهير سنة ٨
١٦	١٣	٢	١	٢	
٢٠	١٤	١	٥	٣	
٢٦	١٦	٦	٤	٤	
»	»	»	»	٥	
٢٢	١٠	٨	٤	٦	
٨	٣	٣	٢	٧	
٢٢	١٤	٤	٤	٨	
١٤	٨	٣	٣	٩	
٢٥	١٦	٨	١	١٠	
١٦	٩	٤	٣	١١	
٢٠	١١	٤	٥	١٢	
١٧	٩	٥	٣	١٣	
٢٢	١٦	٤	٢	١٤	
١٥	٩	٢	٤	١٥	
٢٥	١٥	٥	٥	١٦	
٩	٤	٤	١	١٧	
١٧	١٢	١	٤	١٨	
٢٩	١٧	٣	٩	١٩	
٢٢	٨	٨	٦	٢٠	
٢٦	١٧	٣	٦	٢١	
١٩	١٣	٤	٢	٢٢	
١٤	٨	٢	٤	٢٣	
٢٧	١٦	٣	٨	٢٤	
١٩	١٠	٧	٢	٢٥	
١٨	١٠	٢	٦	٢٦	
٢٢	١١	٣	٨	٢٧	
١٣	٨	٤	١	٢٨	
١٦	١٠	٤	٢	٢٩	
١٦	١٢	٢	٢	٣٠	
٥٥٠	٣٢٥	١١٢	١١٣	٥٥٥	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
١٩	١٠	٤	٥	١	برومير سنة ٨
٢٢	١٢	٨	٢	٢	
٢٣	١٦	٣	٤	٣	
١٣	١٢	١	٥	٤	
٢١	١٥	٣	٣	٥	
٣٦	١٩	١١	٦	٦	
٢١	١٣	٤	٤	٧	
١٢	٨	١	٣	٨	
١٦	٨	٣	٥	٩	
٢٣	١٩	٢	٢	١٠	
٢٠	١٤	٥	١	١١	
١٦	١١	١	٤	١٢	
٢٨	١٤	٦	٨	١٣	
١٤	٨	٤	٢	١٤	
٢٣	١٥	٣	٥	١٥	
٢٤	٢٠	٣	١	١٦	
١٨	١٢	٥	١	١٧	
١٩	٩	٨	٢	١٨	
٢٢	١٧	٢	٣	١٩	
١٩	٧	٧	٥	٢٠	
١٧	١٣	٥	٤	٢١	
٢٢	٦	١٠	٦	٢٢	
٢٢	١٠	٨	٤	٢٣	
١٣	٩	٢	٢	٢٤	
٢٤	١٤	٨	٢	٢٥	
٢٥	١٧	٧	١	٢٦	
٢٥	١٩	٤	٢	٢٧	
٢٦	١٦	٧	٣	٢٨	
١٨	٥	٩	٤	٢٩	
٢٥	١٢	٨	٥	٣٠	
٦٢٦	٣٨٠	١٤٧	٩٩	٠٠٠	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
١٨	٨	٧	٣	١	فريمبر سنة ٨
٢٩	١٦	٧	٦	٢	
٢٤	١٥	٨	١	٣	
٣٠	١٨	٤	٨	٤	
٢١	١٩	٢	٨	٥	
٢٨	٢٣	٤	١	٦	
٢٨	١٩	٥	٨	٧	
٢٢	١٢	٧	٣	٨	
٤٤	٢٩	٧	٨	٩	
٣٦	٢٦	٧	٣	١٠	
٢٨	١٤	٨	٦	١١	
٢٥	١٦	٥	٤	١٢	
٢٩	٢٥	٨	٤	١٣	
٢٠	١٠	٧	٣	١٤	
٣٩	٢٤	١٠	٥	١٥	
٣٠	٢١	٤	٥	١٦	
٤٣	١٩	١٤	١٠	١٧	
٢٧	١٨	٣	٦	١٨	
٢٧	١٤	٩	٤	١٩	
٣٦	٢٥	٦	٥	٢٠	
٣٥	٢٦	٤	٥	٢١	
٢٧	٢٤	٣	١	٢٢	
٣٣	١٨	٧	٨	٢٣	
٢٧	١٥	٥	٧	٢٤	
٢٩	٢٠	٦	٣	٢٥	
٣٥	٢٤	٤	٧	٢٦	
٢٩	٢٠	٧	٢	٢٧	
٣١	٢١	٧	٣	٢٨	
٣٣	٢٥	٥	٣	٢٩	
»	»	»	»	٣٠	
٨٦٣	٥٦٤	١٧١	١٢٨	٠٠٠	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٣٢	٢٤	١	٧	١	نيفوز سنة ٨
٣٥	٢٧	٦	٢	٢	
٢٨	٢٠	٨	٩	٣	
٢٣	١٣	٧	٣	٤	
٤١	٢٧	٩	٥	٥	
٢٨	٢٠	٦	٢	٦	
٤٦	٣٥	٩	٢	٧	
٣٨	٢٩	٥	٤	٨	
٣٤	٢٤	٥	٥	٩	
٢٤	١٨	٣	٢	١٠	
٤٢	٢٧	١٠	٥	١١	
٢٧	١٧	٦	٤	١٢	
٤٧	٣٢	٨	٧	١٣	
٢٧	١٧	٦	٤	١٤	
٢٥	١٦	٦	٣	١٥	
٤٦	٣٦	٦	٤	١٦	
٣٦	٣٠	١	٥	١٧	
٤١	٣١	٨	٢	١٨	
٣٧	٢٩	٦	٢	١٩	
٣٨	٣٤	٢	٢	٢٠	
٤٢	٣٣	٣	٦	٢١	
٤٣	٣٩	٣	١	٢٢	
٤٠	٣٦	٤	٥	٢٣	
٥٠	٤٤	٥	١	٢٤	
٢٣	١٧	٥	١	٢٥	
٣٧	٢٦	٦	٥	٢٦	
٤١	٣٣	٤	٤	٢٧	
٣٩	٣١	٤	٤	٢٨	
٢٨	٢٠	٣	٥	٢٩	
٣٧	٢٨	٥	٤	٣٠	
١٠٧٥	٨١٣	١٦٠	١٠٢	٠٠٠	المجموع



المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢٣	٢١	٦	٦	١	بلوفيز سنة ٨
٢٨	٢١	٥	٢	٢	
٢٥	٢٠	٢	٣	٣	
٣٥	٢٨	٤	٣	٤	
٣٠	١٨	٦	٦	٥	
٤٢	٣٤	٧	١	٦	
٣٧	٢٩	٥	٣	٧	
٣٧	٢٤	١١	٢	٨	
٢٥	١٩	٣	٣	٩	
٤٣	٢٤	٦	٣	١٠	
٣٢	٢٥	٤	٣	١١	
٢٦	١٦	٦	٨	١٢	
٣٣	٢٧	٤	٢	١٣	
٢٥	١٩	٢	٨	١٤	
٢٣	١٤	٥	٤	١٥	
٢٦	٢٠	٢	٤	١٦	
٣٢	٢٢	٥	٥	١٧	
١٦	١٣	١	٢	١٨	
٨	٥	٣	٨	١٩	
٣٣	٢٥	٦	٢	٢٠	
١٢	٦	٤	٢	٢١	
٢٢	١٧	٢	٣	٢٢	
١٥	١١	٢	٢	٢٣	
٩	٥	٣	١	٢٤	
١٠	٦	٢	٢	٢٥	
٦	٤	٢	٥	٢٦	
٥	٣	١	١	٢٧	
٩	٤	٣	٢	٢٨	
٢	١	١	٥	٢٩	
١٤	٨	٤	٨	٣٠	
٦٩٣	٤٩٩	١١٧	٧٧	٠٠٠	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٩	٧	٥	٢	١	فنتوز سنة ٨
٣	٢	٥	١	٢	
٢	١	٥	١	٣	
١٢	٩	٣	٥	٤	
٧	٥	٢	٥	٥	
١٠	٨	١	١	٦	
٢	١	٥	١	٧	
٣	٢	١	٥	٨	
١	٥	٥	١	٩	
٢	٢	٥	٥	١٠	
٥	٥	٥	٥	١١	
٥	٥	٥	٥	١٢	
٥	٥	٥	٥	١٣	
٥	٥	٥	٥	١٤	
٥	٥	٥	٥	١٥	
٥	٥	٥	٥	١٦	
٥	٥	٥	٥	١٧	
٥	٥	٥	٥	١٨	
٥	٥	٥	٥	١٩	
٥	٥	٥	٥	٢٠	
٥	٥	٥	٥	٢١	
٥	٥	٥	٥	٢٢	
٥	٥	٥	٥	٢٣	
٥	٥	٥	٥	٢٤	
٥	٥	٥	٥	٢٥	
٥	٥	٥	٥	٢٦	
٥	٥	٥	٥	٢٧	
٥	٥	٥	٥	٢٨	
٥	٥	٥	٥	٢٩	
٥	٥	٥	٥	٣٠	
٥١	٣٧	٧	٧	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
•	•	•	•	١	جرمينال سنة ٨
•	•	•	•	٢	
•	•	•	•	٣	
•	•	•	•	٤	
•	•	•	•	٥	
•	•	•	•	٦	
•	•	•	•	٧	
•	•	•	•	٨	
•	•	•	•	٩	
•	•	•	•	١٠	
•	•	•	•	١١	
•	•	•	•	١٢	
•	•	•	•	١٣	
•	•	•	•	١٤	
•	•	•	•	١٥	
•	•	•	•	١٦	
•	•	•	•	١٧	
•	•	•	•	١٨	
•	•	•	•	١٩	
•	•	•	•	٢٠	
•	•	•	•	٢١	
•	•	•	•	٢٢	
•	•	•	•	٢٣	
•	•	•	•	٢٤	
•	•	•	•	٢٥	
•	•	•	•	٢٦	
•	•	•	•	٢٧	
•	•	•	•	٢٨	
•	•	•	•	٢٩	
•	•	•	•	٣٠	
•	•	•	•	...	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
»	»	»	»	١	فلوريال سنة ٨
»	»	»	»	٢	
»	»	»	»	٣	
»	»	»	»	٤	
»	»	»	»	٥	
»	»	»	»	٦	
»	»	»	»	٧	
»	»	»	»	٨	
»	»	»	»	٩	
»	»	»	»	١٠	
»	»	»	»	١١	
»	»	»	»	١٢	
»	»	»	»	١٣	
»	»	»	»	١٤	
»	»	»	»	١٥	
»	»	»	»	١٦	
٨	١	١	٦	١٧	
٢٧	١٤	٦	٧	١٨	
»	»	»	»	١٩	
»	»	»	»	٢٠	
٢٠	٩	٦	٥	٢١	
٢٣	١١	٦	٦	٢٢	
٣٥	١٧	١٢	٦	٢٣	
٢٨	١٥	٦	٧	٢٤	
٢٢	٨	٩	٥	٢٥	
٢٢	٨	١١	٣	٢٦	
٢٢	١٠	٦	٦	٢٧	
٢٦	٣	١٠	١٢	٢٨	
٢٣	١٢	٦	٥	٢٩	
١٨	٩	٧	٢	٣٠	
٢٧٤	١١٧	٨٦	٧١	٠٠٠	المجموع

المجموع	نوع التشخيص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
١٩	١٤	١	٤	١	بربريال سنة ٨
٢٣	١٢	٧	٤	٢	
٢٤	٧	٨	٩	٣	
١٤	٦	٣	٥	٤	
٢٨	١٧	٥	٦	٥	
١٨	٩	٤	٥	٦	
٢١	٧	٦	٨	٧	
٢١	٨	٦	٧	٨	
٢٧	١٥	٧	٥	٩	
١٧	١١	٤	٢	١٠	
١٦	٩	٤	٣	١١	
١٥	١١	٣	١	١٢	
١٨	١٠	٧	١	١٣	
٢٠	١٠	٨	٢	١٤	
١٨	٨	١	٩	١٥	
٢١	٥	١١	٥	١٦	
١٨	٩	٥	٤	١٧	
٢٠	١٢	٣	٥	١٨	
٩	٥	٢	٢	١٩	
٢١	١٣	٧	١	٢٠	
٢٥	١٢	٨	٥	٢١	
١٧	٨	٥	٤	٢٢	
٢١	١٣	٧	١	٢٣	
١٧	٦	٥	٦	٢٤	
١٥	٣	٨	٤	٢٥	
١٨	٩	٦	٣	٢٦	
١٧	٧	٦	٤	٢٧	
١٨	٨	٦	٤	٢٨	
١٨	٨	٨	٢	٢٩	
٢٠	١٣	٦	١	٣٠	
٥٧٤	٢٨٥	١٦٧	١٢٢	٠٠٠	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
١٤	٤	٦	٤	١	ميسيلور سنة ٨
١٤	٤	٦	٤	٢	
٢٥	٩	١٠	٦	٣	
١٩	٩	٥	٥	٤	
١٤	٦	٦	٢	٥	
١٩	٥	٧	٧	٦	
١٤	٤	٩	١	٧	
٥	٥	٥	٥	٨	
٢٢	١٥	٢	٥	٩	
١١	٥	٣	٣	١٠	
٢٢	٩	٧	٦	١١	
١٥	٣	٨	٤	١٢	
١٢	٦	٤	٢	١٣	
١٤	٦	٦	٢	١٤	
٨	١	٣	٤	١٥	
١٣	٧	٤	٢	١٦	
٢٤	٨	٩	٧	١٧	
١١	٤	٥	٢	١٨	
١٨	٩	٤	٥	١٩	
١٤	٧	٤	٣	٢٠	
١١	٥	٤	٢	٢١	
٢٠	٨	٧	٥	٢٢	
١٥	٧	٥	٣	٢٣	
١٢	٥	٥	٥	٢٤	
١١	٤	٥	٢	٢٥	
١٦	٩	٥	٢	٢٦	
٣٣	١٩	٨	٦	٢٧	
١٣	٦	٤	٣	٢٨	
٢٢	١٠	٨	٤	٢٩	
١١	٣	٤	٤	٣٠	
٤٦٧	١٩٧	١٦٣	١٠٧	٥٥٥	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
١٧	٨	٥	٤	١	ترميلور سنة ٨
١٣	٤	٣	٦	٢	
١٣	٤	٦	٣	٣	
٨	٣	١	٤	٤	
١٧	٦	٩	٢	٥	
٨	٣	٢	٣	٦	
١٥	٦	٧	٢	٧	
١١	٥	٤	٢	٨	
٢١	٧	٧	٧	٩	
٩	٦	٣	٥	١٠	
٨	٣	٣	٢	١١	
١١	٥	٤	٢	١٢	
١١	٤	٤	٣	١٣	
١٤	٧	٣	٤	١٤	
١٠	٣	٤	٣	١٥	
١٠	٣	٥	٢	١٦	
١٨	٥	٩	٤	١٧	
١٣	٦	٣	٤	١٨	
٧	٢	٤	١	١٩	
١٥	٦	٦	٣	٢٠	
٦	٣	١	٢	٢١	
١١	٤	٥	٢	٢٢	
١١	٤	٦	١	٢٣	
١٣	٢	٧	٤	٢٤	
٤	٢	١	١	٢٥	
١٨	٥	٦	٧	٢٦	
٧	٢	٣	٢	٢٧	
١٠	٤	٥	١	٢٨	
١٠	٤	٥	١	٢٩	
٥	٢	٢	١	٣٠	
٣٤٤	١٢٨	١٣٣	٨٣	٠٠٠	المجموع

المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
٢٢	٦	١٠	٦	١	
١٢	٥	٥	٢	٢	
١٢	٦	٣	٣	٣	
١٠	٤	٦	٣	٤	
٥	٣	١	١	٥	
٩	٦	١	٢	٦	
١٠	٥	٢	٣	٧	
١٧	٨	٤	٥	٨	
١٥	٨	٤	٣	٩	
٩	٣	٤	٢	١٠	
١٦	٦	٦	٤	١١	
١٥	٥	٦	٤	١٢	
٦	٢	٢	٢	١٣	
٩	٣	٣	٣	١٤	
٣	٣	٢	١	١٥	
٧	٤	١	٢	١٦	فروكتيلور سنة ٨
٨	٣	٣	٢	١٧	
٧	٣	٢	٢	١٨	
٨	٤	٤	٣	١٩	
٥	٣	١	١	٢٠	
٨	٥	٣	٣	٢١	
١٥	٨	٥	٢	٢٢	
٦	٤	٣	٢	٢٣	
٩	٣	٣	٣	٢٤	
٩	٤	٢	٣	٢٥	
١٠	٦	٢	٢	٢٦	
١٤	٨	٢	٤	٢٧	
١١	٥	٢	٤	٢٨	
١١	٦	٤	١	٢٩	
١٣	٧	٢	٤	٣٠	
٣١١	١٤٣	٩٢	٧٦	...	المجموع



المجموع	نوع الشخص			تاريخ الوفاة	
	طفل	امراة	رجل	اليوم	الشهر
١١	٣	٣	٥	١	الأيام التكميلية سنة ٨
١٩	٧	٦	٦	٢	
٩	٤	٣	٢	٣	
١٦	٨	٦	٢	٤	
١٢	٦	٣	٣	٥	
٦٧	٢٨	٢١	١٨	٠٠٠	المجموع
٥٨٩٥	٣٥١٦	١٣٧٦	١٠٠٣	٠٠٠	المجموع الكلي

النتيجة الكلية والمقارنة لمحاولات وبغيت القاهرة  
عن المدة ٧ و ٨

سنة ٨						سنة ٧					
الجموع	طفل	امراة	رجل	الشهر		الجموع	طفل	امراة	رجل	الشهر	
٥٥٠	٣٢٥	١١٢	١١٣	فانليمير	د	٥٣٦٣	د	د	د	فانليمير	٢٩ و ٣٠ برودير
١٢٢١	٣٨٠	١٤٧	٩٩	برومير	١٧	١٠	١٠	٥	٢	فريجر	
٨٦٣	٥٦٤	١٧١	١٢٨	فريجر	٣٠١	١٣٨	٩٦	٩٦	٦٧	نيفوز	
١٠٧٥	٨١٣	١٦٠	١٠٢	نيفوز	٣٩١	١٩٨	١٠١	١٠١	٦٢	بلوفوز	
٦٩٣	٤٩٩	١١٧	٧٧	بلوفوز	٣٩٦	١٩٧	١٠٢	٩٧	٩٧	فتوز	
٥١	٣٧	٧	٧	فتوز	٤٩٠	٢٥٣	١٣٩	٩٨	١٠٣	جرمينال	
د	د	د	د	جرمينال	٥١٨	٢٦٣	١٥٢	١١٦	١١٦	فلوريال	
٣٧٤	١١٧	٨٦	٧١	فلوريال	٥٧٥	٣٢٠	١٣٩	١١٦	١١٦	بريريال	
٥٧٤	٢٨٥	١٦٧	١٢٢	بريريال	٥٣٩	٣٣٠	١٣٨	٧١	٧١	ميسيلور	
٤٦٧	١٩٧	١٦٣	١٠٧	ميسيلور	٦٠٤	٣٦٥	١٤٨	٩١	٩١	ترميدور	
٣٤٤	١٢٨	١٣٣	٨٣	ترميدور	٧٢٦	٥١٧	١١٣	٩٦	٩٦	فروكلينور	
٣١١	١٤٣	٩٢	٧٦	فروكلينور	٦١٧	٤٠٤	١٣٢	٨١	٨١	الايام الكلية	
٦٧	٢٨	٢١	١٨	الايام الكلية	١١٩	٧٦	٢٩	١٤	١٤	الايام الكلية	
٥٨٦٥	٣٥١٦	١٣٧٦	١٠٠٣	الجموع		٣٠٧١	١٢٩٤	٨٩٨		الجموع	

## مذكرة ملحقة بالتقرير الخاص بصناعة الخبز المقدمة

الى القائد العام في ٢٧ ترميدور السنة (١٨)

جاء في مذكرة ملحقة بالتقرير الخاص بصناعة الخبز الذي سبق تقديمه الى الجنرال مينو القائد العام للقوات الفرنسية في مصر يوم ٢٧ ترميدور سنة (١٨) ان اللجنة المكلفة بدراسة هذه الصناعة لتحسينها اعلنت في ذلك التقرير انها تعتزم تجربة آلة كان المواطن « كونييه » أحد أعضاء اللجنة قد وعد بصنعها لتسهيل تنظيف القمح وغسله ، الأمر الذي ترى اللجنة انه مهم جدا للحصول على خبز جيد . وقد جربت اللجنة هذه الآلة في مبنى التموين ببولاق . وأسفرت التجربة عن نتائج طيبة . فقد استغرق تنظيف ثلاثة أرباب من القمح ساعة ونصف الساعة . ولكن تعليم العمال ادارة الآلة استنفد جزءا من هذا الوقت ، كما انه كان من الضروري احضار الماء اللازم لغسل القمح من النيل محمولا في القرب ، وهذا أيضا استنفد جانباً آخر . ومن الممكن التخلص من هذا التأخير بعد اتمام تدريب العمال واستخدام الأنابيب في توصيل المياه الى الآلة . وترى اللجنة أن هذا من شأنه أن يتيح غسل الأرباب من القمح في مدة ١٥ دقيقة فقط بتكاليف أقل من نفقات الطريقة البدائية المستعملة حاليا ، وذلك فضلا عن تحسين نوعية الدقيق .

ومن جهة أخرى درست اللجنة عملية الطحن ووجدت أن تحسين هذه العملية للحصول على دقيق جيد يقتضى انشاء مجموعة من الطواحين في مؤسسة واحدة . وقد انتهت اللجنة الى هذا الرأي بعد أن تأكدت من أن عمال الطواحين التركية يستبدلون القمح أو يسرقون الدقيق لاتعدام الرقابة الفعالة عليهم . وإذا

---

(١) انظر صفحة ١٢٩ وما يليها [ من «لانيكاد» التمس الفرنسي — المجلد الثالث ] .  
(٢) [ راجع جداول المصروفات العامة المرفوعة نقدا .. الصفحات ٢٢٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٣٠ ] .

لم يتمكنوا من ارتكاب هذا الغش أحيانا فانهم يمتنعون من ترطيب القمح قبل طحنه ، وهو ترطيب ضرورى لفصل الردة عن الدقيق والحصول على دقيق ممتاز ، وهم يذهبون أيضا الى أبعد من ذلك لانهم لا يطحنون القمح إلا بعد تجفيفه تماما ، حتى يسهل طحنه ويقل مجهود وتعب الخيول التى يستخدمونها فى إدارة الطواحين . ولكن استخدام هذه الطريقة يسفر عن دقيق ردىء .

ولذلك تومى اللجنة باستخدام آلة غسل القمح وتجميع أكبر عدد من الطواحين فى مؤسسات تموين الجيش لتنظيف القمح وطحنه طحنا جيدا تحسنت مراقبة أمينة فعالة حتى يمكن تحسين الخبز .

#### امضاءات :

القيادة العامة فى القاهرة يوم ٢٧ غرير سنة ٩ من الجمهورية الفرنسية ،  
الجنرال « رينيه » قائد الفرقة — رئيسا ، « دور » المفتش العام للدخل — الجنرال  
« لاجرانج » قائد الفرقة — قائد اللواء « سيلي » — رئيس اللواء « فيالا » —  
رئيس ، اللواء « كونتيه » ، و « شابى » مدير عام إدارة البارود — ورئيس اللواء  
« لامبير » والسكرتير « ر. ديچنيت » كبير أطباء الجيش .

وصف للمعانين في وادى القصير ، قراءه المواطن « روزير » Roziere

عضو لجنة العلوم والفنون ، في جلستى الجمع

يوهى ٢١ برومير و ١١ غريمير سنة ٨

قرا المواطن « روزير » عضو لجنة العلوم والفنون على أعضاء الجمع المصرى.مذكرة عن الرحلة الدراسية التى قام بها الى وادى القصير وبصحبه ثلاثة من زملائه هم : دينون وجيرار وشوانى . وقد جاء فى هذه المذكرة قوله :

اشتهرت سلسلة جبال المقطم باسم السلسلة العربية ، وهى تمتد بحذاء ضفة النيل الشرقية من القاهرة الى ما بعد الشلال الاول امتدادا يقطعه أو يتخلله فى بعض أجزائه عدد من الوديان الكبيرة التى يتجه معظمها صوب الشرق ويجتاز الصحارى الواقعة بين الصعيد والبحر الأحمر .

وأهم هذه الوديان واحقها بالدراسة الوادى الذى ينتهى عند مدينة كويتوس(١) القديمة على مسافة ٢٨ كيلو مترا الى الشمال من أطلال محينة طيبة ، وهو الوادى المسمى بوادى القصير والمعروف بأنه أمد المصريين القدماء بالمواد التى استخدموها فى صنع بعض التحف والآثار ، كما أنه يشكل الطريق الذى تمر فيه معظم سلع المبادلات التجارية بين مصر وشبه جزيرة العرب .

ولما غادرت القوات الفرنسية بقيادة الجنرال « بليار » والجنرال «دونزلو» مدينة قنا يوم ٨ بريريال سنة ٧ للاستيلاء على القصير ، انتهزت أنا وزملائى الثلاثة هذه الفرصة ورحلنا مع القوات لارتقاء ودراسة هذا الوادى الكبير المتمد من النيل حتى البحر الأحمر .

---

(١) [ هـا ] .

ويبدأ وادى القصر عند نقطة بير مباح Birembarh الواقعة  
على تخوم الصحراء وعلى مسافة نحو كيلو مترين من النيل ، وفى هذه النقطة  
بئر ماءها غير مستساغ بسبب رداءة طعمه ورائحته الكبريتية ، ولكنه يخلو من  
هذا العيب وقت غيضان النيل . وتتزود القوافل بكميات من ماء هذه البئر لاستحالة  
العثور على بئر أخرى قبل الوصول الى آبار جيتا Guita التى تبعد مسافة  
طويلة عن بير مباح . والداخل الى الوادى يجتاز ممرا بين تلين ، وهو واد من  
البطاح الرملية الشاسعة القاحلة التى لا اثر فيها لآى نبات ، وعلى مسافة  
بضعة كيلو مترات من آبار جيتا تقترب سلسلة الجبال المتاخمة للوادى من الطريق  
الذى تسلكه القوافل ، ويرى المسافر فى هذه المنطقة الصحراوية آثارا واضحة  
لقتوات تتولد من الأمطار ، ويؤكد أبناء قبيلة « العبابدة » الذين اعتادوا المرور فى  
هذه البقعة أن الأمطار تهطل عليها بغزارة فى بعض الأحيان أثناء فصل الشتاء .

وتحط القوافل رحالها عند آبار جيتا للراحة والشرب ، وهى ثلاث آبار ،  
بماؤها غزير ، ولكن طعمه أردا من ماء بير مباح ، غير أنه قليل الملوحة وعديم  
الضرر ، وتمتاز هذه الآبار بالاتساع وبدرج تهبط عليه الأبل حتى مستوى الماء  
للارتواء . وتستمد الآبار الثلاث ماءها من المطر الذى يتسرب من خلال الطبقات  
الرملية الى جوف الأرض . ويدل وجود هذه الآبار وبعض الآثار والانتقاض على  
أن هذه المنطقة كانت فيها سلف من العصور القديمة موضعا يرتاده الكثير من  
الناس . ولم نجد أى بناء فى الأجزاء الأخرى من هذا الطريق ، ولكن البدو الذين  
كثيرا ما يقومون بحراسة القوافل اكوا لنا أنه كانت توجد عدة أبنية فى طريق  
من الطرق الخمسة التى زعموا أنها تمتد من منطقة « جيتا » الى القصر . وقد  
لاحظنا أن روايتهم عن هذه المسألة كانت غير واضحة مما جعلنا نشك فيها ، ولكن  
أحد قواد سلاح المهندسين بالجيش الفرنسى اتيح له بعد رحلتنا السفر فى ذلك  
الطريق ، فسألته عن رايه فى رواية أولئك البدو فأكد لى صحتها . وقال أنه رأى

هناك تسعة أبنية هي عبارة عن بيوت محصنة مزودة بأبراج ومحاطة بأسوار ، كما رأى علامات ترشد للسمر في الطريق ، مما يدل على أهمية المنطقة في المبادلات التجارية مع الهند وشبه جزيرة العرب في ذلك الوقت .

هذا ولقد اتجهنا بعد آبار جينا صوب الشمال الشرقي ولاحظنا على مسافة نحو أربعة كيلو مترات من هذه الآبار أن سلسلتى الجبال الممتدتين على جانبي الوادى تتقاربان تدريجيا حتى يصبح هذا الوادى العريض ضيقا جدا في بعض أجزائه ، وقد لاحظنا أن هذه الجبال أعلى من تلك التي صادفناها من قبل وأنه تتطعمها وديان أخرى تمتد في اتجاهات مختلفة ولكنها تتصل جميعا بالوادى الذى كنا نسير فيه . ولقد أخطأ الرحالة « بروس » حين اعتقد أن أحجار الوادى هي أحجار بركانية كذلك الموجودة على سفوح جبل فيزوف البركاني ، كما أخطأ عندما قال أن تماثيل أبو الهول sphinx في طيبة مصنوعة من صخور البازلت ، إذ الواقع أن هذه وتلك أحجار رملية . ولقد لاحظنا أن جبال الوادى تتكون من أجزاء مختلفة الأشكال والألوان بين أخضر وأصفر وبنفسجى وأسود .

وتتكون جبال المنطقة من ثلاثة أنواع رئيسية هي : جبال صوانية أو جرانيتية ، وجبال من صخور متنوعة ، وجبال من أحجار مشققة . ويشكل النوع الأول الجزء الأصفر من هذه السلسلة الجبلية ، ولا يدل شكله الخارجى على نوعها ، ولمعرفة طبيعته يجب كسر حجر من أحجارها . وقد اكتشف هذا النوع المواطن «ديسكويتل» والمواطن « ديبويه » أثناء رحلة دراسية قاما بها في المنطقة . أما النوع الثانى فهو يتألف من عدة أحجار مختلفة أهمها الجرانيت والرخام ، وأكثرها عددا الجرانيت ، وهو صلب جدا ، وذو ألوان متعددة ، ولكنه أقل قيمة من جرانيت أسوان الذى استخدمه المصريون في صناعة معظم تحفهم الجرانيتية . ويمتاز الرخام بصلابته أيضا ، وهو من لونين ، أحدهما أحمر والاخر أخضر . ولقد اكتشف المصريون القدماء أحجار هذا النوع الثانى واستخدموها بمهارة في صناعة العديد من تحفهم الجبلية . ونقل البعض عددا من هذه التحف الى روما حيث لاتزال موجودة

حتى الآن . ومن بينها تحفة لثال ملكا اجنبا اسره المصريون . وقد عاينا في مصر مجموعة من التحف المصنوعة من هذه الأحجار . أما النوع الثالث فهو الأحجار المشتقة أو أحجار الورد ، وهى مكونة من الواح متراسة ينفصل بعضها عن بعض في حالة انكسار الحجر .

هذا وتمتد جبال وادى القصير على جانبيه حوالى ٤٨ كيلو مترا ، وهى مختلفة التكوين والخصائص فى أجزائها المتعددة ، ومن أمثلة تنوعها أن الأحجار الوردية تختلف ألوانها وصلابتها باختلاف مواقعها الجبلية . ويلاحظ المسافر أن الوادى فى المنطقة التى تحيط به هذه الجبال أضيق كثيرا مما هو فى المنطقة الأخرى ، وقد بلغ انكماش مرفعه فى بعض الأجزاء حدا لا يسمح بمرور أكثر من ثلاثة جمال معا . وهو علاوة على ذلك كثير التعاريج والمنحنيات ، وقد بلغ ارتفاع الجبال المتاخمة له فى هذه المنطقة علوا شاهقا .

والواقع أنه يصعب رسم صورة دقيقة لهذه الصحراء وجبالها المتنوعة ، ولكن يمكن تصويرها تصويرا مقاربا ينطوى على كثير من الحقائق المفيدة فى الدراسة العلمية لهذه المنطقة الهامة ، ففى جبالها قمم وسفوح مختلفة الأشكال ، وهى خالية تماما من النبات ، ولكنها تحتوى على أصناف عديدة من الأحجار القيمة اللازمة لصناعة التحف وتشيد الأبنية الجميلة بوجه عام . وتتكون أرض الوادى من قطع الصخور التى تتساقط من الجبال وتجرفها الأمطار بعد تفتيتها ، وهى أرض حلابة ممهدة بفعل العوامل الطبيعية تمهيدا مثيرا للدهشة والاستغراب ، حتى أنه يصح القول دون أية مبالغة أن الطرق التى سرنا فيها تكاد تكون مماثلة للطرق الممهدة فى المناطق الجبلية والريفية بأوروبا ولم نجد طوال المسافة التى قطعناها من قنا حتى القصير سوى جزء وعز شيئا ما لمرور سلاح المدفعية ، ولكن من السهل اصلاحه . ومن بواعث الدهشة أن فى هذه الصحراء القاحلة مجموعات متفرقة من أشجار الطلح وبعض النباتات الأخرى المتنوعة .



وعلى مسافة نحو ثمانية كيلو مترات ونصف كيلو متر من القصير وجدنا  
الينبوع الأخير في المنطقة ، ومن حوله أمشاب كثيرة ، وهو في بقعة تسمى «لامباجة»  
Lambagéh وتعتبر من أهم بقاع الوادي بل البقعة الوحيدة الجميلة المنظر،  
في حين أن المناطق الأخرى المجاورة جرداء لا اثر فيها لاي نبات . ومع ذلك فالنبات  
المحيط بالينبوع محدود النمو ، وهو يتكون من نحو ١٥ نخلة قصيرة وعدد قليل  
من أشجار الميموزا [ الست المستحية ] Mimosa وعدد آخر كبير من النباتات  
والشجيرات في مساحة ضيقة ، تتوسطها قناة صغيرة مأوها صاف يتزايد كثيرا في  
موسم الأمطار ، ويتردد على هذه البقعة الخضراء أسراب من العصفير للارتواء  
والتقاط ما تخلله القوافل من حب والمكث على النخيل والأشجار فترات للراحة  
والاستجمام . ولقد شاهدنا بعض الغزلان في النواحي القريبة من هذا القطاع ،  
وهي كغيرها من حيوانات الصحراء ترتاد الأتواء المجاورة للينابيع ، وقد صادفنا  
عددا منها قريبا من ينبوع « المويه » El-Aoueh وينبوع « جيتا » Guitta  
ويأتى البدو الى هذه البقاع لصيدها ، ويستقون جمال قوافلهم من ينبوع « لامباجة »  
ولكنهم لا يشربون ماءه لاعتقادهم أنه ضار بالإنسان ، غير أننا وجدناه عسير  
الهضم فقط .

والى الشمال الغربى من هذا الينبوع جبال عالية من أحجار الجرانيت تتكون  
تعامدتها من صخور اردوازية تجعل من الصعب تسلقها . ثم يجد المسافر بعد  
منطقة «لامباجة» جبلا أخرى من الإردواز بقاعدة مغطاة بطبقات من الجبس وممرات  
ضيقة تؤدي الى البحر الأحمر ، وقلعة القصير التى بنت من أحجار هذه الجبال .  
وللقصير ميناء على خليج واسع النطاق ..

## مذكرة عن الطرق المختلفة المؤدية الى القصير عبر القوافل وبمعاونة عرب قبيلة العباددة الذين يصاحبونها

هناك أربعة طرق تؤدي الى القصير ، أحدها طريق سلكه الرحالة يروس Bruce ، وآخر سافر فيه الى القصير الرحالة براون Brown وأهم القوافل التي تقصد مدينة القصير تبدأ رحلتها من قنا . ولكن بضع قوافل أخرى كانت تنطلق الى القصير من بلدين آخرين أيضا هما بنوت Benout (١) وقوص القريبتين من اطلال كويتوس Coptos التي كان التجار يخزنون فيها البضائع المستوردة من الهند وشبه جزيرة العرب عبر طريق القصير ، وكذلك السلع التي تحملها القوافل من مصر الى القصير لتصديرها الى الخارج في حراسة بدو قبيلة العباددة ، وهى قبيلة كبيرة غنية وقوية وان لم تكن شديدة الميل الى الحرب ، ويمارس افرادها الزراعة والتجارة الى جانب تربية الماشية وسوقها الى المراهى ، ويقال انها تضم حوالى ألفين من الرجال مدججين جميعا بالسلاح . وهى تستوطن بعض المناطق الصحراوية شرقى النيل ، ولكن شيوخها وبعض افرادها يقيمون فى ثلاث قرى على النيل تحتوى فى الوقت نفسه على مخازن يخزنون فيها السلع التى يتاجرون فيها مثل لحم خشب أشجار الطلح والصمغ و « السننا » Sené وهى جميعا من منتجات موطنهم الصحراوى ، كما أنهم على اتصال دائم بسكان مدن المنطقة العليا من الصعيد حيث يترددون على أسواقها فيما بين مدينتى أسوان وقنا ويشتررون منها ما يحتاجون اليه من المواد الاستهلاكية والمصنوعات الأجنبية ، بينما يبيعون فيها ما يحملون من بضائع متنوعة من بينها الكثير من المواد المعدنية التى يستخرجونها بأنفسهم مثل الشبة والنطرون وغيرها ، كما يبيعون بعض المواشى التى يقومون بتربيتها ومنها الإبل اللازمة للقوافل ويؤجرون بعضها ، ويتولون حراسة القوافل بأجور تختلف تبعا لاختلاف حجم القوافل ومدى الرحلات . وأهم أسلحتهم الرماح والسيوف ، وقلما يستخدمون الأسلحة النارية .

(١) [ يطلق عليها الآن « بنود » ] .

## مذكرة عن تطويعات بلبيس الطبيعية والطبية

بقلم المواطن « فوتييه » Vautier الطبيب

العادي في جيش الشرق (١)

كتب المواطن « فوتييه » الطبيب العادي بالجيش الفرنسى في مصر ( جيش الشرق ) مذكرة عن بلبيس جاء فيها ان « بلبيس » مدينة من مدن اقليم الشرقية وعاصمة المقاطعة الرابعة المصرية حسب التقسيم الذى امر باجرائه الجنرال كليبر قائد عام الجيش . وقد حدد المواطن « نويه » موقعها الجغرافى مبينا خطوط طولها ومرضها .

ويبلغ عدد سكان « بلبيس » حوالى ألفى نسمة معظمهم من المسلمين والباقى من المسيحيين . وكانت « بلبيس » مدينة كبيرة (٢) حينما حاصرها « آمورى أو عمورى » Amouré ملك القدس على رأس قوات الصليبيين واستولى عليها وسمح لجنوده بنهبها ومنذ ذلك العهد و « بلبيس » مدينة بائسة ، شوارعها وبيوتها سيئة ، وليس بين أبنيتها بناء جميل سوى مسجدتها الذى يحتفظ بجماله رغم الجزء المتهوم من أجزائه ، وقد حوله الفرنسيون الى مستشفى عسكري (٣) وأنشأوا في المدينة تحصينات طبعتها بشكل جديد .

وبعض ضواحي « بلبيس » أرض صحراوية مغطاة بالرمال ، وبعضها الآخر أراض صالحة للزراعة ، فالجزء الشمالى الشرقى الممتد نحو جبل المقطم هو من

---

(١) هذا المقال مأخوذ من مذكرات المواطن ديجينيت ، كبير أطباء الجيش .  
(٢) يبدو من المؤكد — بناء على مطويات كثيرة أن بلبيس هي نفسها « نارييتس » القديمة Pharbaetis  
(٣) [ يستوى هذا العمل ، مع اقتحام الأزهر الشريف خلال ثورة القاهرة ، في الامتداد على حرية الإنسان في العبادة وبالتالى مع مبادئ الثورة الفرنسية في الحرية والإخاء والمساواة .. ] .

النوع الأول ، أما الجزء الآخر المهجور منذ مدة قصيرة بسبب ظروف الحرب فهو من النوع الثاني ، وكان مزروعا بمزروعات كثيرة وجيدة فيها مضى . .

وفي بعض الحفريات بضواحي المدينة وجدت الكثير من الصلصال والغابات المتحجرة والطوب ، كما وجدت آثارا للصور التقيم وجسرا لقناة السويس القديمة التي كانت تسقى بمائها سكان المدينة وتروى مزارعها المجاورة ، كما كانت تسير فيها المراكب المشحونة بمختلف السلع التجارية لا سيما القمح وبذر الكتان . وقد سدت الرمال التي تثيرها الرياح معظم أجزاء هذه القناة التي تعرضت للانحدار بسبب غفلة السكان والاهمال الاثيم من جانب المسؤولين . وقد حدث ذلك في الفترة التي بدأ فيها ركود شامل لمختلف أنحاء النشاط في المنطقة ، مما ترتب عليه انخفاض في مستوى المعيشة الذي لا يرتفع الا بالعمل النشيط المثر . ولم يعد في « بلبيس » الآن الا ٥٠ مؤسسة صغيرة لصناعة المنسوجات و ١١ طاحونة لانتاج زيت بذر الكتان . الذي يستهلك السكان بعضه ويصدرون البعض الآخر الى سوريا .

ومن أهم النباتات التي يزرعها سكان منطقة « بلبيس » القمح والفول والعدس والتبغ والحناء ، ولا يتركون أشجار الحناء حتى تبلغ ذلك الملو الكبير الذي تبلفه في حدائق القاهرة حيث يحب الناس أزهارها العطرية البيضاء . ولكنهم يكتفون في بلبيس بارتفاع هذه الأشجار حوالى سبع اقدام فقط ، ثم يقطعون الفصوص مرتين سنويا ، ويجففونها في الشمس ، ويفصلون الأوراق عن الأغصان بعد تجفيفها ثم يغربلون الأوراق لتنظيفها من التراب ويطحنونها في طاحونة من الجرانيت ، ويقومون عقب ذلك بنخلها لتخليصها تماما من أى شائبة ، وبذلك يحصلون على مسحوق نظيف لأوراق الحناء يعبئونه في الأكياس ليبيعه في الاسواق بمصر وسوريا وبلاد المجمع حيث يستخدمه الناس في صبغة المنسوجات لاسيما الاقمشة الصوفية ،

كما يستعمله المصريون وبخاصة النساء في التبرج والتجميل لصبغ الايدى والاقدام والشعر بلون أحمر برتقالى وخاصة قبيل الزواج وخلال شهر العسل ..

وأهل « بلبيس » أصحاء اقوياء بوجه عام . وفيهم كثير من الشيوخ ، ولكن يصعب تحديد أعمارهم ، شأنهم في ذلك شأن غيرهم من الشيوخ في سائر الاقاليم المصرية الاخرى . وقد بدا لى أن أخلاقهم رقيقة ، وأنهم يحبون الفرنسيين ، وهذا الحب الذى تولد نتيجة لعدالة حكومتنا لم يخف أمره حتى على أعدائنا ، اذ لمس « الوزير الكبير » عندما زار القاهرة تنفيذا لاتفاقية العريش ..

وأكثر الأمراض انتشارا في «بلبيس» الالتهب الرمدى والاسهال والدوسنتاريا والحميات المعوية والمتقطعة والجدرى . وكثيرا ما يصاب السكان بالقىء من شرب مياه الآبار والصهاريج بعد الأكل . وقد أصيبت القوات الفرنسية بهذا . ورجع هذا الى وجود غاز كبريتيد الهيدروجين بكميات كبيرة فى الماء .

ويستمع السكان فى مصر بوجه عام الى نصائح الأطباء الأوربيين ويعملون بها . ولذلك أعتقد أنه يمكن مكافحة الأمراض والوقاية منها اذا اهتمت السلطات بتوضيح الارشادات الصحية ونشرها على أوسع نطاق بين الجماهير ..

## المجمع

قرأ المواطن « جوفورا » على أعضاء المجمع مذكرة أورد فيها وصفا لنوع جديد من أسماك النيل . وتلا المواطن « برتوليه » مذكرة أخرى جاء فيها ان بعض التجارب التى أجريت بالفوسفور والكبريتور القلوى فى مدينة القاهرة أخيرا قد دلت على ان هواء هذه المدينة مثل هواء مدينة باريس من حيث ان نسبة غاز الأوكسجين فيه تبلغ ١٢ ٪ ، وتلقى المجمع تصيدة نظمها المواطن « بلزك » تمجيدا للجنرال « كافاريلي » الذى توفى فى سوريا . كما قرأ المواطن « باريسفال » قصيدة شاعرية « لجسنر Gessner »

فى جلسة أول ترميدور قرأ سكرتير المجمع رسالة من المواطن « لانكريه » جاء فيها ان المواطن « بوشار » الضابط بسلاح المهندسين قد عثر فى مدينة رشيد على حجر أسود عليه نقوش اغريقية وهيروغليفية وأخرى غير معروفة ، ويبدو انه كشف اثرى عظيم الأهمية . وتلا المواطن « جوفورا » مذكرة أخرى أتى فيها على وصف لنوع من أنواع السمك معروف باسم فاشاكا Fachhaca ويسميه علماء الطبيعة Tétrodon . وقدم المواطن « ديليل » مذكرة من دراسة بعض النباتات المصرية ، ثم عرض المواطن « بلزك » مذكرة أورد فيها وصفا لخرائب الملعب الكبير فى الاسكندرية بالقرب من عامود بومبى . وفى جلسة ٢١ برومير عرض المواطن « كونتيه » آلة لقياس الوقت . وقرأ المواطن « نويه » ملاحظاته الفلكية التى أجراها فى الوجه القبلى لتحديد مجرى النيل من أسوان الى القاهرة . وقرأ المواطن « جيرار » الجزء الأول من المذكرة الخاصة بالثئون الزراعية والتجارية فى الصعيد ، كما تلا المواطن « روزير » جانباً من التقرير المتعلق بعمادن وادى القصر ، وقد اتم « جيرار » قراءة مذكرته . كما اتم « روزير » تلاوة الجزء الأول

من تقريره عن وصف المعادن في وادى القصير في جلسة أخرى من جلسات المجمع .  
وفي جلسة أول فريمر قرأ السكرتير الدائم رسالة من القائد العام الى المواطن  
« ديجينيت » رئيس المجمع حاليا تتضمن الاعراب عن ارتياح الحكومة واعجابها  
بالاعمال التى قام بها أعضاء المجمع وأعضاء لجنة الفنون والعلوم وجميع الفرنسيين  
الذين جمعوا أثناء رحلاتهم فى الصعيد معلومات قيمة . واقترحت الحكومة تدوين  
هذه المعلومات فى كتاب واحد (١) . ودعا القائد العام جميع العلماء والفنيين الى  
الاجتماع للتشاور فى اصدار هذا الكتاب الهام على أحسن وجه . وأعرب كثير من  
أعضاء المجمع عن رغبتهم فى ابلاغ محتويات الرسالة الى الأشخاص الذين قاموا  
منذ الفوز الفرنسى لمصر برحلات فى الصعيد وذكروا أنه لما كان كثير من هؤلاء  
الأشخاص ليسوا أعضاء فى المجمع فانهم يقترحون استشارتهم حول رد المجمع  
على رسالة القائد العام ، موافق المجمع على هذا الاقتراح .

وتحدث المواطن « رينيو » عن نتائج تحليل النطرون ومياه بعض البحيرات ،  
وقدم الى المجمع مذكرة عن النطرون الموجود فى منطقة طيبة فضلاً عن نطرون  
البحيرات . وقرأ المواطن « بوسيلج » مذكرة تارن فيها بين عادات المصريين  
وعادات الشعوب الأخرى . وذكر أن هيودوت أشار الى الفوارق الرئيسية  
بين المصريين القدماء والشعوب المعاصرة فى العادات . واستطرد صاحب المذكرة  
معلق على ما ذكره هيودوت فى هذا الشأن موضحاً بالأمثلة مدى الاختلاف بين  
المصريين المعاصرين وجميع الشعوب القديمة الأخرى فى هذه الناحية الاجتماعية  
الهامة . وقدم فى جلسة ٢١ فريمر المواطن « سافاريزى » الطبيب العادى  
بالجيش نشرة طبية عن الالتهاب الرمدى فى مصر فقرر المجمع حفظ عدة نسخ  
منها فى المكتبة للرجوع اليها والاستفادة منها .

---

(١) [ وقد تحقق هذا الحلم فى اكتب كتاب شهبته البهريه عن وصف مصر Description de l'Egypte  
الذى طبع لأول مرة سنة ١٨٠٩ فى عهد الإمبراطور نابليون الأول ] .

وعرض المواطن « ليروا » على المجمع مذكرة عن شئون الملاحة البحرية مشيراً الى أهميتها في الناحيتين الاقتصادية والدفاعية وذاكر الرحلات والأبحاث التي ساهمت في تقدم هذه الملاحة ، ومنها ببعض المشاهير الذين أبلاوا بلاء حسناً في هذا المجال مثل « بوجيه » Bouguer و « لاكاي » Lacaille و « بوردا » Borda . واختتم صاحب المذكرة بحثه مقترحاً تشكيل لجنة لشئون الملاحة البحرية والاهتمام بوجه خاص بجميع الأبحاث والدراسات الكثيلة بتحسين الآلات والخرائط والأحوال الصحية البحرية وغير ذلك من الشئون المهمة في هذا القطاع . وقد وافق المجمع على الاقتراح وانتخب ستة من أعضائه لهذه اللجنة . هم المواطنون : كونتيه وديجيتيت وفورييه وجيرار وليروا ونويه .

وقرأ المواطن « كوستل » مذكرة عن آثار مدينة « ايلثياس » Eleithias القديمة ، والأساليب الزراعية لدى المصريين القدماء . ثم تلا المواطن « لانكريه » مذكرة عن فرع مهم من فروع النيل ، وهو الوحيد الذي كان موقعه مجهولاً بين الفروع السبعة التي ذكرها القدماء . وقال صاحب المذكرة انه درس تاريخ هذا الفرع وحدد موقعه على مسافة نحو ٤ كيلو مترات من الرحمانية بالقرب من قرية كفر محلة داود ، وذكر انه كان ممائلاً لفرعى رشيد ودمياط في الاتساع ، ولكن استخدامه أصبح مقصوراً الآن على تلقى مياه بعض المصارف وحملها الى بحيرة البحيرة .

وقرأ المواطن « نويه » مذكرة عن دراسته لأهرامات ممفيس (١) ، ثم تلا المواطن « لويمر » الجزء الأول من مذكرته عن مقياس النيل في الروضة (٢) ، واعتبه المواطن « لانكريه » معرض تقريراً عن قناة الاسكندرية (٣) ، وأعطيت الكلمة بعد

- 
- (١) انظر « لاندكاد » المجلد الثالث — صفحة ١٠١ [ النص الفرنسي ]
  - (٢) انظر « لاندكاد » المجلد الثاني — صفحة ٢٧٨ [ النص الفرنسي ]
  - (٣) انظر « لاندكاد » المجلد الثاني — صفحة ٢٢٣ [ النص الفرنسي ]



ذلك الى المواطن « ديجينيت » فتحدث عن علاج الجدرى المنتشر في القاهرة ، وقال ان هذا العلاج المتبع الآن هو علاج سوء ، واقترح بعض الاجراءات لمكافحة الوباء فاهتم المجمع باقتراحاته ووافق عليها (١) .

وفي جلسة يوم ٢١ نيفوز من جلسات المجمع اتم المواطن « لوبر » مهندس الطرق والكبارى قراءة مذكرته عن مقياس النيل بجزيرة الروضة . وهو المقياس المكتوب عليه بالحروف الكوفية انه قد تم انشاؤه في عهد الخليفة المأمون أبو العباس عبد الله بن هرون . وأضاف صاحب المذكرة دراسته لمجرى النيل وأسباب الفيضان ووقت حدوثه ومدته وأثره في خصوبة الأرض . وذكر نتائج قياسه لمجرى النيل وسرعة جريان مائه في أوقات وأمكن مختلفة .

ولم يعقد المجمع جلساته منذ نهاية شهر نيفوز من السنة ٨ حتى شهر تمروكتيدور من السنة نفسها . وفي جلسة ٢١ فروكتيدور اجتمع أعضاء المجمع في تمام الساعة السادسة (٢) وانتخب المواطن « نويه » رئيسا والمواطن « كونتيه » نائبا للرئيس للفصل الاول من السنة ٩ وقرر المجمع عقد جلساته مرتين كل شهر : في اليوم الاول والسادس على أن تكون الجلسات علنية في الساعة السادسة مساء على أن تدع المحاضرات والمذكرات المقدمة من الأعضاء بعد اعتمادها من السكرتير الدائم في سجلات المجمع .

ونظرا لسفر المواطن « ريبولت » الى فرنسا ، فقد خلفه المواطن « كوكبير » ، عضو لجنة الآداب كأمين لمكتبة المجمع .

في جلسة أول تميدور تلقت رسالة فيها ينبئ المواطن « لانكريه » Lancret

---

(١) انظر « لانيكاد » المجلد الثالث - صفحة ١٩٦ [ النص الفرنسي ] .  
(٢) [ ولا يزال المجمع المسمى يعقد جلساته في مثل هذا الوقت حتى يومنا هذا ] .

العضو بالجمع بان المواطن « بوشار » Bouchard ، وهو ضابط نابغة ، اكتشف في بلدة رشيد كتابة محفورة (١) من الممكن أن يكون لدراستها الكثير من الفائدة . ان الحجر الاسود الذى نقشت عليه هذه الكتابة مقسم الى ثلاث شقات افقية تحتوى السفلى منها على خطوط كثيرة من حروف اللغة اليونانية التى حُفرت في عهد بطليموس « فيلوباتور » Philopator والكتابة الثانية [ الوسطى ] كتبت بحروف غير معروفة [ عرف فيما بعد انها حروف اللغة الديموطيقية التى كان يتكلمها عامة الشعب ] أما الثالثة فلم تكن تحتوى الا على نقوش هيروغليفية (٢) .

وتتألف الكتابة الهيروغليفية من ١٤ سطرا واشكالها وهى بارتفاع ستة أسطر مرتبة من اليسار الى اليمين .

والكتابة الثانية التى كان قد قيل فى أول الامر أنها سريانية ثم قيل انها قبطية مؤلفة من اثنين وثلاثين سطرا من الحروف التى تتخذ نفس اتجاه الكتابة العليا والتى يبدو واضحا انها حروف الكتابة السريية للغة المصرية القديمة [ مثل خط الرقعة بالنسبة للغة العربية ] . وقد وجدت أشكالا مماثلة على بعض قراطيس البردى وعلى بعض اشربة القماش التى تؤلف جزءا من لغات الموميאות البشرية .

والكتابة اليونانية التى تتألف من ٥٤ سطرا جديرة بالاعتبار بصفة خاصة اذ انها تشتمل على كلمات كثيرة ليست يونانية اطلاقا بل مصرية ، من بينها فتا ( اله ) ، وهى بذلك تدل على العصر الذى فيه بدأت لغة المصريين الاصطلاحية تختلط برغم جهود البطالسة بلغة غزاتهم اليونانيين وهو اختلاط أسفر بترايده المتواصل عن

(١) [ أصبح للحجر أهمية عظيمة عام ١٨٢٢ بعد أن توهر العالم الفرنسى « جان فرانسوا شامبليون » Jean-Francois Champollion ١٧٩٠ - ١٨٣٢ على دراسته ومقارنة الكتابات الثلاثة المنقوشة عليه ونك رموز اللغة الهيروغليفية بفنسل هذه الدراسة المعينة .  
(٢) يبلغ ارتفاع هذا الحجر حوالى ثلاثة اقدام وعرضه ٢٧ بوصة وسبكه ١٠ بوصات .

تكوين اللغة القبطية القديمة في القرن الرابع تقريبا من مصر العامية وهي لغة نجد لها بقايا ثمينة في اللغة القبطية الحديثة .

ويبدو أن هذا الحجر نقش في عام ١٥٧ تقريبا قبل عصر العامية في بداية حكم بطليموس « فيلوميتر » Philometor وليس بطليموس « فيليوباتور » إذ ان اسم هذا الامير الأخير الذي تولى الحكم في عام ١٩٥ تقريبا قبل عصر العامية كان موجودا مع اسماء « ميلادلف » Philadelphie و « ايفرجيتس » Evergètes و « ابيفانس » Epiphanes في تعداد الالهة أو الملوك المؤلهين اسلاف الامير الذي تتحدث هذه الكتابة عن تتويجه وتنصيبه . ان التفاصيل من هذا الحجر المفيد للغاية وعن الاحتفالات المدونة عليه ستكون موضوع مذكرة خاصة .

( مذكرة المواطن « ج . ج . مارسيل » J. J. Marcel ) .

## لجنة الاستعلام عن الحالة الحديثة لمصر

المقرر العام بالقاهرة في ٢٨ برومير سنة ٨

كليب Kleber ، الجنرال العام ، يأمر :

المادة الاولى : سينشأ مكتب لجمع جميع المعلومات المناسبة للتعريف بالحالة الحديثة لمصر فيما يتصل بالحكومة والقوانين والعادات المدنية والدينية والمنزلية وتعليم الشعب والتجارة وسيقوم [ المكتب ] بجمع الوثائق والقرارات العامة والنقوش الموجودة على الآثار ، ومراجعة المذكرات التاريخية عن الاحداث التي مرت في هذه البلاد منذ الحملة الاخيرة « لقبودان باشا » (١) Capitán Pacha بما فيها هذه الحملة حتى وصول الجيش الفرنسى . وسيستد عمل هذه اللجنة أيضا الى العلاقات الحالية لمصر مع داخل افريقيا .

٢ - سيتألف المكتب من المواطنين « ديجنيت » Desgenettes و « جلوتيه » Gloutier و « ثورييه » Fourier و « ليفرون » Livron و « تاليان » Tallien و « روزيتى » Rosetti و « بودو » Beaudot و « دوجوا » Dugua و « بروتان » Protain .

وسيكون ملحقا بهذا المكتب سكرتير فرنسى وكاتب عربى واثنان من المترجمين من اختيار المكتب .

٣ - للمكتب السلطة فى الاطلاع على السجلات والقرارات العامة وايضا المعلومات المدونة عن الادارة ، وهو سيتراسل فى هذا الشأن مع الموظفين العموميين سواء الفرنسين أو المسلمين .

٤ - سيجتمع المكتب فى المكان الذى تعقد فيه عادة جلسات الديوان ، وتذمغ مصروفات ونفقات المكتب تباعا بمقتضى أوامر الجنرال العام حسب كشوف الحسابات التى ترسلها اليه اللجنة .

وستعقد الجلسة الاولى يوم اول فريمير فى الساعة العاشرة صباحا .  
توقيع : كليب

(١) [ كلمة قبودان مأخوذة عن Capitain وهرمها الاثراك الى قبودان أو قبطان ] .

جدول تقسيم عمل لجنة الاستعلام عن الحالة الحديثة لمصر ،

المنشأة بقرار يوم ٢٨ برومي سنة ٨



## المادة الأولى التشريع والمعادن المدنية والدينية

- قوانين الدولة .
- القوانين المدنية .
- القوانين الجنائية .
- ادارة العدالة .
- المعادن المدنية .
- نافلة مكة [ الحمل ] .
- الاعيان العامة .
- المعادن المنزلية .
- التعليم .
- العلوم والفنون .
- المواطنون « جنوتييه » Gloutier و « بودو » Beaudot و « غورييه »  
Fourier مكنون بتنفيذ المادة الأولى .

## المادة ٢ الادارة

- ادارة الاراضى .
- طبيعة الملكيات .
- الرسوم على الارث ونقل الملكيات الخ , الأوقاف او المؤسسات الكنسية .
- الايادات العامة .
- المصروفات العامة .
- اللوائح الخاصة بالترع .
- الخزائن العامة والمحاسبة .
- العملات .
- المواطن « تالين » Tallien مكلف بتنفيذ المادة ٢

## المادة ٣ البوليس

- اختصاصات رئيس البوليس .
- بوليس الأسواق .
- بوليس الأماكن العامة والعمليات .
- الأسواق والمقاهى الخ .
- اللوائح المدونة عن البوليس .
- الألعاب والاعياد والاحتفالات .
- الرقابة على الآداب .
- السجون .

- بوليس الشئون الصحية . الإعدام .
- الطوائف . الكايا .
- الإشراف . الوكالات .
- الجنرال « ديجوا » Dugua مكلف بتنفيذ المادة ٣ .

### المادة { الحكومة والتاريخ

- البكوات والباشا والماليك . الأحداث التي مرت أخيرا .
- الائمة . العلاقات الخارجية .
- الثورات السياسية في مصر . علاقات مصر مع افريقيا .
- القبائل العربية . العثمانيون .
- الانقباط . الأوروبيون المستوطنون .
- السوريون . الآداب العلمية .
- المواطنان « روزيتي » Rosetti و « فوريه » Fourier مكلفان بتنفيذ المادة {

### المادة • المالاة العسكرية

- البكوات وبيوتهم . الفرسان .
- الماليك . البحرية .
- الوجاقلية (١) . التدريبات العسكرية .
- التعليم العسكري عند الماليك . الينجية (٢) .
- أسلحتهم . السروجية des sserradjs .
- المدفعية وذخيرة الحرب . الحالة العسكرية للعرب .

(١) [ الذين يعاقبون مشايخ الإقليم ]

(٢) [ القواصبون ]



المواطن « بودو » Beandot والجنرال « دوجوا » Dugua مكلفان بتنفيذ المادة ٥ .

## المادة ٦ التجارة والصناعة

- احصاء السلع التجارية .
- الفنون الميكانيكية .
- كمية وثمن السلع المصدرة .
- الفنون الكيميائية .
- كمية وثمن السلع المستوردة .
- المصانع .
- التجارة الداخلية .
- المناجم .
- الملاحة والمواصلات التجارية .
- النظرون .
- الاجمارك ورسوم المرور على الكبارى .
- الاعائنات .
- القوافل .
- القناصل .

المواطنان « ليفرون » Livron و « روزيني » مكلفان بتنفيذ المادة ٦ .

## المادة ٧ الزراعة

- انواع الزراعة المختلفة ومنتجاتها .
  - الرى .
  - الاقتصاد الريفى .
  - بحوث عامة عن الزراعة فى مصر .
  - الطب البيطرى .
- المواطن « تاليان » Tallien والجنرال « دوجوا » Dugua مكلفان بتنفيذ المادة ٧ .

## المادة ٨ . التاريخ الطبيعي والسكن

- البحوث عن القرية .
- المراحل المختلفة للحياة والأمراض .
- الملاحظات الخاصة بالأرصاد الجوية . والأدوية عند المصريين .
- المواطن « ديجينيت » Desgenettes مكلف بتنفيذ المادة ٨ .

## المادة ٩ الأثار والمادات

- الأثار العامة .
- الأنث .
- المساقى [ السبل — جيع — سبيل ] . المناظر الداخلية .
- والقنوات المعلقة الخ .
- الاحتفالات المدنية .
- الكتابات المنقوشة .
- الاحتفالات الدينية .
- المبائر الخاصة .
- الاحتفالات المنزلية .
- المادات .
- المواطن « بروتان » Protain مكلف بتنفيذ المادة ٩ .
- تقرز بعد المداولة في القاهرة يوم ٣ أرمير سنة ٨ للجمهورية الفرنسية .
- توقيعات ، « فورييه » Fourier رئيس ، « ش. ف. ج. دوجوا »
- S.C.F.J. Dugua « ر . ديجينيت » R. Desgenettes « روزيتى »
- Rosetti ، « ليفرون » Livron « جلوتيه » Gloutier ، « تاليان »
- Tallien ، « بودو » Beaudot و « بروتان » Protain .
- « بودوف » Baudouf سكرتير اللجنة .
- المقر العام بالقاهرة في ١٣ نيفوز سنة ٨ .

« كليير » Kleber ، الجنرال العام ، اذ يرغب في احلال آخرين محل  
المواطنين « تاليان » Tallien و « ليفرون » Livron في لجنة

الاستعلام عن حالة مصر الحديثة ، وفي الوقت نفسه زيادة عدد أعضائها للحصول منها على نتائج أسرع وأكمل ، يقرر :

المواطنون « جيرار » Girard كبير مهندسي الكبارى والطرق ،  
و « كونتييه » Conté رئيس فرقة المناطيد و « دوتيرتر » Dutertre  
العضو بالجميع ، و « لوبير » Le Pere الأكبر مدير وكبير مهندسي الكبارى  
والطرق ، و « جاكوتان » Jacotin مدير المهندسين الجغرافيين يؤلفون منذ  
الآن جزءا من هذه اللجنة .

توقيع ، كليبر Kleber

بمقتضى القرار أعلاه اجرت اللجنة في الجلسة التي عقدها يوم ٢٣ الجارى  
الزيادات والتعديلات التالية في جدول تقسيم العمل .

### المادة ١٠ الجغرافيا والهيدروليكا

السكان .  
الطبوغرافيا .  
المساحة الأرضى المزروعة .  
طبيعة التزروعات .  
الملاحة .  
الرى .  
الصرف .

المواطنان « لوبير » Le Pere و « جاكوتان » Jacotin مكلفان  
بتنفيذ المادة ١٠ .

المواطنان « جيرار » Girard و « كونتييه » Conté مكلفان بتنفيذ  
المادة ٦ ، التجارة والصناعة ، مع المواطن « روزيتى » Rosetti .  
المواطنان « جيرار » Girard و « كونتييه » Conté مكلفان بتنفيذ  
المادة ٧ ، الزراعة ، مع الجنرال « ديجوا » Dugua .

المواطن « دوتيرتر » Dutertre مكلف بتنفيذ المادة ٩ ، الآثار والعادات ،  
مع المواطن « بروتان » Protain .

تقرر بعد المداولة في القاهرة يوم ٢٣ نيفوز سنة ٨ للجمهورية الفرنسية .  
توقيعات ، « فوريه » Fourier رئيسي ، روزيتي Rosetti « بروتان »  
Protian ، « دوتيرتر » Dutertre ش . ف . ج دوجوا C.F.J. Dugua  
« جاكوتان » Jacotin ، ر . « ديجينيت » R. Desgenettes ، « كونتيه » Conté  
« بودو » Beaudot ، « جلوتيه » Gloutier ، « جيرار » Girard  
و « لوبير » Le Pere

« بودوف » Beaufeu سكرتير اللجنة .

جدول يستخدم في التقسيم الفرعي للمادة ١٠ من تقسيم

عمل لجنة الاستعلام عن الحالة الحديثة لمصر



### اسماء القرى

- مكتوبة بالفرنسية .
- مكتوبة بالعربية .
- ضفة النيل التي تقع عليها .
- المسافة بالساعات .....
- من النيل
- من البندر

### السكن

- مدد العائلات .
- الأطفال .
- الرجال .
- النساء .
- مجموع الأفراد .

### هرف السكان

- ملاحون .
- صناع يدويون . الخ .
- صيادون .
- طبيعة الزراعة وعدد الأفدنة المزروعة — :
- قصب السكر .
- التبغ .
- النيلة .
- الأرز .
- القمح .
- التفاح .
- الذرة .
- الكتان .
- القطرطم .
- التفاح .
- الاجبالي .

## قنوات الري

- اسماؤها .
- عدد الامتدة التي تروىها .
- اصلها .
- عدد السواقي .
- ما اذا كانت ملاحية .
- الوقت الذى تفتح فيه .

## الديارات

- مسلمون .
- أقباط .
- يونانيون .
- يهود .

## القبائل العربية

- الاسماء .
- عدد ..... .
- الخييل
- الجمال

[ مجموع ] السكان أسماء الأماكن التى يزرعونها .

تقرر بعد المداولة فى القاهرة يوم ٩ بلونيز سنة ٨ للجمهورية الفرنسية .

توقيعات ، « فوريه » Fourier رئيس ، جلوتيه Gloutier  
 « ش . ف . ج . دوجوا » C.F.J. Dugua « روزيتى » Rosetti ، « جاكوتان »  
 Jacotin ، « جيرار » Girard « دوتيرتر » Dutertre ، « لوير »  
 Le Pere ، « بروتان » Protain « كونتيه » Conté ، « ر . ديجينيت »  
 R. Desgenettes و « بودو » Beaudot .

« بودوف » Baudeuf سكرتير اللجنة .



فہرس

## المجلد الأول

البحر  
البحر الّ بو نابر

صفحة

تمهيد . . . . . ١٣- ١١

المجلد الأول - السنة ٧ . . . . . ١٤

انشاء المجمع المصرى . . . . . ١٤- ١٥  
قائمة بأعضاء المجمع . . . . . ١٥

المجمع . . . . . ١٦- ١٨

مقتطفات من تقرير مقدم الى المجمع عن صناعة نفترات البوتاسيوم

والبارود في مصر بقلم « أندريوسى » . . . . . ١٩- ٢٠

وصف الطريق من القاهرة الى الصالحية بقلم « ثولكوسكى » . . . . . ٢١- ٢٦  
رسالة دوريه من المواطن « ديجينيت » الى أطباء جيش الشرق عن

مشروع لمسخ مصر جغرافيا وطبيا . . . . . ٢٧- ٢٩  
مقتطفات من تقرير عن عمود بومبى قراها على أعضاء المجمع

المصرى المواطن « نورى » . . . . . ٣٠- ٣١  
قطعة مستخلصة من الأنشودة السابعة عشرة للقدس الحرة

من المواطن « بارسينال » . . . . . ٣٢- ٣٤

المجلد الثانى - السنة ٧ . . . . . ٣٥

مذكرة من الظاهرة البصرية المعروفة بأسم ( السراب ) أعدها

المواطن « جاسبار مونج » . . . . . ٣٥- ٤٤

ملاحظات على جناح النعامة بقلم المواطن « جوفروا » . . . . . ٤٥- ٤٦

ملاحظات على الفيول العربية فى الصحراء . . . . . ٤٦- ٤٧  
مذكرة عن الرمد المنتشر بقلم المواطن « بروان » الطبيب بالجيش

الفرنسى . . . . . ٤٨- ٤٩  
مستخرج من خطاب الصول « جوليان » الى المواطن « جوفروا »

عضو المجمع المصرى . . . . . ٥٠- ٥١

## المجمع ٥٢ — ٥٣

### العدد الثالث — السنة ٧ . . . . . ٥٤

وصف لنوع جديد من نبات *Nymphaea* نيلوفر هندي قدمه المواطن

« سافيني » الى المجمع المصري بجلسته المنعقدة في ٦ تمندبير عام ٧ ٥٤ — ٥٥  
مذكرة عن موقع منوف في الدلتا — تقرير للمواطن « كارييه »

الطبيب بالجيش . . . . . ٥٦ — ٥٨

## المجمع ٥٩ — ٦١

قصيدة عربية عن غزو مصر مترجمة الى الفرنسية بقلم المواطن

ج.ج. مارسيل . . . . . ٦٢ — ٦٥

### العدد الرابع — السنة ٧ . . . . . ٦٦

نحس أعمدة اثرية بالقاهرة . . . . . ٦٦ — ٦٧

ملاحظات عن ألوان البحر سجلها المواطن « كوستاز » . . . . . ٦٨ — ٦٩  
مشروع لانشاء مدرسة لتعليم الرسم قرأه المواطن « دوتيرتر » في

جلسة المجمع المنعقدة في ٦ تمندبير — السنة ٧ . . . . . ٧٠ — ٧١  
مشروع لانشاء مدرسة لتعليم الرسم قرأه المواطن « دوتيرتر » في

المجمع يوم ١٦ تمندبير — السنة ٧ . . . . . ٧٢ — ٧٣  
مستخرج من ملاحظات للمواطن « سيريزول » الطبيب بالجيش

عن رحلة له على الضفة الغربية للنيل من القاهرة الى أسيوط . . . . . ٧٤ — ٧٧

## المجمع ٧٨ — ٨٠

أشعار . . . . . ٨١

محاولة ترجمة شعرية لجزء صغير من القرآن [ الكريم ] من المواطن

« مارسيل » . . . . . ٨٢ — ٨٤

وصف كتاب دواء للعلاج الطامون . . . . . ٨٥

٨٦	.....	العدد الخامس — السنة ٧
٨٦ — ٨٧	.....	صبيح القطن والكتان بوساطة القرطم للمواطن « برتوليه »
	.....	مذكرة من رحلة المواطن « مالوس » الى بحيرة المنزلة ، في نهاية
٨٨ — ٩١	.....	شهر غريير
	.....	مذكرة بشأن صناعة الحديد والصلب وصهره بقلم « ليون
٩١	.....	اولمافاسور » مدير ترسانة مدفعية البحرية في ميناء الاسكندرية
٩٢	.....	تقرير عن الواحات المصرية قراه المواطن « مورييه »
٩٣	.....	ترجمة مؤلفات ( أبو البدا )
٩٤	.....	المجموع
٩٤ — ٩٦	.....	مذكرة عن استخدام زيت الزيتون في علاج الطاعون
٩٧	.....	العدد السادس — السنة ٧
٩٧	.....	تحديد موقع الاسكندرية الجغرافي بقلم المواطن « نويه »
	.....	مذكرة عن بحيرة المنزلة في ضوء رحلة الجنرال اندريوسى قائد
٩٧ — ١٠٢	.....	المدفعية خلال شهر فائديمير من عام ٧
١٠٣	.....	المجموع
١٠٤	.....	العدد السابع — السنة ٧
	.....	تابع المذكرة الخاصة ببحيرة المنزلة في ضوء الرحلة التى قام بها
١٠٤	.....	الجنرال « أندريوسى » عام ٧
١٠٤ — ١٠٦	.....	تكوين بحيرة المنزلة
١٠٧	.....	تحليل طوى الثيل للمواطن « رينيو »
١٠٨	.....	المجموع
	.....	قطعة مستخلصة من الاثنشودة الثامنة عشرة للقدس المحررة من
١٠٩ — ١١٧	.....	المواطن « بارسيفال »

## صفحة

العدد الثامن — السنة ٧ . . . . .	١١٨
مذكرة من الزراعة في اقليم دمياط اعداد المواطن « جزار » . . . . .	١٢١-١١٨
المجموع . . . . .	١٢٣-١٢٢
مقتطفات من وصف مصر لعبد الرشيد البكوى للمواطن	
« ج. ج. مارسيل » . . . . .	١٢٥-١٢٤
الجزء الاول من المقتطفات عن مصر بصفة عامة . . . . .	١٢٨-١٢٥
العدد التاسع — السنة ٧ . . . . .	١٢٩
تحليل مياه النيل وبعض المياه المالحة للمواطن « رينيو » . . . . .	١٣٠-١٢٩
تقرير عن المرستان او مستشفى القاهرة مقدم الى القائد العام	
« بونابرت » من المواطن « ديجينيت » . . . . .	١٣٣-١٣١
تابع مستخرج من جغرافية وصف مصر لعبد الرشيد البكوى —	
الجزء الثاني — مصر السفلى . . . . .	١٤١-١٣٤
المجموع . . . . .	١٤٥-١٤٢

## لجلد الثاني



ابحۃ الہیۃ

## صفحة

العدد الأول — المجلد الثاني — السنة ٨	١٥٣
تقرير مقدم الى الجنرال بونابرت القائد الاعلى بشأن مشروع انشاء	
مستشفى محلى فى القاهرة	١٥٧—١٥٣
العلاقة التاريخية والجغرافية لرحلة المواطن « بوشلن » من	
القسطنطينية الى طرابيزون عن طريق البحر فى السنة الخامسة	
للجمهورية	١٥٩—١٥٨
المجموع	١٦٠
العدد الثاني — المجلد الثاني — السنة ٨	١٦١
بقية موضوع عن العلاقة التاريخية والجغرافية لرحلة من	
القسطنطينية الى طرابيزون : تمت فى السنة الخامسة	
للجمهورية عن طريق البحر . قام باعداده المواطن « بوشلن »	١٧٥—١٦١
ملاحظات عن الامراض وخاصة « الدوسنتاريا » التى انتشرت فى	
صفوف جيش الشرق فى شهر مروتكيندور عام ٦ . بقلم المواطن	
« برون » الطبيب العادى فى الجيش	١٧٧—١٧٦
المجموع	١٧٨
العدد الثالث — المجلد الثاني — السنة ٨	١٧٩
بقية : موضوع العلاقة التاريخية والجغرافية لرحلة من	
القسطنطينية الى طرابيزون تمت فى السنة الخامسة للجمهورية عن	
طريق البحر — قام باعداده المواطن « بوشلن »	١٩٠—١٧٩
نبذة عن موقع ديمياط الجغرافى وعن احوالها الصحية للمواطن	
« سفاريزى » الطبيب العادى بجيش الشرق	١٩٣—١٩١
المجموع	١٩٥—١٩٤
العدد الرابع — المجلد الثاني — السنة ٨	١٩٦
مذكرة عن وادى بحيرات النطرون ووادى بحر بلا ماء بعد أن	
استكشفها الجنرال « اندريوسى » أيام ٤٤ ، ٥٠ ، ٦٠ ، ٧٠ ، ٨٠ من شهر	

## صفحة

١٩٨—١٩٦	« بلوميز » من العام السابع للجمهورية الفرنسية . . .
٢٠٦—١٩٩	الفصل الأول — وادي بحيرات النطرون . . . . .
٢٠٩—٢٠٧	الفصل الثاني — وادي نهر بلاماء [ النهر الجاف ] . . . . .
٢١٢—٢١٠	الفصل الثالث — الاديرة القبطية . . . . .
٢١٩—٢١٣	القسم الثاني — من عرب جوايبس وعن البدو . . . . .
٢٢٠	حاشية — خط السير لاستكشاف بحيرات النطرون ونهر بلاماء . . .
٢٢١	الزوايا التي تكون بعض الأبعاد مع الخط الهاجري المغناطيسي . .
	ملاحظات عن الأمراض التي سادت في دمياط خلال السنة شهر
	الأولى للسنة السابقة ، من المواطن « أ. سلفريزي » الطبيب
٢٢٧—٢٢٢	التنادي في جيش الشرق . . . . .

## المجموع

٢٢٨	العدد الخامس — المجلد الثاني — السنة ٨ . . . . .
٢٢٩	مذكرة لتحديد المواقع الجغرافية للقاهرة ولجهات مخططة في مصر
٢٣٠—٢٢٩	السفلى قراها في المجمع المواطن « نويه » يوم ١١ ميسيدور سنة ٧
	وصف وعلاج أمراض العيون في مصر بقلم المواطن « أ. سلفريزي »
٢٣٤—٢٣١	الطبيب العادي في جيش الشرق . . . . .

## المجموع

٢٣٥	العدد ٦ — المجلد الثاني — السنة ٨ . . . . .
٢٣٦	مذكرة إضافية عن خريطة الاسكندرية مقدمة للمجمع من المواطن
٢٣٨—٢٣٦	لوبيير كبير مهندسى الطرق والكبارى في ٢١ فاندبير سنة ٧ . . .
	مذكرة عن رمال الصحراء قراها المواطن « ل. كوستاز » في المجمع
٢٤١—٢٣٩	المصرى يوم ١٦ ميسيدور سنة ٧ . . . . .
	طوبوغرافيا طبيعية وطبية لمصر القديمة أعدها المواطن « ريناتي »
٢٤٢	الطبيب العادي في جيش الشرق . . . . .
٢٤٥—٢٤٢	مصر القديمة في ١٥ جيرمينال السنة ٧ . . . . .

٢٤٦	المجمع
	بيليوغرافيا — امثال لقمان الحكيم أبو أنعم — حكايات لقمان الملعب بالحكيم ، طبعة عربية مصحوبة بترجمة فرنسية ومسبوقة ببثمة عن هذا المؤلف القصص المشهور بالقاهرة — المطبعة الاهلية — سنة ٨ للجبرية الفرنسية ( ١٧٩٩ التقويم القديم )
٢٥٥—٢٤٧	
٢٥٦	العدد السابع — المجلد الثاني — السنة الثامنة
	مذكرات عن الامراض التي انتشرت في شهر غرير السنة السابعة والتي تم جمعها في المستشفى العسكري في مصر القديمة اعدھا الجنرال « بارييس » الطبيب العام في جيش الشرق
٢٥٩—٢٥٦	
٢٦٠	« ديجينيت » لتختم التاريخ الطبي والطبي لجيش الشرق
	قياس الزمن — تقرير قدمه المواطن « نويه » الى المجمع في ٢١
١٦٣—٢٦٠	ميسيدور — السنة ٧
٢٦٤	المجمع
٢٦٥	العددان الثامن والتاسع — المجلد الثاني — السنة الثامنة
	مذكرة من قناة الاسكندرية بقلم المواطنين « لانكويه وشلبرول » من مهندسى الطرق والكبارى
٢٧١—٢٦٥	
	مذكرات عن الامراض التي انتشرت في جيش الشرق خلال شهور نيفوز ويلوفيز وفاتوز — السنة السابعة — جمعها المواطن « ر. د. ج. » كبير اطباء الجيش
٢٧٦—٢٧٢	
٢٧٧	ملاحظات على خصائص الحنة للمواطنين « ديكوستيل ويزتوليه »
	تحديد المواقع الجغرافية لبعض البلدان المصرية اجراء المواطن « نويه » عضو المجمع المصرى وقدمها للمواطن « جاكوتان » رئيس المهندسين الجغرافيين لجيش الشرق وعضو المجمع المصرى
٢٨١—٢٧٨	ملاحظات على مين موسى للمواطن جاسبار مونج

## صفحة

مستخرج من مذكرة عن مقياس الروضة قراها في المجمع المواطن	
« لوبير » مدير ورئيس ادارة الطرق والكبارى يوم ٢١ نيفوز —	
السنة ٧ . . . . .	٢٨٢
خطاب للمواطن « دينون » ليقرأ في المجمع عقب عودته من مصر	
العليا . . . . .	٢٨٦—٢٨٣
جداول الوفيات بمدينة القاهرة في العام السابع ، جمعها من واقع	
تقارير قواد المناطق المقدمة الى القائد العام ، ونشرها المواطن	
ر. ديجينيت . . . . .	٢٨٧—٢٩٩
ملاحظات وتمسيويات . . . . .	٣٠٠

## المجلد الثالث

البحر  
البحر الـمـيـنـو

ملاحظات فلكية في مصر العليا لتحديد مواقع نقاط مختلفة وتصديد	
اتجاه النيل من اسوان الى القاهرة بقلم المواطن « نويه »	٣٠٩ . . .
مفكرة عن الزراعة والتجارة في مصر العليا أعدها المواطن «جيرار»	
كبير مهندسى الطرق والكبارى	٣١٠ . . . . .
الفصل الاول — التكوين الطبيعى لمصر العليا	٣١١—٣١٢ . . . . .
الفصل الثانى — حكم مصر العليا فى الآونة الأخيرة — الاسباب	
الخلقية التى أدت الى تدهور الزراعة	٣١٣—٣١٩ . . . . .
الفصل الثالث — الزراعة ومنتجاتها	٣٢٠—٣٢٧ . . . . .
الفصل الرابع — الملكية والضرائب فى مصر العليا	٣٢٨—٣٢٩ . . . . .
الفصل الخامس — الوضع الراهن للصناعة والتجارة فى مصر العليا	٣٣٠—٣٣٨
مذكرة طبوغرافية وطبية عن الصالحة للمواطن « سافاريلى »	
الطبيب العادى بجيش الشرق	٣٣٩—٣٤١ . . . . .
تقرير من موقع أهرامات ممفيس وأبعادها للمواطن « نويه »	٣٤٢ . . . . .
مذكرة عن أطلال مدينة « اليتياس » فى مقاطعة طيبة بمصر وعن	
طرق الزراعة وبعض الشئون الأخرى ذات الاهمية القصوى عند	
المزارعة قراها المواطن « كوستاز » فى الجمع المصرى يوم ٢١	
نريمير سنة ٨	٣٤٣—٣٥٠ . . . . .
تقرير عن صناعة الخبز مقدم الى القائد العام	٣٥١—٣٥٥ . . . . .
تابع المقتطفات المتعلقة بجغرافية عبد الرشيد البكوى من مصر	
للمواطن « ج.ج. مارسيل »	٣٥٦—٣٦١ . . . . .
هوامش لموضوع جغرافية عبد الرشيد البكوى	٣٦١—٣٦٣ . . . . .
ملاحظات على زراعة النخل للمواطن « ل. رينيه »	٣٦٤ . . . . .
بيبلوغرافيا طبية — تحذير من وباء الجدرى	٣٦٥ . . . . .
من محفل الديوان العالى بمصر المحروسة — خطابا الى حضرة	



## صفحة

السبتون الخواجة دجنط رئيس الاطباء الفرنساوية جعل الله	
الخير على يديه . . . . .	٣٦٦
ملاحظة خسوف كوكب الزهرة بفعل القمر في ٢ فريمر — للمواطن	
« نويه » . . . . .	٣٦٧
مذكرة عن جهل مصر الادارى فى حقبة وصول الفرنسيين بقلم	
المواطن « تالان » عضو المجمع . . . . .	٣٦٨-٣٦٧
[ بداية التنظيم ] . . . . .	٣٦٩-٣٦٨
ديوان الرزمائة . . . . .	٣٦٩-٣٧٠
الضريبة العينية . . . . .	٣٧٠
ضريبة الميراث . . . . .	٣٧٠
الضرائب غير الباشرة . . . . .	٣٧١
الاقواف . . . . .	٣٧١-٣٧٢
نظام الالتزام . . . . .	٣٧٢-٣٧٤
السنوات . . . . .	٣٧٤-٣٧٥
مذكرة بشأن زوائد سمك السفن والقرش مأخوذة من نبذة عن	
الاعضاء الجنسية بقلم المواطن جوفروا استاذ علم الحيوان	
بالمتحف الوطنى للتاريخ الطبيعى . . . . .	٣٧٦-٣٧٩
جداول الوفيات بالقاهرة السنة ٨ نشرها المواطن ر. ديجينيت . . . . .	٣٨١-٣٩٥
النتيجة الكلية والمقارنة لجداول وفيات القاهرة عن السنة ٧ و ٨	٣٩٦
مذكرة ملحقة بالتقرير الخاص بصناعة الخبز المقدمة الى القائد	
العلم فى ٢٧ ترميدور السنة ٨ . . . . .	٣٩٧-٣٩٨
وصف للمعادن فى وادى القصير قراه المواطن « روزير » عضو	
لجنة العلوم والفنون فى جلستى المجمع يومى ٢١ برومر و ١١	
فريمر سنة ٨ . . . . .	٣٩٩-٤٠٣
مذكرة عن الطرق المختلفة المؤدية الى القصير عبر القوافل	

## صفحة

ويعاونة عرب قبيلة المعبدة الذين يصاحبونها	٤٠٤ . . . . .
مذكرة من طوبغرافية بلييس الطبيعية والطبية بقلم المواطن	
« قوتيه » الطبيب المعادى فى جيش الشرق	٤٠٥-٤٠٧ . . . . .
<b>المجموع</b>	٤٠٨-٤١٣ . . . . .
لجنة الاستعلام عن الحالة الحديثة لمصر — المقر العام بالقاهرة	
فى ٢٨ برومير سنة ٨	٤١٤ . . . . .
جدول تقسيم عمل لجنة الاستعلام عن الحالة الحديثة لمصر المنشأة	
بقرار يوم ٢٨ برومير سنة ٨	٤١٥-٤٢٢ . . . . .
جدول يستخدم فى التقسيم الفرعى للمادة ١٠ من تقسيم عمل لجنة	
الاستعلام عن الحالة الحديثة لمصر	٤٢٣-٤٢٦ . . . . .

لا ديكاد ايجيدسيين  
ثبت تحليلي باسماء الرجال والاماكن



أريب ٨٨ ، ١٢٩	أبار جيتا ٤٠٠ ، ٤٠١
أينا ٢٤٩	أبراهيم بك ٢٢ ، ٥١ ، ١٧٦ ، ٣١٧
أثيوبيا ١٠٥ ، ١٢٨ ، ٢٣١ ، ٢٣٦ ، ٣٦١	٣١٨ ، ٣١٩ ، ٣٣٩ ، ٣٦٨
أحمد ( الملك الناصر ) ٩٣	أبن الأفضل ٩٣
أحمد ابن طولون ١٣٩	أبن بهمان ١٣٤
أدفو ٢٧٨ ، ٣٠٩ ، ٣٢٠	أبن دارا ١٣٥
أوسطاطلس ١٣٤	أبن رشد ٢٩
أرض التيه ١٣٩	أبن سلوكوس الرومي ١٣٤
أرميد ٣٢ ، ١١٤ ، ١١٦	أبن سينا ٢٩ ، ٢٤٥
الأزبكية ١٤٨	أبن ظهير ٢٩
أزمير ٨٥ ، ٩٤	أبن مصرايم ١٢٥
أسبانيا ٣٦٢	أبن موسويه ٢٩
استانبول ٣٦٩ ، ٣٧٠	أبو ٢٧٨ ، ٣٤٦ ، ٣٤٩
استرايون ٣٤٣	أبو ردجنات ٣٠٣
استراكان ٦٠	أبو عبد الله محمد ابن ادريس ( الامام الشافعي ) ١٢٤ ، ١٤٠
اسحق بيك ١٦٦	أبو الفدا ٩٣ ، ٩٨ ، ٢٦٩ ، ٣٣٥
اسكندر ابن دارا ١٣٤	أبو الفرج ٣٦٣
الاسكندر الأكبر ٩٠ ، ١٠٠ ، ٢٣٧ ، ٢٦٨ ، ٢٦٩ ، ٣٥٨	أبو القاسي ٢٩
اسكندر الاول ١٣٤	أبو قراط ٢٥٩
الاسكندر المقدوني ١٣٥	أبو زيد عبد الرحمن حنين بن اسحق بن حنين ١٢٨
الاسكندرية ٣٥ ، ٤٥ ، ٦١ ، ٧٨ ، ٨٠ ، ٩١ ، ٩٤ ، ٩٧ ، ١٢٦ ، ١٣٤	أبو قير ١٣٦ ، ٢٧٦
١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٣٩ ، ١٤٢ ، ١٦٨ ، ٢٠١ ، ٢١٤ ، ٢٢٩ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٦٨ ، ٢٦٠ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨ ، ٢٦٩ ، ٢٧٢ ، ٢٧٣ ، ٢٧٤ ، ٢٧٦	أبو ليث لقمان أبو انعم ٢٥٤
	أبو نشابة ٢٠٣
	أبو الهول ١٢٨ ، ٣٥٦ ، ٣٦٢ ، ٤٠١
	أبيار ١٣٣
	أبيفانس ٤١٣
	أبي الفرج ١٢٥

امريكا ٣٣٥  
 امريكا الجنوبية ٧٢  
 امورى (عمورى) ٢٣ ، ٢٤ ، ٤٠٥  
 اموسيس ٣٤٤  
 انايا ١٨٩  
 اندريوسى ١٥ ، ١٧ ، ١٩ ، ٩٧ ،  
 ١٠٤ ، ١٠٨ ، ١٦٠ ، ١٩٦ ، ٢٢٨ ،  
 ٢٣٥ ، ٢٤٦ ، ٢٦٤  
 الاندلس ٣٦٢  
 انطاكية ٢٨  
 اوربا ١٠٨ ، ٢٠٤ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ،  
 ٣٣١ ، ٣٣٦ ، ٣٥٢ ، ٤٠٢  
 اوردو ١٦٥  
 اورليان ٣٣٥  
 اوزوريس ١٩٥  
 اومبوس ٢٤٦  
 اونيه ١٦٨ ، ١٦٩  
 اهرامات الجيزة ٣٦٢  
 اهرامات سقارة ٢٨٤  
 اهرامات ممفيس ٣٤٢ ، ٤١٠  
 ايبير ١٤٢  
 ايران ١٦٨  
 ايرينيوس ٣٤١  
 ايريجرى ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٨٩ ، ١٩٠  
 ايزوب ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥١ ،  
 ٢٥٢ ، ٢٥٣  
 ايزيس ٥٢  
 ايفرجتس ٤١٣  
 ايطاليا ٣٢٣  
 ايلة ١٢٦ ، ١٣٩  
 اينيبولى ١٨٢

٢٧٨ ، ٣٣٠ ، ٣٣٣ ، ٣٣٤ ، ٣٣٥ ،  
 ٣٥٨ ، ٤٠٨  
 اسكن كاليه ١٦٣  
 اسماعيل بك ٣١٧ ، ٣١٨ ، ٣٦٨  
 اسمعيل بن على الملك المؤيد عماد الدين  
 ابو القدا ٩٣  
 اسنا ٢٧٨ ، ٣٠٩ ، ٣١٦ ، ٣٢٠ ،  
 ٣٢٢ ، ٣٢٦ ، ٣٣١ ، ٣٣٢ ، ٣٤٣  
 اسوان ١٢٦ ، ٢٧٨ ، ٢٨٥ ، ٣٠٩ ،  
 ٣١١ ، ٣١٦ ، ٣١٧ ، ٣١٨ ، ٣١٩ ،  
 ٣٢٠ ، ٣٢٠ ، ٣٣٠ ، ٣٣٢ ، ٤٠١ ، ٤٠٤ ،  
 ٤٠٨  
 اسيا ٢٨ ، ٢٥٠ ، ٣٣٦ ، ٣٣٩  
 اسيوط ٧٤ ، ٢٧٨ ، ٣٠٩ ، ٣١٢ ،  
 ٣١٥ ، ٣١٦ ، ٣٢٠ ، ٣٢٢ ، ٣٢٣ ،  
 ٣٢٤ ، ٣٢٥ ، ٣٣٠ ، ٣٣١ ، ٣٤٦  
 اثنك ١٣٤  
 اشمون ١٣٧ ، ١٣٩  
 اطلال الشيخ عباده ٣٠٩  
 افتراق التيلين ١٣٧ ، ٣٦١  
 افريقيا ٢١ ، ٢٠٩ ، ٢٥٠ ، ٣٣٩ ،  
 ٤١٤ ، ٤١٨  
 الاقصر ٢٧٨ ، ٣٠٩ ، ٣١١ ، ٣٣٤ ،  
 ٣٢٥ ، ٣٢٨  
 الكيمان ١٨٠ ، ١٨١  
 اليشناس ٣٤٣ ، ٣٤٤ ، ٣٤٥ ، ٣٤٨ ،  
 ٣٤٩ ، ٤١٠  
 اليكانتى ٢٠٥  
 اماستر ١٧٣  
 اماسترو ( اميسترو ) ١٨٣ ، ١٨٥ ،  
 ١٨٦

## بـ

بحيرات النطرون ١٩٧ ، ١٩٩ ، ٢٠٠ ، ٢٠٣  
 البحيرة ٢٦٨  
 بحيرة أبو قير ٢٦٦ ، ٢٦٩ ، ٢٧٠  
 بحيرة البحيرة ٤١٠  
 بحيرة تيس ١٠٠ ، ١٣٨  
 بحيرة قارون ٣٦٣  
 بحيرة مريوط ٢٦٨ ، ٢٦٩ ، ٢٧٠  
 بحيرة المنزلة ٨٨ ، ٩٠ ، ٩٦ ، ٩٩  
 ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٥  
 ١٠٨ ، ١٣٨ ، ١٦٠ ، ١٩١ ، ١٩٢  
 ٢٢٩ ، ٢٧٨  
 بحيرة موديس ٢٠٨  
 براون ٧٨ ، ٤٠٤  
 برتان ٣٠  
 البرتغال ٣٣٦  
 برتوليه ٥٩ ، ٨٦ ، ١٤٢ ، ١٤٣  
 ١٤٤ ، ١٥٣ ، ١٥٧ ، ١٩٧ ، ١٩٨  
 ٢٠٣ ، ٢٢٨ ، ٢٣٥ ، ٢٦٤ ، ٤٠٨  
 برتية ٦١ ، ٢٧٤  
 برج البوغاز ٢٧٨  
 برج المنار ١٣٥  
 برزخ السويس ٣٣٩  
 برقة ١٢٦ ، ١٣٦ ، ٣٦١  
 بركان اطنة ١٩٢  
 بركان فيزوف ١٩٢  
 بركة الاديرة ٢٠١  
 بركة الفيل ١٥٤ ، ١٧٦  
 بركة قارون ٣٥٨  
 برلين ٣٧٦  
 بروان ٤٨ ، ١٧٦  
 بروتان ٤١٤ ، ٤٢٠ ، ٤٢٢ ، ٤٢٦

باب رشيد ٢٦٧  
 باب النصر ٢٢  
 البابا جريجوار الثالث عشر ٢٦٢  
 بابليون القديمة ٢٤٣  
 باربيس ٢٥٦ ، ٢٥٧ ، ٢٧٦  
 بارثين ١٨٦  
 بارسيغال ١٠٥ ، ٣٢ ، ٥٣ ، ٦٠  
 ١٠٩ ، ٤٠٨  
 باربيس ٦١ ، ٢٨٢ ، ٣٦٣ ، ٤٠٨  
 الباشا ١٥٨ ، ١٦٢  
 بالمير ٣٣٥  
 البحر الأبيض المتوسط ١٩١ ، ١٩٥  
 ٢٦٦ ، ٢٦٨ ، ٢٧٢ ، ٣٣٤  
 البحر الأحمر ١٣٩ ، ٢٦٤ ، ٢٧٠  
 ٢٨٠ ، ٣١١ ، ٣٣٣ ، ٣٣٤ ، ٣٣٦  
 ٣٣٧ ، ٣٦٢ ، ٣٦٣ ، ٣٦٩ ، ٤٠٣  
 بحر ازوف ١٨٨  
 البحر الأسود ٧٨ ، ١٥٨ ، ١٥٩  
 ١٦٣ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧٢  
 ١٨٢ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٨٩  
 بحر بلا ماء ١٩٧  
 بحر الحجاز ٣٦٢  
 البحر الخالي ١٩٧  
 بحر فارس ٣٦٣  
 بحر قزوين ٦٠ ، ١٢٤ ، ١٥٩ ، ٣٣٥  
 بحر قلزم ( البحر الأحمر ) ١٣٨ ، ١٤٠  
 ١٤١ ، ٣٥٨ ، ٣٦٢  
 البحر الكبير ( البحر الأبيض المتوسط )  
 ١٢٨  
 البحر المظلم ٣٦١  
 بحر اليمن ٣٦٢  
 بحر يوسف ( بحر الفيوم ) ٣٥٨

بوديه ١٧٨  
 بورت ٦٠ ، ٧٦  
 بوردا ٤١٠  
 بوردو ٣٥  
 بورفير ١٣٧  
 بورجين ٢٣٥  
 بوزانياس ٢٤٩  
 بوزوك ١٦٥  
 بوسيلج ١٥ ، ٥٩ ، ٤٠٩  
 بوشار ٤٠٨ ، ٤١٢  
 بوشان ٥٢ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٧٨ ،  
 ٧٩ ، ١٢٣ ، ١٤٤ ، ١٥٨ ، ١٦١ ،  
 ١٧١  
 البوشاز ١٣٦  
 بوغاز رشيد ٣٦٩  
 بوغاز السويس ٢٥  
 بوكوك ٢٢  
 بولاقي ٢١٩ ، ٣٥٢ ، ٣٩٧  
 بون ٦٠ ، ٦١ ، ١٥٨ ، ١٧٢  
 بونابرت ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ٥٢ ، ٧٨ ،  
 ٧٩ ، ١٠٥ ، ١٣١ ، ١٤٢ ، ١٤٣ ،  
 ١٤٥ ، ١٥٣ ، ٢٧٢ ، ٢٧٣ ، ٢٧٦ ،  
 ٢٨٠ ، ٢٨٤  
 بويون ١٠٩  
 بيد باي ٢٧٤  
 بيتولييه ١٥ ، ١٦ ، ١٨ ، ١٠٨ ، ١٤٥ ،  
 ١٦٠ ، ٢٧٧  
 بشر العبد ٢٤٠ ، ٢٤١  
 بشر عجرود ٢٧٩  
 بشر فرعون ٣٦٠  
 بشر مبارح ٤٠٠  
 بشر مسعوديات ٢٤٠  
 بشر ينيس ٣٣٣ ، ٣٣٤ ، ٣٣٧  
 بشر يوسف ١٢٩ ، ٢٦٤

بروس ٤٠٤ ، ٤٠١  
 بروسمير البان ٢٧ ، ٤٨ ، ٥٣  
 برون ١٧٢  
 البصرة ٤٦  
 بطليموس ١٣٨ ، ٢٦٠ ، ٣٣٣ ، ٣٣٤ ،  
 ٤١٢ ، ٤١٣  
 بغداد ٢٨ ، ٤٥  
 بكوي ١٢٥  
 بكويه ١٢٤  
 بلاتانا ١٦٣  
 بلاد البربر ١٣٦ ، ٣١١ ، ٣١٧  
 بلاد الروم ١٣٥  
 بلاكلانا ١٨٨  
 بلان ٢٧٣  
 بلبيس ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٦ ، ١٣٠ ، ١٣٩ ،  
 ١٤٢ ، ١٤٤ ، ١٩٤ ، ٢٢٩ ، ٢٦٠ ،  
 ٢٧٨ ، ٤٠٥ ، ٤٠٦ ، ٤٠٧  
 بلدة العجر ١٤١  
 بلراك ١٤٣ ، ١٤٤ ، ٣٤٥ ، ٤٠٨  
 بلوتارك ٢٤٩ ، ٢٤٤  
 بلوخ ٣٧٦ ، ٣٧٧  
 بليار ٢٨٣ ، ٣٣٧ ، ٣٩٩  
 بلين ٣٣٤  
 البنغال ٣٣٦  
 بنوت ٤٠٤  
 بني سويف ٢٧٨ ، ٢٨٣ ، ٣٠٩ ، ٣١٢ ،  
 ٣١٧ ، ٣١٨  
 بهانة ٣٦٣  
 بواش ١٨٧ ، ١٨٨  
 بوست ٩٠  
 بوجيه ٤١٠  
 بودو ٤١٤ ، ٤١٧ ، ٤١٩ ، ٤٢٠ ،  
 ٤٢٢ ، ٤٢٦  
 بودوف ٤٢٠ ، ٤٢٢ ، ٤٢٦



بيروز ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٥  
بيليسار ٦٠

بيزيه ١٥٨  
بيفون ٤٧

-ت-

٣٦١	لمسان	٥٣	بانين
١٠٢ ، ١٠٥ ، ١٣٧ ، ١٣٨	تنيس	١٥ ، ٣٦٧ ، ٤١٤ ، ٤١٧	تاليان
١٣٩		٤١٩ ، ٤٢٠	
٢٢٣	تورتي	١٧٨	تانيشك ( فرع من النيل )
١٧٢ ، ١٦٥ ، ١٥٨	تورنغو	٣٣٢ ، ١٦١ ، ١٢١ ، ٨٥ ، ٦٠	ترشيا
٢٢٨	توزار	٣٥٥	تراجان
٣٦١ ، ٣١٥	تونس	١٩	تريستا
١٦٤	تيرفولي	٩٠ ، ٨٩	تل بسطا
١٠٠	تينه		

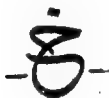
-ث-

٣٦٠ ، ٢٤٢ ، ١٢٨	جبل القطم	٣٤٥	جابلونسكي
٤٠٥ ، ٣٩٩		٢٧٨ ، ٣٥	جاسبار مونج
١٤٤	جبل نابو	٤٢٦ ، ٤٢٢ ، ٤٢١	جاكوتان
٣٣٧ ، ١٤١	جدة	١٣٩	جالينوس
٢٤٦	جراسيان لوبير	٣٦٠	جامع ابن طولون
٣١٨ ، ٣١٥ ، ٣٠٩ ، ٢٧٨	جرجا	٣٠٩	جاو
٣٣١ ، ٣٢٦ ، ٣٢٥ ، ٣٢٤		٣٦١	جبال القمر
٣١١	جزيرة بانبان	٣١٩	جبل ان
٢٧٨ ، ٢٢٩	جزيرة تانيس	١٢٩	جبل حمام فرعون
٢٤٣ ، ٢٢٨	جزيرة الروضة	٢٧٩	جبل سيناء
٣١٤ ، ١٤١ ، ١٣٠	جزيرة العرب	١٤٠	جبل الطوبى
٣٣٧ ، ٣٣١		٤٠١	جبل فيزوف
٢٣٧	جزيرة فاروس	١٣٩	جبل قسيون
٢٧٨ ، ٣٠٩	جزيرة فيلة	٣٥٧	جبل الكهف

جودج بالدوين ٩٤	جسنر ٤٠٨
جورزيه ١٧١	جفار ١٣٩
جورسيه ١٧٩	جلال الدين البلخي ٢٥١
جوزيف سكاليجر ٢٦٢	جلوبييه ١٥ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ١٠٨ ،
جيمار ١٥ ، ١١٨ ، ١٩٦ ، ٢٢٨ ،	١٤٤ ، ٤١٤ ، ٤١٧ ، ٤٢٠ ، ٤٢٢ ،
٣١٠ ، ٣٩٩ ، ٤٠٨ ، ٤١٠ ، ٤٢١ ،	٤٢٦
٤٢٢ ، ٤٢٦	جنوده ٣٣٥
الجيزة ١٢٨ ، ٢٠٣ ، ٢٠٨ ، ٣٥٤ ،	جوايس ٢٠١ ، ٢٠٩ ، ٢١٣ ، ٢١٤ ،
٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٦٢	٢١٧
جيورجيا ١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٧٩	الجويانيه ٢٣٢ ، ٢٣٣
	جودفروا ٣٢



حماة ٩٣	حبشة ١٢٣ ، ٣١٣ ، ٣٦١
حمام فرعون ١٣٠	حسن بك ٣١٧ ، ٣١٨ ، ٣١٩
حمد الله القزويني ٣٦٣	حسن طوبار ١٠١
حنين ٢٩	الخطابة ١٣٠
حواد ٢١٤	الحكيم ٢٥٤
حوض النيل ٢٠٩	حلوان ٣٥٩



خليج اندجيه ١٨٠	الخانقاة ٢٣ ، ٢٦
خليج سمسون ١٦٧ ، ١٧٠ ، ١٧٢	خان يونس ٢٣٩
خليج السويس ٢٧٨ ، ٢٨٠	خطابة ٢٠٣
خليج العرب ٣٣٣ ، ٣٣٧	خط الاستواء ١٢٦ ، ٢٦١
خليج فستة ١٦٨	خليج امير المؤمنين ١٤١
خليج يوسف ٣٥٨	خليج اميزوس ١٧٠

دیرچینیت ۱۵ ، ۲۷ ، ۲۹ ، ۵۳ ، ۷۸ ،  
 ۷۹ ، ۱۰۸ ، ۱۳۱ ، ۱۴۲ ، ۱۴۳ ،  
 ۱۴۴ ، ۱۵۷ ، ۱۷۸ ، ۲۲۲ ، ۲۴۲ ،  
 ۲۶۰ ، ۲۶۴ ، ۲۷۲ ، ۲۷۴ ، ۲۷۵ ،  
 ۲۷۶ ، ۲۸۷ ، ۳۰۵ ، ۳۶۵ ، ۳۶۶ ،  
 ۳۹۸ ، ۴۰۹ ، ۴۱۰ ، ۴۱۱ ، ۴۱۴ ،  
 ۴۲۰ ، ۴۲۲ ، ۴۲۶ ،  
 دیردور دی سیمیل ۶۸  
 دیر اتریب ۳۵۷  
 دیر آتبا بشای ۲۰۰ ، ۲۱۲ ، ۲۲۰ ،  
 دیر البراموس ۲۰۰ ، ۲۱۲ ، ۲۲۰ ،  
 ۲۲۱  
 دیر بند ۱۲۴  
 دیر السریان ۲۰۰ ، ۲۱۲ ، ۲۲۰ ،  
 ۲۲۱  
 دیر الطیر ۳۵۵  
 دیر القدیس جورج ۲۴۳  
 دیر القدیس مقار ۲۱۰ ، ۲۲۰ ،  
 دیر یحیی ۳۵۷  
 دیر الیونانیین ۲۰۰  
 دیریه ۲۸۳  
 دیسکوتیل ۱۵ ، ۷۹ ، ۱۰۸ ، ۱۴۲ ،  
 ۱۴۴ ، ۱۶۰ ، ۴۰۱  
 دیسکوستیل ۲۷۷  
 دیشانوی ۱۹۷  
 دیلف ۶۵  
 دیلیکلیشه ۱۸۳  
 دیلیل ۱۵ ، ۶۰ ، ۷۸ ، ۷۹ ، ۱۰۸ ،  
 ۱۶۹ ، ۴۰۸  
 دینو ۱۰۸

دارفور ۱۹۳  
 دانفیل ۶۰ ، ۹۹ ، ۲۰۰ ، ۲۰۸ ، ۲۴۲ ،  
 داود ۲۵۰  
 دجلة ۴۵  
 درنة ۳۱۷  
 دکوستیل ۲۳۵  
 الدلتا ۳۵ ، ۳۶ ، ۵۶ ، ۱۰۸ ، ۲۰۹ ،  
 ۳۳۱  
 دمنهور ۱۳۶ ، ۲۶۶ ، ۲۶۹  
 دمیاط ۲۴ ، ۵۶ ، ۱۰۱ ، ۱۰۲ ،  
 ۱۰۵ ، ۱۱۸ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۲۱ ،  
 ۱۳۳ ، ۱۳۸ ، ۱۴۴ ، ۱۹۱ ، ۱۹۲ ،  
 ۱۹۳ ، ۱۹۵ ، ۲۰۳ ، ۲۲۲ ، ۲۲۷ ،  
 ۲۲۸ ، ۲۲۹ ، ۲۶۰ ، ۲۷۲ ، ۲۷۳ ،  
 ۲۷۵ ، ۲۷۸ ، ۳۶۹ ، ۴۱۰ ،  
 دندرة ۲۳۵ ، ۲۸۴ ، ۳۴۶  
 دیوبا ۱۵  
 دوکتر ۱۵ ، ۳۰ ، ۶۰ ، ۷۰ ، ۷۹ ،  
 ۸۱ ، ۴۲۱ ، ۴۲۲ ، ۴۲۶ ،  
 دوچوا ۲۷۷ ، ۴۱۴ ، ۴۱۹ ، ۴۲۰ ،  
 ۴۲۴ ، ۴۲۶  
 دور ۱۵۳ ، ۱۵۷ ، ۳۵۵ ، ۳۹۸  
 دولومبو ۱۵ ، ۶۰ ، ۷۸ ، ۷۹ ، ۱۰۸ ،  
 ۱۲۳ ، ۱۷۸ ، ۲۲۸  
 دولومبیه ۵۹ ، ۶۱ ، ۸۰ ، ۱۹۴ ،  
 ۱۹۵  
 دونزو ۳۳۷ ، ۳۳۹  
 دیبه ۱۰۱ ، ۲۷۸  
 دیبوا ۶۱  
 دیبویه ۴۰۱  
 دیجوا ۴۱۸ ، ۴۲۱

دینون ۱۵ ، ۶۶ ، ۷۹ ، ۲۸۲ ، ۳۹۹ | دیوقلینوس ۳۳۵  
دیو ۱۵۸ | دیوکلسیان ۲۶۳

- ذ -

ذو القرنین ۱۳۴ ، ۱۳۵

- ر -

رافائیل ۱۵	راس اونیہ ۱۶۶ ، ۱۶۷ ، ۱۶۹
الرحمانیہ ۲۶۶ ، ۴۱۰	راس اندجیہ ۱۷۹ ، ۱۸۰ ، ۱۸۱
رشنید ۱۳۶ ، ۱۳۹ ، ۲۰۴ ، ۲۲۹	راس ایندجیہ ۱۷۲
۲۳۰ ، ۲۶۶ ، ۲۷۴ ، ۲۷۶ ، ۲۷۸	راس بابا ۱۸۷ ، ۱۸۹
۴۰۸ ، ۴۱۰ ، ۴۱۲	راس البقرۃ ۲۰۰
رفع ۱۴۰	راس ترمیہ ۱۶۹
رملة ۲۵۴	راس تیمیر یهیمیہ ۱۶۹ ، ۱۷۰
رودوتیہ ۱۵ ، ۱۹۷ ، ۲۴۶	راس جوروس ۱۶۴
روزیتی ۴۱۴ ، ۴۱۸ ، ۴۱۹ ، ۴۲۰	راس الرجاء الصالح ۲۸۰ ، ۳۳۵ ، ۳۳۶
۴۲۱ ، ۴۲۲ ، ۴۲۶	راس فستہ ۱۶۷
روزیبر ۳۳۷ ، ۳۹۹ ، ۴۰۸	راس فونا ۱۶۴ ، ۱۶۵ ، ۱۶۷ ، ۱۷۲
الروضۃ ۱۲۹ ، ۲۸۲ ، ۴۱۰ ، ۴۱۱	راس کارابورون ۱۶۴
روما ۲۳۵ ، ۲۴۶ ، ۴۰۱	راس کارادجیہ ۱۸۹
رومیلس ۲۶۱	راس کریمیہ ۱۷۲
رومیہ ۱۳۹	راس کیریلو ۱۶۴
ریبو ۹۲ ، ۹۳ ، ۱۰۳	راس کریمبہ ۱۸۲
ریبولت ۱۴۴ ، ۱۷۸ ، ۲۴۶ ، ۴۱۱	راس کریمہ ۱۹۰
ریجو ۷۹	راس کیزیل ایرماک ۱۷۱
ریشت ۱۵۹	راس کیلمیلی ۱۸۶
ریناتی ۲۴۲	راس یاسون ۱۶۶ ، ۱۶۷
رینسو ۳۲ ، ۱۰۹ ، ۱۱۰ ، ۱۱۷ ، ۱۶۶	الرازی ۲۹

رینیہ ۱۴۴ ، ۱۶۰ ، ۳۵۱ ، ۳۵۵ ،  
۳۶۴ ، ۳۹۸

رینولت ۱۹۷ ، ۲۰۵  
رینیو ۱۲۹ ، ۱۹۵ ، ۲۶۴ ، ۴۰۹

-ز-

زیفری ۱۶۴

زلیخا ۳۶۳

-س-

۲۰۴ ، ۲۲۷ ، ۲۲۸ ، ۲۴۰ ، ۲۵۴ ،  
۲۷۶ ، ۳۱۷ ، ۳۳۱ ، ۴۰۶ ، ۴۰۸ ،  
سوسور ۴۳  
سوی ۱۵ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳  
سویڈاس ۲۴۹  
السویس ۱۲۸ ، ۱۳۰ ، ۱۴۰ ، ۱۶۰ ،  
۲۲۹ ، ۲۳۵ ، ۲۶۰ ، ۲۷۰ ، ۲۷۸ ،  
۲۷۹ ، ۲۸۰ ، ۳۱۸ ،  
سویسیجنٹس ۲۶۱  
سوی ۱۵ ، ۱۶۰  
سیرایس ۳۴۵  
سیرازونت ۱۶۵  
سیریزول ۷۴  
سیسیل ۱۰۳ ، ۱۰۵ ، ۳۴۸  
سیلی ۳۵۵  
سیلی ۳۹۸  
سیلیوس ۱۸۶  
سینوب ۱۵۹ ، ۱۶۳ ، ۱۶۶ ، ۱۷۰ ،  
۱۷۱ ، ۱۷۲ ، ۱۷۳ ، ۱۷۴ ، ۱۷۵ ،  
۱۷۹ ، ۱۸۰ ، ۱۸۱ ، ۱۸۸ ، ۱۹۰ ،  
سینوس ۱۱۰  
سیوہ ۲۱۲

ساحل البحر الأحمر ۱۲۹  
سافاری ۳۱۸  
سافاریزی ۲۳۹ ، ۴۰۹ (انظر سفاریزی)  
سافیٹی ۱۵ ، ۵۴ ، ۵۵ ، ۶۰ ، ۷۸ ،  
۷۹ ، ۱۲۲  
سان دومانچ ۷۹  
سای ۵۲ ، ۷۸ ، ۷۹ ، ۱۴۲ ، ۱۶۰ ،  
سایدنہیم ۲۲۲  
سبتہ ۳۶۱  
سترايون ۹۸ ، ۱۷۱ ، ۳۳۴  
سمعی ۲۵۲  
سفاریزی ۱۹۱ ، ۲۲۲ ، ۲۷۵ (انظر  
سفاریزی)  
سفاریس ۲۷۳  
سفاریسی ۲۳۱  
سفنکس ۳۶۲  
سلیم ۳۶۸ ، ۳۶۹  
سلیمان ۲۴۹ ، ۲۵۰  
سلیمان أبو دمن ۲۰۱  
سمسون ۱۶۶ ، ۱۷۰  
سمنود ۱۲۰  
سویرا ۱۴۳  
سوریا ۲۳ ، ۲۵ ، ۹۳ ، ۱۱۸ ، ۱۲۴ ،

## -ش-

الشرقاوى ١٣٣	شابلان ١٧١
الشرقية ٢٥ ، ١.١ ، ٣٣٩ ، ٤.٥	شابلول ٢٦٥
الشلال الاول ٣١. ، ٣١٨ ، ٣٣٢ ، ٣٩٩	شاردان ١٥٨
شمال أفريقيا ٣١٥ ، ٣٣٢ ، ٣٦١	الشام ١٣٩ ، ١٤٠ ، ٣٣٩
شوانى ٣٩٩	الشافى ٣٦.
شولكسكى ١٥ ، ٥٢ ، ٨١	شامبى ١٥ ، ١٤٥ ، ٣٦٤ ، ٣٥٥
الشيخ سليم ( ساحل سليم الآن ) ٣١٥	٣٩٨
الشيخ عبادة ٢٧٨	شبه جزيرة العرب ١٣٠ ، ٣٩٩ ، ٣٩٨
شيلى ١٩٠	٤٠٤ ، ٤٠١
	شداد ابن عاد ١٣٥

## -ص-

صان الحجر ٩. ، ١.٥	صالح ٣١٩
الصهارى الليبية ٣١١	صالح بن توى ١٢٤
صلاح الدين ١٣٧ ، ٣٦٠	الصالحية ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ١٤٤
صور ٣٣٣	١٩٤ ، ٢٢٩ ، ٢٤٠ ، ٢٦٠ ، ٢٦٥
صولون ٢٤٦	٢٧١ ، ٢٧٨ ، ٣٣٦ ، ٣٤٠ ، ٣٤١
صوه ٢٤ ، ٢٦	٣٦٤

## -ض-

ضريح لقمان ٢٥٤

## -ط-

طرائه ١٩٩ ، ٢.١ ، ٢.٣ ، ٢.٤	طرايزون ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦١ ، ١٦٢
٢٢. ، ٢.٩	١٦٣ ، ١٦٨ ، ١٧٩
طرايزون ٦٠	طرايلس ٣٦١
طنجه ٣٦١	طرايزون ١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠

طيه ٢٧٨ ، ٢٨٤ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ ،  
٣٤٣ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ، ٣٩٩ ، ٤٠١ ،  
٤٠٩

طه ابر زيد ٢١٢ ، ٢١٤  
طهطا ٣٢٥  
طولون ٩١ ، ٢٧٢  
طونه ١٠٥

-ع-

عماد الدين ابو الفدا اسماعيل بن ناصر  
٩٣  
عمر بن الخطاب ١٣٥ ، ١٣٨ ، ١٤٠ ،  
٣٥٩  
عمرو بن العاص ١٣٥ ، ١٣٨ ، ١٤٠ ،  
٣٦٨ ، ٣٥٩  
عمرو بن الوردى ٣٦٢  
عمود الاسكندرية ٥٩  
عمود بومبي ٣٠ ، ٢٣٧ ، ٤٠٨  
ميسى ابو على ٢١٣  
عين شمس ٣٦٠  
عين العلاء ٢٧٩  
عين ناطيه ٢٦٤  
ميون موسى ١٣٠ ، ٢٦٤ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ،  
٢٨١ ، ٢٨٠

العباسة ١٣٠ ، ٢٦٤  
عبد الرحمن بن احمد ٣٦٣  
عبد الرحمن السيوطى ٣٦١  
عبد الرشيد البسوى ١٢٤ ، ١٣٤ ،  
٣٦١ ، ٣٥٦  
عبد الله الشرقاوى ١٣١ ، ٣٦٦  
عثمان بك طامبورجى ١٥٤ ، ١٥٨ ،  
٣١٩  
مجرود ٢٦٤  
العريش ١٢٦ ، ١٤٠ ، ٢٣٩ ، ٣١٧  
مزية البرج ٢٧٨  
مكا ٣١٧  
على بك ٣١٦ ، ٣١٧  
على العباسى ٢٩

-غ-

غرة ١٠٠ ، ١٤٠ ، ٢٣٩ ، ٢٤٣

غيلدروس ١٨٢ ، ١٨٣  
غرب اوربا ٣١٥

# فـ

فرنسا ٩١ ، ١٩٧ ، ٢٠٥ ، ٢٧٢ ،  
 ٣٧٢ ، ٤١١  
 فرنك ١٤٤  
 القسطنطينية ١٢٧ ، ٢٤٣ ، ٣٥٩ ، ٣٦٠  
 فلسطين ٢٣  
 فلورنسا ٣٣٥  
 الفئار ٢٣٨  
 فنتور ١٥  
 فوييه ٤٠٥  
 فورسكال ٥٥  
 فورييه ١٥ ، ١٦ ، ٥٢ ، ٧٨ ، ٩٢ ،  
 ١٠٨ ، ١٢٢ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٧٨ ،  
 ١٩٧ ، ٢٢٨ ، ٢٥٣ ، ٤١٠ ، ٤١٤ ،  
 ٤١٧ ، ٤١٨ ، ٤٢٠ ، ٤٢٢ ، ٤٢٦  
 فولتي ٣١٨  
 فونا ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٦٩ ،  
 ١٧٠ ، ١٧٢  
 فوه ١٣٦  
 فيال ٢٨٥  
 فيالا ٣٩٨  
 فياله ٣٥٥  
 فيدر ٢٤٨  
 فيفر ٨٨  
 فيلادلف ٤١٣  
 فيلوميل ١١٠  
 فينيسيا ١٩ ، ٢٨٠ ، ٣٣١ ، ٣٣٥ ،  
 ٣٣٦  
 الفيوم ٢٠٢ ، ٢٠٨ ، ٣٥٨ ، ٣٦٣  
 فيينا ٨٥

فارسكور ١١٩ ، ١٩١  
 فاس ٣٦١  
 الفرات ٤٥  
 الفرائة ٥٢  
 فرانك ٧٨ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦  
 فرييه ٢٧٥  
 فرشوط ٣١٥ ، ٣١٦ ، ٣١٧ ، ٣٣١  
 فرع أبو قير ( انظر فرع كانويك ) ١٠٠  
 فرع بلوزياك ( انظر فرع بوباستيك )  
 ١٠٠ ، ١٠٥  
 فرع بوباستيك ( انظر فرع بلوزياك )  
 ١٠٥ ، ١٠٠  
 فرع بوكوليك ( انظر فرع فانتيتيك )  
 ١٩١ ، ١٠٠  
 فرع بولبيتين ( انظر فرع رشيد ) ١٠٠ ،  
 ٢٦٥  
 فرع تانيتيك ( انظر فرع تانيتيك )  
 ١٠٥ ، ١٠٤ ، ١٠٠  
 فرع رشيد ( انظر فرع بولبيتين ) ١٠٠ ،  
 ٢٦٥  
 فرع سائيتيك ( انظر فرع تانيتيك )  
 ١٠٥ ، ١٠٤ ، ١٠٠  
 فرع سيبينيك ١٠٠  
 فرع فانتيتيك ( انظر فرع بوكوليك )  
 ١٩١ ، ١٠٠  
 فرع كانويك ( انظر فرع أبو قير ) ١٠٠  
 فرع مانديزين ١٠٠ ، ١٠٤ ، ١٠٥  
 فرماه ١٣٩



# -ق-

القسطنطينية ١٥٨ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ،  
 ١٧٢ ، ١٧٩ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ١٨٦ ،  
 ٢١٧ ، ٢١٨  
 قصر سينوب ١٨٠ ، ١٨١  
 قصر عجرو ١٢٠  
 قصر القاهرة ١٨  
 قصر ممنون ٣٠٩  
 القصر ٢٧٠ ، ٢٨٥ ، ٣١١ ، ٣٣١  
 ٣٣٢ ، ٣٣٥ ، ٣٣٧ ، ٣٩٩ ، ٤٠٠ ،  
 ٤٠٢ ، ٤٠٣ ، ٤٠٤  
 قطية ١٣٩ ، ٢٤١  
 قلزم ١٤٠  
 القلعة ١٢٩ ، ٢٤٣ ، ٣٥٤  
 القليوبية ٨٨  
 قمبيز ٩٢ ، ١٠٥  
 قنا الاسكندرية ٢٦٥ ، ٢٧٠ ، ٢٧٨ ،  
 ٣١١ ، ٣٠٩ ، ٣١٨ ، ٣٢٤ ، ٣٣٠ ،  
 ٣٣١ ، ٣٣٧ ، ٣٩٩ ، ٤٠٢ ، ٤٠٤  
 قناة اشمون ١٠١  
 قناة السويس ٢٧٠ ، ٤٠٦  
 قناة القسطنطينية ١٨٧ ، ١٩٠  
 القناة الكبرى ٦٦  
 قناة منوف ٥٦ ، ١١٩ ، ١٩١  
 قناة موسى ٨٩ ، ١٠١  
 قناة يوسف ٢٠٨  
 قوص ٣٣٥ ، ٤٠٤  
 قونا ١٠٢  
 قيروان ٣٦١  
 قيصر ١٣٩  
 قيميئ بك ١٥٨

قارون ٢٤٩  
 القاهرة ١٤ ، ١٦ ، ١٩ ، ٢٢ ، ٢٥ ،  
 ٢٦ ، ٣٥ ، ٥٢ ، ٦٠ ، ٦٦ ، ٧٤ ،  
 ٧٩ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ١٠٨ ، ١٢٠ ، ١٢٢ ،  
 ١٢٣ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٩ ، ١٣١ ،  
 ١٣٧ ، ١٤٠ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ،  
 ١٥٣ ، ١٦٠ ، ١٧٦ ، ١٩١ ، ٢٠٤ ،  
 ٢١٢ ، ٢١٤ ، ٢١٧ ، ٢١٩ ، ٢٢٨ ،  
 ٢٢٩ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٥ ، ٢٤٧ ،  
 ٢٥٦ ، ٢٦٠ ، ٢٦٤ ، ٢٦٨ ، ٢٧٤ ،  
 ٢٧٦ ، ٢٧٧ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٣٠٠ ،  
 ٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١١ ، ٣١٢ ، ٣١٥ ،  
 ٣١٧ ، ٣١٨ ، ٣١٩ ، ٣٢١ ، ٣٣١ ،  
 ٣٣٢ ، ٣٥٣ ، ٣٥٤ ، ٣٥٥ ، ٣٥٩ ،  
 ٣٦٠ ، ٣٦٢ ، ٣٦٧ ، ٣٦٩ ، ٣٧٠ ،  
 ٤٠٦ ، ٤٠٧ ، ٤٠٨ ، ٤١١ ، ٤١٤ ،  
 ٤٢٠ ، ٤٢٢ ، ٤٢٦  
 القبة ٢٢ ، ٢٦  
 القبطان باشا ٣١٨  
 قبودان باشا ٤١٤  
 قبيلة سمالوس ٢٠١  
 القدس ١٠٩ ، ٤٠٥  
 القديس افريم ٢١١  
 القديس انطون ٨٥  
 القديسة صوفي ١٦٢  
 القرم ( شبه جزيرة القرم ) ١٦٦ ،  
 ١٧٥ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠  
 القرين ٢٤ ، ٢٦  
 قسطنطين ٢٩ ، ٦٠

## ك

كورانسيه ٢٤٦	الكتاب ٢٤٣
كوستاز ١٥ ، ٦٠ ، ٦٨ ، ٧٨ ، ٧٩ ،	كاراجات ١٨٢
١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٤٤ ، ١٦٠ ، ٢٣٥ ،	كاريه ٥٦ ، ٢٧٦
٢٣٩ ، ٢٤٦ ، ٢٤٣ ، ٤١٠ ،	كافاريللى ١٥ ، ١٦ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ١٥٣ ،
كوكبير ٤١١	٣١٠ ، ٤٠٨
كوم أمبو ٢٧٨ ، ٣٠٩	كرامة أبو غالب ٢١٣
كونتیه ١٥ ، ٣٥٢ ، ٣٥٥ ، ٣٩٧ ،	الكرنك ٢٧٨ ، ٣٠٩ ، ٣٤٦
٣٩٨ ، ٤٠٨ ، ٤١٠ ، ٤١١ ، ٤٢١ ،	كشك فرعون ٣٦٣
٤٢٢ ، ٤٢٦	كفر داود ٢٠٣ ، ٤١٠
كيخسرو ٢٥٠	كلاديس ٢٧٦
كيرسون ١٦٥	كليبر ٤٠٥ ، ٤١٤
كيرشير ٢٤٦	كليوباترا ٣٣٤
كيزل ايرماك ١٧٠	كنيسة سرجيوس ٢٤٣
كينزو ١٥	كنيسة القديس مقار ٢٤٣
كيسون ١٣٤	كوتبوس ٣٣٤ ، ٣٣٥ ، ٣٩٩ ، ٤٠٤
كيفكين ١٨٧ ، ١٩٠	كوتيلن ٢٦٠
كيكاس ٢٥٠	كورايف ٣٠٩
	كورانسيز ٥٩ ، ١٢٢ ، ١٦٠

## ل

لاتكويه ٢٤٦ ، ٢٦٥ ، ٤٠٨ ، ٤١٠ ،	لاجرانج ٣٩٨ ، ٣٥٥
٤١١	لارى ٦٠ ، ١٠٨ ، ١٤٣ ، ١٥٣ ، ٢٤٦
ليبد ٨٤	لاريه ١٥٧
لسان بحر فارس ٣٦٢	لافاليت ٢٥٧
لقمان ٢٤٧ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥١ ،	لافونتين ٢٤٨
٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥	لاكاى ٤١٠
لهماس ٢٠٣	لامباجه ٤٠٢
لحوير ١٥ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٧٨ ، ٧٩ ،	لامير ٣٥٥ ، ٣٩٨
١٠٣ ، ١٠٥ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ٢٣٨ ،	لان ١٨

ليروا ٤١٠	٢٨٢ ، ٤١٠ ، ٤١١ ، ٤٢١ ، ٤٢٢
ليجروان ١٩٤	٤٢٦
ليديا ٢٤٩	لوييه ١٣٥
ليفرون ٤١٤ ، ٤١٩ ، ٤٢٠	لوروا ١٥
ليفرون ١٩	لوسين ٣٤٣
لين ١٨	لوك ١٨٧
لينوار ١٧١	لومباردي ٢٣٢
لينيوس ٣٧٦	لويس دي بلقي ٩٤
ليون لي فافاسور ١٤٢ ، ٩١	ليبيا ١٩٦ ، ٢٠٨ ، ٢٠٩
	لي بير ١٤٣

## - م -

مرسليا ٢٧٢ ، ٢٠٥ ، ١٩	مارسيل ٦٢ ، ٨٢ ، ٩٣ ، ١٢٤
مركية ١٣٥	١٣٤ ، ٣٥٦ ، ٤١٣
مربوط ١٣٦ ، ٢٠٨ ، ٢٦٩	ماكس كافاريلي ١٥٧
مزرعة ابراهيم بك ٢٧٥	مالو ١٧٨
مستشفى البحرية الفرنسية ٢٧٢	مالوس ١٥ ، ٧٩ ، ٨٨ ، ١٠٣
٢٧٢ ، ٢٧٤	المأمون أبو عباس عبد الله بن هارون
مستشفى الجيزة ٢٧٦	١٢٦ ، ٢٨٢ ، ٤١١
المستشفى العسكري ٢٤٣ ، ٢٥٦ ، ٣٥٩	ماتيتون ٣٤٤
المستشفى الكبير ٢٥٦	مشان ٢٥٤
المسجد الكبير ( انظر الأزهر ) ١٣١	المحلة الكبرى ١٩٤
مسقط ١٥٩	محمد أبو الذهب ٣١٦ ، ٣١٧
المنيع ٣٦١ ، ٣٦٣	محمد بك ٣٣٦ ، ٣٦٨ ، ٣٧٣
مصر ١٤ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١	محمد بن ابراهيم ( الملك الكامل ) ١٣٨
٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٧ ، ٢٨	محمد المهدي ٣٦٦
٢٩ ، ٤٨ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥	المحيط الاطلسي ٣٦١
٥٦ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٧٢ ، ٧٥	المدينة ٣٧١
٧٦ ، ٧٨ ، ٨٦ ، ٩١ ، ٩٦ ، ٩٧	مراد بك ٢١٧ ، ٢٨٤ ، ٣١٧ ، ٣١٨
٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٨ ، ١١٨ ، ١٢١	٣١٩ ، ٣٦٨
١٢٢ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧	مراكش ٣٦١
١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٧٦	المرج ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ١٩٢

المزدلدين الله ابن منصور ٢٥٩  
 المغرب ٣٦٢ ، ٣٦١  
 مكتبة الاسكندرية ٢٨  
 مكة ١٣٠ ، ٢٧٩ ، ٣٣٨ ، ٣٧١ ، ٤٩٧  
 الملك الصالح ٩٣ ، ٢٤  
 الملك الكامل ١٣٧  
 الملك الناصر ٩٣  
 ممفيس ٩٨ ، ٢٨٠ ، ٣٥٧ ، ٣٥٨  
 المنزلة ١٠١ ، ١٠٢  
 المنصور بالله ابن قايم بأمر الله ١٣٧  
 المنصورة ١٢٠ ، ١٣٦ ، ١٧٦ ، ٢٧٥  
 منظوط ٣١٨  
 منوف ٥٦ ، ٥٧ ، ٢٠٩  
 منوفية ٥٦  
 النيا ٢٧٨ ، ٣٠٩  
 النية ٢٦  
 مغرب مريم ٣٥٧  
 موزجاني ٢٢٢  
 المورستان ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٣٣ ، ١٤٢  
 موسى ١٣٩ ، ٣٥٨  
 موسى ابو علم ٢١٧  
 مونج ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ٥٢ ، ٧٨  
 ١٠٣ ، ١٤٢ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٥٣  
 ١٥٧ ، ٢٣٥ ، ٢٤٦  
 مويس ٨٩ ، ٩١  
 ميكانيليس ٩٣  
 ميليز ٢٧٦  
 ميناء الاسكندرية ٢٧١  
 مينو ٣٥١ ، ٣٩٧

١٩٦ ، ١٩٧ ، ٢٠٥ ، ٢٠٧ ، ٢٠٩  
 ٢١٣ ، ٢١٧ ، ٢٣١ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦  
 ٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٥٦ ، ٢٥٨  
 ٢٦٤ ، ٢٦٨ ، ٢٧٠ ، ٢٧٢ ، ٢٧٦  
 ٢٧٧ ، ٢٧٩ ، ٢٨٢ ، ٢٨٤ ، ٢٨٥  
 ٢١٣ ، ٢١٤ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢١٩  
 ٢٢٠ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٣٠ ، ٢٣١  
 ٢٣٢ ، ٢٣٣ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦  
 ٢٣٨ ، ٢٤١ ، ٢٤٣ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦  
 ٢٤٧ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦  
 ٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٤ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧  
 ٢٦٨ ، ٢٧١ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٩٧  
 ٢٩٩ ، ٤٠٢ ، ٤٠٤ ، ٤٠٥ ، ٤٠٧  
 ٤٠٩ ، ٤١٤ ، ٤١٨ ، ٤١٩ ، ٤٢١  
 مصر السفلى ٣٦ ، ١٢٦ ، ١٣٤ ، ١٣٨  
 ٢٠٩ ، ٢٢٩  
 مصر العليا ٢٨٢ ، ٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١١  
 ٢١٣ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢٢٦ ، ٢٢٨  
 ٢٣١ ، ٢٤٨ ، ٢٧٧  
 مصر القديمة ٢٤٢ ، ٢٥٦ ، ٣٦٢  
 مصر الوسطى ٢٠٩  
 مضيق جبل البلسلة ٣١١  
 المطمة الاعلى ١٤٨ ، ٣٠٠  
 المطرية ٢٢ ، ٢٦ ، ١٠١ ، ٢٧٩  
 ٣٦٠ ، ٣٦١  
 معاوية بن ابي سفيان ١٤٠  
 معبد اسنا ٢٨٥  
 معبد ادفو ٢٨٤  
 معبد دنبرة ٢٧٨ ، ٣٠٩ ، ٣٤٥  
 معبد فيله ٣٤٤

## ن

٢٠٨ ، ٢٠٩ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٤ ،  
 ٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٢٦٦ ، ٢٦٨ ، ٢٧٠ ،  
 ٢٨٢ ، ٢٨٥ ، ٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١١ ،  
 ٣١٢ ، ٣١٣ ، ٣١٥ ، ٣٢٠ ، ٣٢٧ ،  
 ٣٣١ ، ٣٣٤ ، ٣٣٦ ، ٣٣٩ ، ٣٤٧ ،  
 ٣٥٢ ، ٣٥٤ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٥٨ ،  
 ٣٥٩ ، ٣٦٠ ، ٣٦١ ، ٣٧٣ ، ٣٩٧ ،  
 ٣٩٩ ، ٤٠٠ ، ٤٠٤ ، ٤١١  
 النوبة ١٢٣ ، ٢٨٥ ، ٣١٩ ، ٣٣٢  
 نوردن ٢٢  
 نوري ١٥ ، ٥٩ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ١٢٢  
 نوما ٢٦١  
 نويه ٥٢ ، ٦١ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٩٧ ، ٢٢٩ ،  
 ٢٣٥ ، ٢٤٦ ، ٢٦٠ ، ٢٦٤ ، ٢٧٨ ،  
 ٢٤١ ، ٣٦٧ ، ٤٠٥ ، ٤٠٨ ، ٤١٠ ،  
 ٤١١  
 نوييه ١٥  
 نيبور ٢٢  
 نيل السودان ٣٦١  
 نيل مصر ٣٦١ ( أنظر نهر النيل )

نابوليون ٦٢  
 الناصر محمد بن قلاوون ١٣٣  
 النبي محمد ( صلعم ) ٢٦٢ ، ٣٦٦  
 النظرون ٢٠١  
 نقولا الترك ٦٢  
 نكتو ٦٦ ، ٧٢  
 نهر برتين ١٨٥  
 نهر بلاماء ٢٢٠  
 نهر ترميه ١٦٩  
 النهر الجاف ٢٠٧  
 نهر السند ١٢٦  
 نهر السين ٥٤ ، ٢٨٢  
 نهر فاز ١٦٦  
 نهر الفيوم ٣٥٨  
 نهر النيل ١٦ ، ٢١ ، ٢٨ ، ٣٦ ، ٥٢ ،  
 ٥٧ ، ٧٥ ، ٧٨ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ،  
 ٩٩ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٧ ،  
 ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٥ ،  
 ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٦٠ ، ١٩١ ، ١٩٤ ،  
 ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٧ ، ٢٠١ ، ٢٠٢

## ه

هورس ٣٤٥  
 هوميروس ٢٨٥  
 هيرموبوليس ٢٨٣  
 هيرودوت ٩٠ ، ٩٢ ، ٩٨ ، ١٩٧ ،  
 ٣٤٣ ، ٣٤٦ ، ٤٠٩  
 هليوبوليس ٣٤٤ ، ٣٤٥

همام ٣١٦ ، ٣١٩  
 هنادي ٢١٧  
 الهند ١٠٨ ، ١٢٦ ، ٢٧٠ ، ٢٧٧ ،  
 ٢٨٠ ، ٣١٠ ، ٣٣١ ، ٣٣٣ ، ٣٣٤ ،  
 ٣٣٥ ، ٣٣٦ ، ٣٣٧ ، ٣٤٤ ، ٤٠١ ،  
 ٤٠٤  
 هو ٣٠٩ ، ٣١٥

## -٩-

وادی النهر الجاف ٢٢٨	الواحات ٣١١
وادی النيل ٢٤٤ ، ٢٣٢ ، ٢٠٢ ، ١٩٩ ، ٣١٥ ، ٣١٢ ، ٣١١	الواحات المصرية ٩٢ ، ١٤٤ ، ١٧٨ ، ٣٦٤
الوجه البحرى ١٢٢ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٦٠ ، ١٩٤ ، ١٩٥ ، ٢٢٩ ، ٢٣٥ ، ٢٤٦ ، ٢٦٥ ، ٣٣١ ، ٣٣٩	واحة أمون ٩٢ ، ٢١٣
الوجه القبلى ٢٣٥ ، ٢٤٣ ، ٤٠٨ ، ٢٢٠	واحة سيوه ٩٢
الوردان ٢٢٠	وادی بحر بلا ماء ١٩٦
الوليد بن عبد الملك بن مروان ١٣٥	وادی بحيرات النطرون ١٩٦ ، ١٩٩
وهيب ٢٥٢	٢٠٢ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧
ويرلهوف ٢٢٣	وادی التيه ٢٧٨ ، ٢٨٠
ويليس ٢٢٢	وادی سوم ١٩٦
	وادی القصير ٢٩٩ ، ٤٠٠ ، ٤٠٢
	٤٠٨ ، ٤٠٩
	وادی نهر بلا ماء ٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٢٠٩

## -١٠-

ينبوع لامباحه ٤٠٣	ياسون ١٦٧ ، ١٦٨
يوسف الصديق ٣٥٧ ، ٣٥٨ ، ٣٦٣	يافا ٣١٧
يوسف اليهودى ١٤٠	يتيفان ١٨١
يوليوس قيصر ٢٦١ ، ٢٦٢ ، ٢٦٨	يثراب الاشراف ( المدينة المنورة ) ١٤٠
اليوتان ١٣٩ ، ١٦٢ ، ١٦٨ ، ٣٢٣ ، ٣٣٠	اليمن ٣١٥
	ينبوع جيتا ٤٠٣
	ينبوع العموة ٤٠٣

( تم بحمد الله )

---

تم بحمد الله

---





## مطالع الأهمرام التجارية

---

رقم الإيداع بدار الكتب

١٩٧١/٢٨١١









